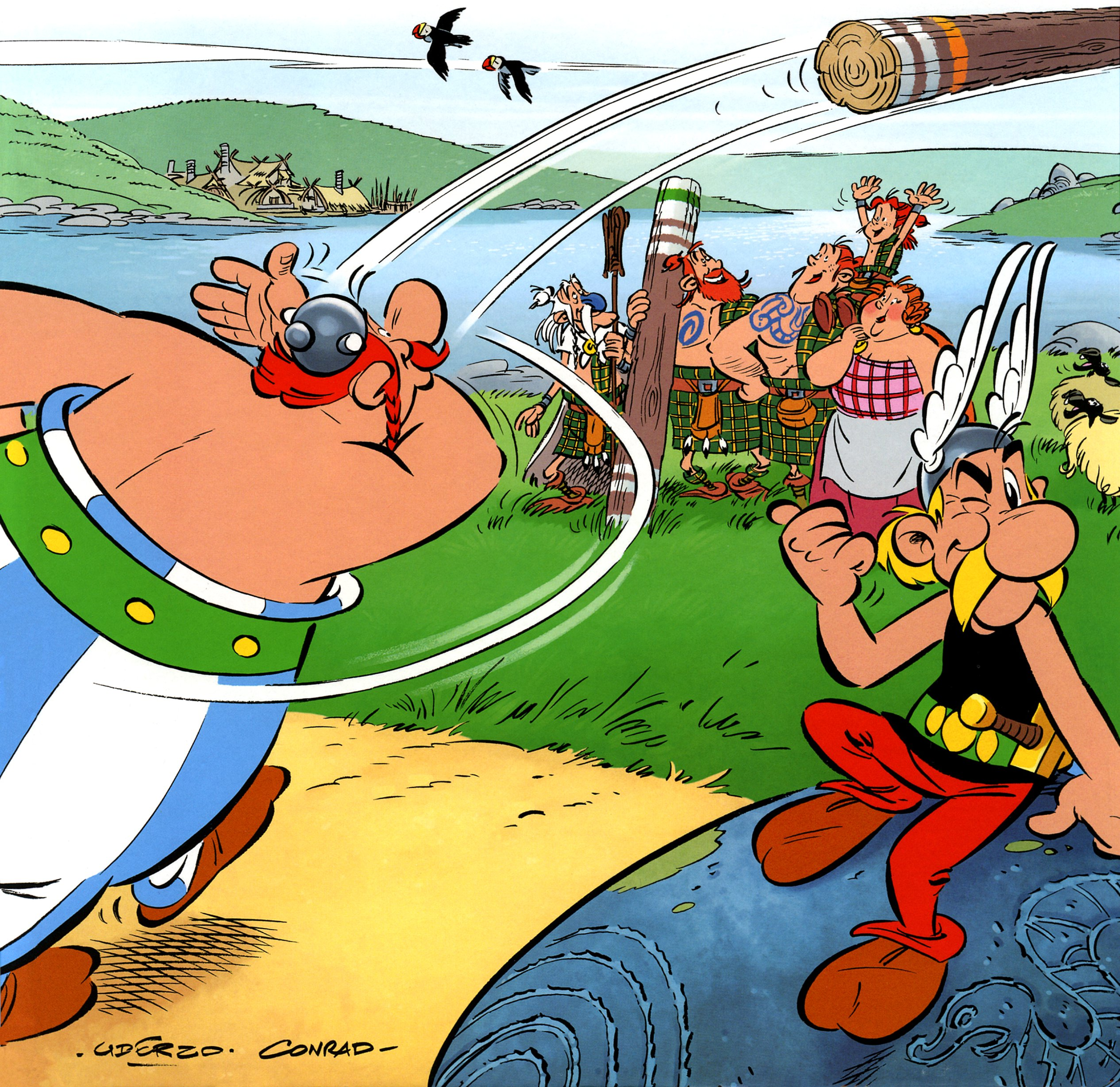
R. GOSCINNY **Astérix** A. UDERZO

Astérix chez les Pictes

Texte **Jean-Yves FERRI**

Dessins **Didier CONRAD**



GOSCINNY ET UDERZO
PRÉSENTENT
UNE AVENTURE D'ASTÉRIX

ASTÉRIX CHEZ LES PICTES

Texte **Jean-Yves FERRI** Dessins **Didier CONRAD**



Mise en couleur : Thierry Mébarki, Murielle Leroi, Raphaël Delerue

LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ
26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS.
www.asterix.com

Bravo à Jean-Yves Ferri et Didier Conrad pour avoir eu le courage et le talent de réaliser cet album d'Astérix. Grâce à eux, le village gaulois que nous avons créé avec mon ami René peut continuer à vivre de nouvelles aventures, pour le plus grand bonheur de ses lecteurs.

Albert Uderzo

La mémoire de René Goscinny n'est jamais très loin quand on anime Astérix. Elle était épaulée jusqu'ici par l'immense talent d'Albert Uderzo. Aujourd'hui, alors qu'Albert a veillé sur ce premier album émancipé de ses créateurs, je voudrais que mon père soit fier des auteurs auxquels nous avons confié le célèbre Gaulois. Fier et heureux, autant que je le suis.

Anne Goscinny

Dépôt légal : octobre 2013
Impression en décembre 2013 - n°266-2-06
ISBN : 978-2-86497-266-2

Réalisé par la SIRC – 10350 Marigny-le-Châtel

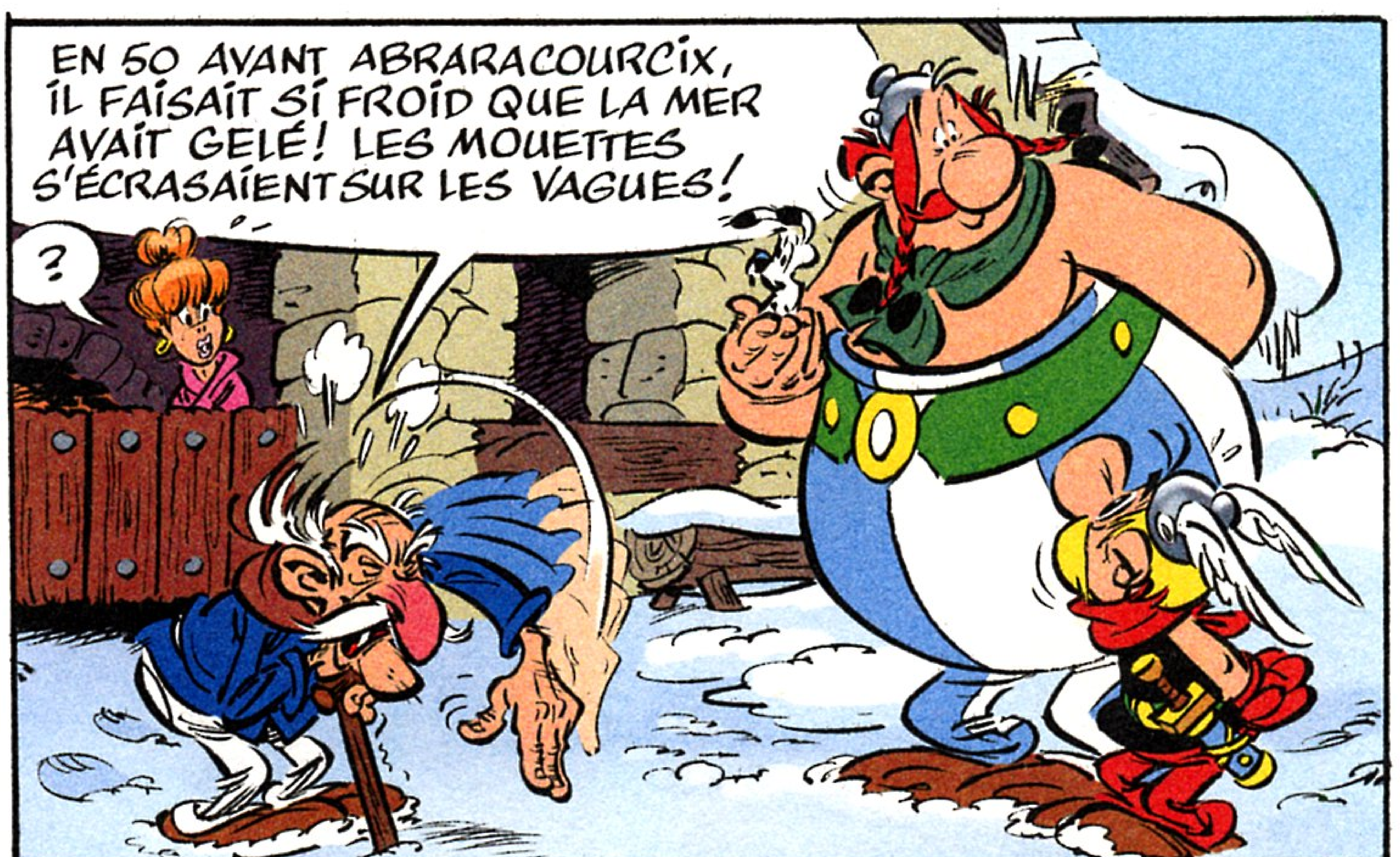
Loi n° 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse



LA RIANTE ARMORIQUE AVAIT RAREMENT CONNU LES ASSAUTS TEMPÉTUEUX D'UN HIVER AUSSI RUDE... PAR CHANCE, CE MATIN-LÀ, APRÈS PLUSIEURS JOURS DE FRIMAS, UN PÂLE SOLEIL RÉCHAUFFE ENFIN LE PETIT VILLAGE QUE NOUS CONNAISSONS BIEN...
FRAIS! IL EST FRAIS, MON POISSON!
POISSONS CHEZ ORDRALFABÉTIX CRUSTACÉS
?
OUAIS! BON, ÇA VA! IL N'Y A PAS DE QUOI SE VANTER!
SALUT, AGECANONIX! PLUTÔT FRISQUET, PAS VRAI?
ET VOILÀ LA TÊTE À CÉSAR!



BALIVERNES! J'AI DÉJÀ VU ÇA!



EN 50 AVANT ABRARACOURCIX, IL FAISAIT SI FROID QUE LA MER AVAIT GELÉ! LES MOUETTES S'ÉCRASAIENT SUR LES VAGUES!
?



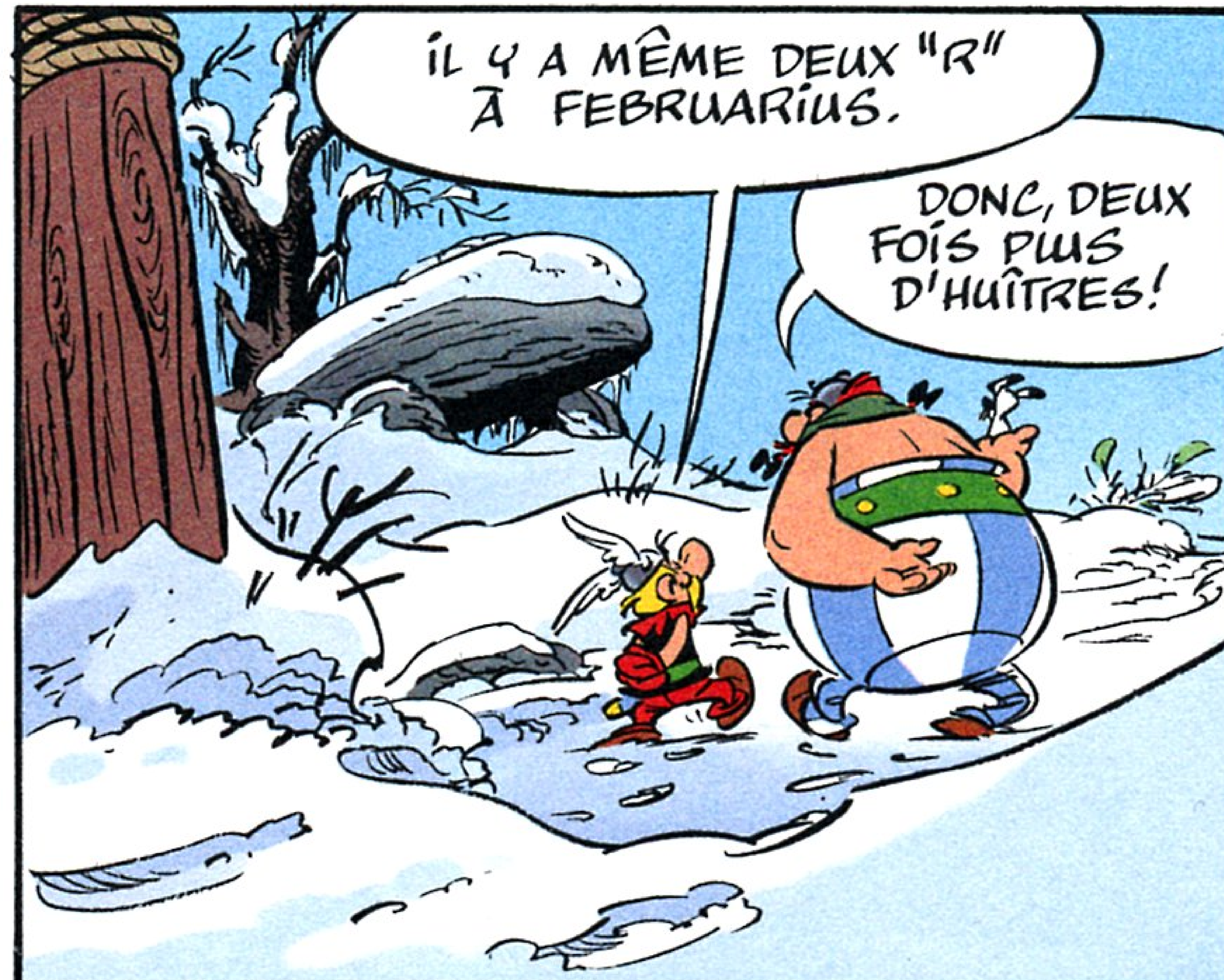
AGECANONIX? QUE FAIS-TU DEHORS PAR CE FROID, TU SAIS BIEN QUE TU AS DE LA FIÈVRE!
... DES CRÉATURES MARINES FRIGORIFIÉES ÉTAIENT SORTIES DE LA MER!

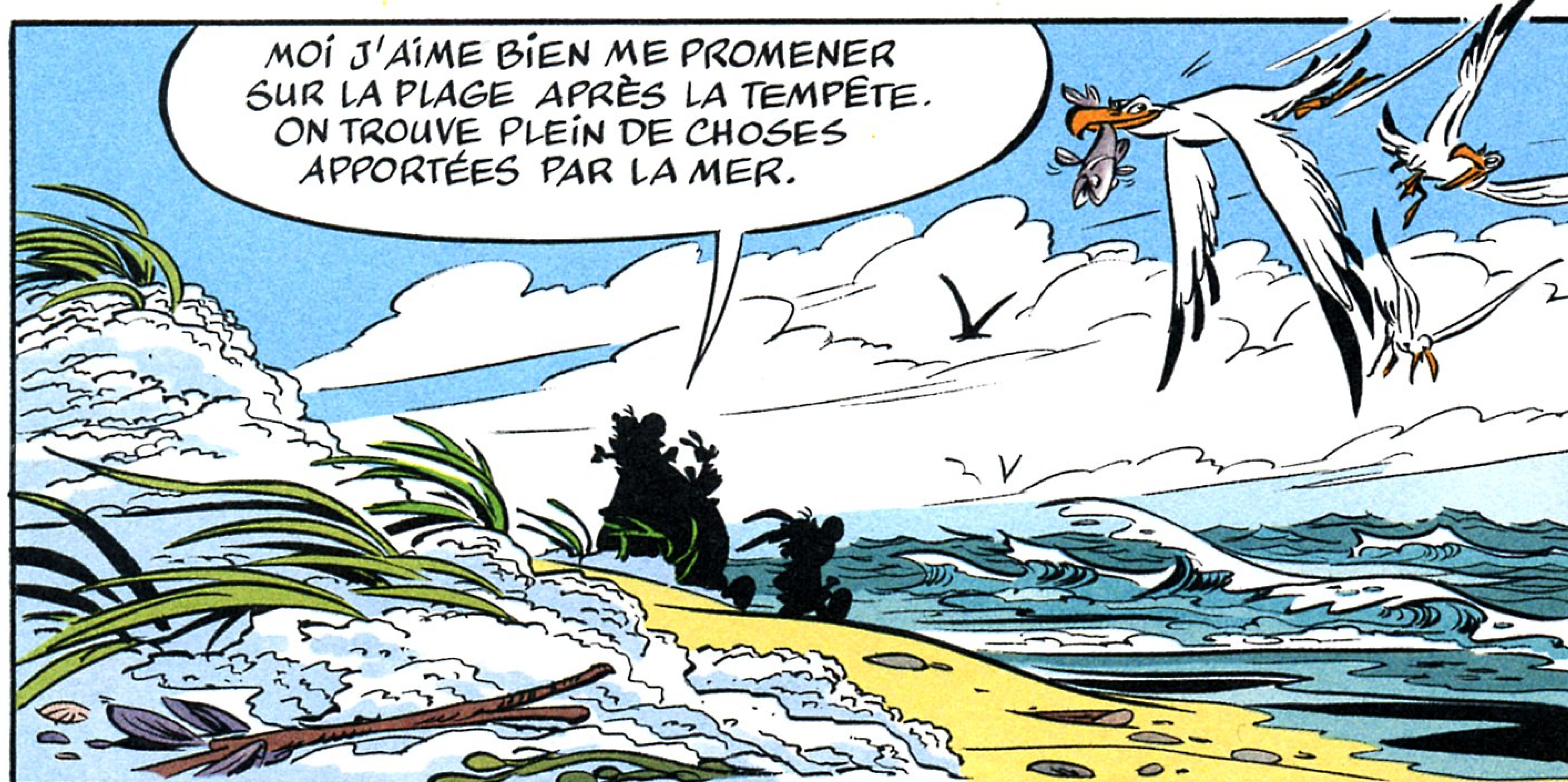


ON LES REPOUSSAIT AVEC DES STALACTITES!
PAUVRE AGECANONIX. LUI QUI AVAIT DÉJÀ TENDANCE À RADOTER.
JB

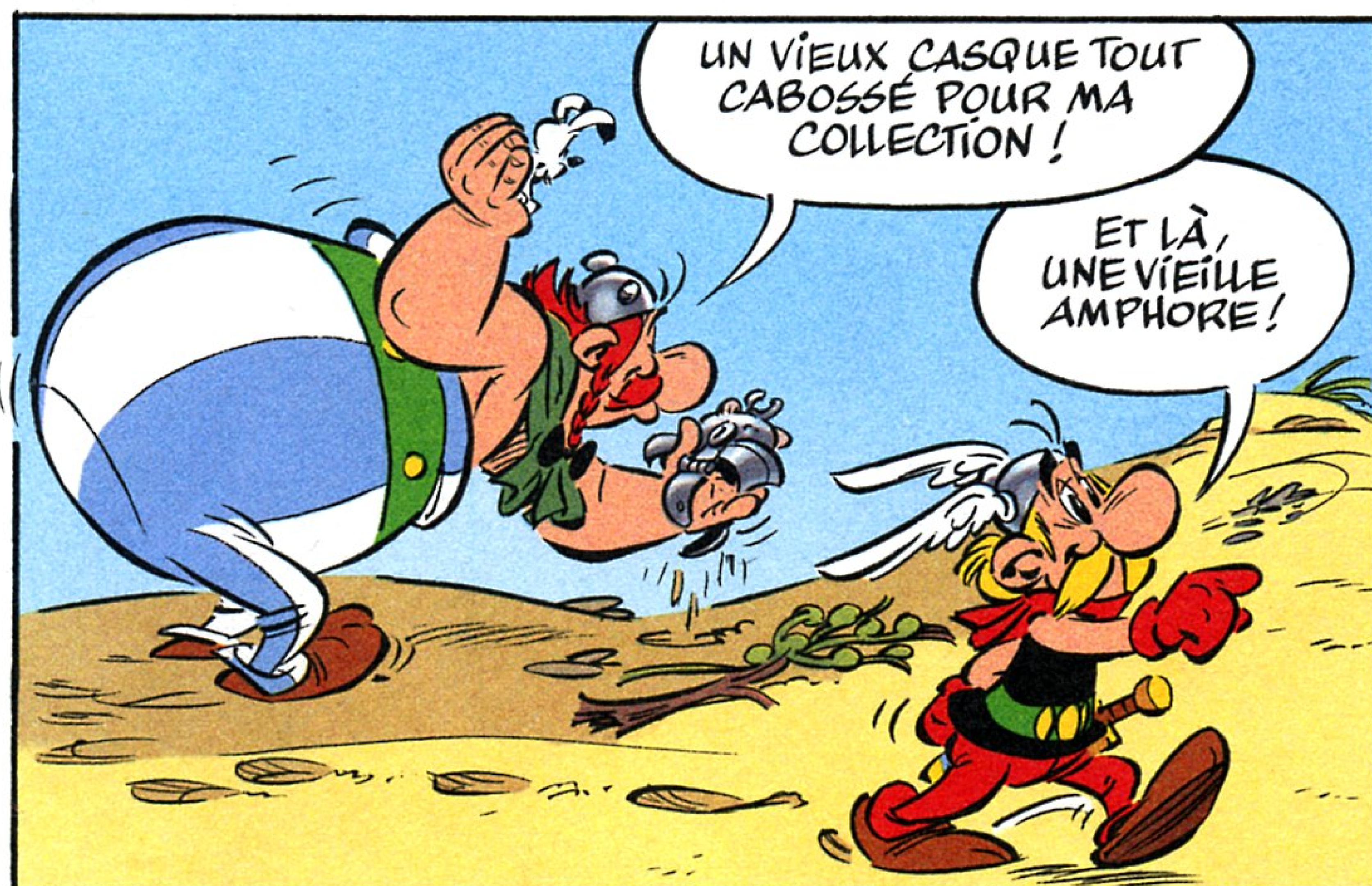

TU CROIS VRAIMENT QU'IL Y A TROP DE NEIGE POUR CHASSER LE SANGLIER, ASTÉRIX ?
OUI, OBÉLIX. MAIS IL RESTE LES HUÎTRES.

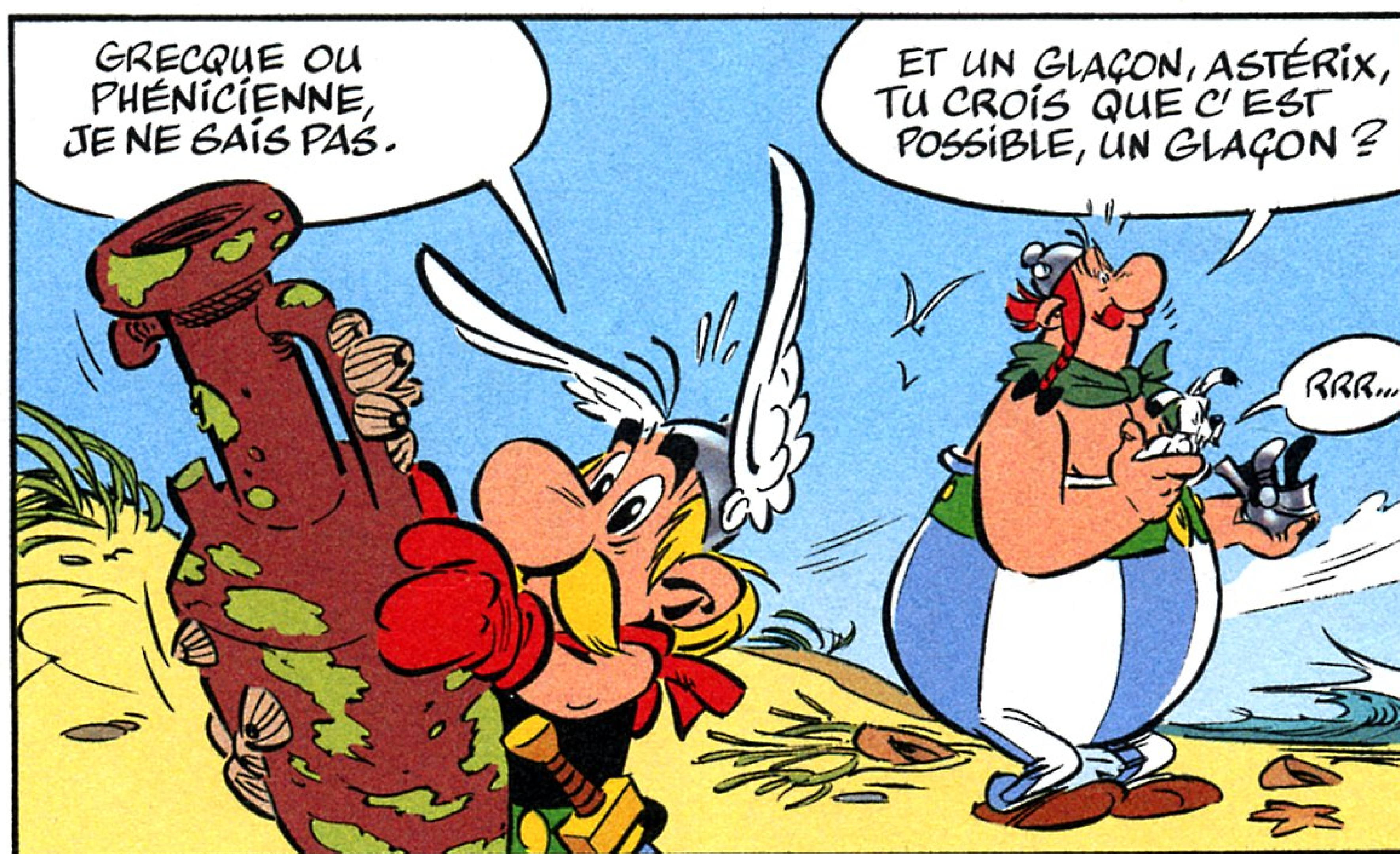

C'EST VRAI, ON EST EN FEBRUARIUS.
ET FEBRUARIUS EST UN MOIS EN "R".


IL Y A MÊME DEUX "R" À FEBRUARIUS.
DONC, DEUX FOIS PLUS D'HUÎTRES !

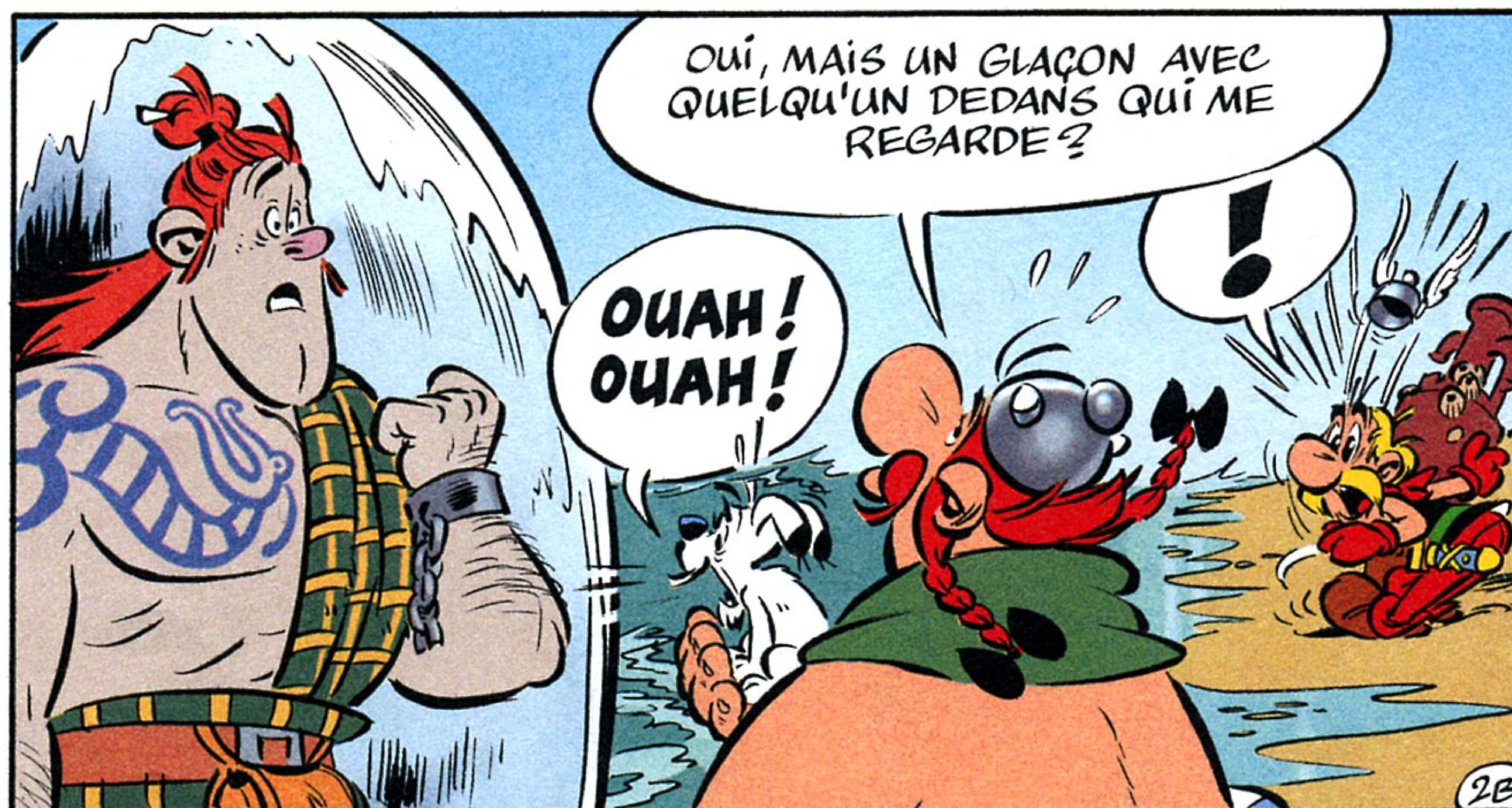

MOI J'AIME BIEN ME PROMENER SUR LA PLAGE APRÈS LA TEMPÊTE. ON TROUVE PLEIN DE CHOSES APPORTÉES PAR LA MER.

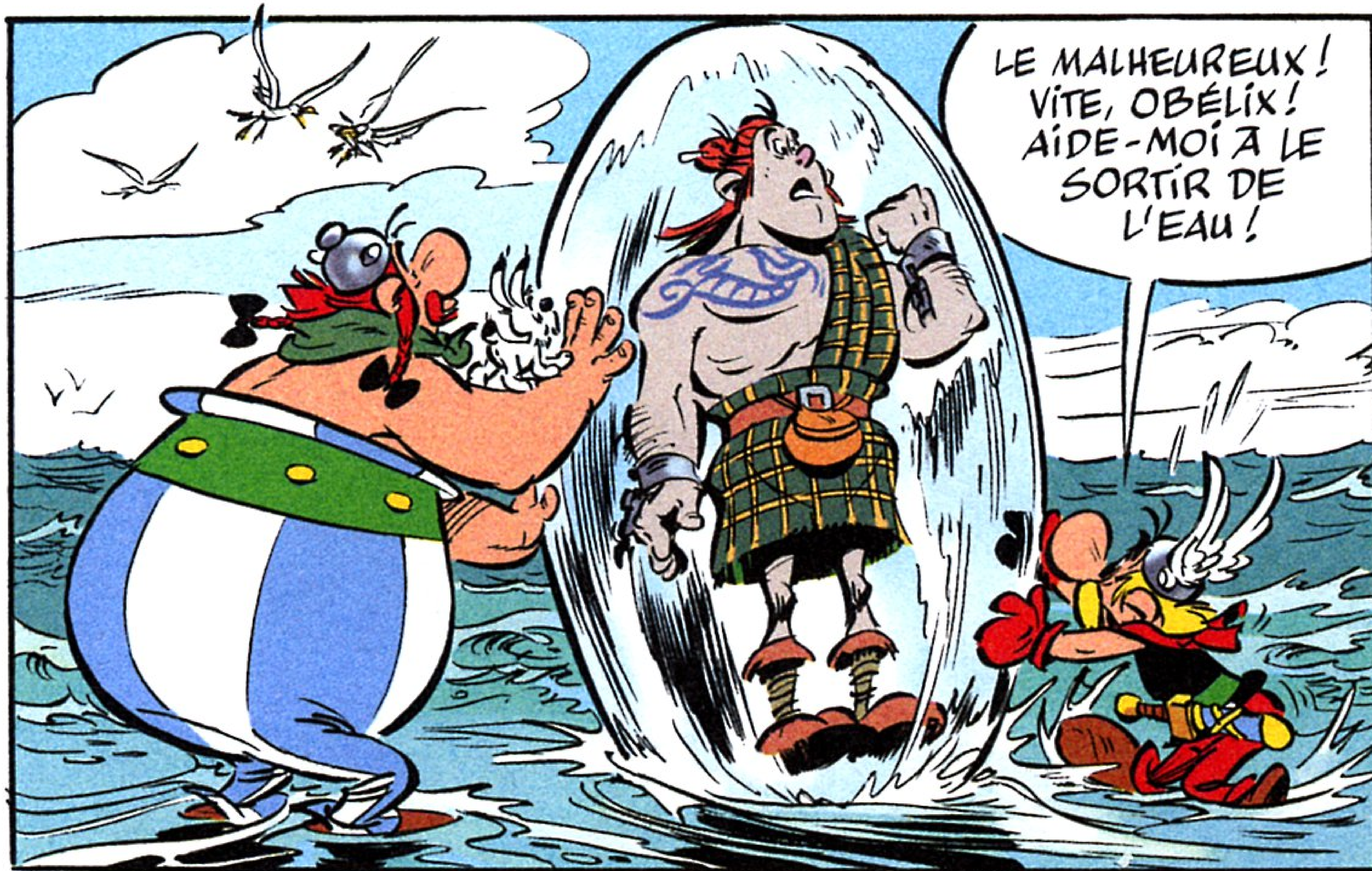

TIENS ! REGARDE, ASTÉRIX.
2A

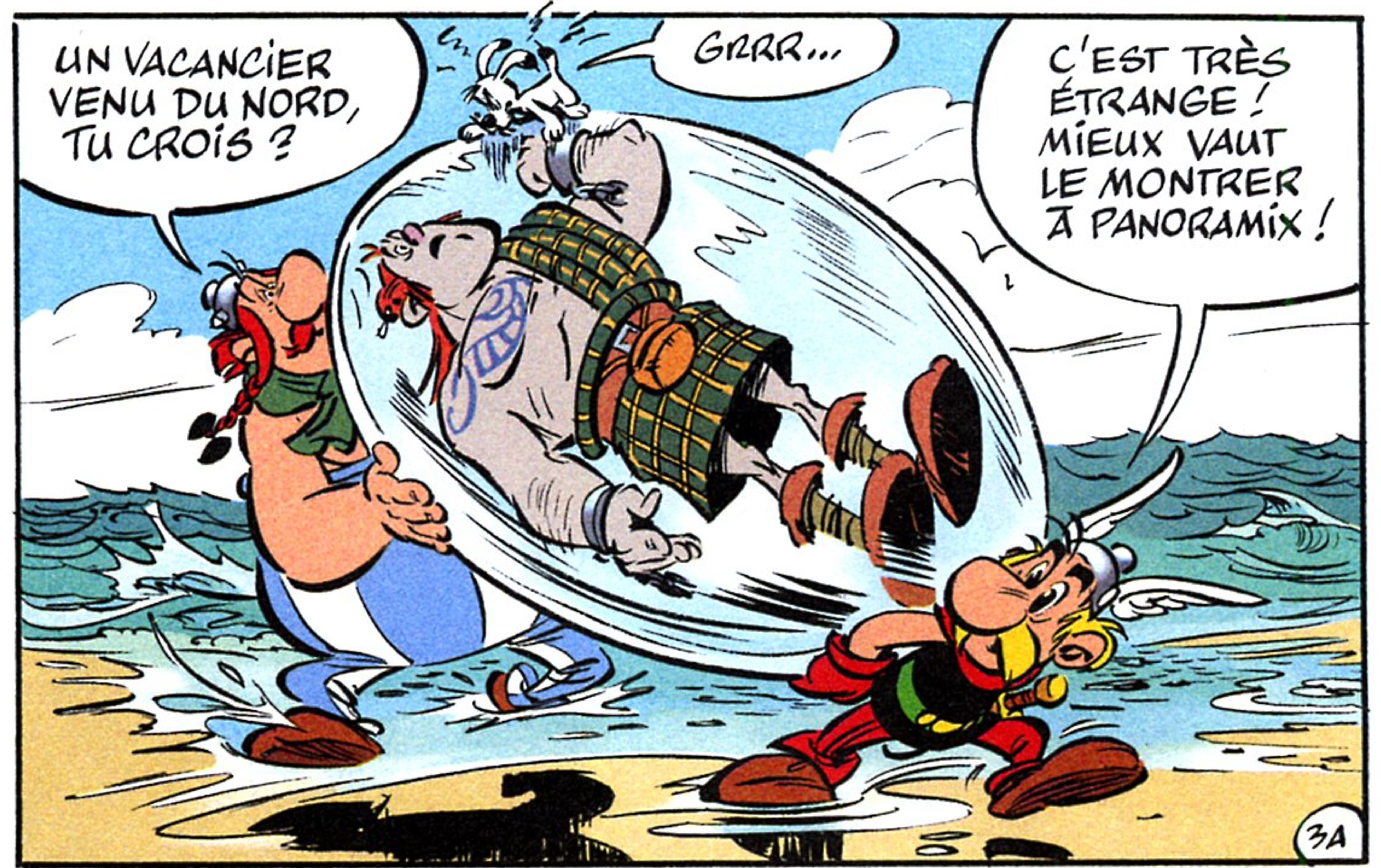

UN VIEUX CASQUE TOUT CABOSSÉ POUR MA COLLECTION !
ET LÀ, UNE VIEILLE AMPHORE !

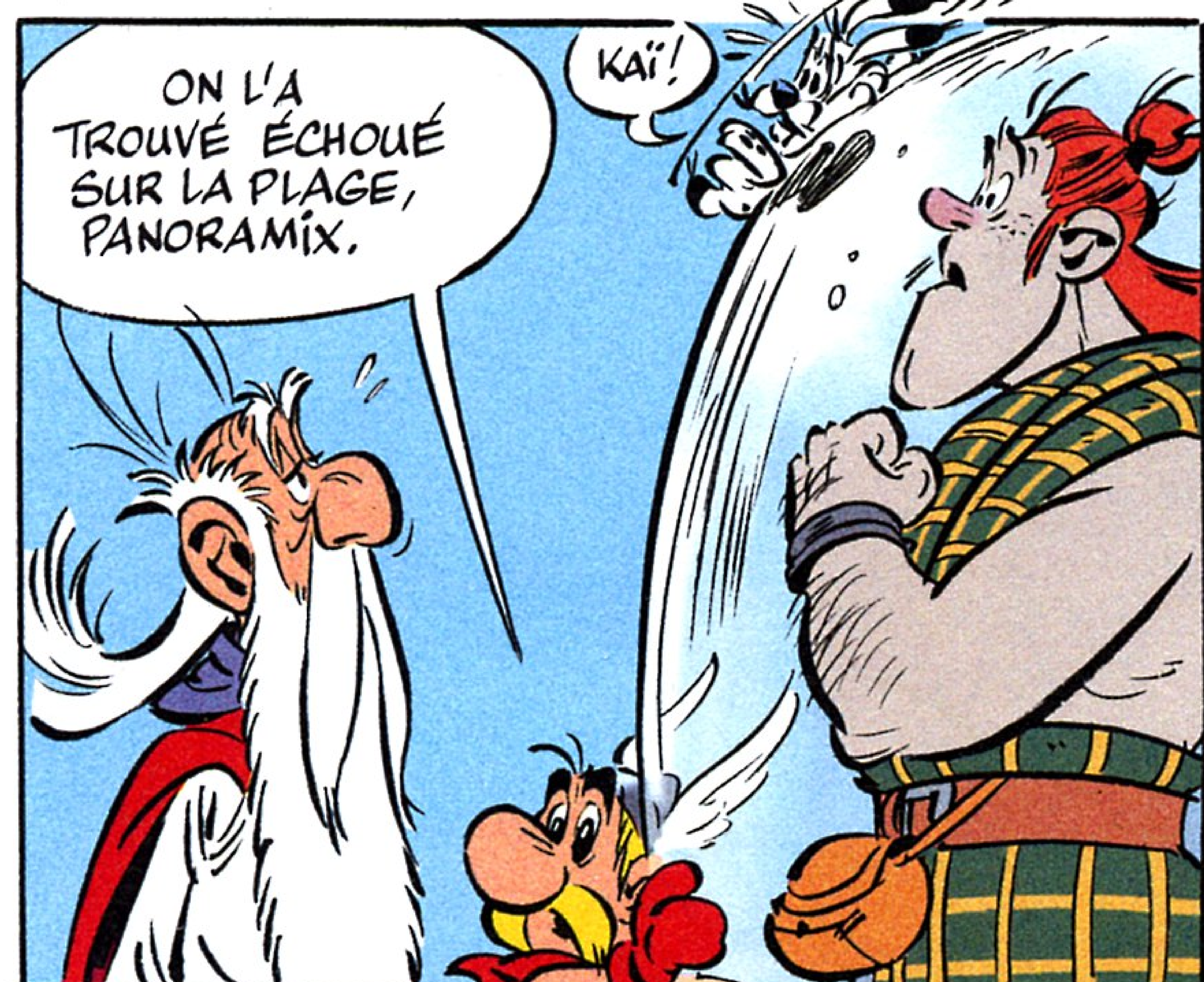

GRECQUE OU PHÉNICIENNE, JE NE SAIS PAS.
ET UN GLAÇON, ASTÉRIX, TU CROIS QUE C'EST POSSIBLE, UN GLAÇON ?
RRR...

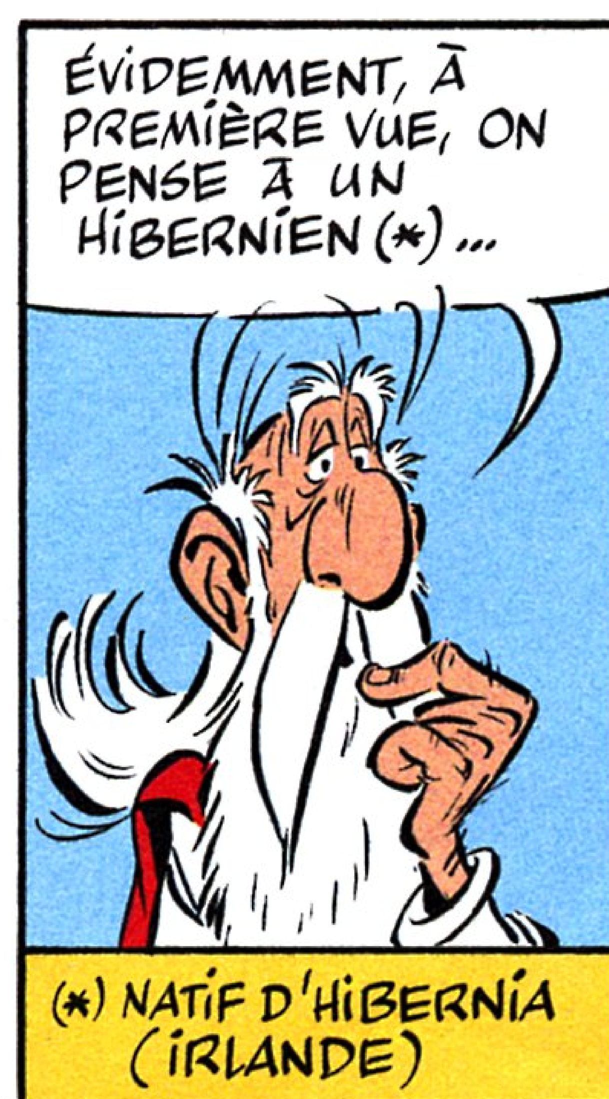

BIEN SÛR, OBÉLIX. SOUVIENS-TOI DE CE QU'A DIT AGECANONIX !
GRR...


OUI, MAIS UN GLAÇON AVEC QUELQU'UN DEDANS QUI ME REGARDE ?
OUAH ! OUAH !
!
2B

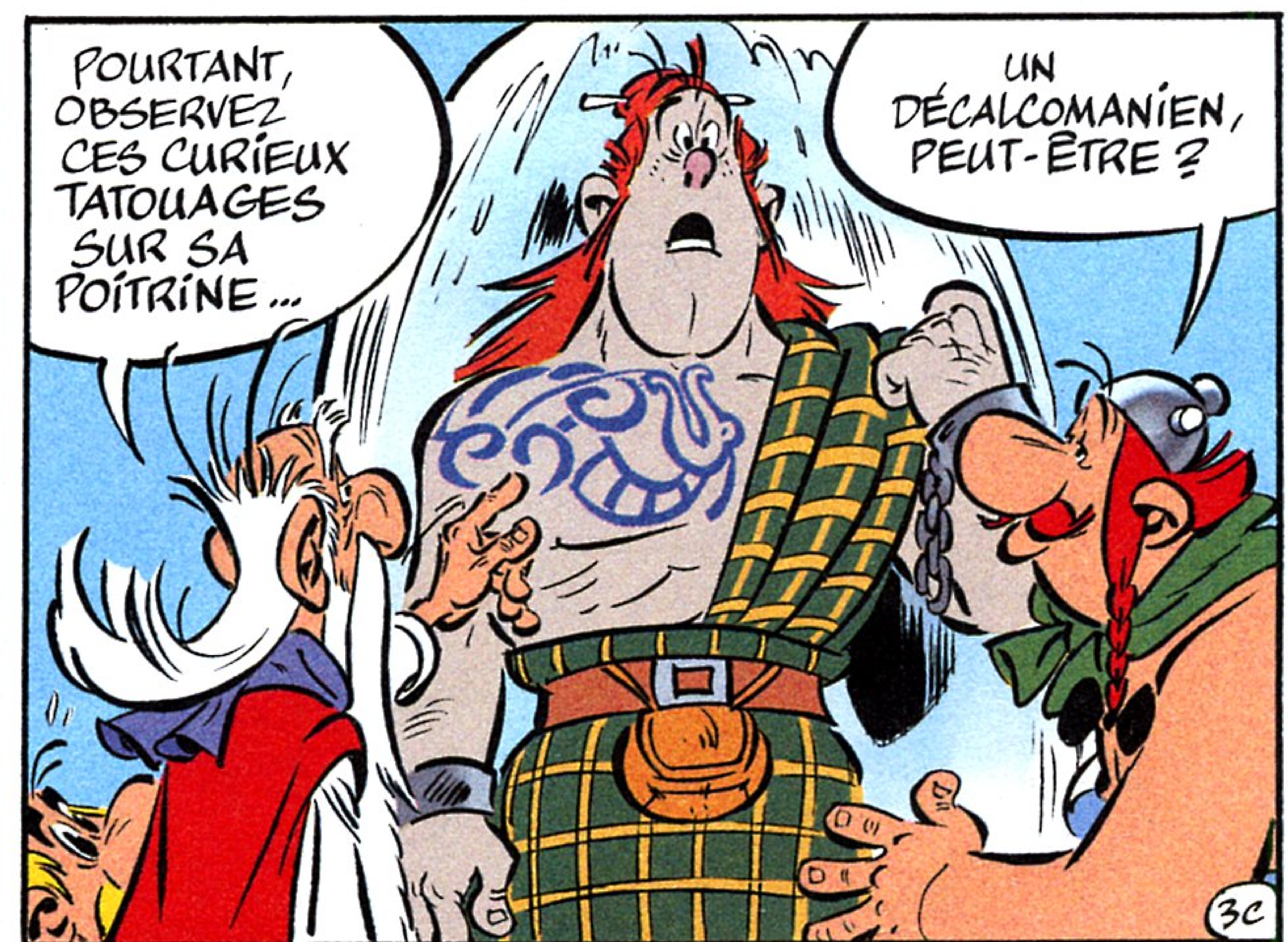


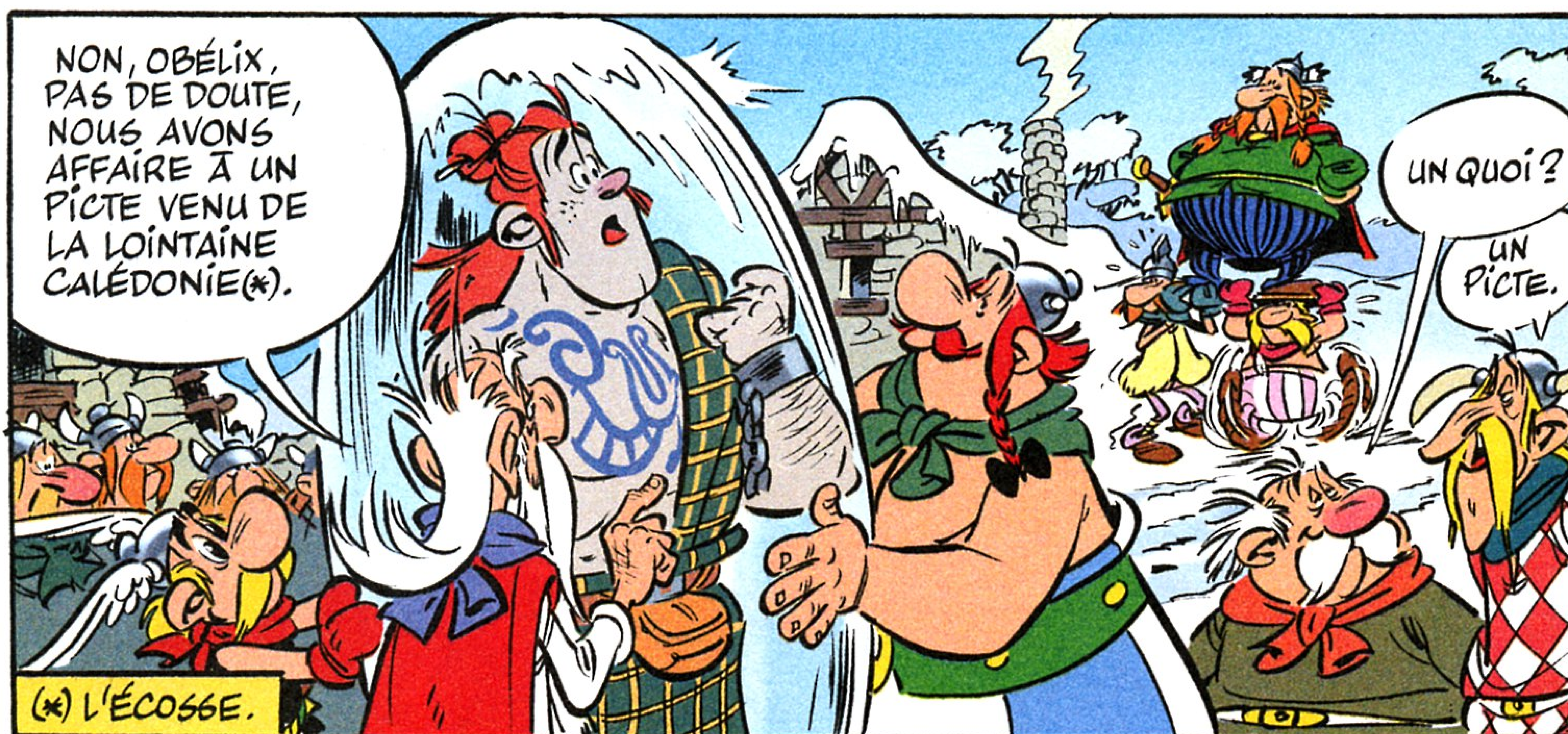


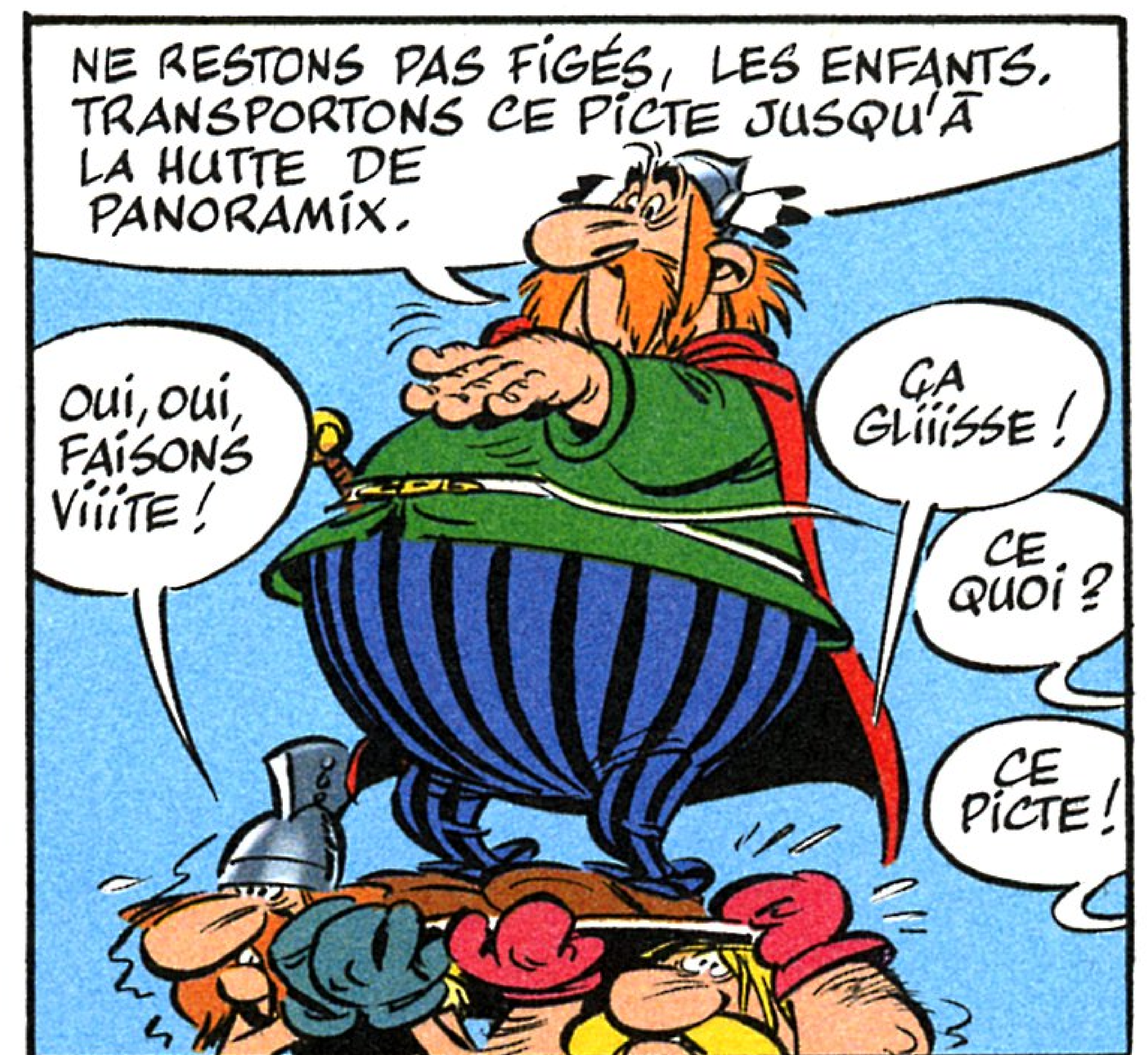


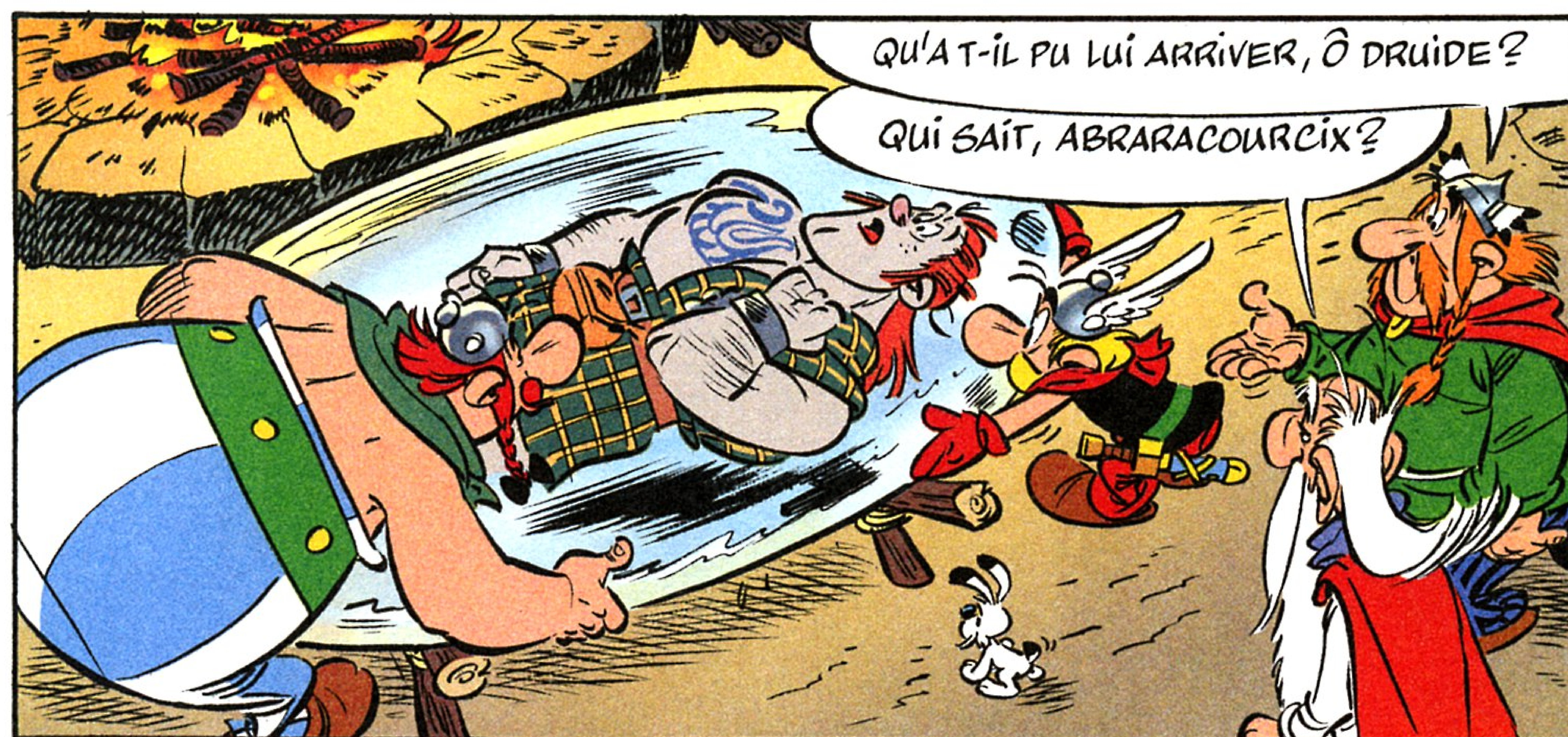


(*) NATIF D'HIBERNIA (IRLANDE)




NON, OBÉLIX, PAS DE DOUTE, NOUS AVONS AFFAIRE À UN PICTE VENU DE LA LOINTAINE CALÉDONIE(*).
UN QUOI ?
UN PICTE.
(*) L'ÉCOSSE.


NE RESTONS PAS FIGÉS, LES ENFANTS. TRANSPORTONS CE PICTE JUSQU'À LA HUTTE DE PANORAMIX.
OUI, OUI, FAISONS VIIITE !
ÇA GLIIISSE !
CE QUOI ?
CE PICTE !

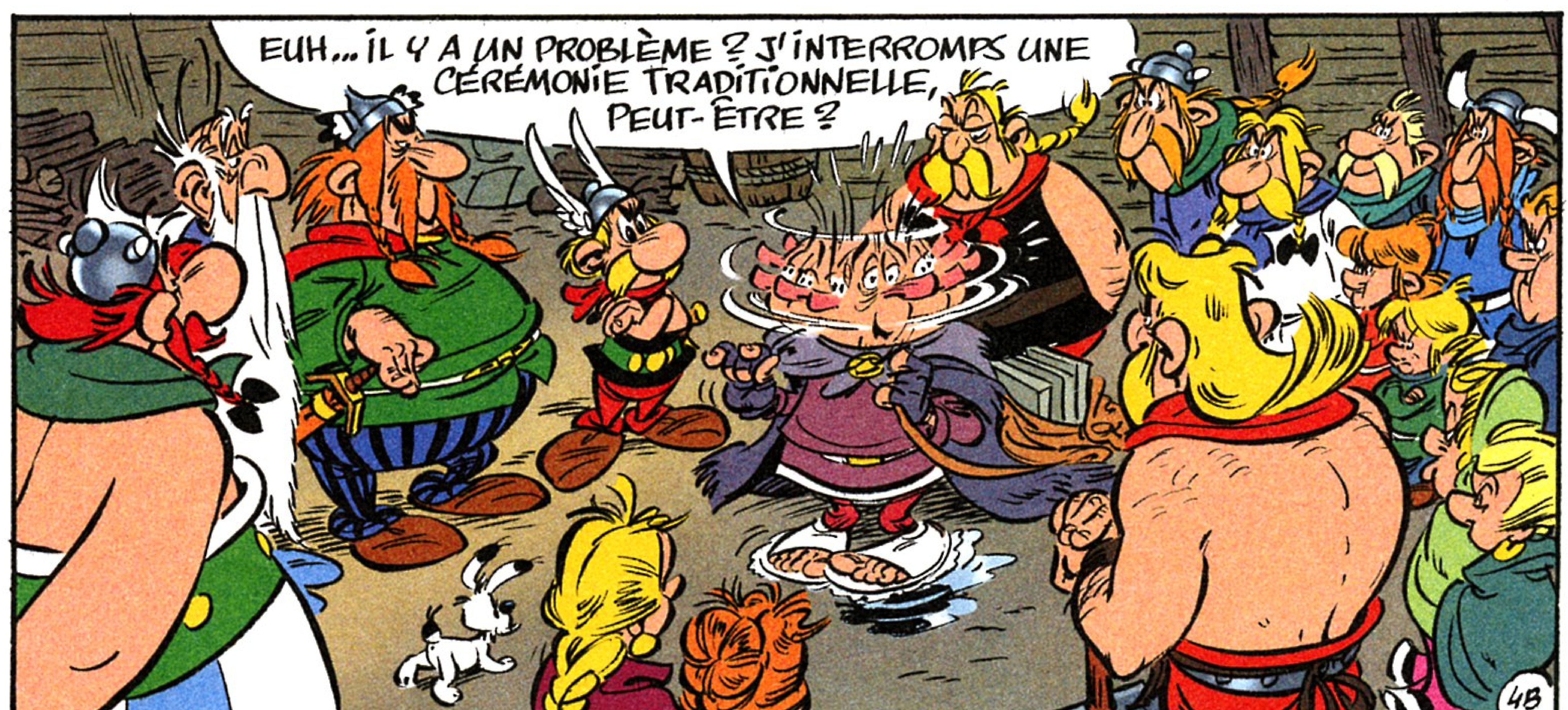

QU'A T-IL PU LUI ARRIVER, Ô DRUIDE ?
QUI SAIT, ABRARACOURCIX ?


COMME NOUS, NOS COUSINS CALÉDONIENS SONT DE FAROUCHES GUERRIERS QUI RÉSISTENT DEPUIS TOUJOURS À L'ENVAHISSEUR ROMAIN ET...
HUM ! HUM !
4A


QUEL TEMPS, HEIN ? LA PORTE ÉTAIT OUVERTE, JE ME SUIS PERMIS D'ENTRER...

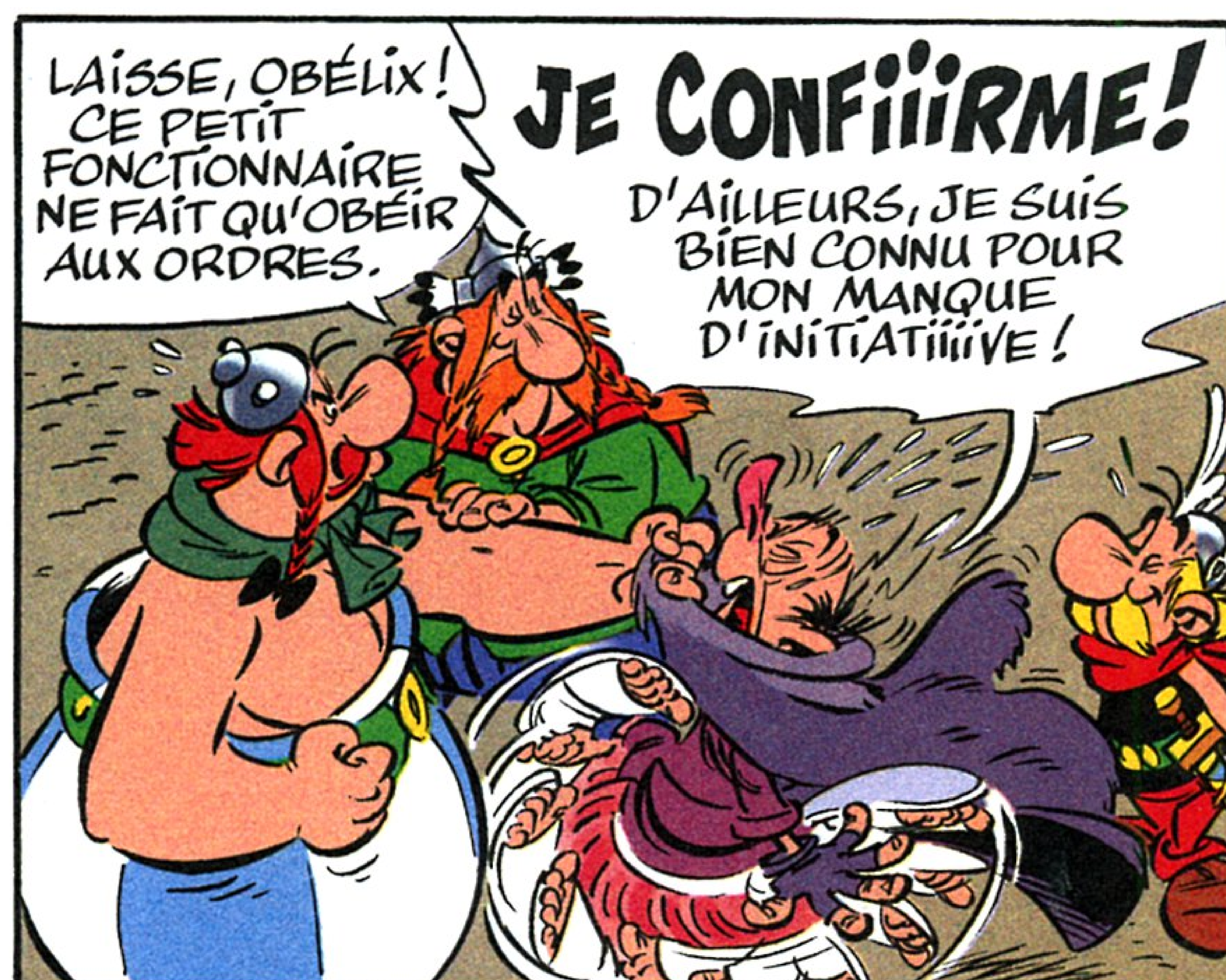

NAVRÉ DE VOUS ENVAHIR, JE ME PRÉSENTE : NUMÉRUSCLAUSUS, AGENT ROMAIN DU RECENSEMENT.


MES COLLÈGUES ET MOI-MÊME PARCOURONS LES PROVINCES LES PLUS RECULÉES AFIN DE COMPTABILISER LES POPULATIONS ET DRESSER LA LISTE DE LEURS ACTIVITÉS.

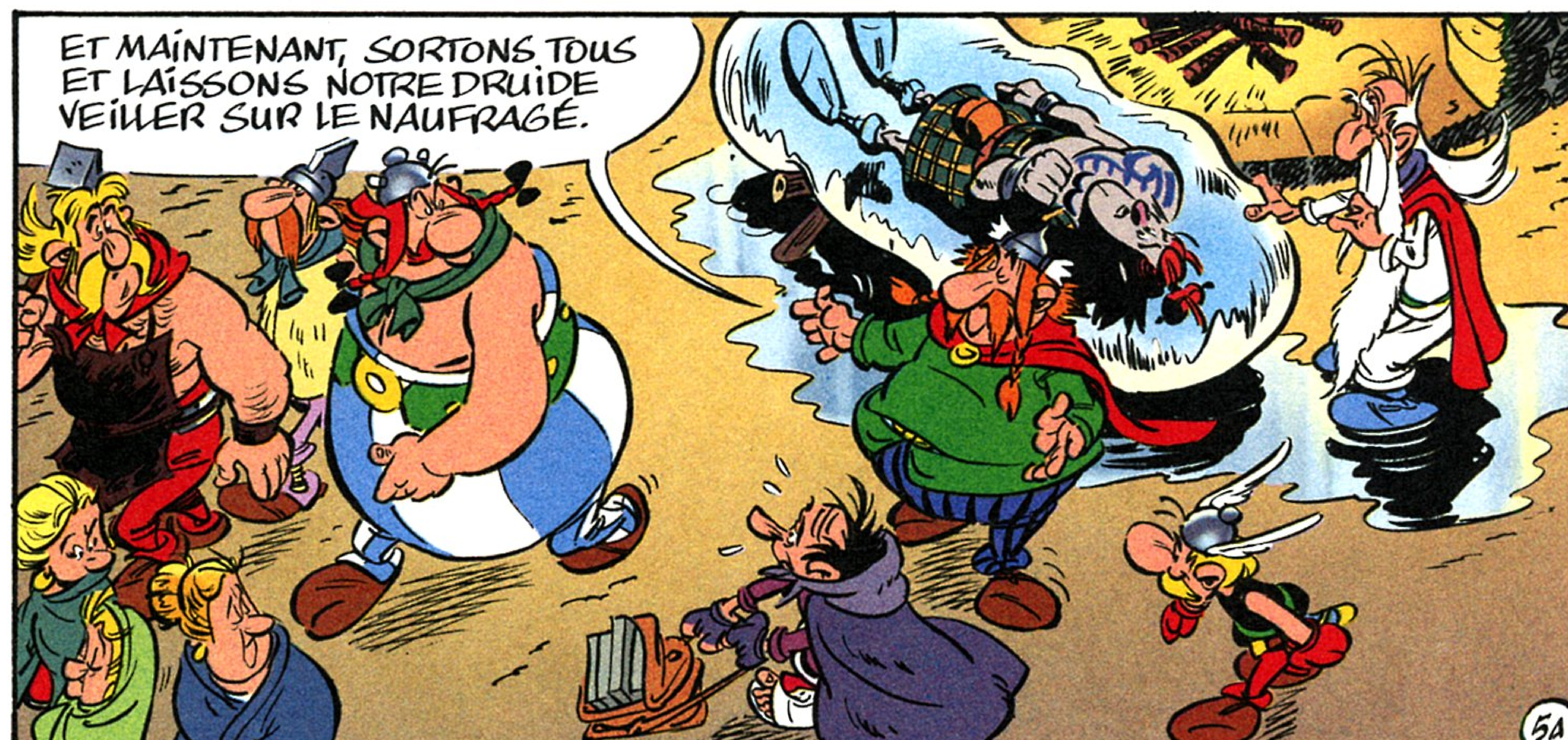

EUH... IL Y A UN PROBLÈME ? J'INTERROMPS UNE CÉRÉMONIE TRADITIONNELLE, PEUT-ÊTRE ?
4B

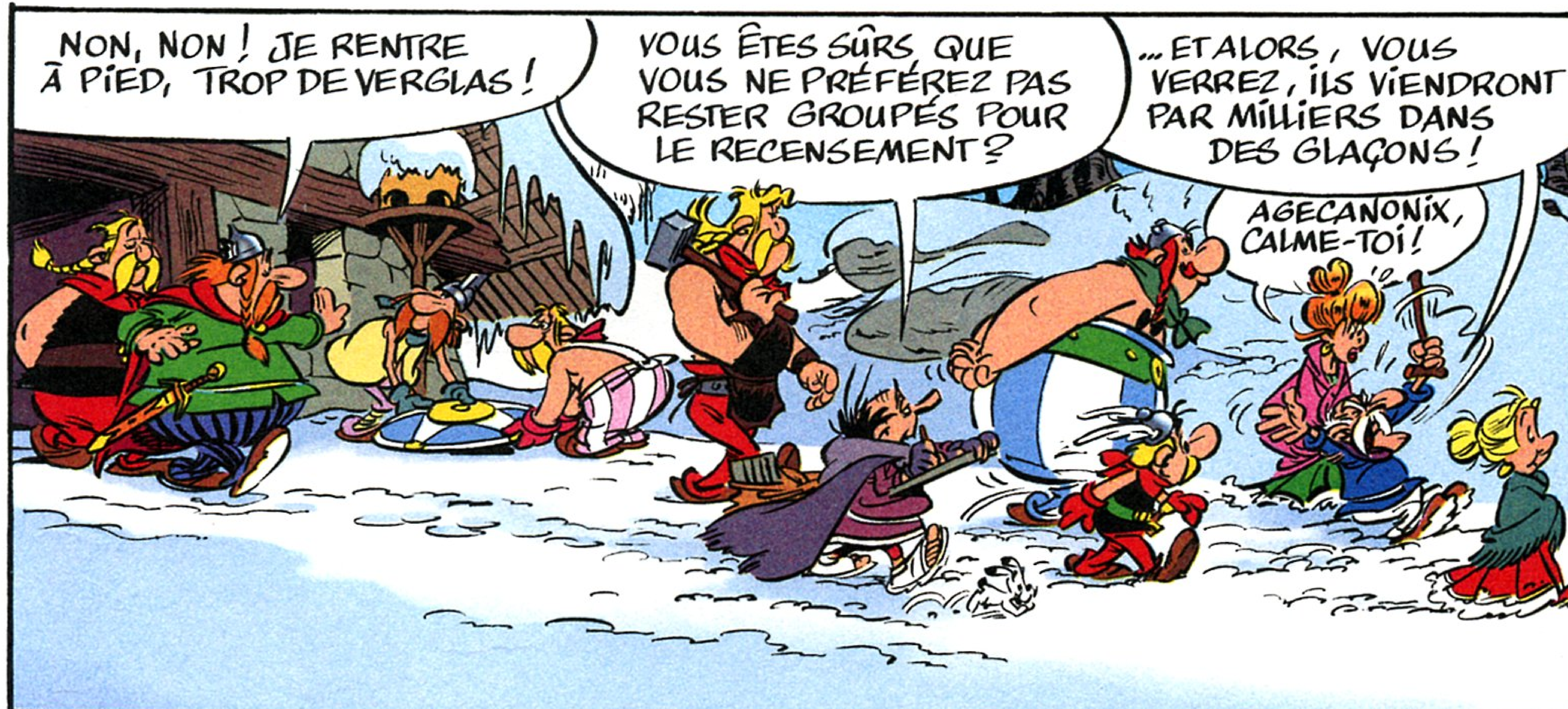

MAIS PAS D'INQUIÉTUDE, HEIN ? CETTE ENQUÊTE EST PUREMENT ADMINISTRATIVE ET NE VISE QU'À AFFINER EN GROS LES EUH...


JE VAIS TE MONTRER MOI, QUI EST GROS !


LAISSE, OBÉLIX ! CE PETIT FONCTIONNAIRE NE FAIT QU'OBÉIR AUX ORDRES.
JE CONFIIIIRME !
D'AILLEURS, JE SUIS BIEN CONNU POUR MON MANQUE D'INITIATIIIIIVE !

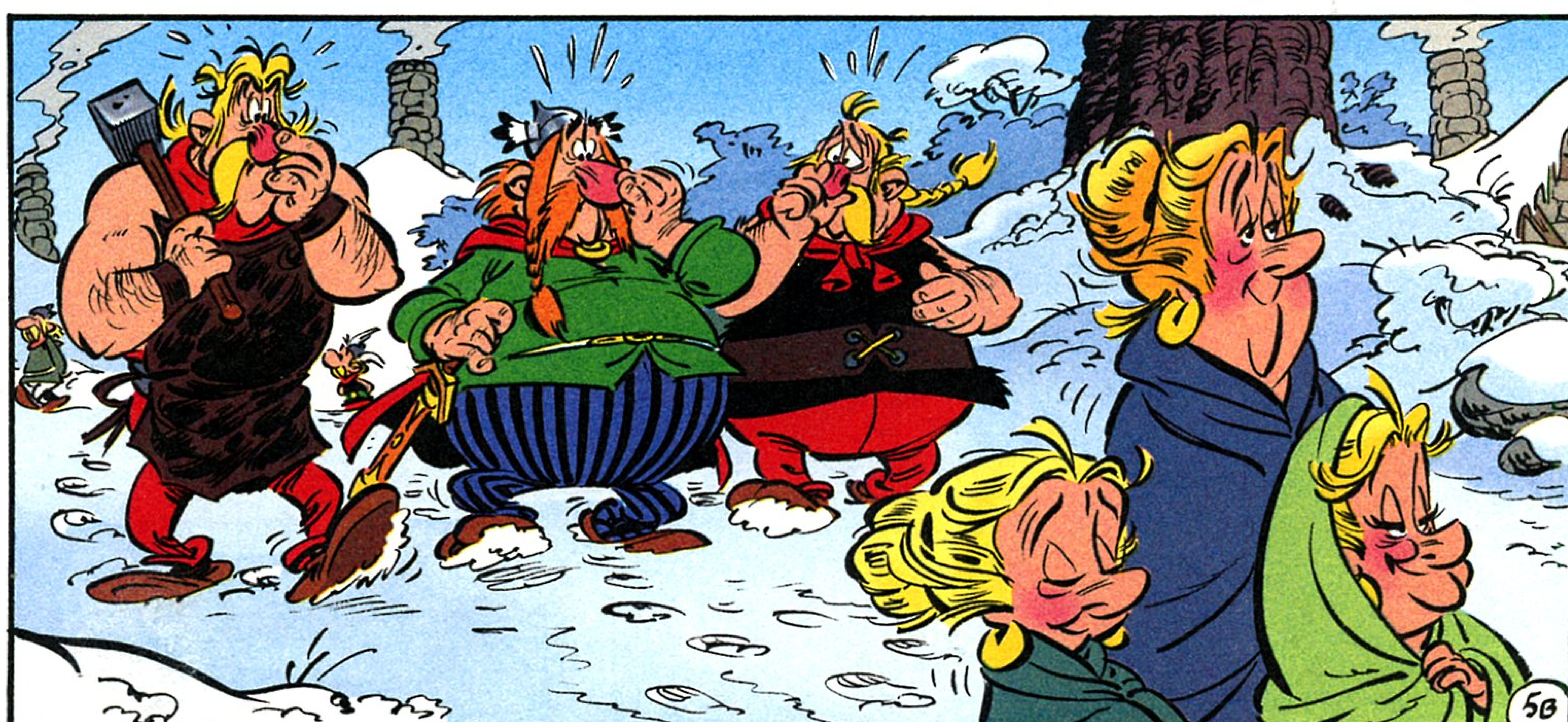

C'EST BON, TU PEUX RECENSER, ROMAIN. MAIS FAIS VITE ET SOIS DISCRET.
VOTRE (GLP) DEMANDE A BIEN ÉTÉ ENREGISTRÉE.


ET MAINTENANT, SORTONS TOUS ET LAISSONS NOTRE DRUIDE VEILLER SUR LE NAUFRAGÉ.
5A

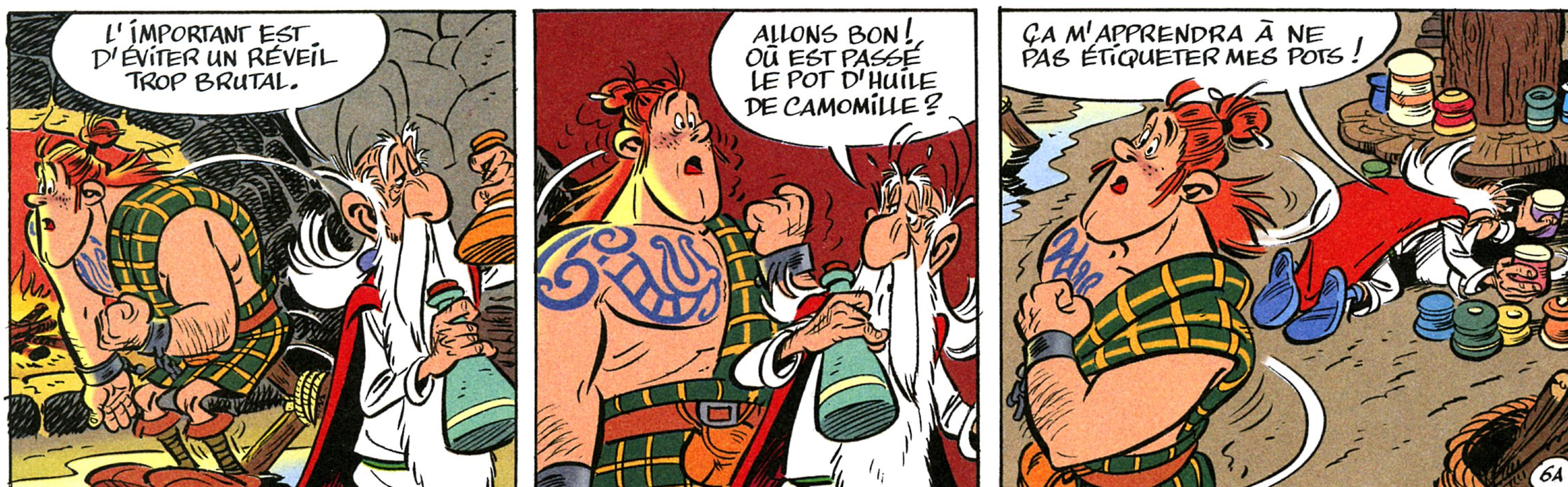

NON, NON ! JE RENTRE À PIED, TROP DE VERGLAS !
VOUS ÊTES SÛRS QUE VOUS NE PRÉFÉREZ PAS RESTER GROUPÉS POUR LE RECENSEMENT ?
...ET ALORS, VOUS VERREZ, ILS VIENDRONT PAR MILLIERS DANS DES GLAÇONS !
AGECANONIX, CALME-TOI !

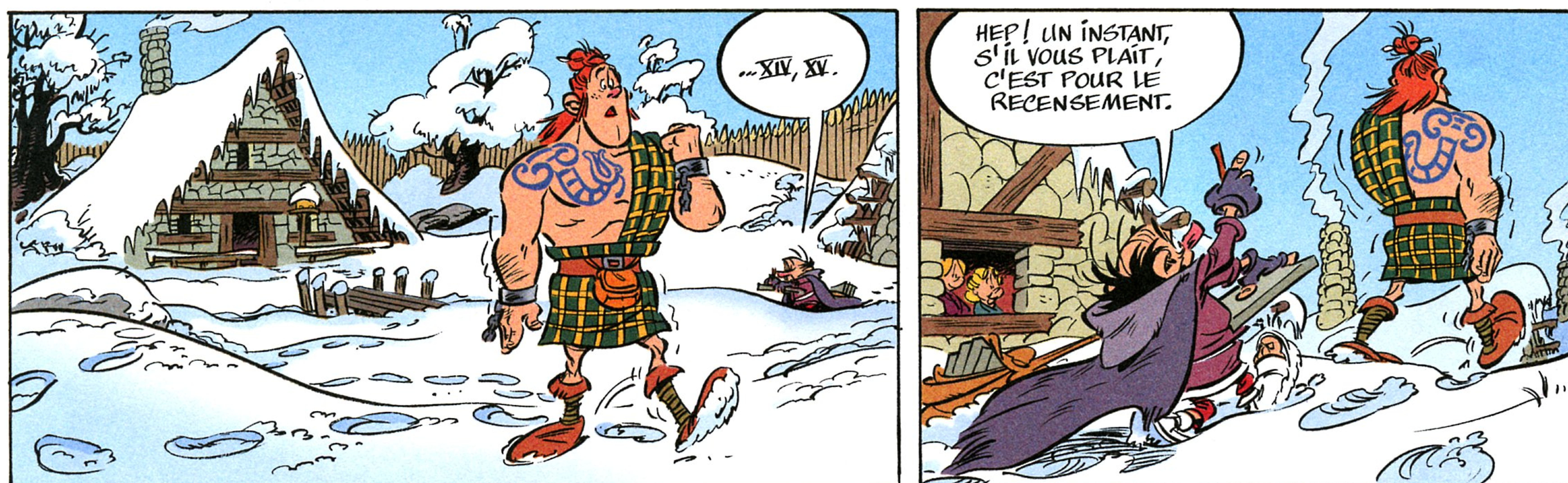

PAUVRE GARÇON, SI JEUNE ! POURVU QU'IL EN RÉCHAPPE !
ET SI ÉLÉGANT ! VOUS AVEZ VU CES TATOUAGES ?
ET CE PETIT KILT, C'EST D'UN EXOTISME !

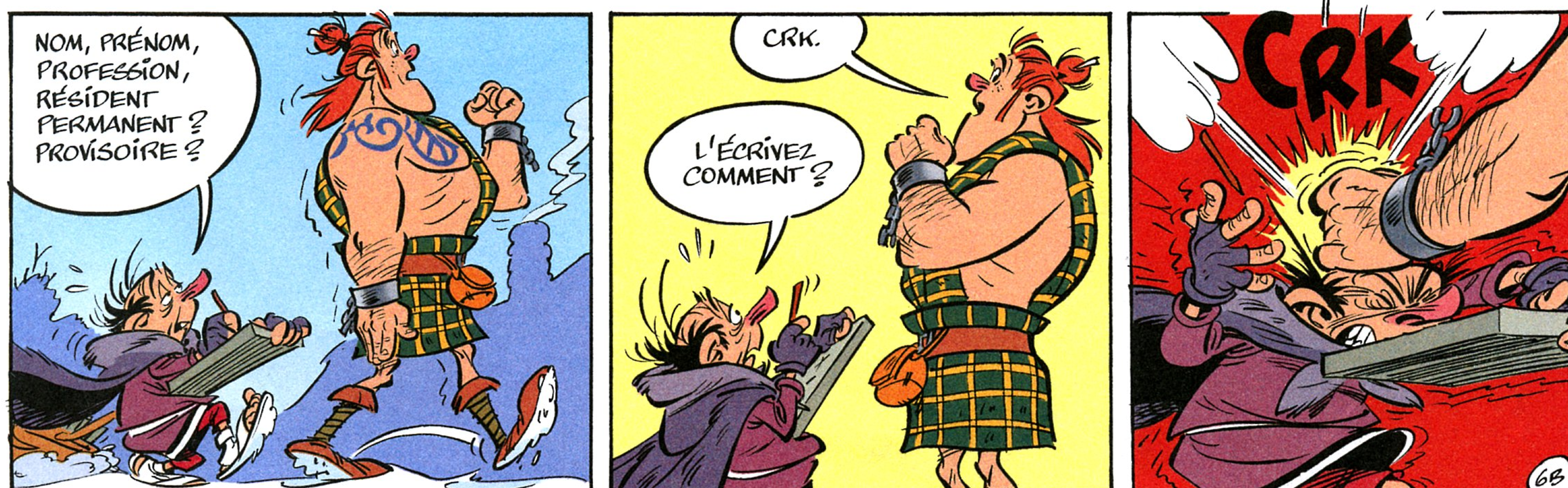

JE DOIS DIRE QUE ÇA CHANGE DE NOS GAULOIS RUSTAUDS À GROS NEZ !
HI HI HI ! TU AS RAISON, IELOSUBMARINE !
PFFFR !


5B


QUELQUES HEURES SE SONT ÉCOULÉES...
À PRÉSENT, STIMULER LE POULS EN DOUCEUR.
FEUILLE D'AUBÉPINE, FEUILLE DE GUI, HUILE DE CAMOMILLE...
TINK!


L'IMPORTANT EST D'ÉVITER UN RÉVEIL TROP BRUTAL.
ALLONS BON! OÙ EST PASSÉ LE POT D'HUILE DE CAMOMILLE?
ÇA M'APPRENDRA À NE PAS ÉTIQUETER MES POTS!
6A


...XIV, XV.
HEP! UN INSTANT, S'IL VOUS PLAÎT, C'EST POUR LE RECENSEMENT.

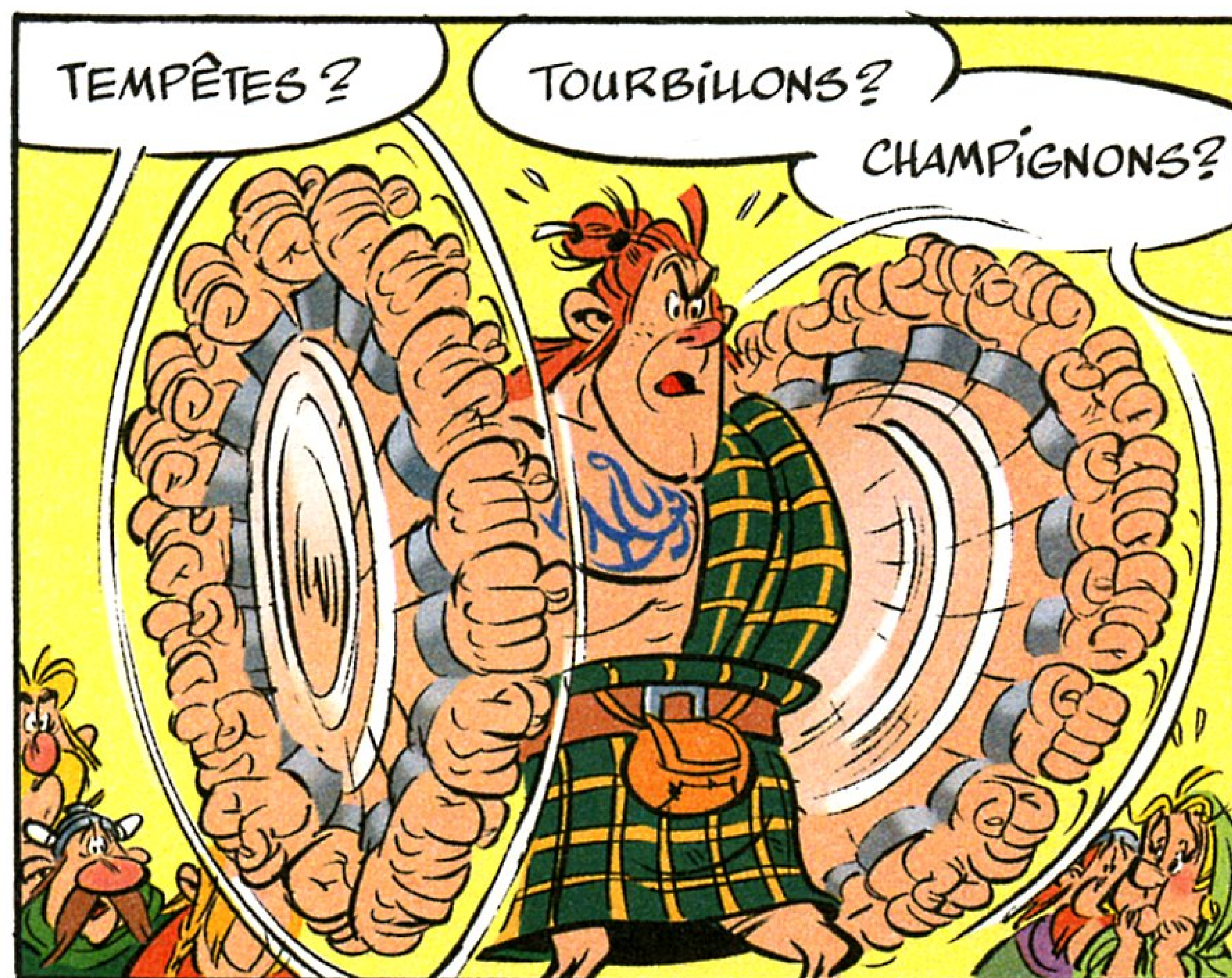

NOM, PRÉNOM, PROFESSION, RÉSIDENT PERMANENT? PROVISOIRE?
CRK.
L'ÉCRIVEZ COMMENT?
CRK
6B


VENEZ VITE ! LE PICTE S'EST ÉCHAPPÉ !

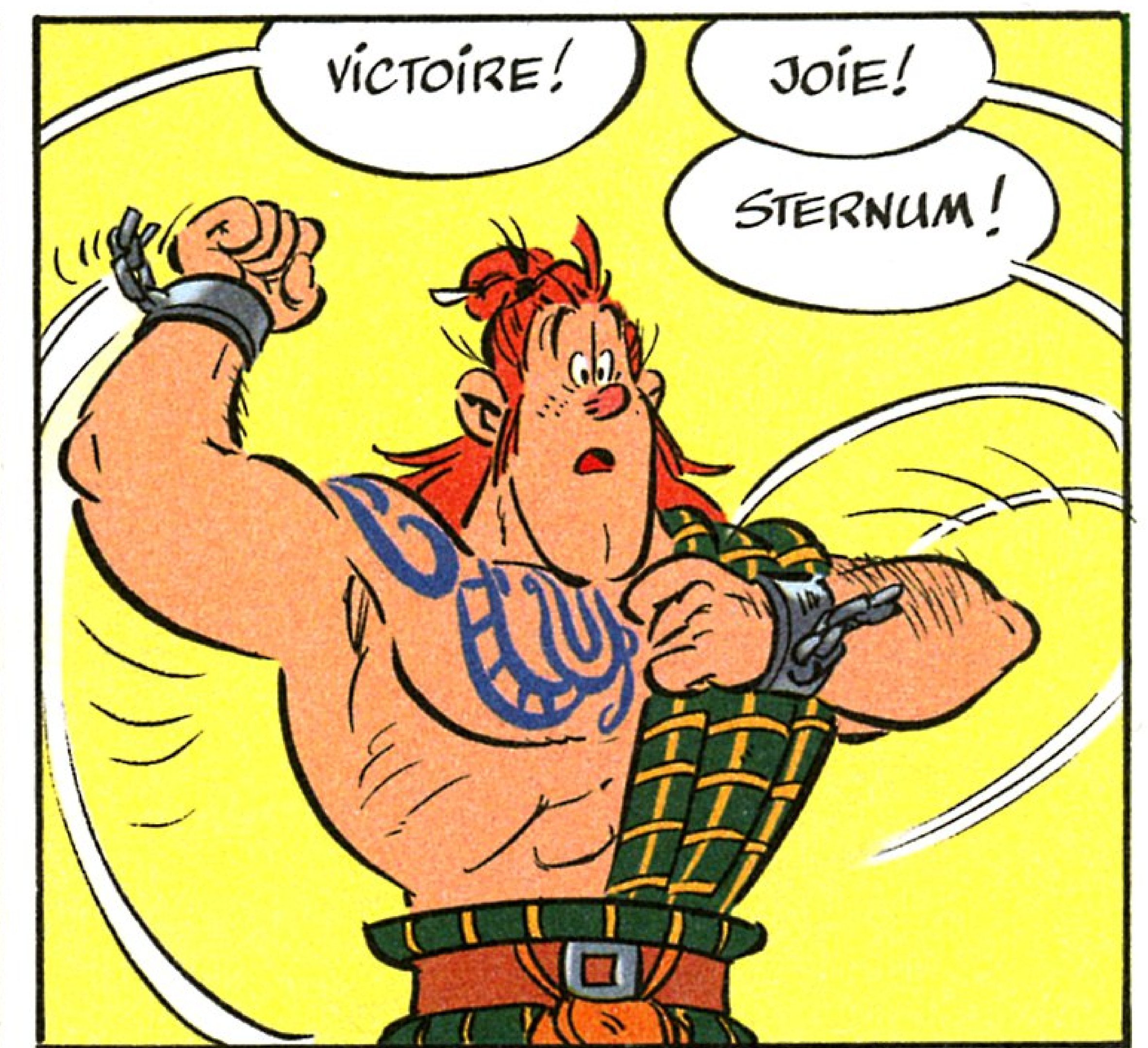

DRÔLE DE PISTE, LE PICTE ! HEIN, ASTÉRIX ?
EN TOUT CAS, ÇA PROUVE QU'IL VA MIEUX.
JE CONFIRME !

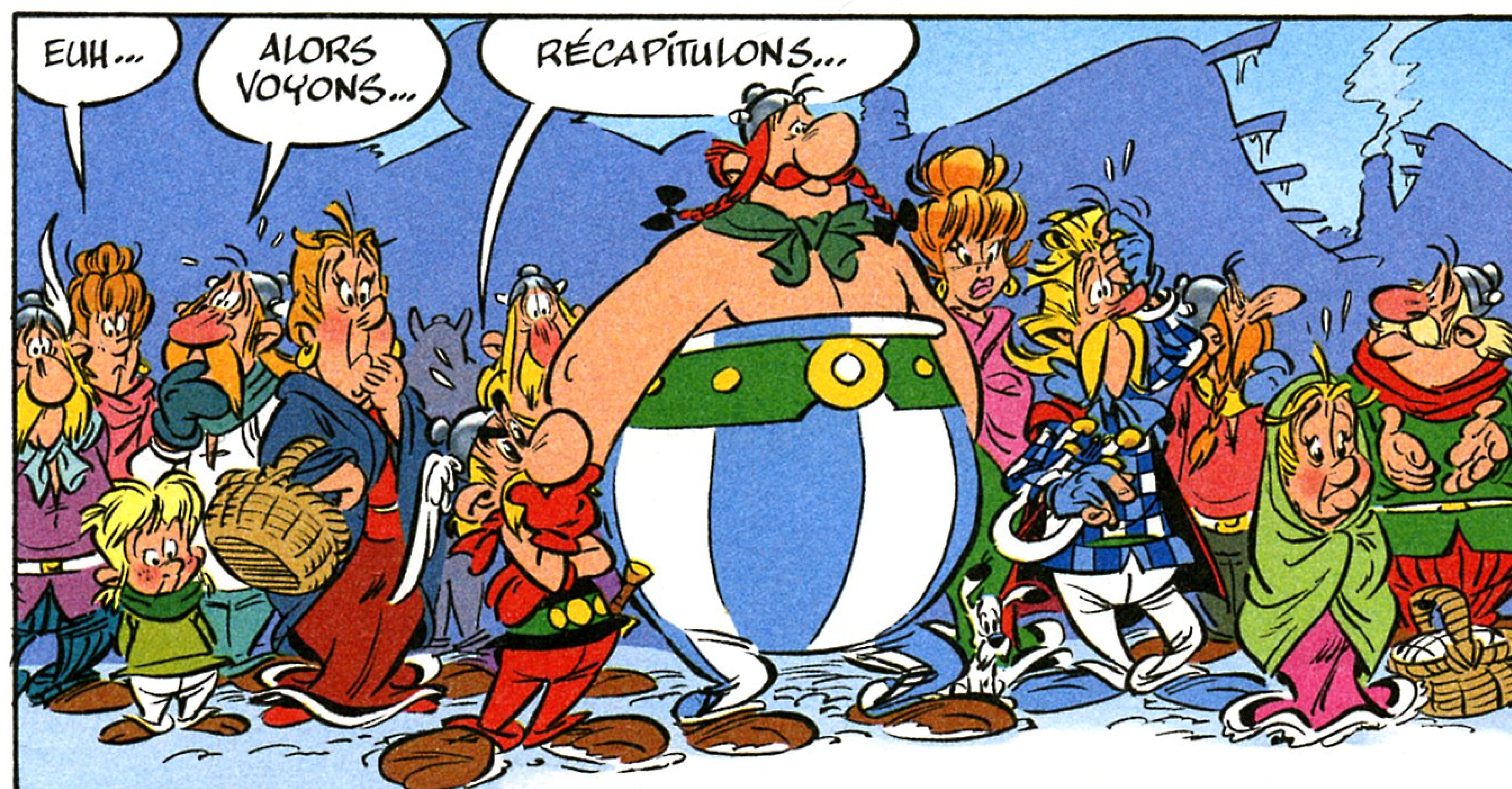

CHUT ! IL EST EN TRAIN DE RACONTER SON HISTOIRE.

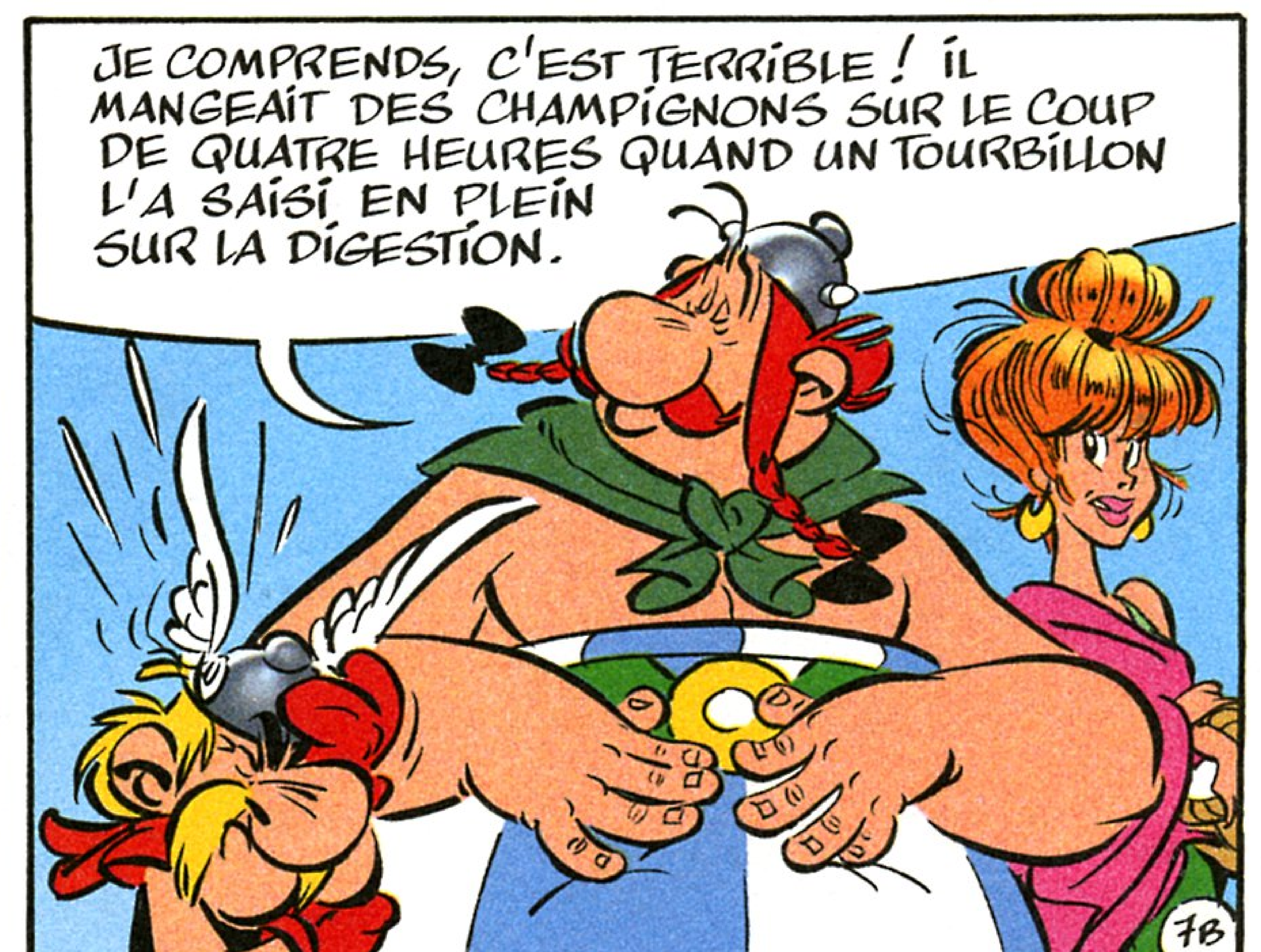

QUATRE !


TEMPÊTES ?
TOURBILLONS ?
CHAMPIGNONS ?


LOIN !
AILLEURS !
VERS PETIBONUM !


VICTOIRE !
JOIE !
STERNUM !


EUH...
ALORS VOYONS...
RÉCAPITULONS...


JE COMPRENDS, C'EST TERRIBLE ! IL MANGEAIT DES CHAMPIGNONS SUR LE COUP DE QUATRE HEURES QUAND UN TOURBILLON L'A SAISI EN PLEIN SUR LA DIGESTION.


PEU IMPORTENT LES DÉTAILS DE TES FAROUCHES COMBATS CONTRE LES ROMAINS, Ô PICTE !


DORÉNAVANT, TU ES ICI CHEZ TOI. CAR SACHE QUE POUR NOUS, GAULOIS, LE DROIT D'ASILE N'EST PAS UN VAIN MOT !


PEUH ! TOI ET TES BEAUX DISCOURS !

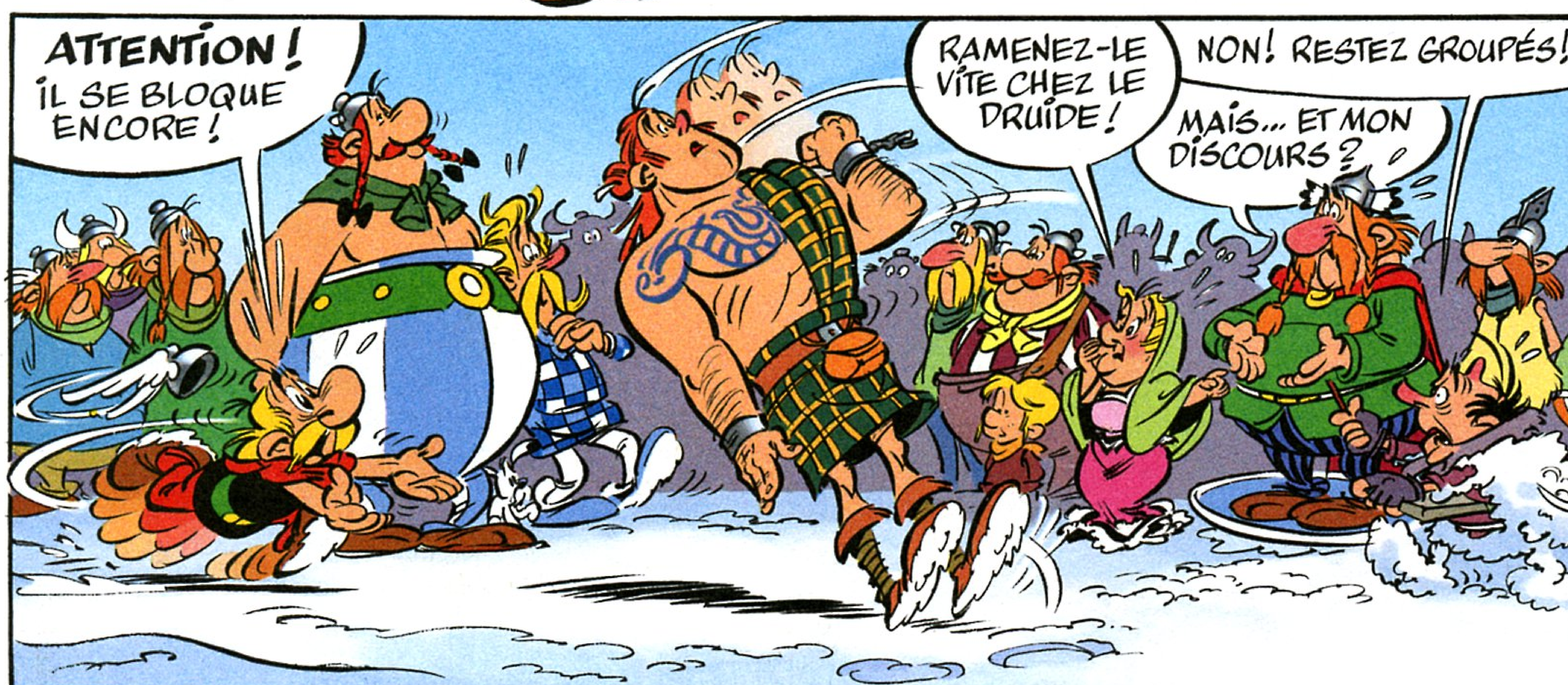

TU NE VOIS PAS DANS SES YEUX QU'IL S'AGIT D'UNE TRAGIQUE HISTOIRE D'AMOUR ?


MONTRE-NOUS CE QUE TU CACHES DANS TON PETIT POING SERRÉ, Ô PICTE !
8A

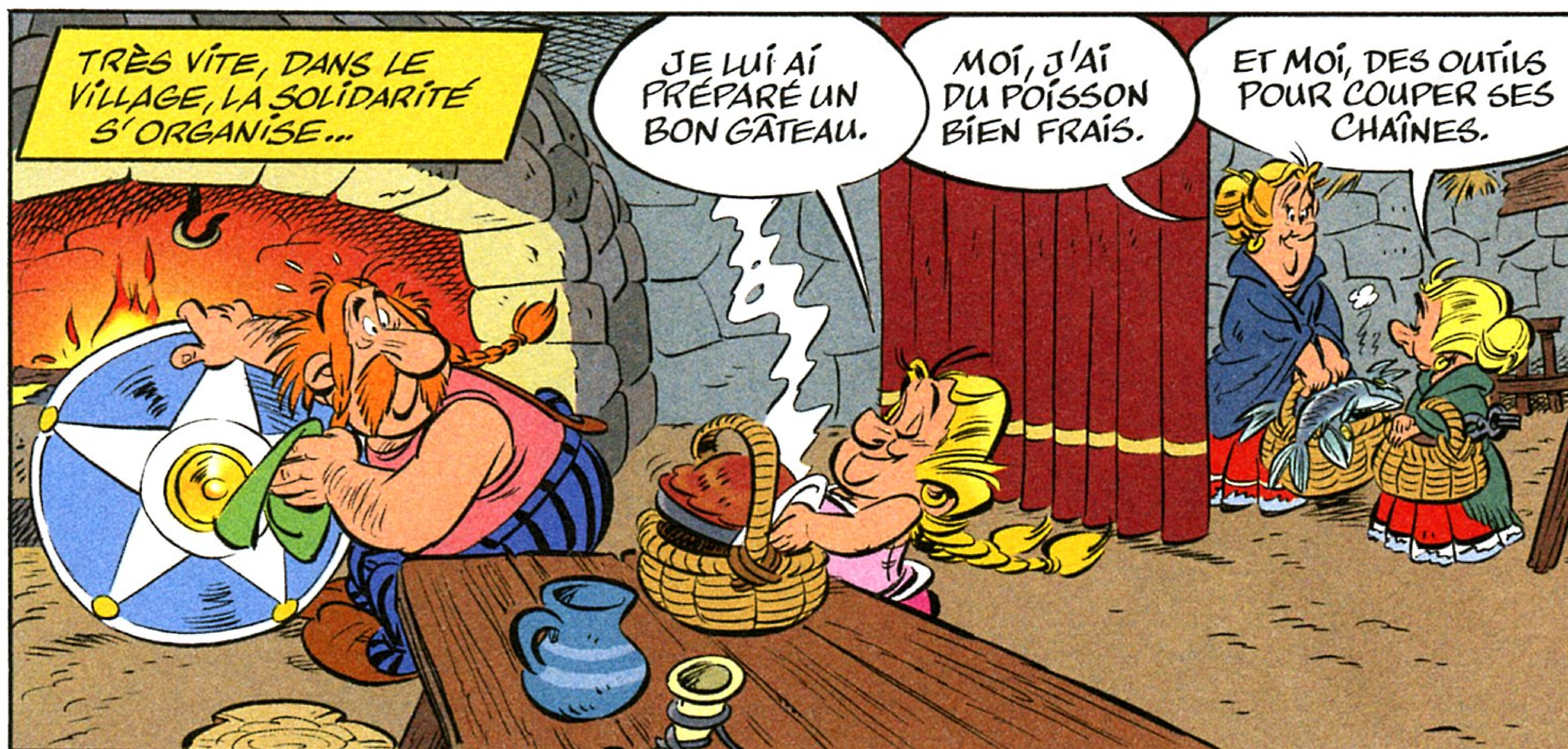

OOOOH ! BONEMINE A RAISON !
UN ANNEAU D'OR !
ÇA FAIT PARTIE DU MIME ?

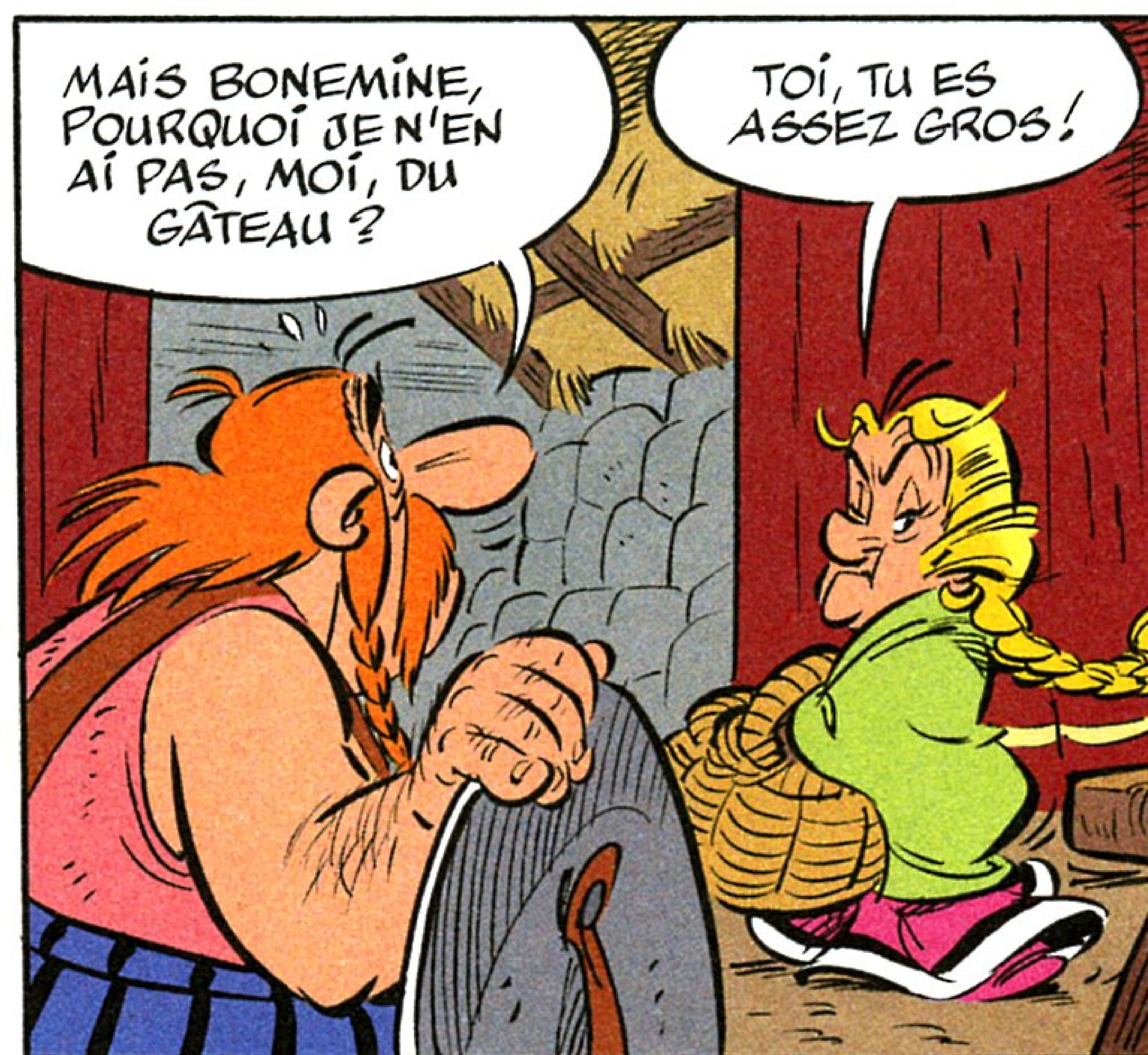

QUE C'EST BEAU ! QUE C'EST BEAU !
UNE VRAIE SAGA NORDIQUE !

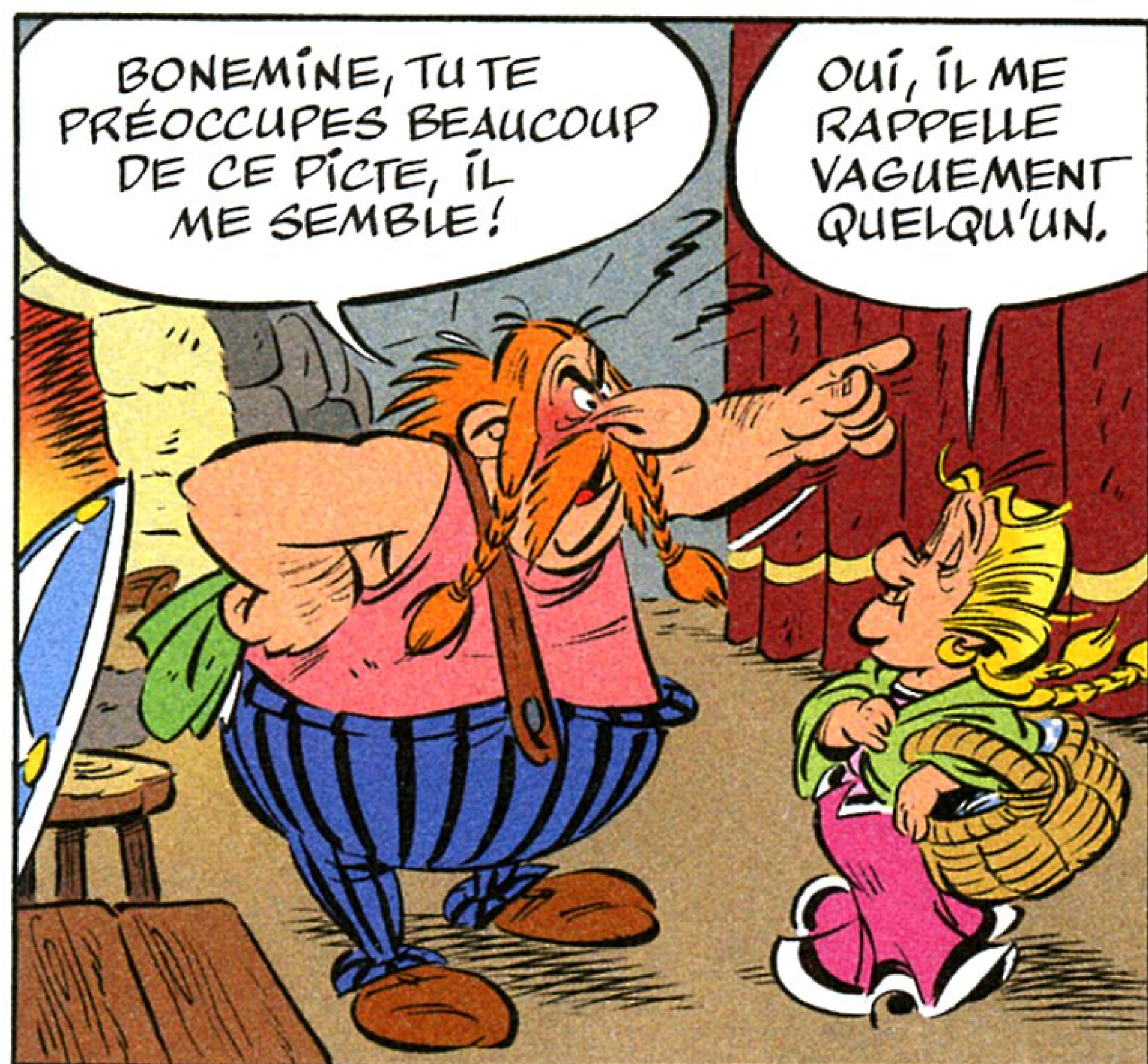

BEN OUI, MAIS QUEL RAPPORT AVEC LES CHAMPIGNONS ?


ATTENTION ! IL SE BLOQUE ENCORE !
RAMENEZ-LE VITE CHEZ LE DRUIDE !
NON ! RESTEZ GROUPÉS !
MAIS... ET MON DISCOURS ?

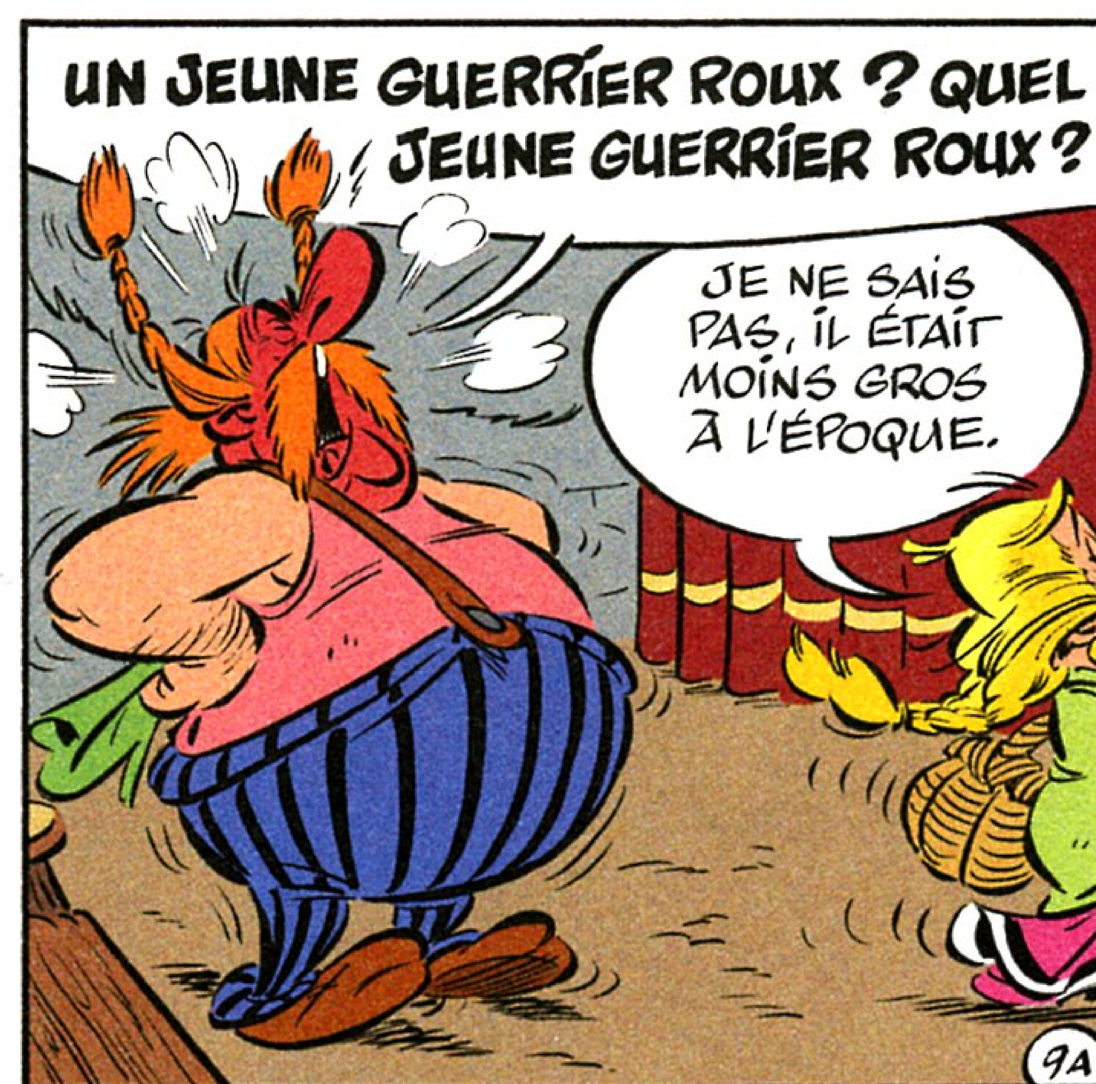

ON L'A RETROUVÉ, PANORAMIX !
ÇA M'ÉTONNERAIT, JE SUIS CERTAIN QU'IL ÉTAIT RANGÉ PAR LÀ.
8B

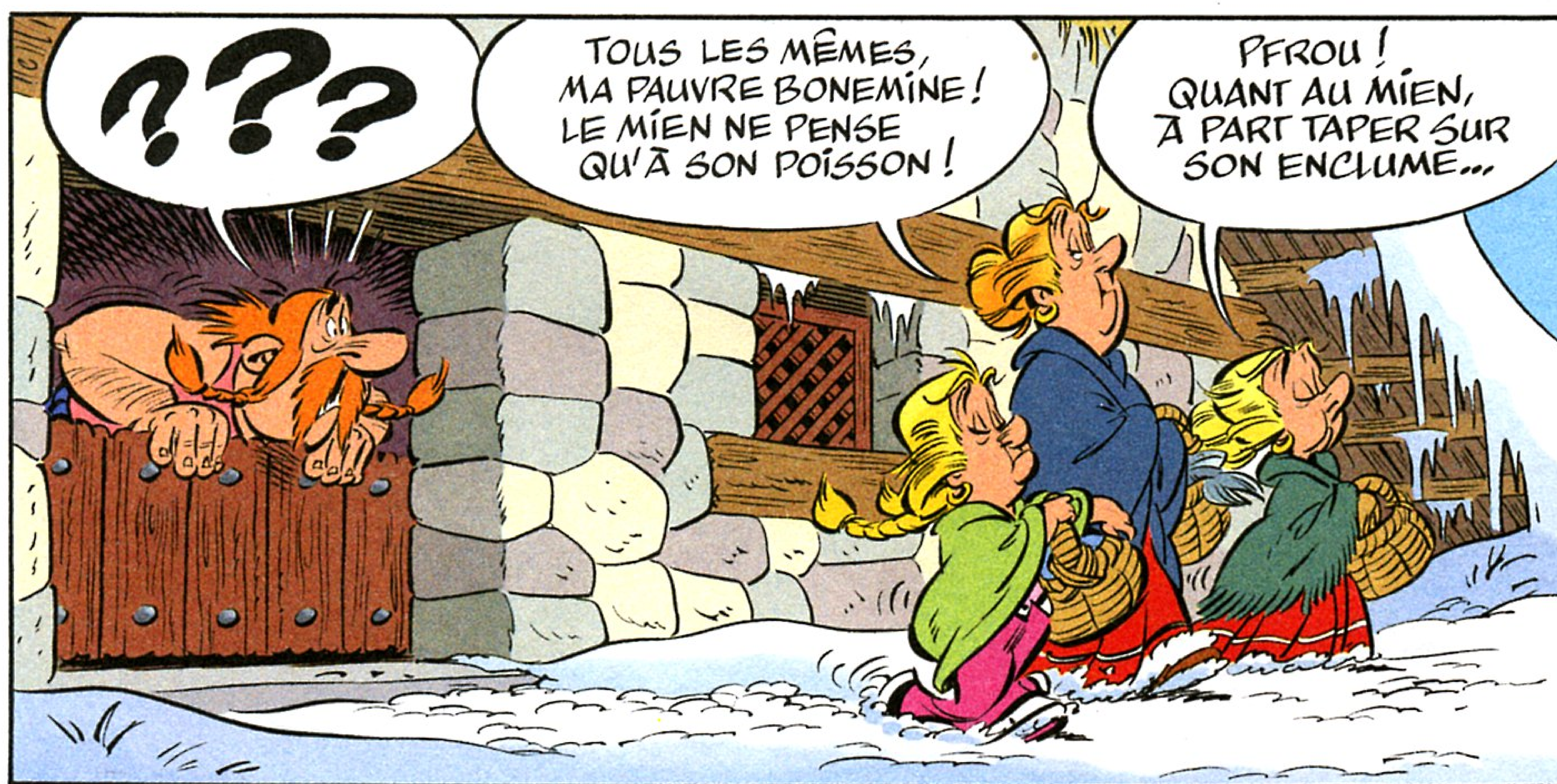

TRÈS VITE, DANS LE VILLAGE, LA SOLIDARITÉ S'ORGANISE...
JE LUI AI PRÉPARÉ UN BON GÂTEAU.
MOI, J'AI DU POISSON BIEN FRAIS.
ET MOI, DES OUTILS POUR COUPER SES CHAÎNES.

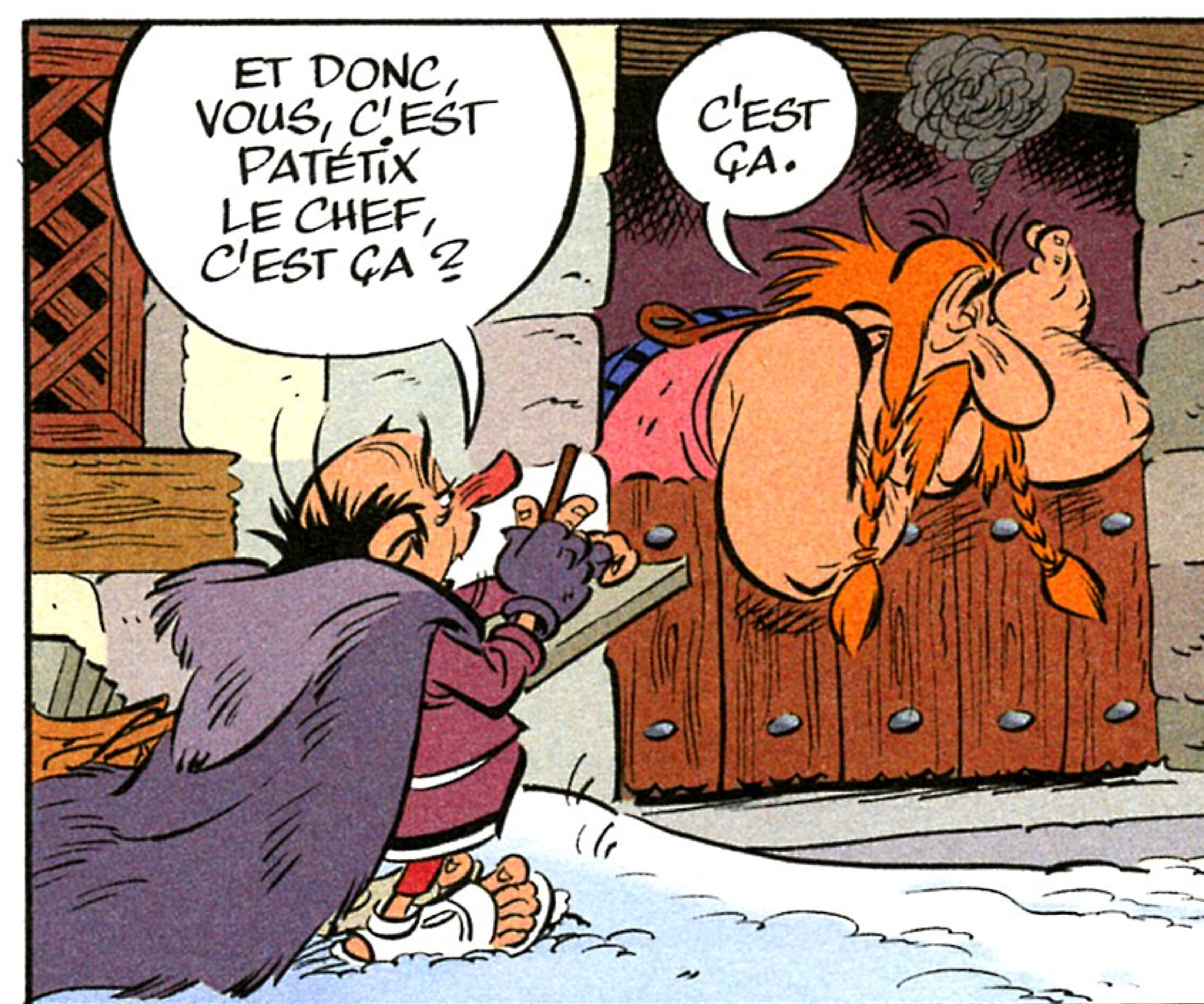

MAIS BONEMINE, POURQUOI JE N'EN AI PAS, MOI, DU GÂTEAU ?
TOI, TU ES ASSEZ GROS !

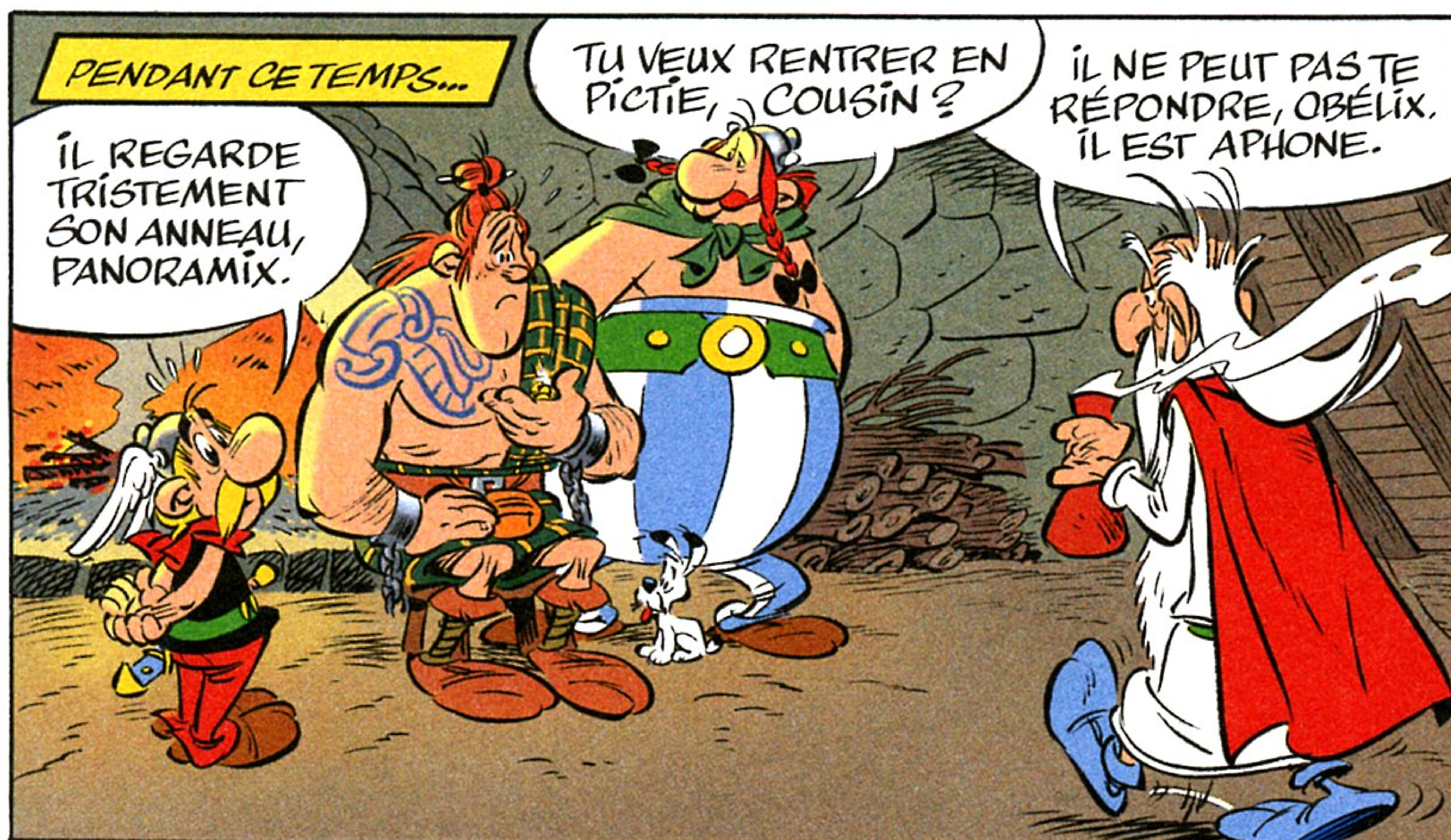

BONEMINE, TU TE PRÉOCCUPES BEAUCOUP DE CE PICTE, IL ME SEMBLE !
OUI, IL ME RAPPELLE VAGUEMENT QUELQU'UN.


COMMENT ÇA, IL TE RAPPELLE QUELQU'UN, CE PICTE ?
IL ME RAPPELLE UN JEUNE GUERRIER ROUX QUI M'AVAIT FAIT RÊVER JADIS...
POF POF POF

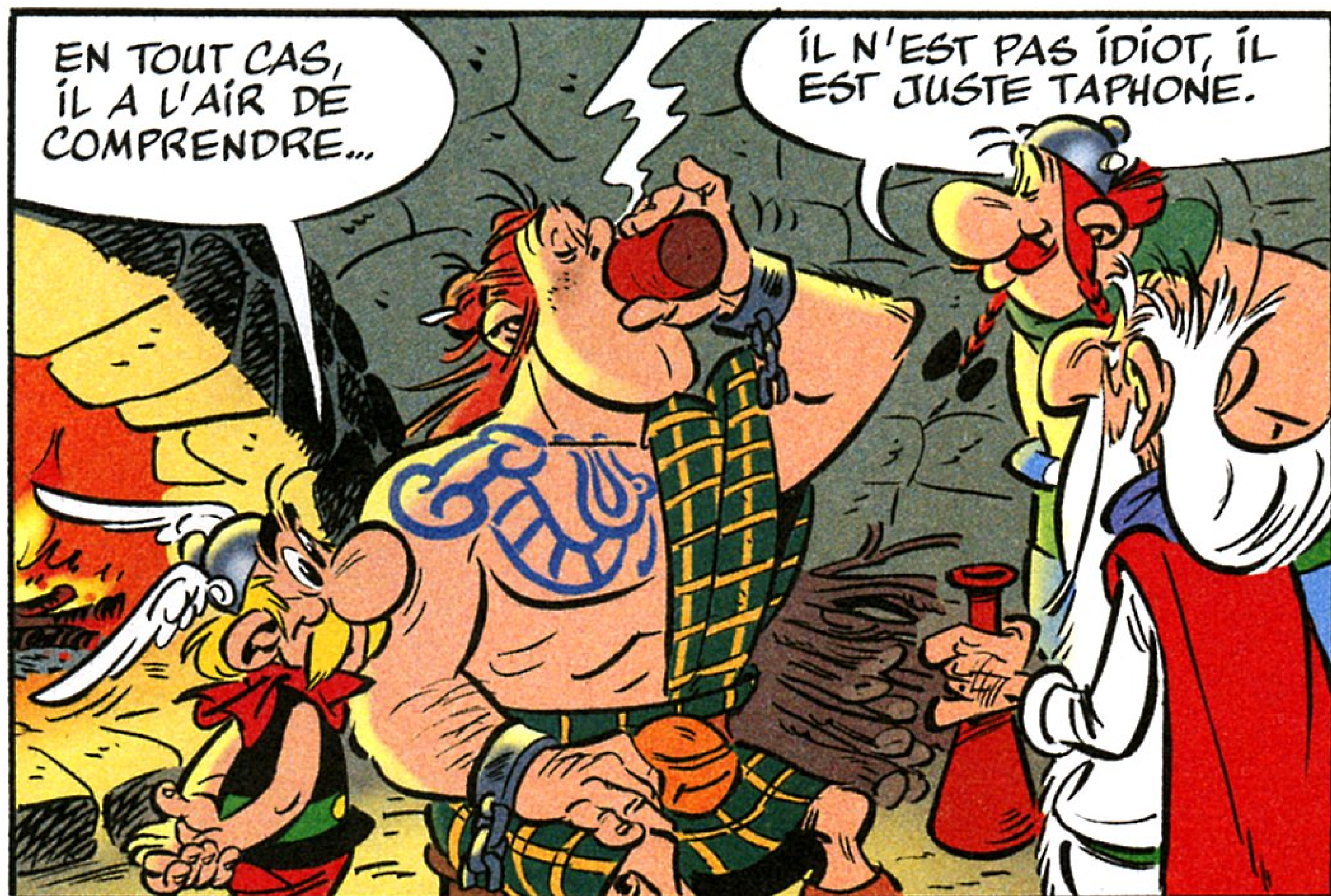

UN JEUNE GUERRIER ROUX ? QUEL JEUNE GUERRIER ROUX ?
JE NE SAIS PAS, IL ÉTAIT MOINS GROS À L'ÉPOQUE.
9A


???
TOUS LES MÊMES, MA PAUVRE BONEMINE ! LE MIEN NE PENSE QU'À SON POISSON !
PFROU ! QUANT AU MIEN, À PART TAPER SUR SON ENCLUME...


ET DONC, VOUS, C'EST PATÉTIX LE CHEF, C'EST ÇA ?
C'EST ÇA.

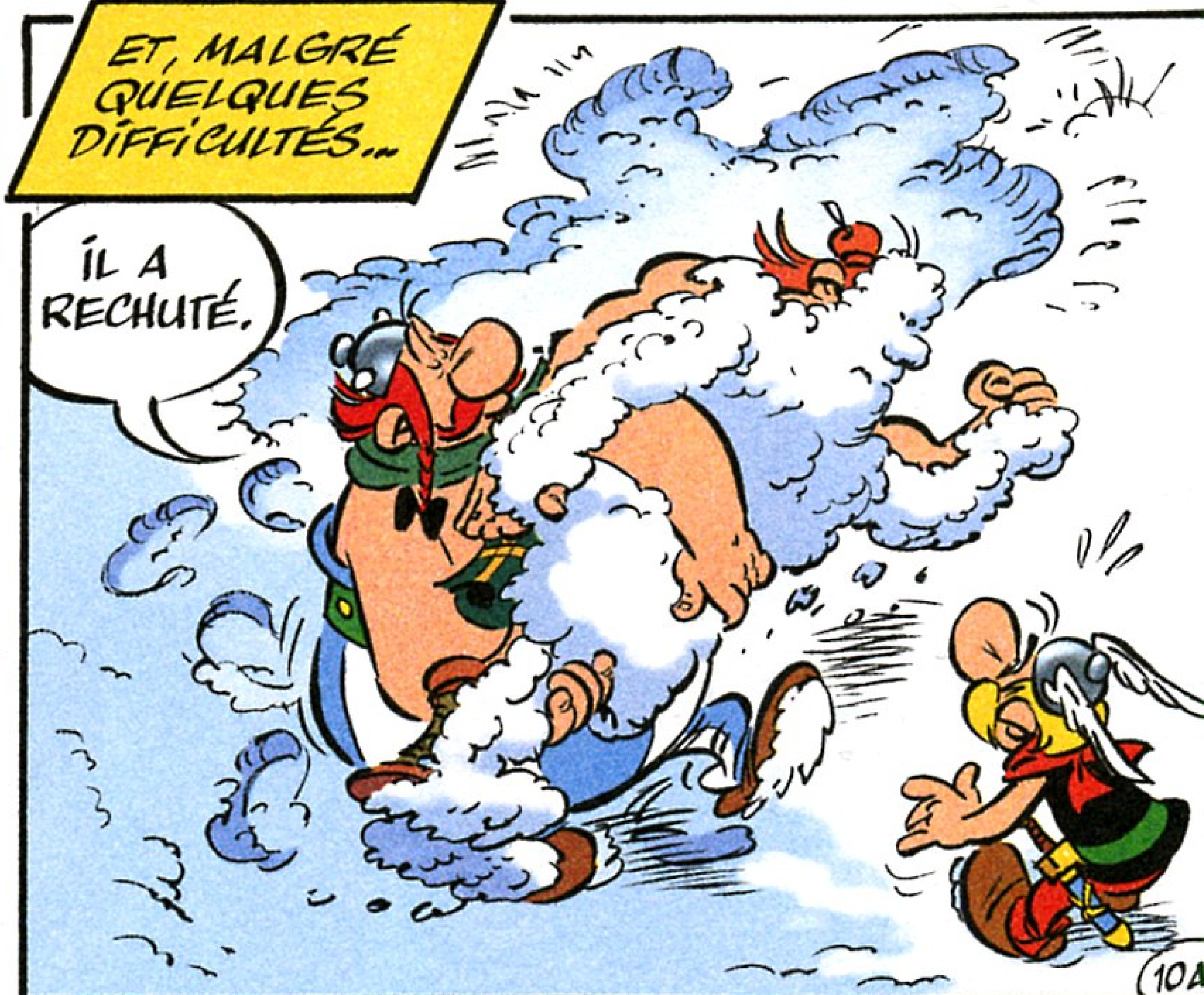
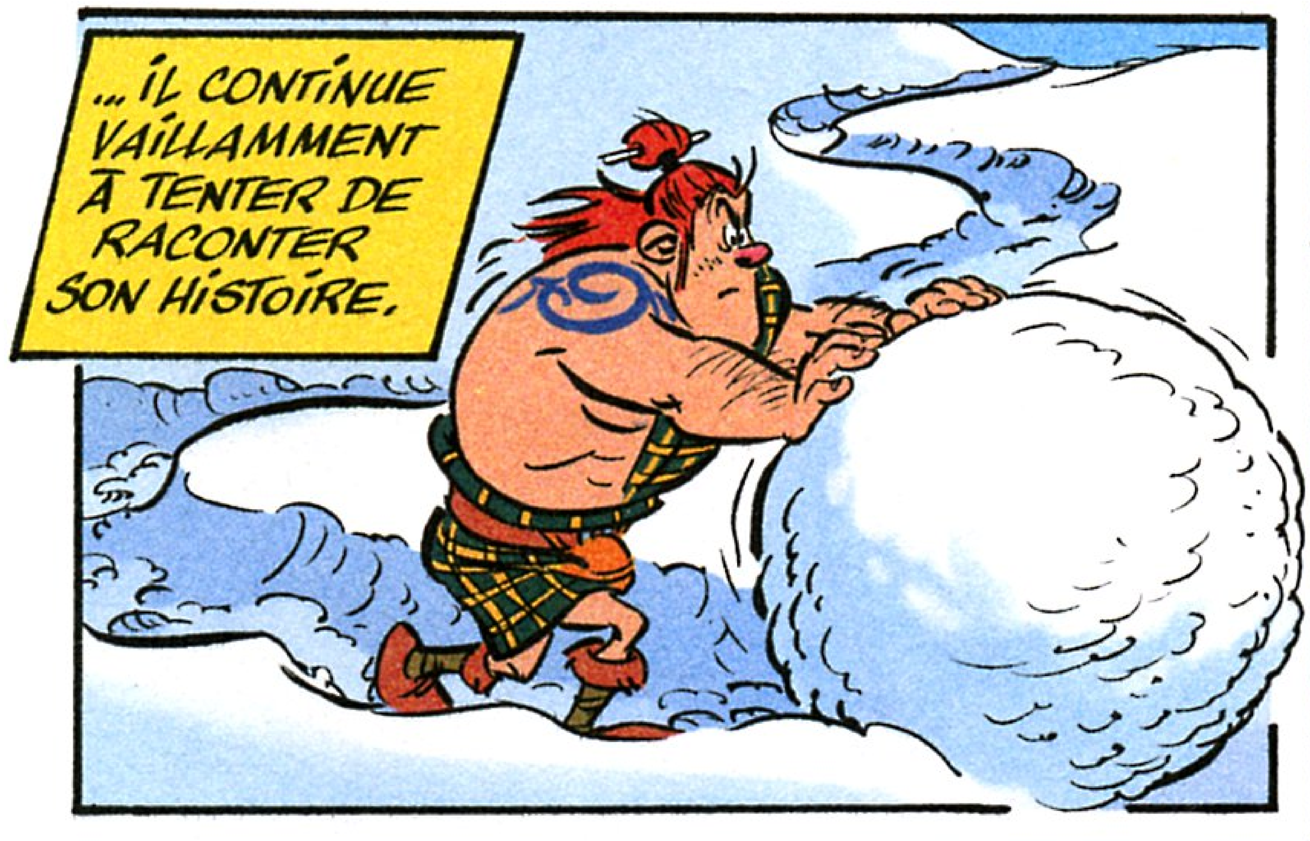

PENDANT CE TEMPS...
IL REGARDE TRISTEMENT SON ANNEAU, PANORAMIX.
TU VEUX RENTRER EN PICTIE, COUSIN ?
IL NE PEUT PAS TE RÉPONDRE, OBÉLIX. IL EST APHONE.


BOIS, Ô PICTE. CET ÉLIXIR VA T'AIDER À RETROUVER TA VOIX.
ÇA SENT BON. ON PEUT GOÛTER ?
9B


EN TOUT CAS, IL A L'AIR DE COMPRENDRE...
IL N'EST PAS IDIOT, IL EST JUSTE TAPHONE.

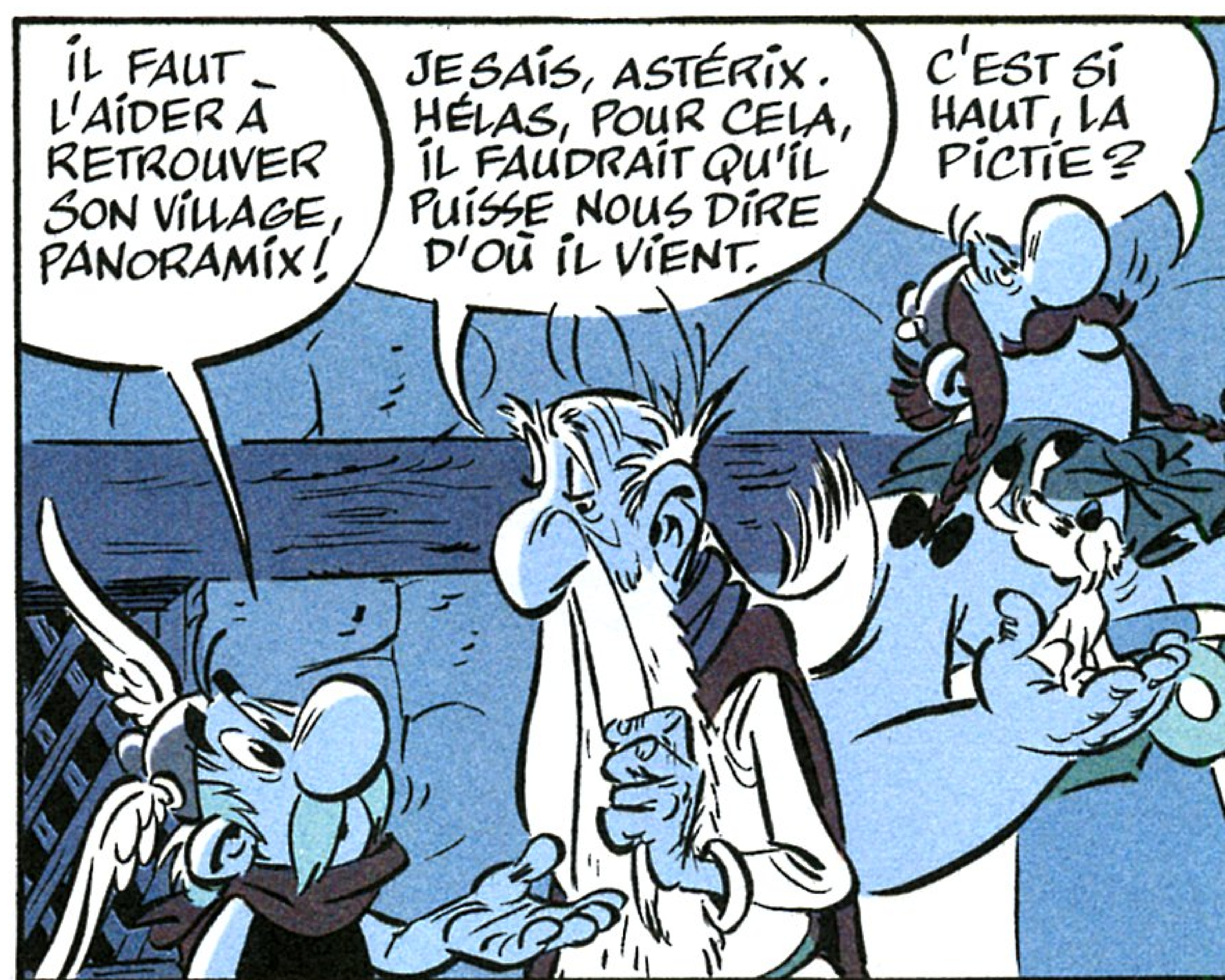
OBLADIII OBLADAAA

?
EUH... PAS D'AFFOLEMENT : CE SONT DES BORBORYGMES, RIEN DE GRAVE, MAIS LE TRAITEMENT RISQUE D'ÊTRE UN PEU LONG !
?

AU BOUT DE QUELQUES JOURS DE SOINS ATTENTIFS, L'ÉTAT DU NAUFRAGÉ S'AMÉLIORE...

ET, MALGRÉ QUELQUES DIFFICULTÉS...
IL A RECHUTÉ.
10A

...IL CONTINUE VAILLAMMENT À TENTER DE RACONTER SON HISTOIRE.

JINGLE BELLS !
?!
EUH... QU'EST-CE QUE C'EST, PANORAMIX ?
JE NE SAIS PAS, C'EST TRÈS ÉTRANGE !
UNE SORTE DE BORBORYTHME ?
OUAH !
OUAH !
10B

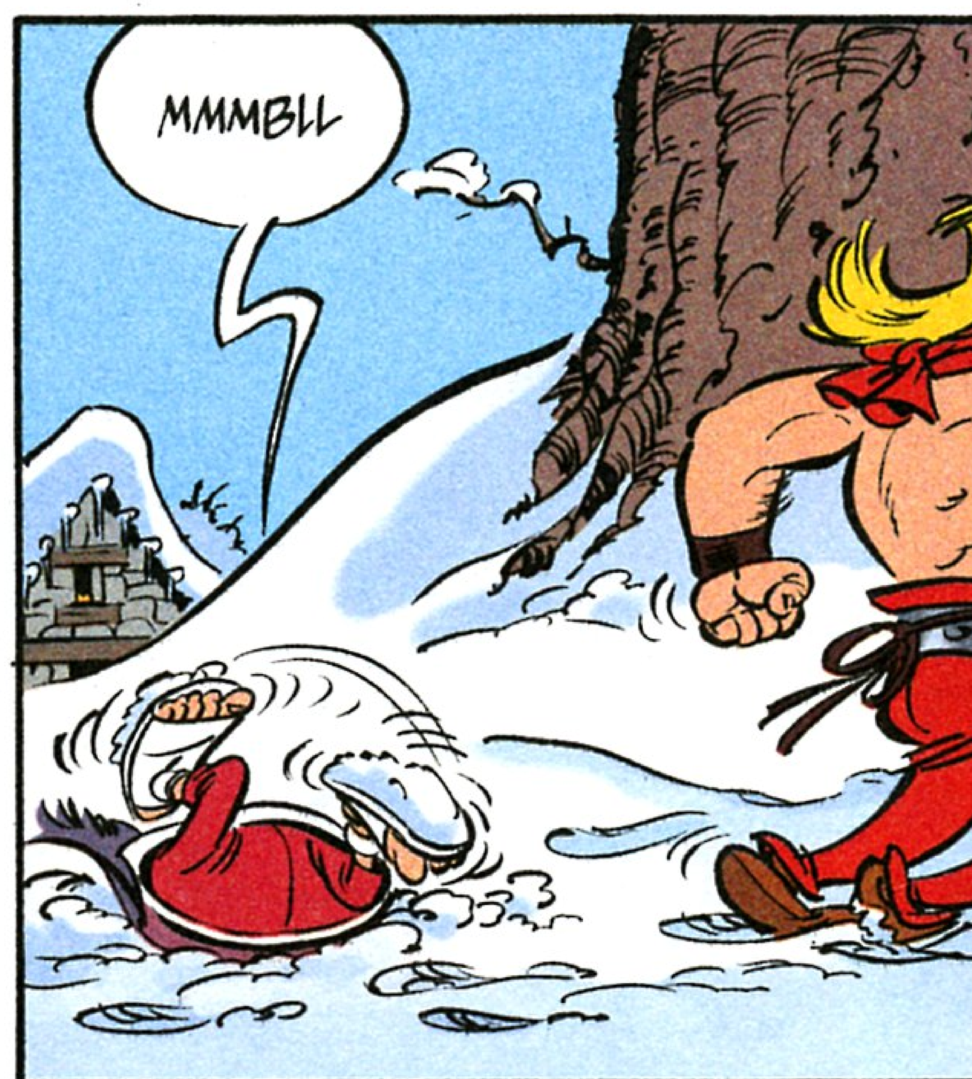

MAIS LA NUIT VENUE...
LE PAUVRE SE SENT PERDU. IL FIXE LES ÉTOILES POUR S'ORIENTER...


IL FAUT L'AIDER À RETROUVER SON VILLAGE, PANORAMIX !
JE SAIS, ASTÉRIX. HÉLAS, POUR CELA, IL FAUDRAIT QU'IL PUISSE NOUS DIRE D'OÙ IL VIENT.
C'EST SI HAUT, LA PICTIE ?


LE LENDEMAIN...
ET LA NUIT VENUE, IL CONTEMPLE TRISTEMENT LES ÉTOILES !
COMME C'EST BEAU !
IL SOUPIRE APRÈS SA BIEN-AIMÉE, C'EST SÛR !


RAS-LE-BOL ! ELLES N'EN ONT PLUS QUE POUR CE PICTE !
ET LE PICTE PAR-CI, ET LE PICTE PAR-LÀ !
À SE DEMANDER QUELLE MOUCHE LES PICTE !
ALLONS NOUS PLAINDRE AU CHEF !
11A

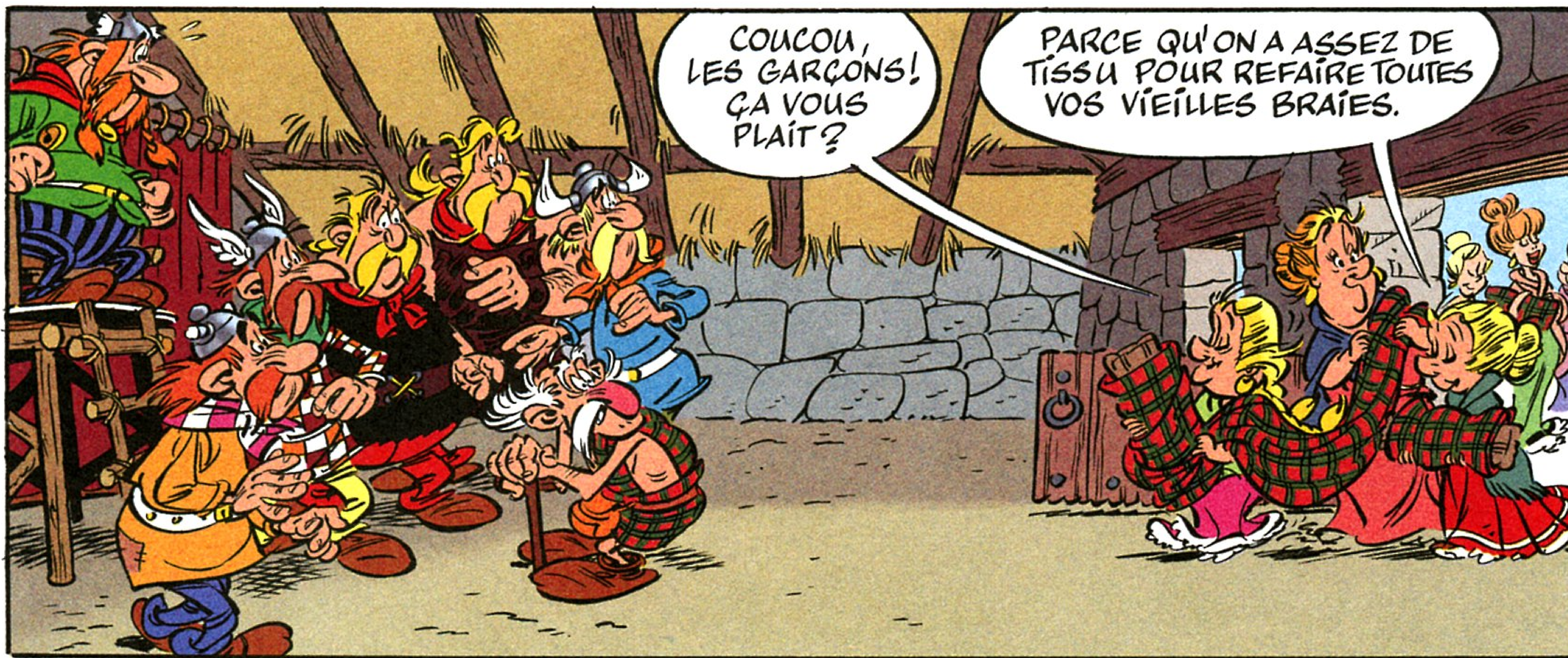

AH, MESSIEURS ! PRÉCISÉMENT JE VOUS CHERCHAIS AFIN D'APPROFONDIR...

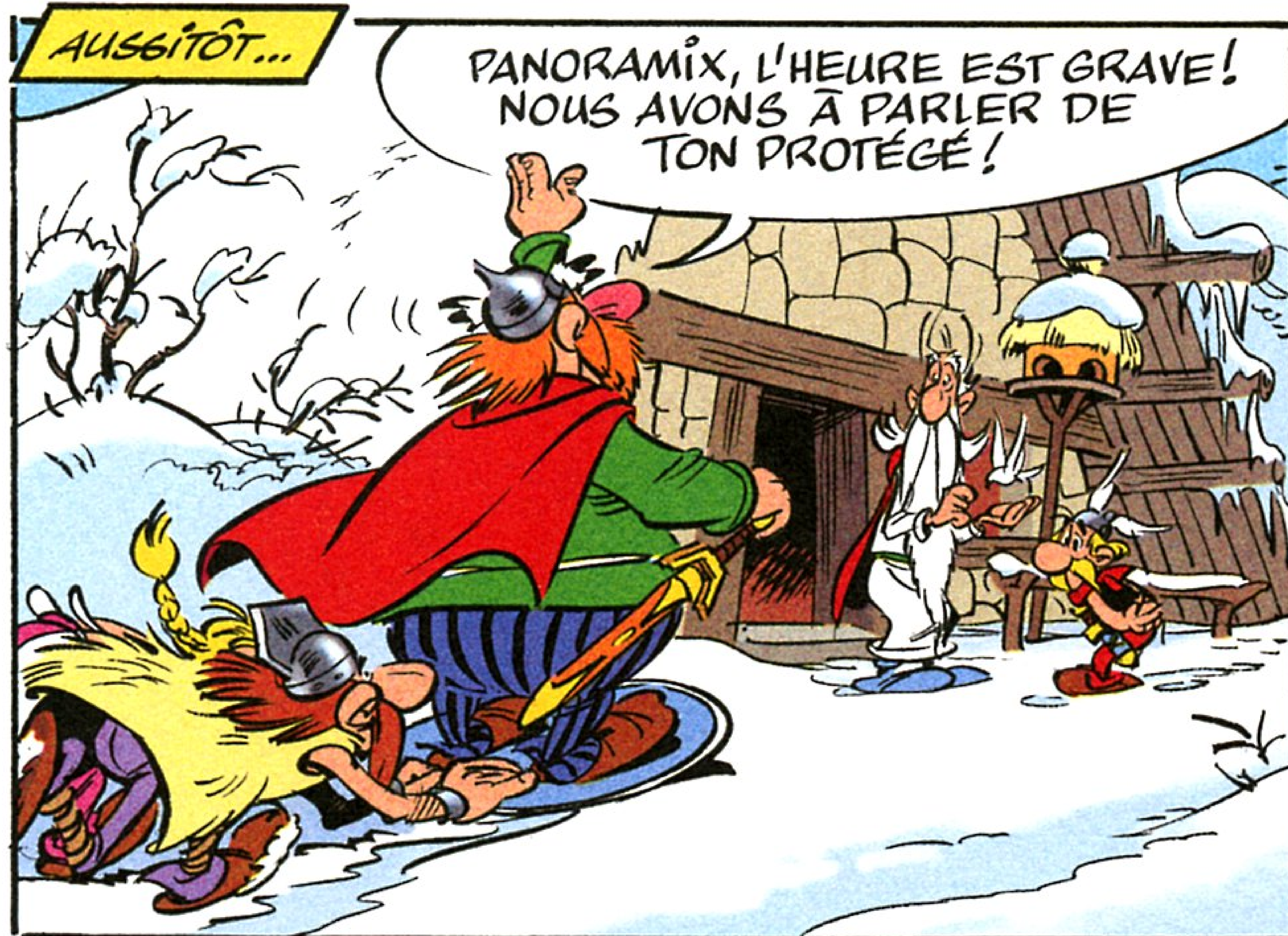

MMMBLL


ALLONS MES ENFANTS, DU CALME ! COMME VOUS LE SAVEZ, CE GARÇON BÉNÉFICIE DE NOTRE DROIT D'ASILE ET...


À PROPOS D'ASILE, EST-CE QUE QUELQU'UN PEUT ME DIRE CE QUI SE PASSE ICI ?

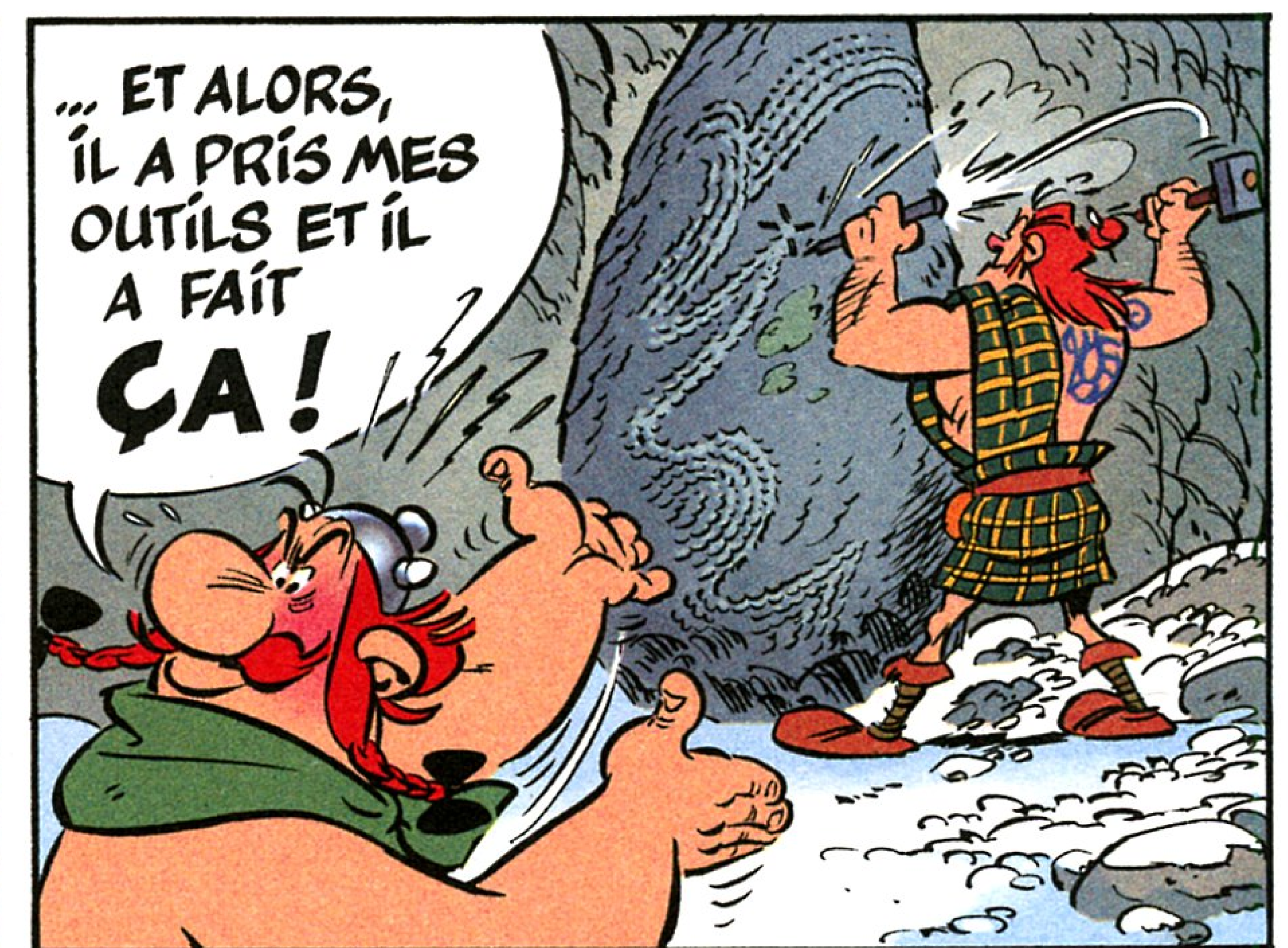
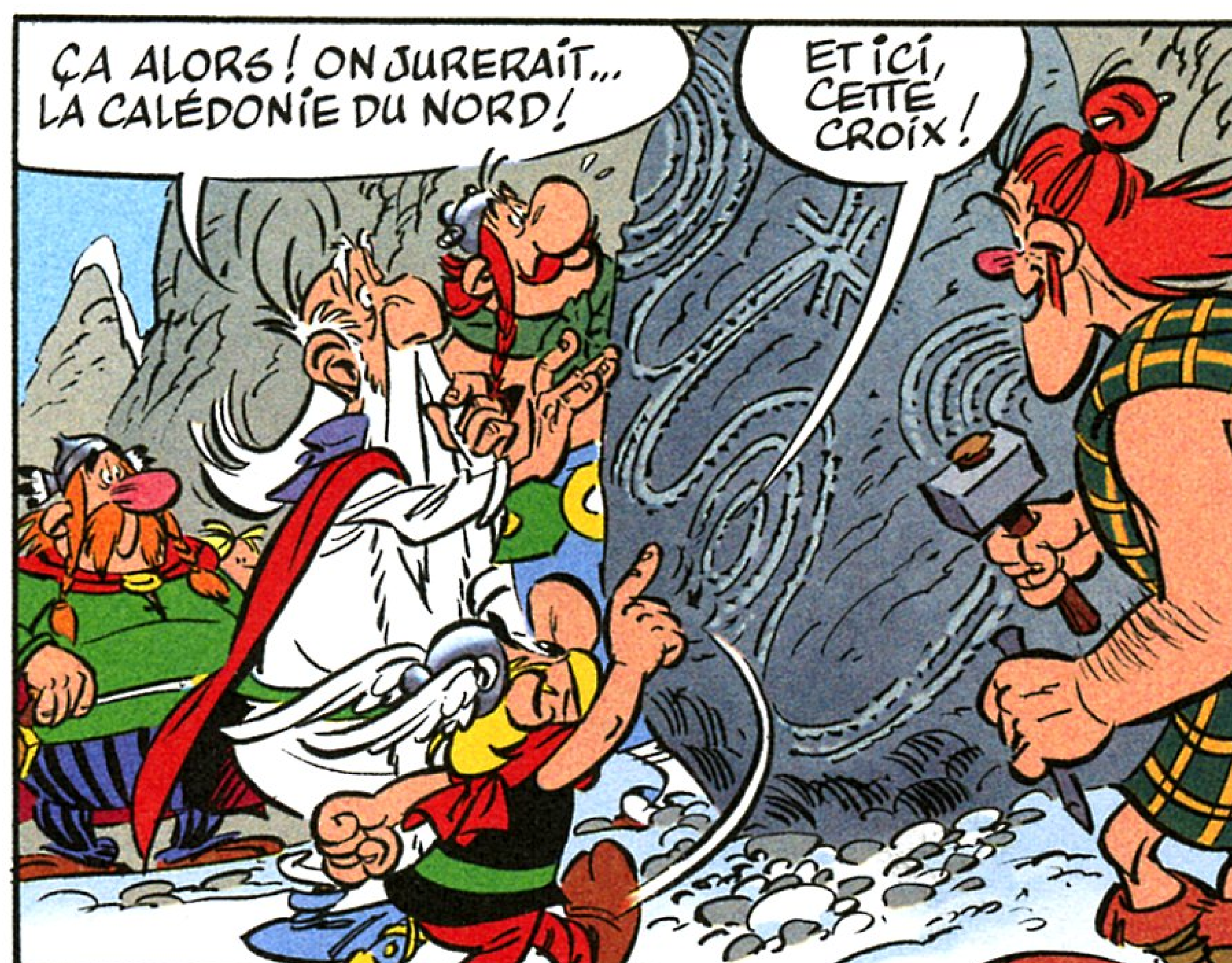

MA FIÈVRE TOMBE ET JE ME RETROUVE HABILLÉ COMME ÇA ! C'EST LA NOUVELLE MODE OU QUOI ?
11B


COUCOU, LES GARÇONS! ÇA VOUS PLAÎT?
PARCE QU'ON A ASSEZ DE TISSU POUR REFAIRE TOUTES VOS VIEILLES BRAIES.

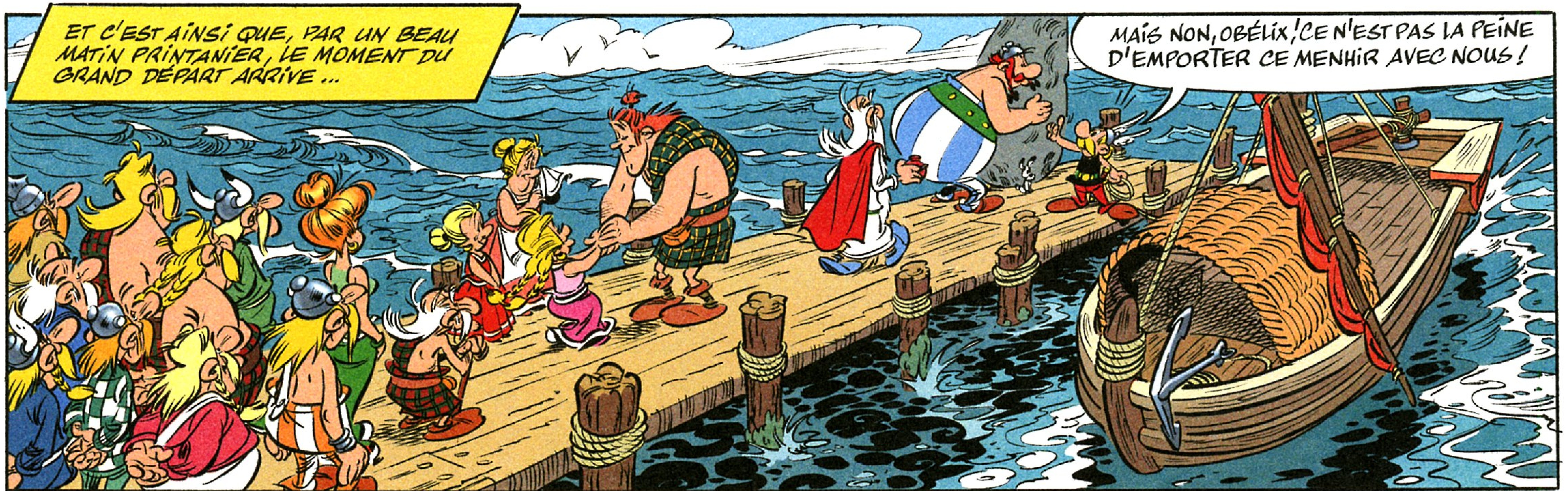
AH NON! CETTE FOIS, ÇA SUFFIT AVEC CE PICTE!
CE QUOI?

AUSSITÔT...
PANORAMIX, L'HEURE EST GRAVE! NOUS AVONS À PARLER DE TON PROTÉGÉ!

...ET APRÈS QUELQUES EXPLICATIONS EMBARRASSÉES.
BREF, COMMENT DIRE... SA POPULARITÉ PARMI LES FEMMES DU VILLAGE, EUH...
...REMET UN PEU EN CAUSE LE DROIT D'ASILE, C'EST ÇA?

ASTÉRIX! PANORAMIX! VITE! VENEZ VOIR!
12A

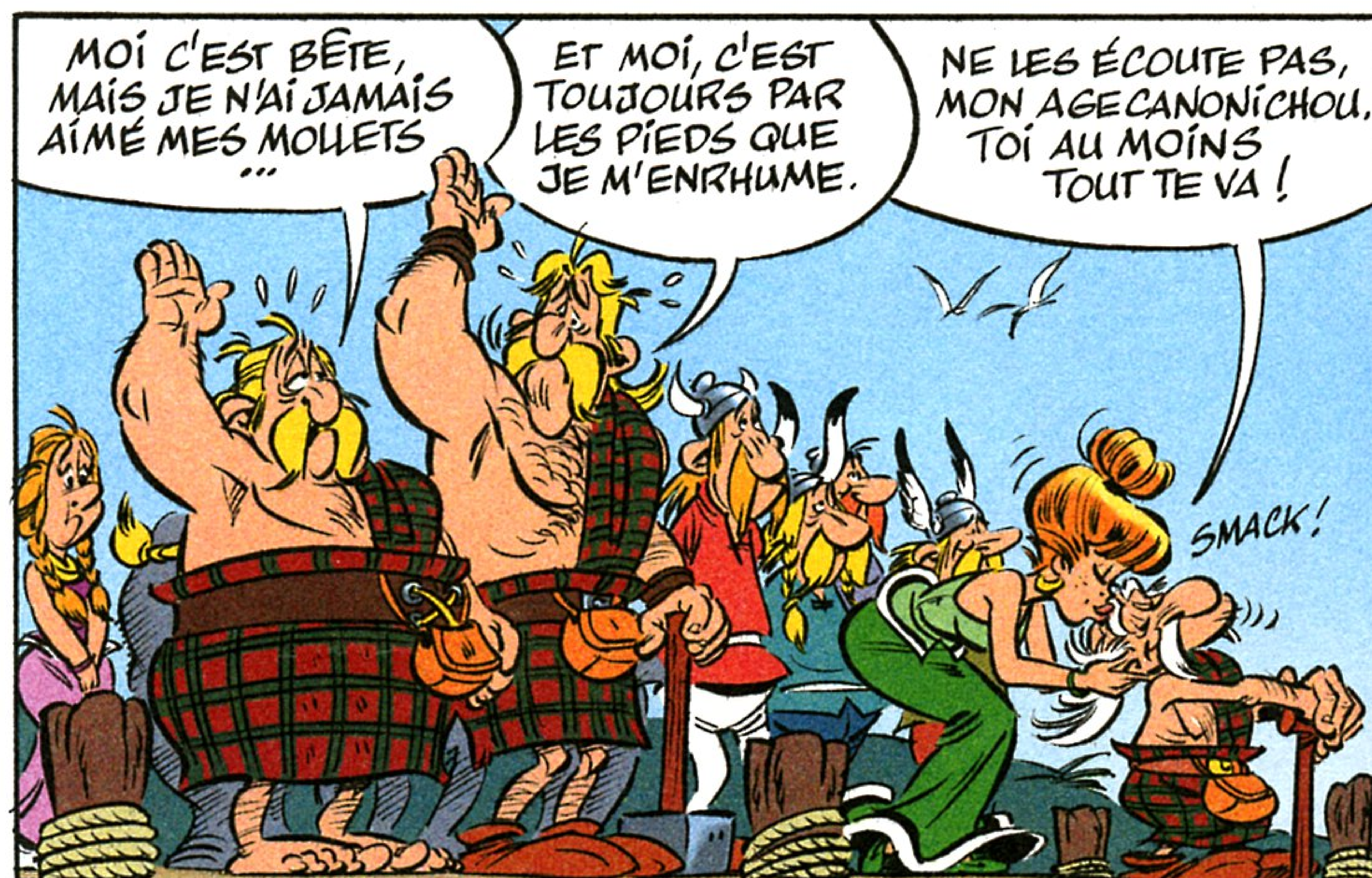
J'ÉTAIS EN TRAIN DE LUI MONTRER MES MENHIRS. C'EST BON, ÇA, POUR UN MALADE, DE VOIR DES MENHIRS...
CARRIÈRE OBÉLIX
ATTENTION SORTIE DE MENHIRS

... ET ALORS, IL A PRIS MES OUTILS ET IL A FAIT ÇA!

ÇA ALORS! ON JURERAIT... LA CALÉDONIE DU NORD!
ET ICI, CETTE CROIX!

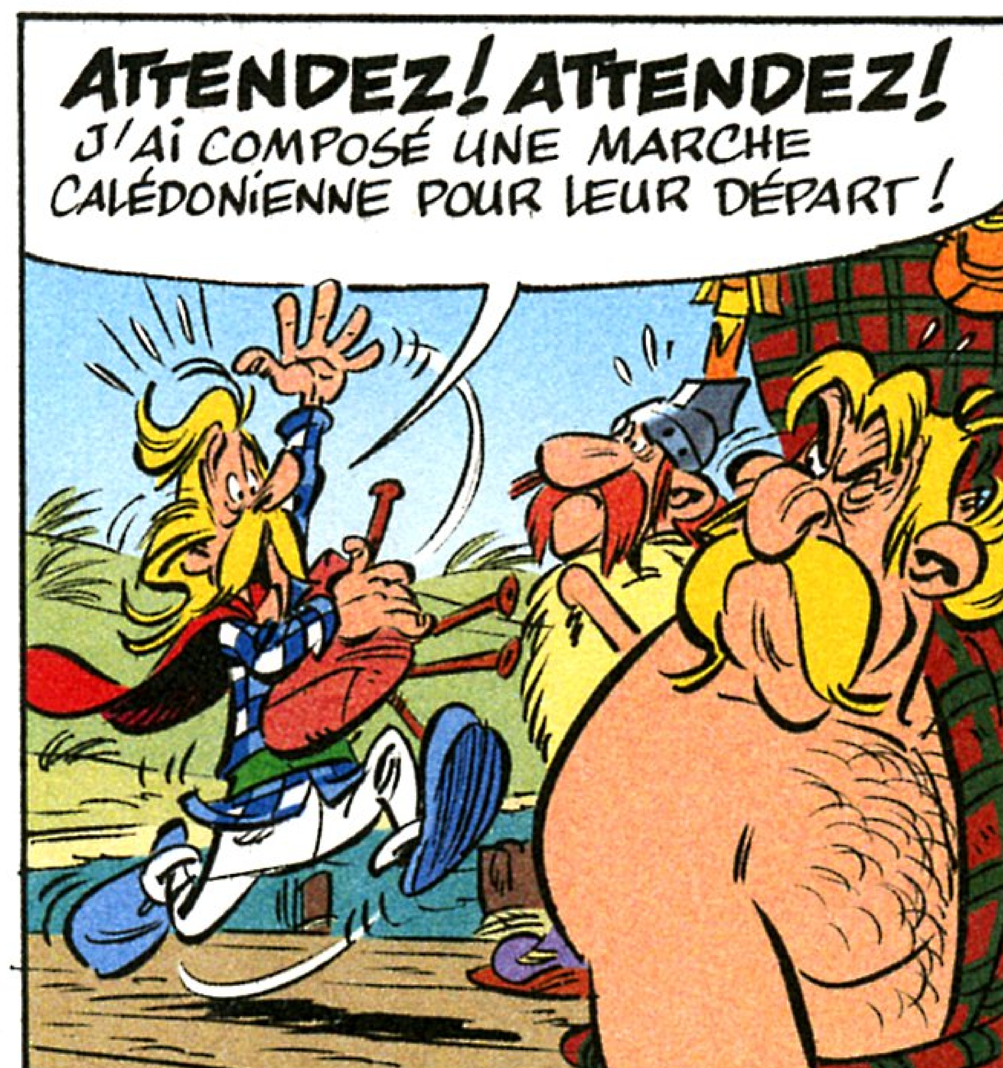
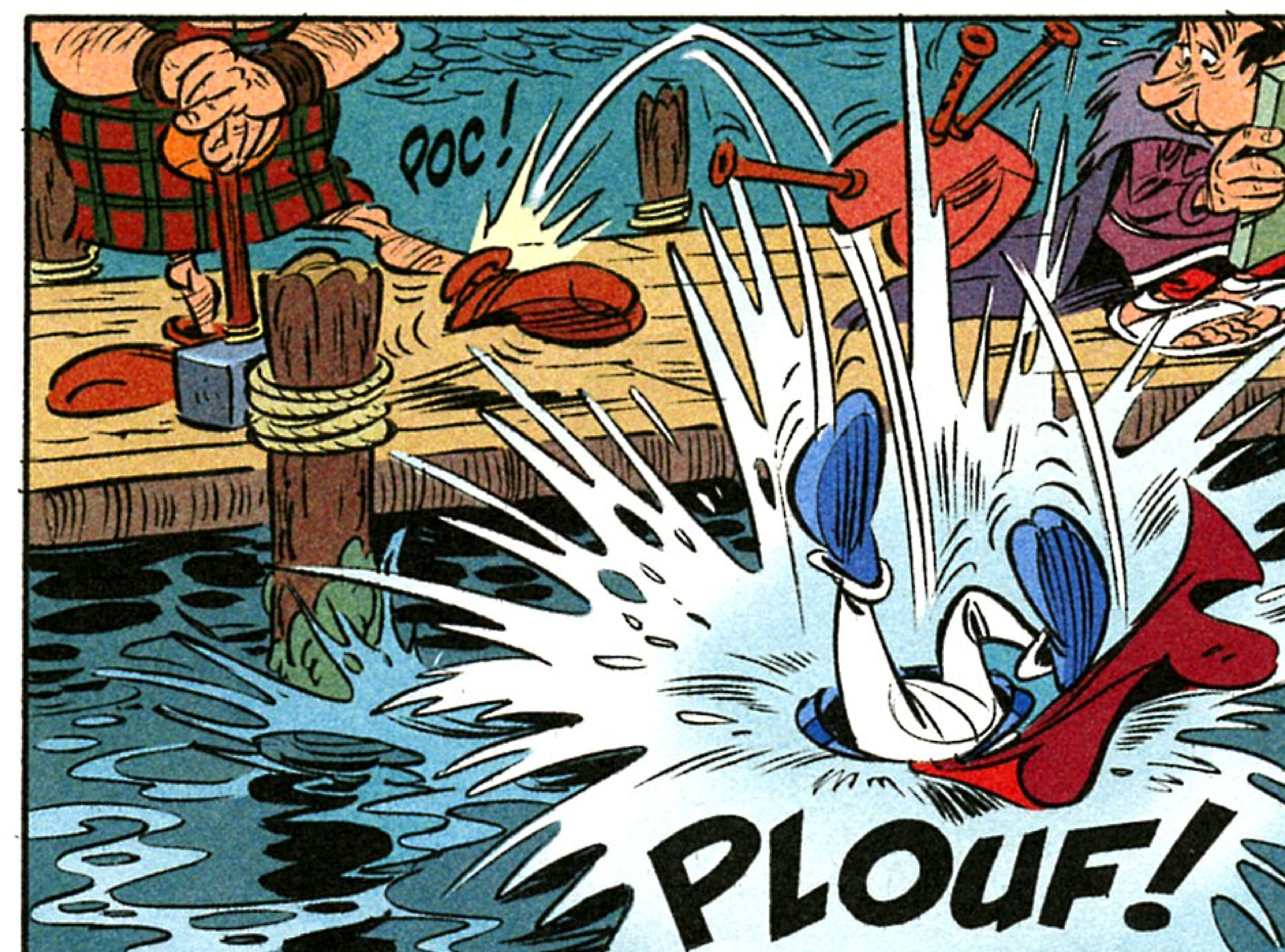
MAIS ALORS... S'IL SE RAPPELLE OÙ IL HABITE...
DANS CE CAS...
...ON PEUT LE RACCOMPAGNER EN PICTIE PAR TOUTATIS!
OOON HAPPY DAY!
OUAH!
12B


ET C'EST AINSI QUE, PAR UN BEAU MATIN PRINTANIER, LE MOMENT DU GRAND DÉPART ARRIVE...
MAIS NON, OBÉLIX ! CE N'EST PAS LA PEINE D'EMPORTER CE MENHIR AVEC NOUS !

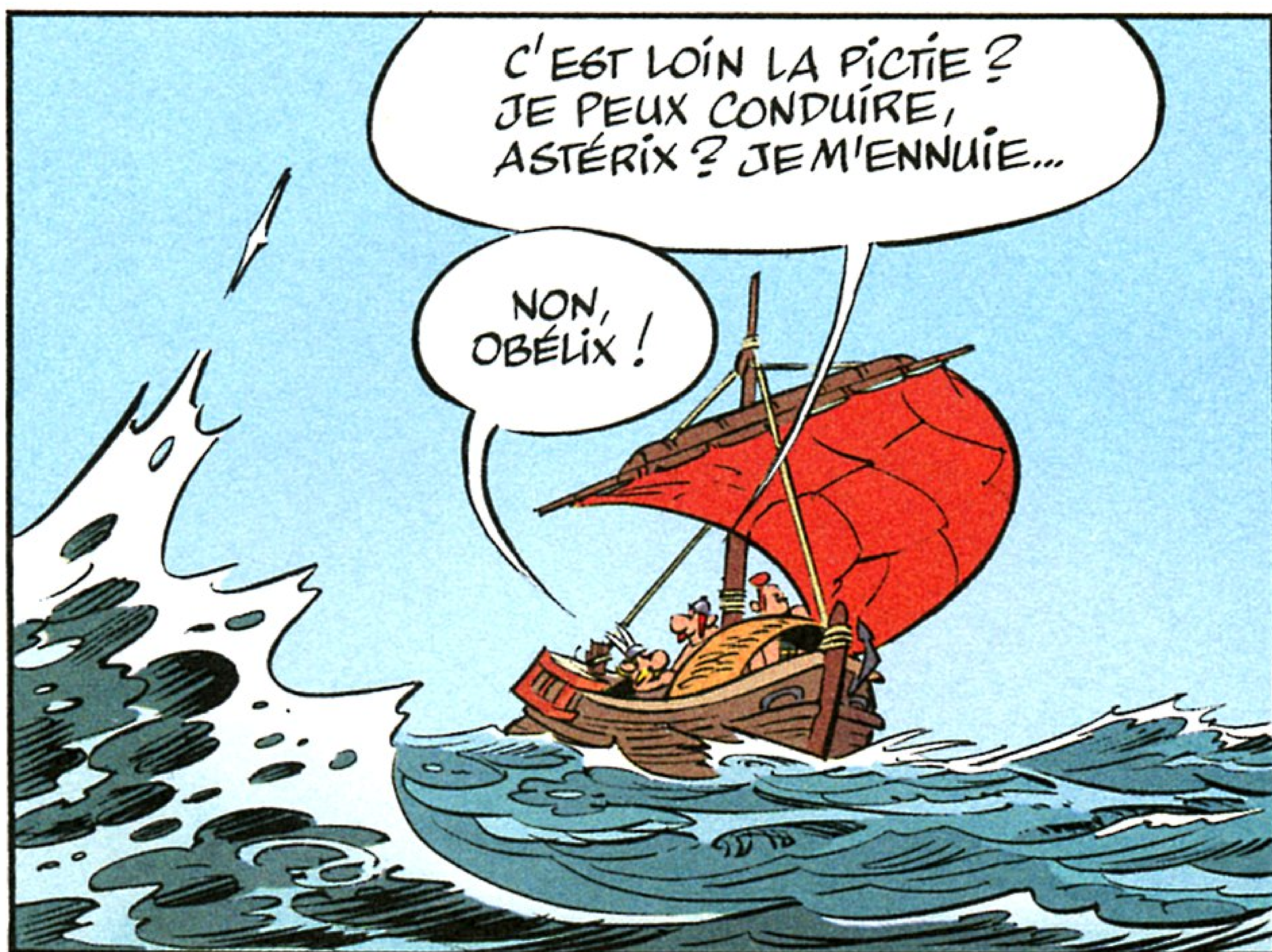
ASTÉRIX, EN PLUS DE LA POTION MAGIQUE, VOICI LA GOURDE D'ÉLIXIR POUR NOTRE AMI PICTE : UNE GORGÉE MATIN ET SOIR.
BIEN COMPRIS, Ô DRUIDE.

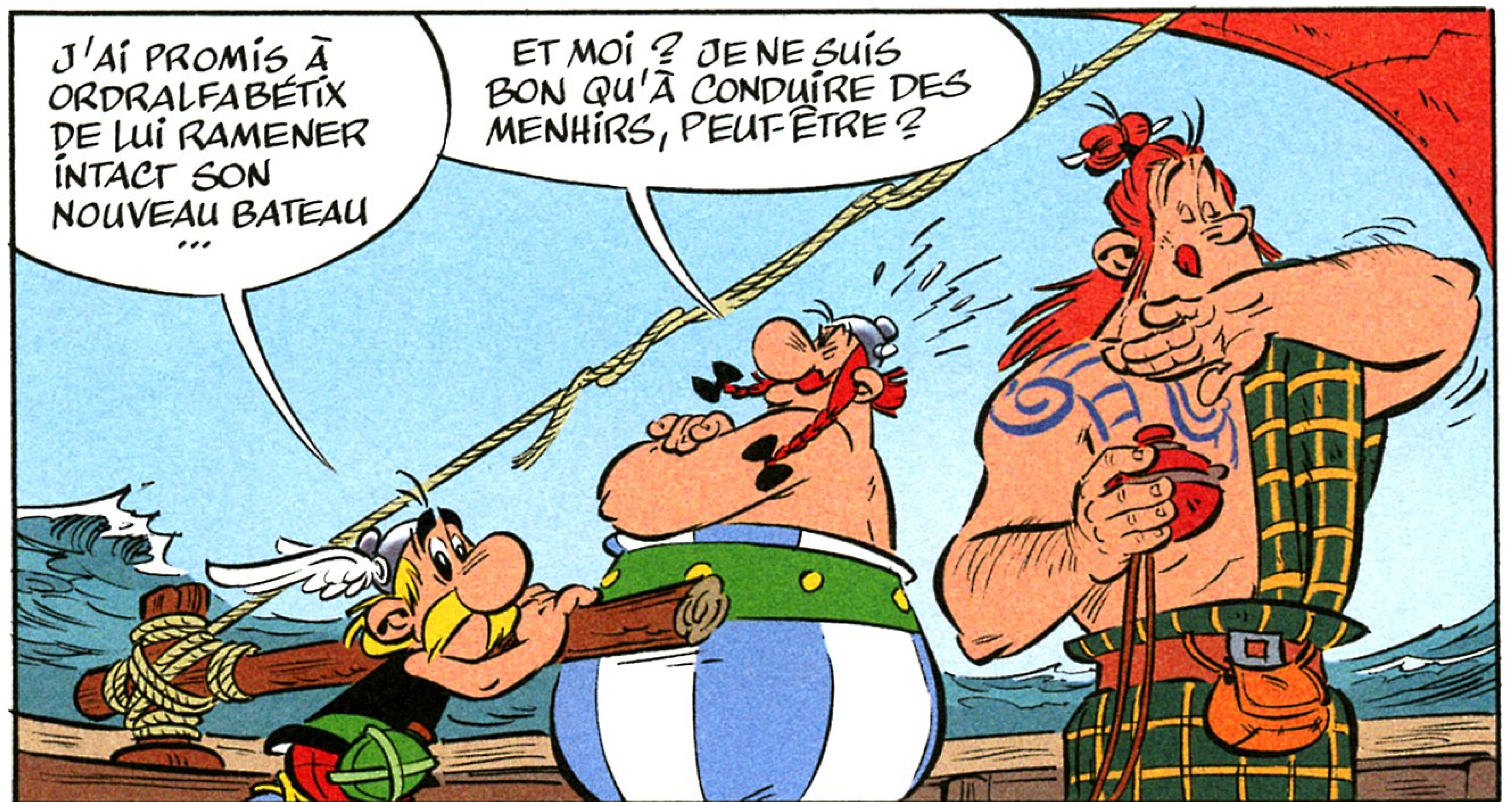
IDÉFIX EST UN PEU PETIT POUR CE LONG VOYAGE, JE TE LE CONFIE, PANORAMIX : UN OS À RONGER MATIN ET SOIR.

ET MOI, JE TE DIS QUE JE SUIS RIDICULE, HABILLÉ COMME ÇA...
PAS DU TOUT, ÇA TE MINCIT. ET PUIS TU VOIS BIEN QUE ÇA FAIT PLAISIR À NOTRE HÔTE !
13A

MOI C'EST BÊTE, MAIS JE N'AI JAMAIS AIMÉ MES MOLLETS...
ET MOI, C'EST TOUJOURS PAR LES PIEDS QUE JE M'ENRHUME.
NE LES ÉCOUTE PAS, MON AGECANONICHOU, TOI AU MOINS TOUT TE VA !
SMACK !

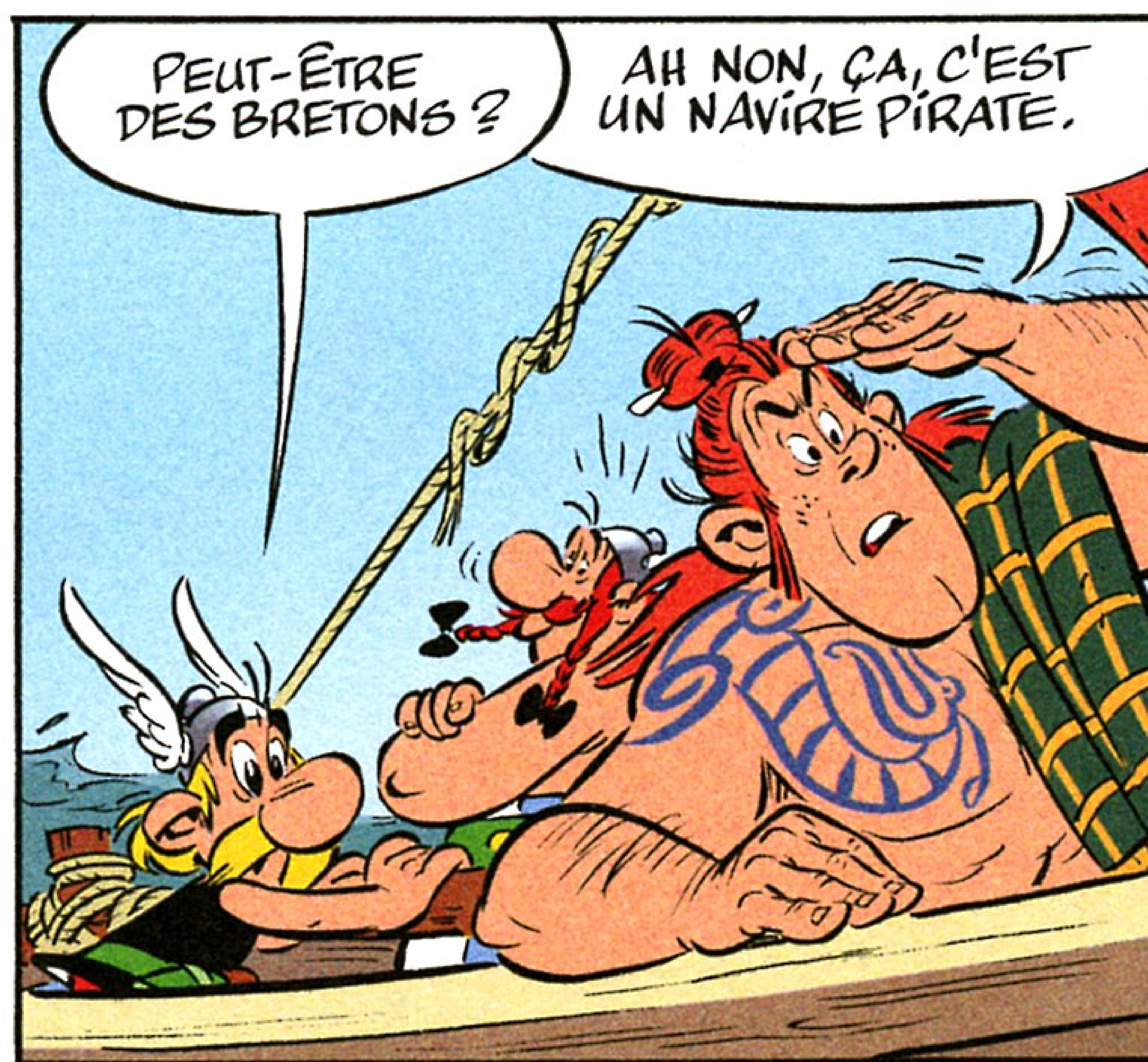
NOUS DISONS DONC : MOINS TROIS GUERRIERS, PLUS UN CHIEN... M'AGACENT CES GAULOIS À BOUGER TOUT LE TEMPS !

ATTENDEZ ! ATTENDEZ !
J'AI COMPOSÉ UNE MARCHE CALÉDONIENNE POUR LEUR DÉPART !

POC !
PLOUF !

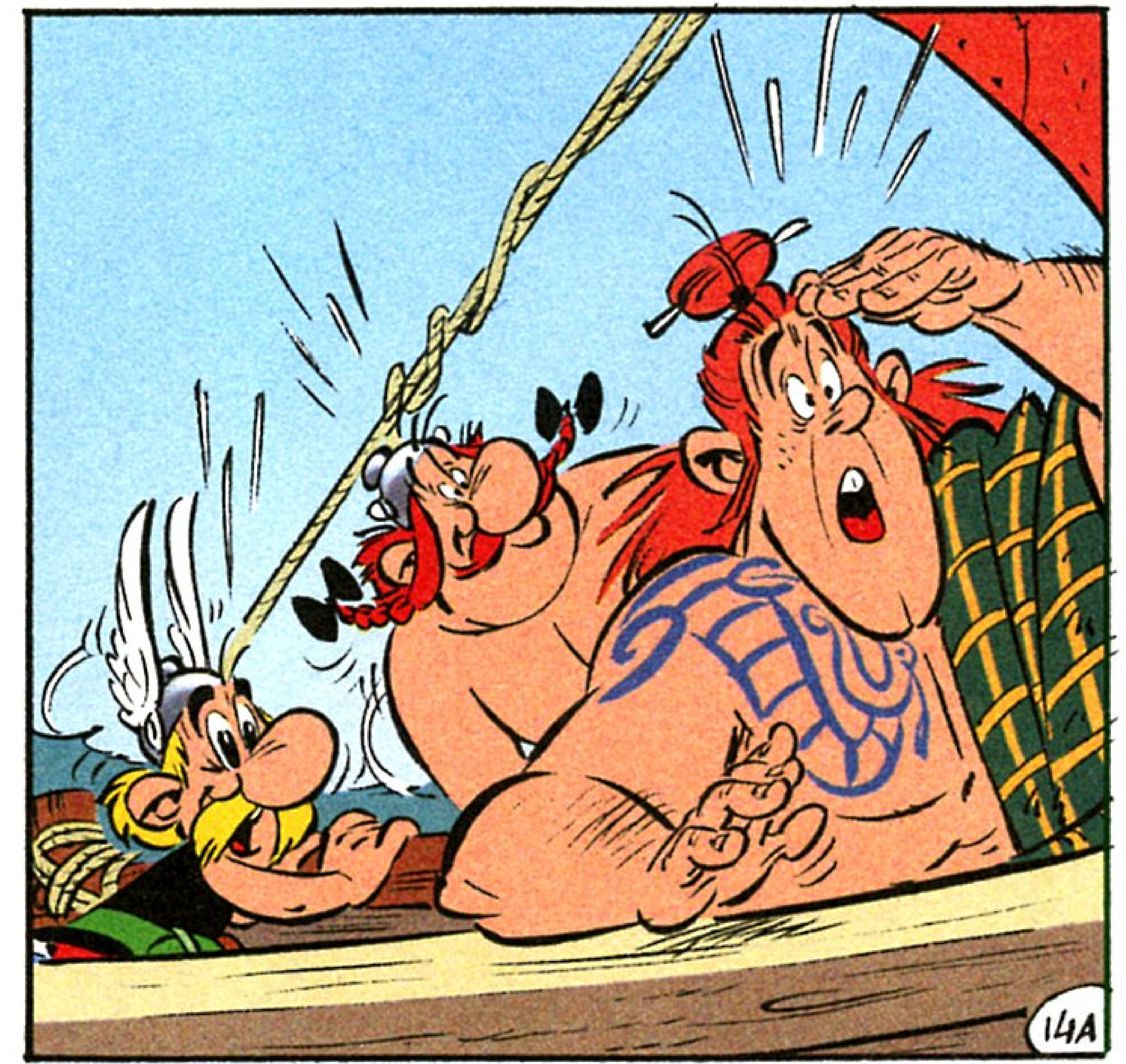
QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ?
IL A ENCORE RATÉ UNE MARCHE.
13B

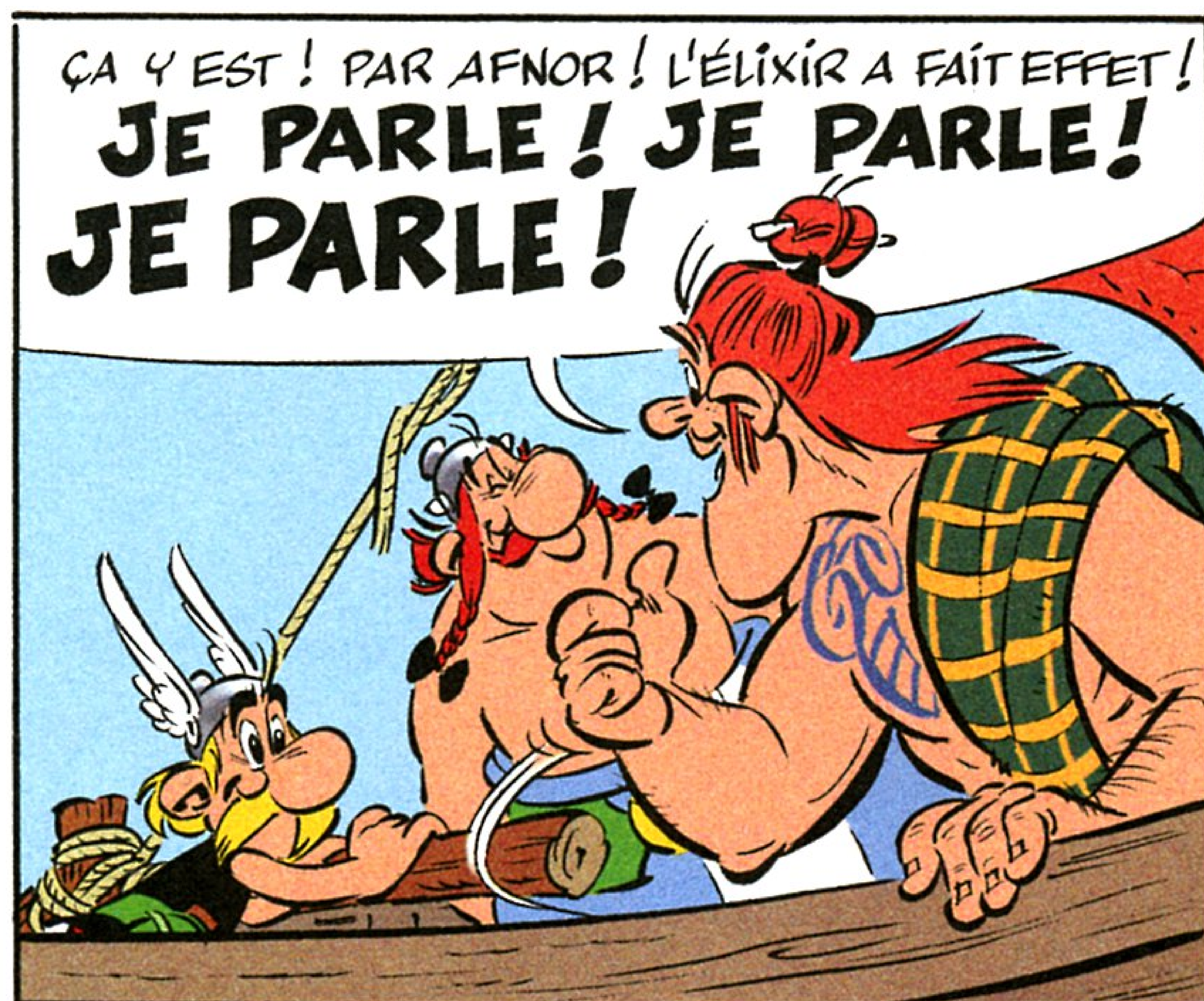

C'EST LOIN LA PICTIE ? JE PEUX CONDUIRE, ASTÉRIX ? JE M'ENNUIE...
NON, OBÉLIX !


J'AI PROMIS À ORDRALFABÉTIX DE LUI RAMENER INTACT SON NOUVEAU BATEAU ...
ET MOI ? JE NE SUIS BON QU'À CONDUIRE DES MENHIRS, PEUT-ÊTRE ?

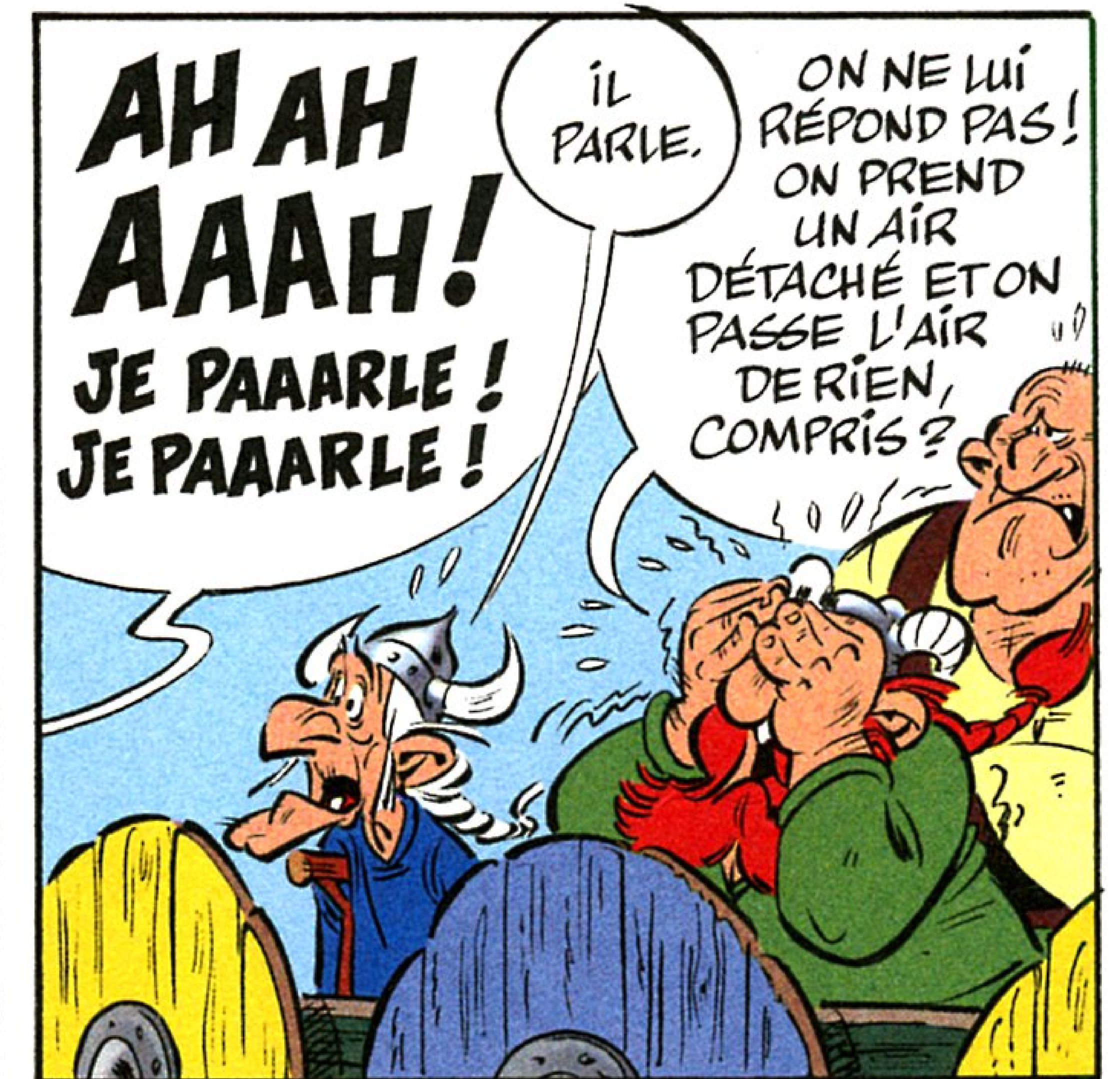

OH, REGARDE ! UNE VOILE À L'HORIZON !
C'EST ÇA ! CHANGE DE SUJET !

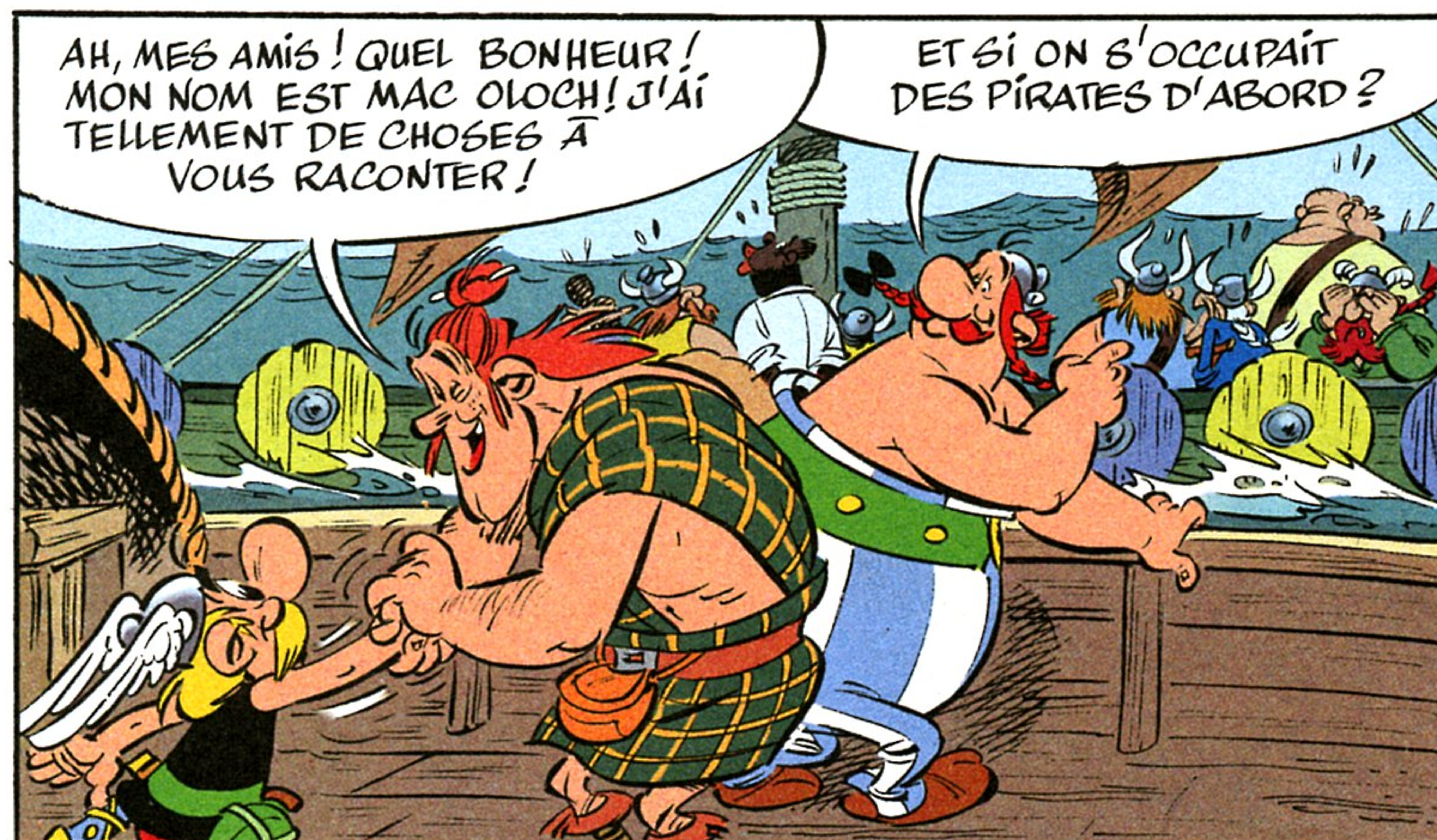

PEUT-ÊTRE DES BRETONS ?
AH NON, ÇA, C'EST UN NAVIRE PIRATE.

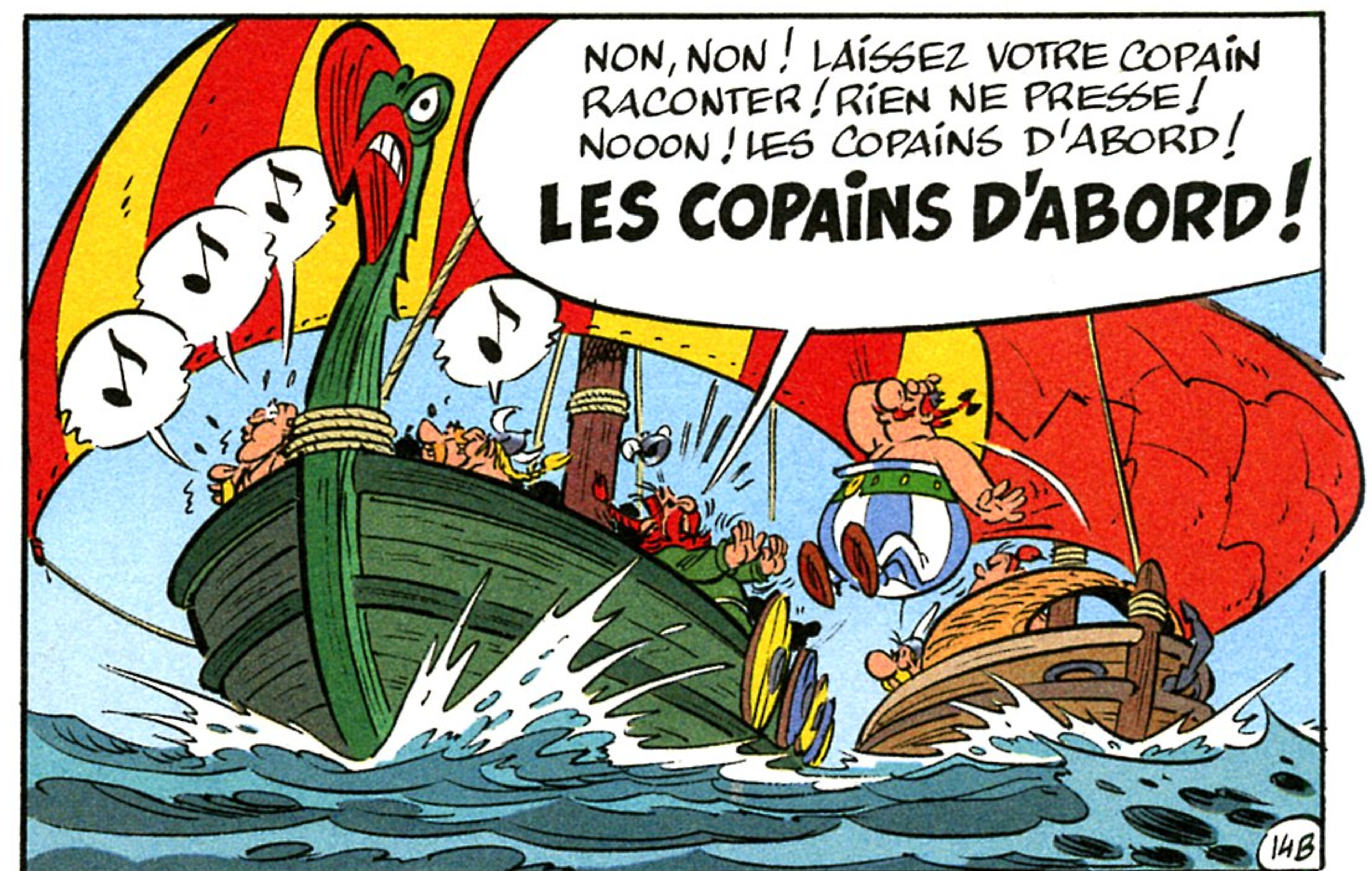

14A

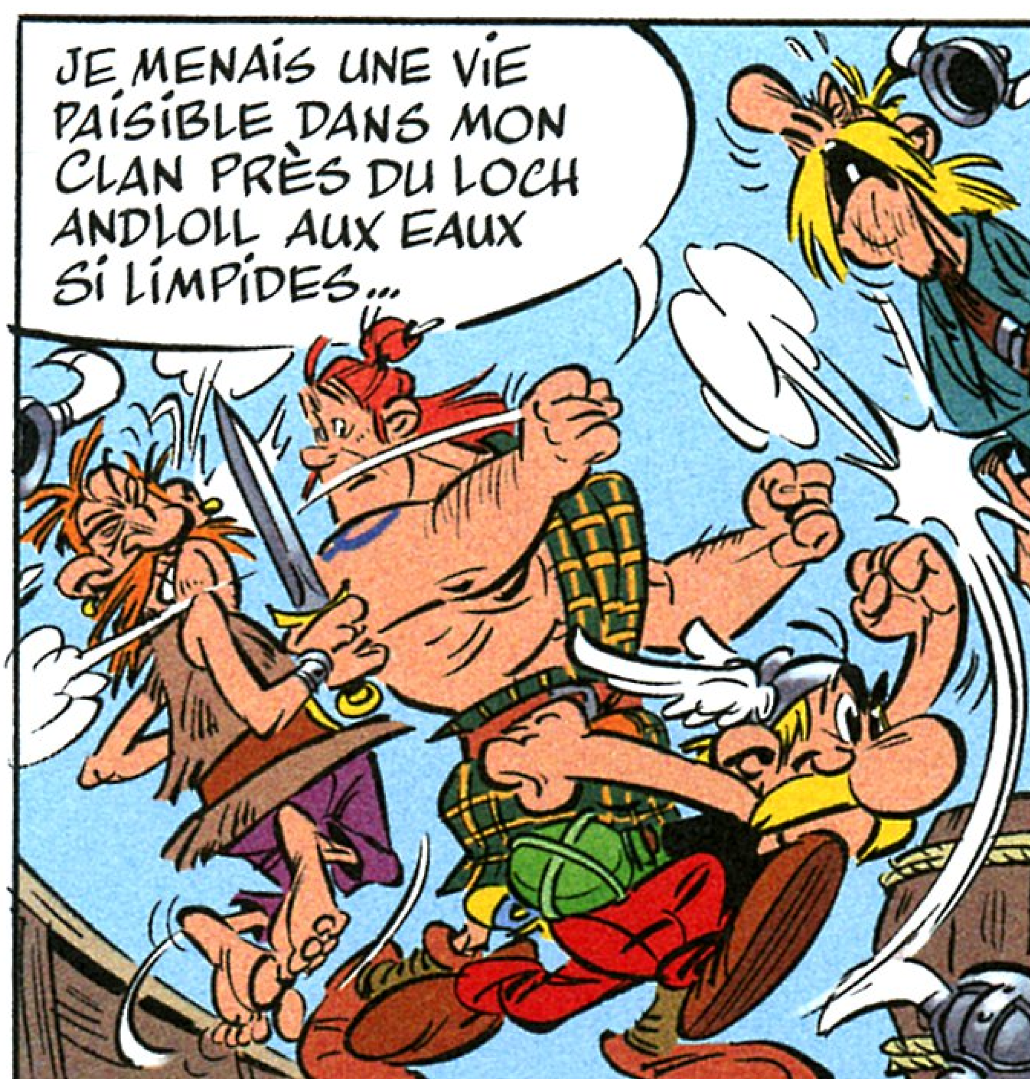

ÇA Y EST ! PAR AFNOR ! L'ÉLIXIR A FAIT EFFET ! JE PARLE ! JE PARLE ! JE PARLE !


VOUS ENTENDEZ ? JE PARLE ! JE PAAARLE !
AÏE AÏE AÏE ! LES GAULOIS, CORNE DE BOUC ! ET ILS VIENNENT DROIT SUR NOUS !


AH AH AAAH ! JE PAAARLE ! JE PAAARLE !
IL PARLE.
ON NE LUI RÉPOND PAS ! ON PREND UN AIR DÉTACHÉ ET ON PASSE L'AIR DE RIEN, COMPRIS ?


AH, MES AMIS ! QUEL BONHEUR ! MON NOM EST MAC OLOCH ! J'AI TELLEMENT DE CHOSES À VOUS RACONTER !
ET SI ON S'OCCUPAIT DES PIRATES D'ABORD ?

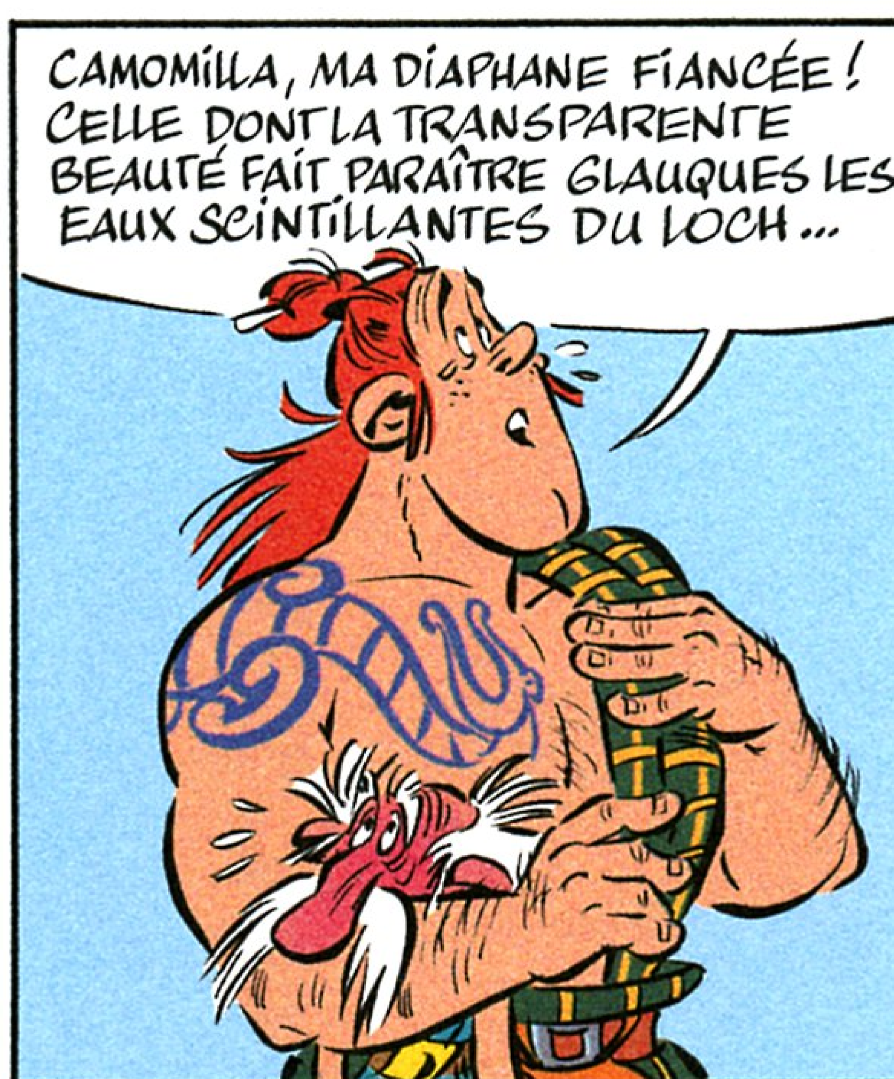

NON, NON ! LAISSEZ VOTRE COPAIN RACONTER ! RIEN NE PRESSE ! NOOON ! LES COPAINS D'ABORD ! LES COPAINS D'ABORD !
14B


JE MENAIS UNE VIE PAISIBLE DANS MON CLAN PRÈS DU LOCH ANDLOLL AUX EAUX SI LIMPIDES...

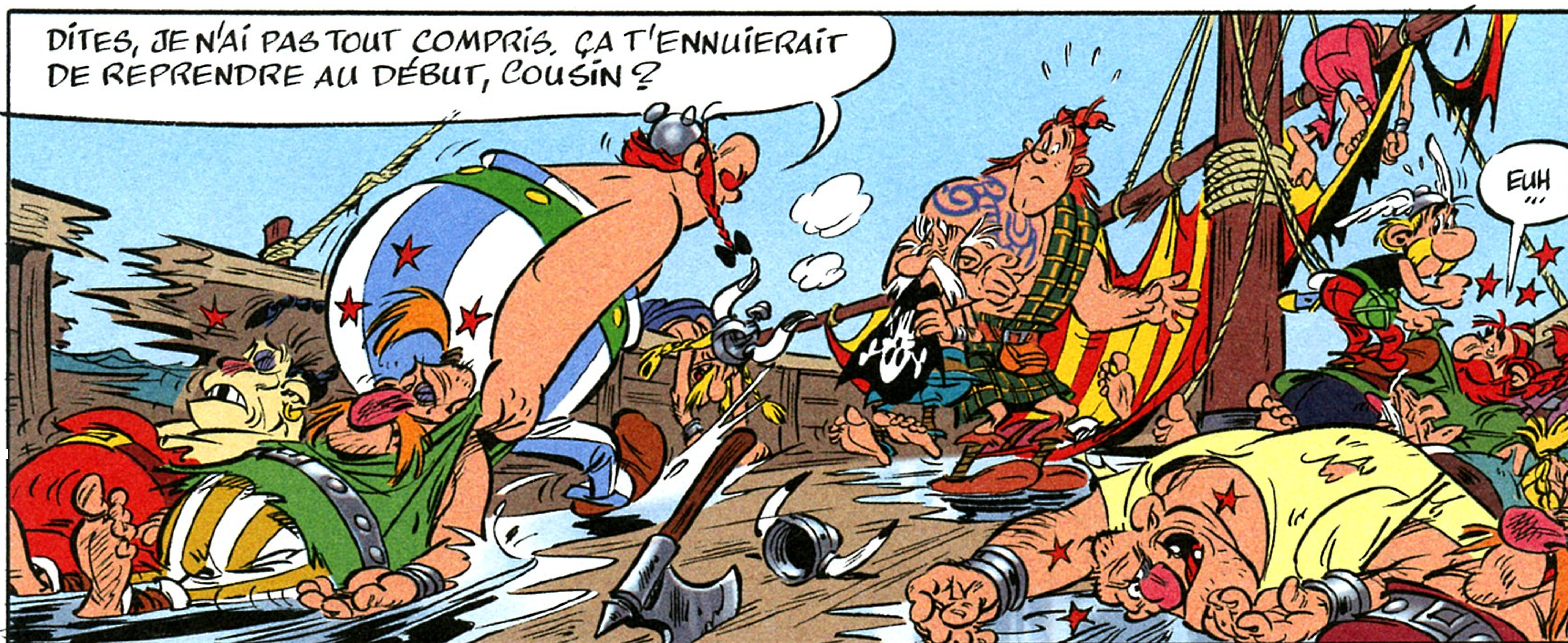

... QUAND JE SUIS TOMBÉ DANS UNE EMBUSCADE TENDUE PAR L'ODIEUX MAC ABBEH.
MAC ABBEH ?


LE CHEF DU CLAN DE LA RIVE OPPOSÉE DU LOCH. IL M'A FAIT LIER À UN TRONC ET JETER DANS LES COURANTS TUMULTUEUX...

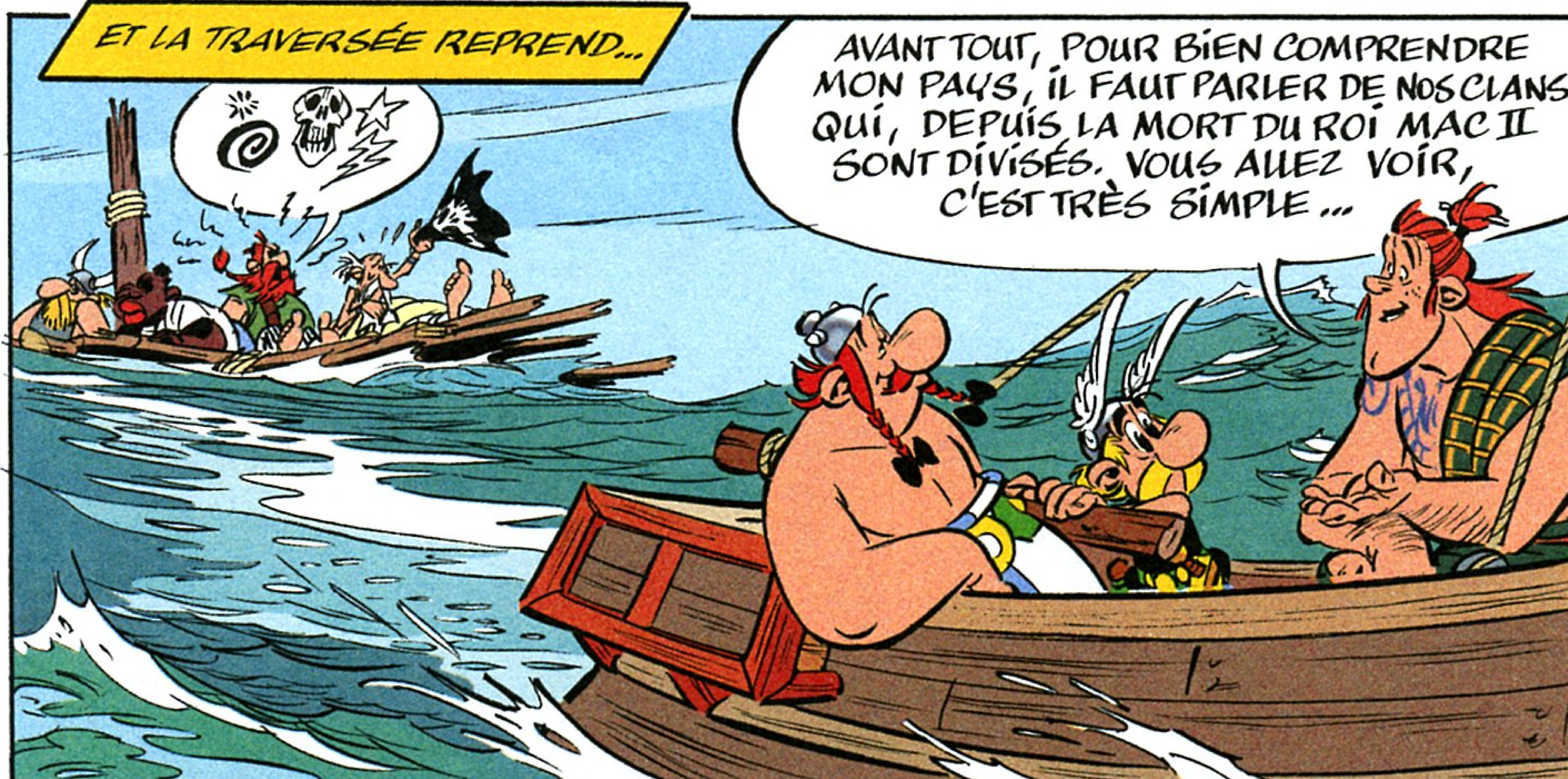

POURQUOI AVOIR FAIT ÇA, Ô PICTE ?
CE FILS DE CASTOR CONVOITAIT CAMOMILLA, LA FILLE ADOPTIVE DE NOTRE ROI DÉFUNT, LE BON MAC II !

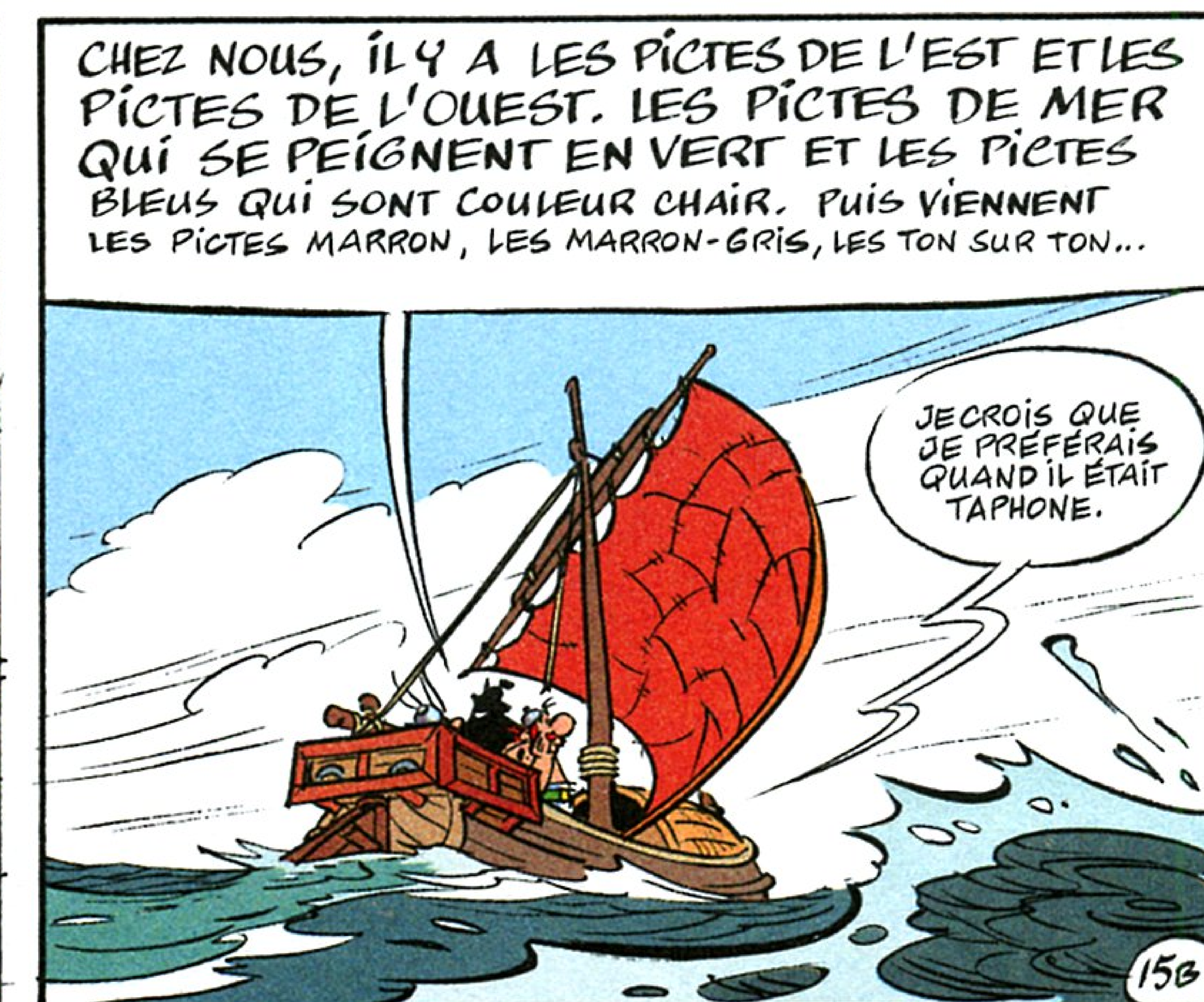

CAMOMILLA, MA DIAPHANE FIANCÉE ! CELLE DONT LA TRANSPARENTE BEAUTÉ FAIT PARAÎTRE GLAUQUES LES EAUX SCINTILLANTES DU LOCH...


POÔOT !!
PARDON, MAIS MOI LES BELLES HISTOIRES D'AMOUR, ÇA M'ÉMEUT.
15A


DITES, JE N'AI PAS TOUT COMPRIS. ÇA T'ENNUIERAIT DE REPRENDRE AU DÉBUT, COUSIN ?
EUH ...


PERSONNELLEMENT, J'AIMERAIS MIEUX UN RÉSUMÉ RAPIDE, SI ÇA NE VOUS DÉRANGE PAS...


ET LA TRAVERSÉE REPREND...
AVANT TOUT, POUR BIEN COMPRENDRE MON PAYS, IL FAUT PARLER DE NOS CLANS QUI, DEPUIS LA MORT DU ROI MAC II SONT DIVISÉS. VOUS ALLEZ VOIR, C'EST TRÈS SIMPLE...


CHEZ NOUS, IL Y A LES PICTES DE L'EST ET LES PICTES DE L'OUEST. LES PICTES DE MER QUI SE PEIGNENT EN VERT ET LES PICTES BLEUS QUI SONT COULEUR CHAIR. PUIS VIENNENT LES PICTES MARRON, LES MARRON-GRIS, LES TON SUR TON...
JE CROIS QUE JE PRÉFÉRAIS QUAND IL ÉTAIT TAPHONE.
15B

AU MÊME MOMENT, PLUS AU NORD, SUR UN POINT DISCRET DE LA CÔTE...

VOICI DONC CE FAMEUX PAYS DES PICTES, ZAPLÉZACTUS ...

PRUDENCE, TAGLABRIBUS ! EN GÉNÉRAL, CES BARBARES NOUS EN FONT VOIR DE TOUTES LES COULEURS.

TU DIS VRAI. D'APRÈS NOS ÉMISSAIRES, LE RISQUE EST GRAND DE S'ÉGARER SUR CES LANDES MARÉCAGEUSES...

DEMANDONS NOTRE CHEMIN À CE BERGER, LÀ-BAS.

LE CLAN MAC ABBEH ? PAS COMPLIQUÉ. C'EST BALISÉ TOUT DU LONG EN ROUGE. ICI, CHAQUE CLAN A SA COULEUR.

16A

PAS BÊTE ! ET TU APPELLES ÇA COMMENT, PICTE ?

DES PICTOGRAMMES.

ET CELUI-LÀ, LÀ-BAS, QU'EST-CE QU'IL VEUT DIRE ?

CHEMIN INONDABLE.

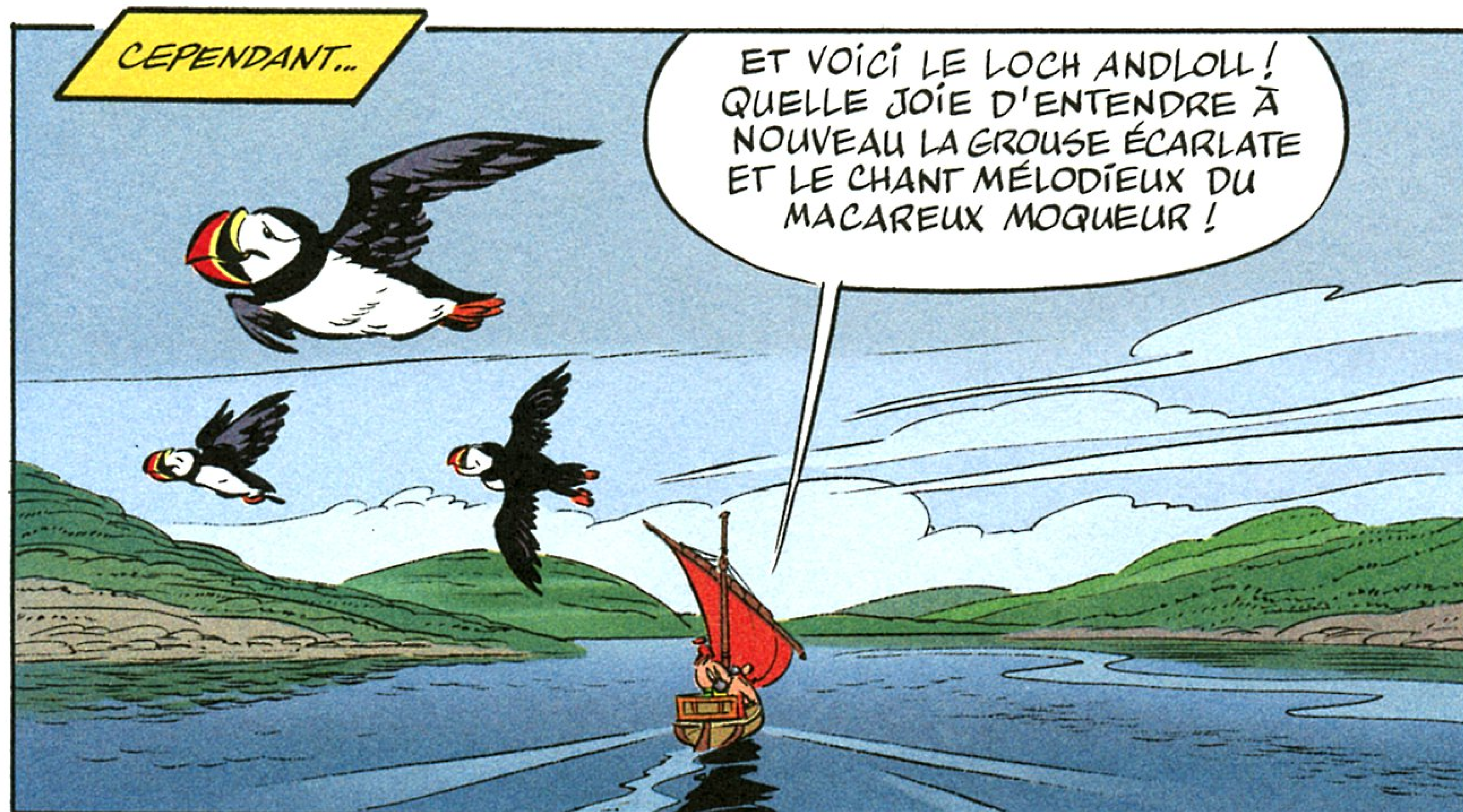
AH. ET C'EST FIABLE ?

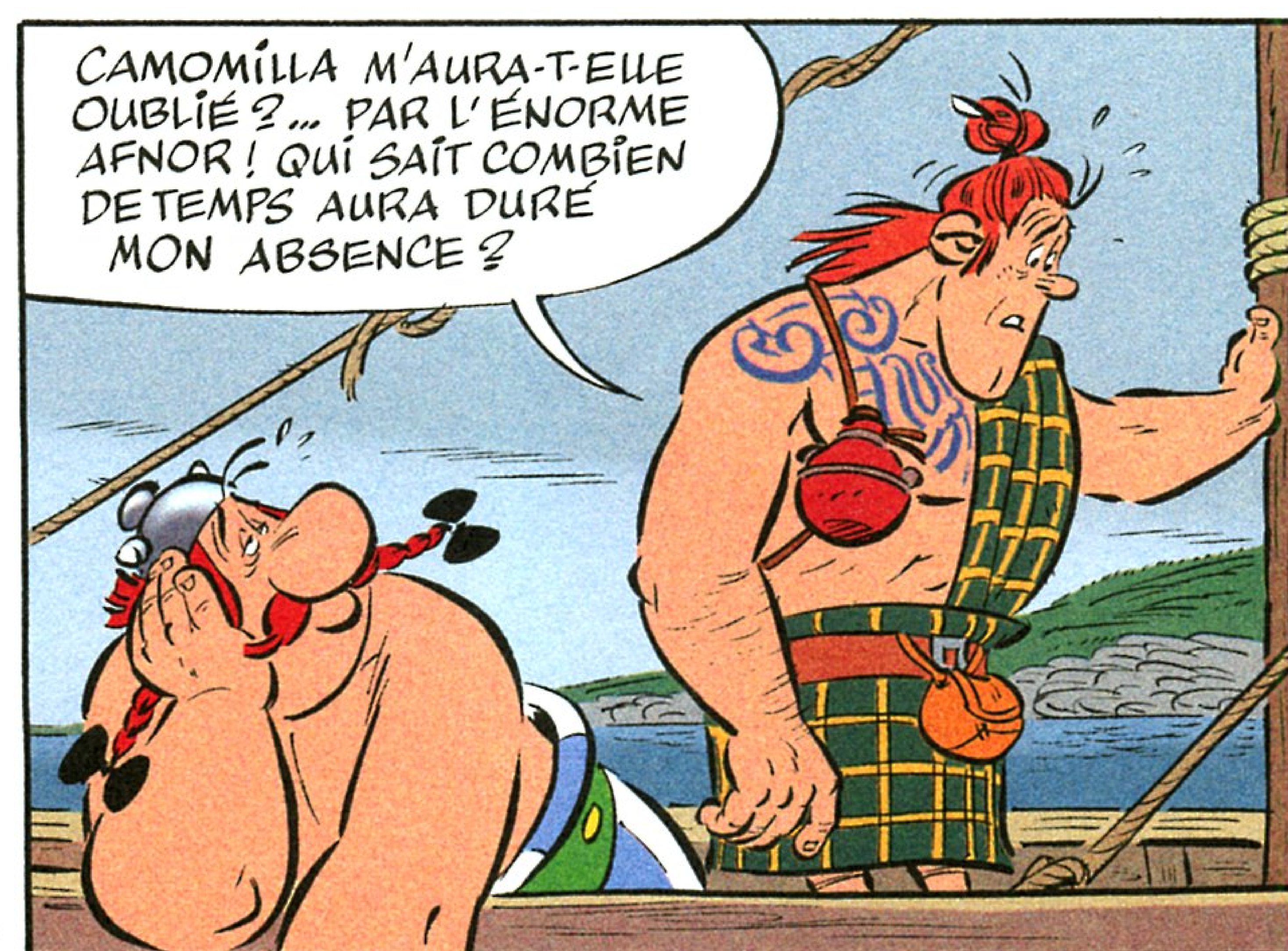
ASSEZ.

?

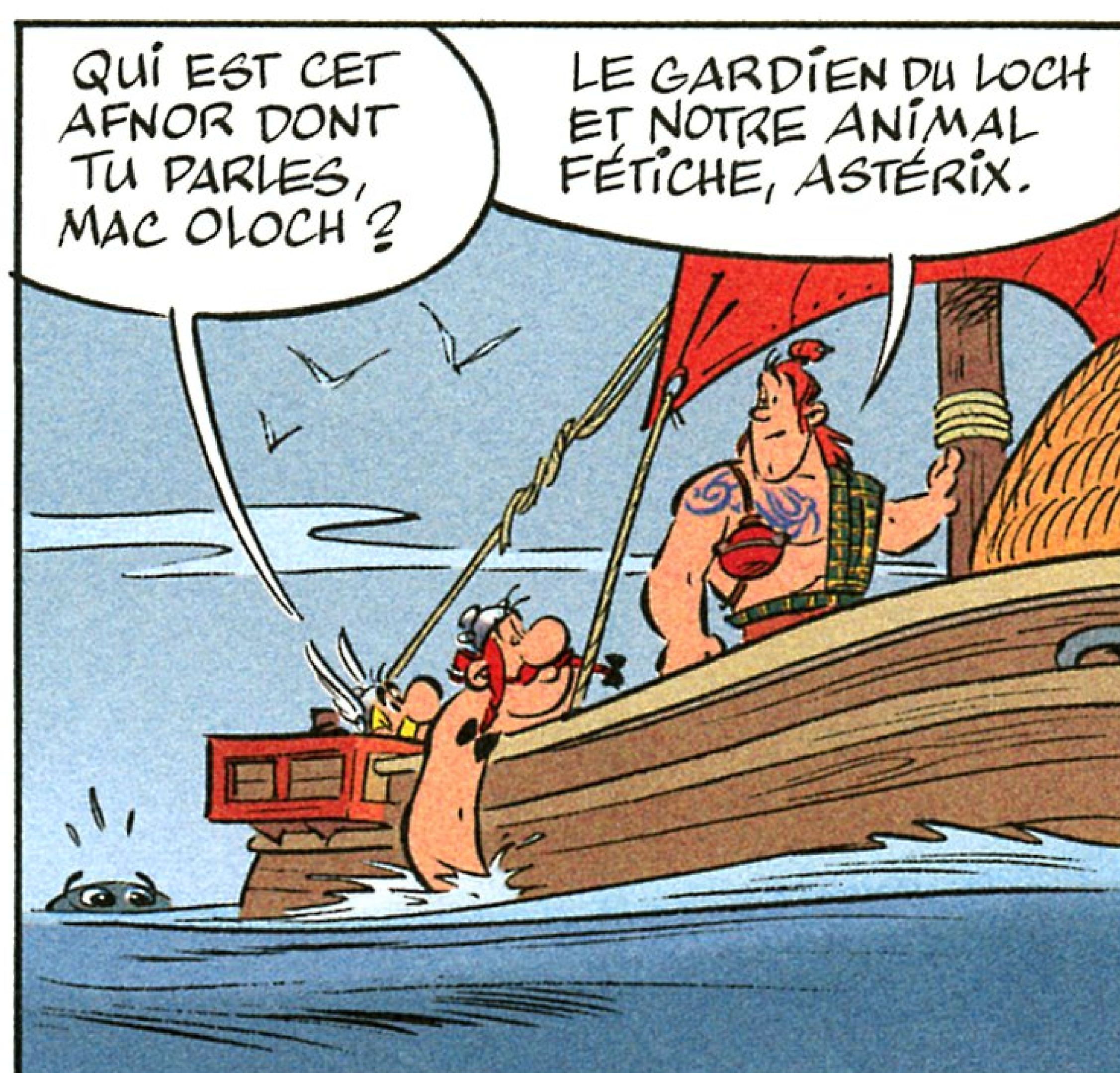
BON ALLEZ ! ON S'ARRACHE DE CE BOURBIER ET ON CONTINUE, PAR JUPITER !

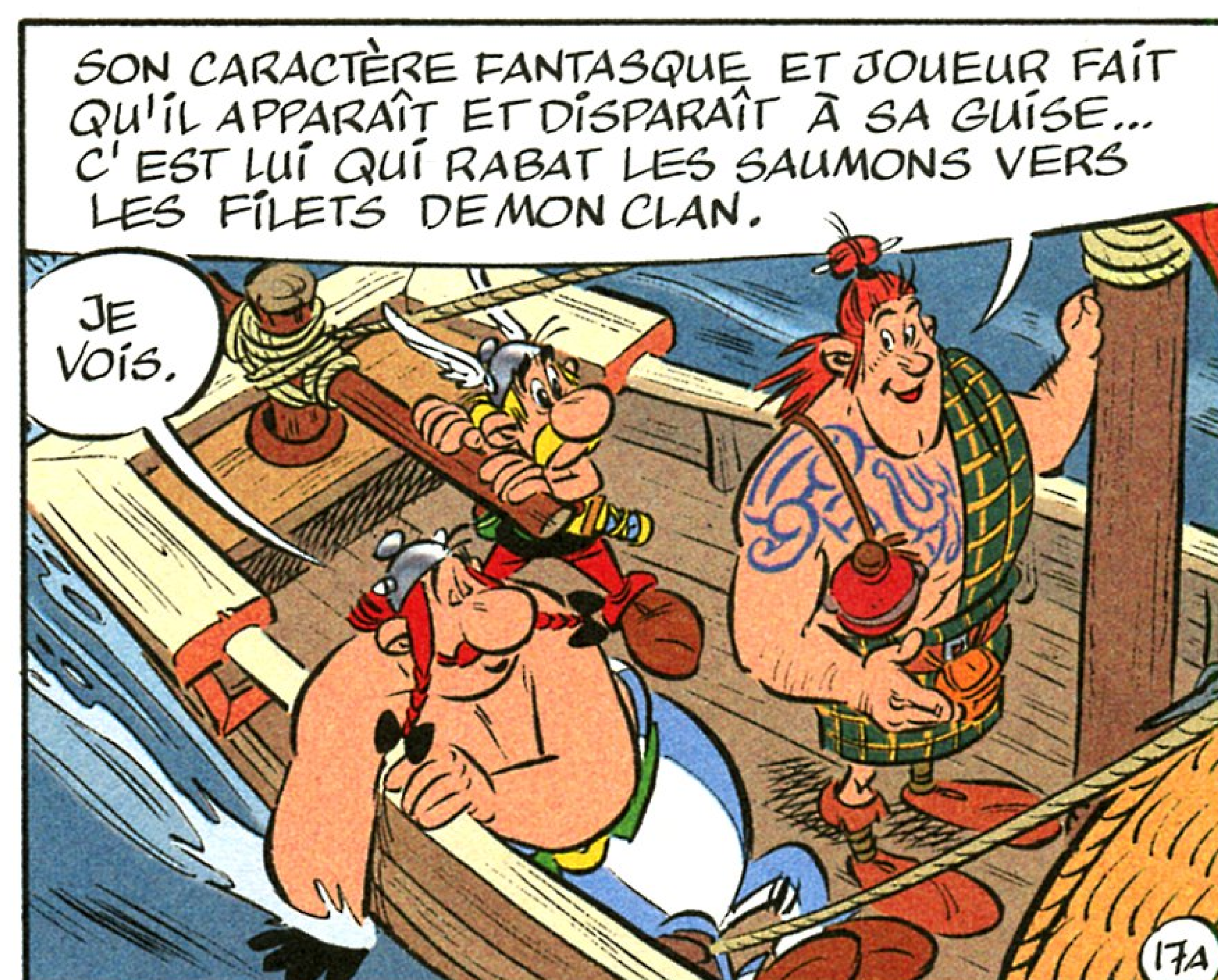
16B


CEPENDANT...
ET VOICI LE LOCH ANDLOLL ! QUELLE JOIE D'ENTENDRE À NOUVEAU LA GROUSE ÉCARLATE ET LE CHANT MÉLODIEUX DU MACAREUX MOQUEUR !

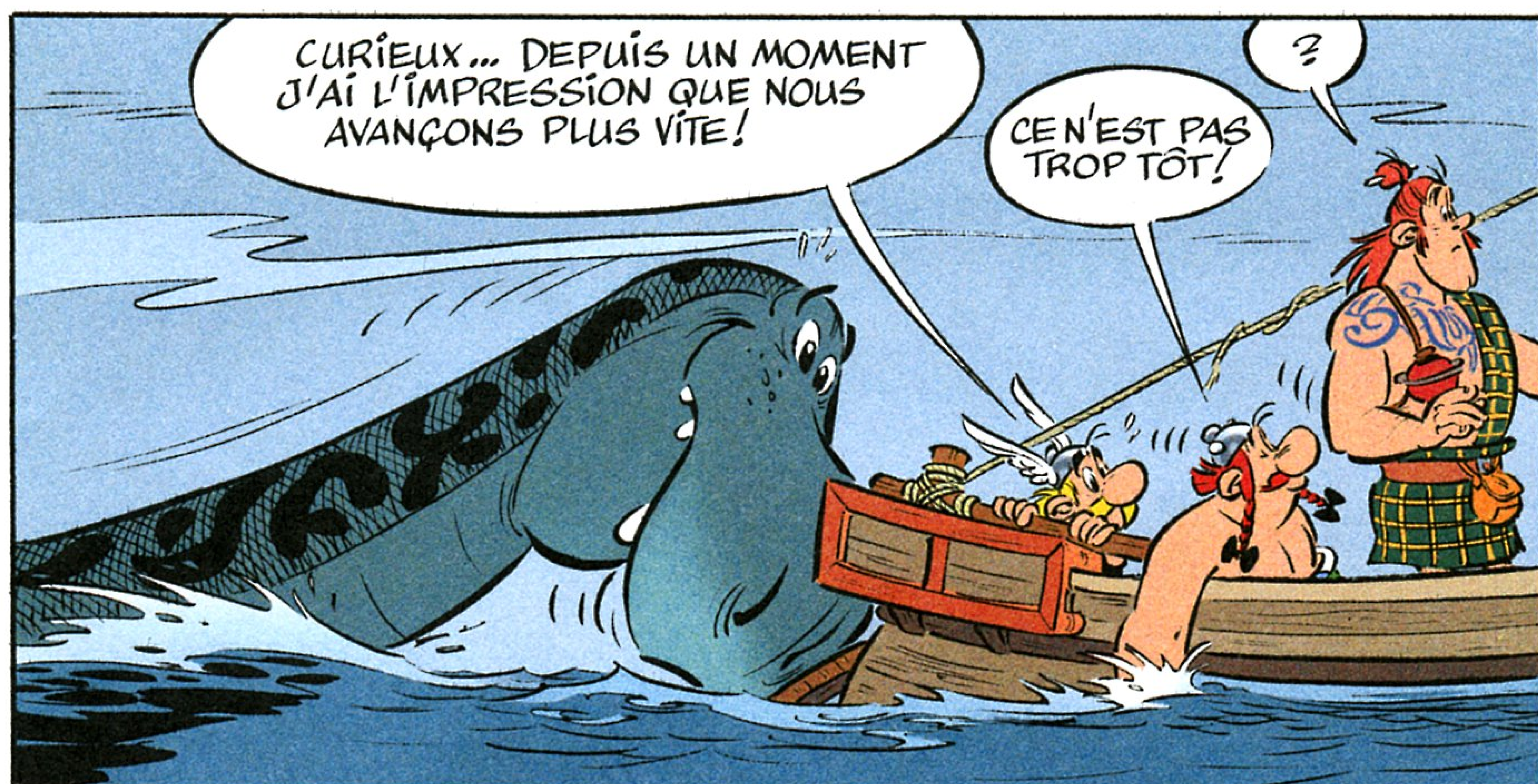

CAMOMILLA M'AURA-T-ELLE OUBLIÉ ?... PAR L'ÉNORME AFNOR ! QUI SAIT COMBIEN DE TEMPS AURA DURÉ MON ABSENCE ?

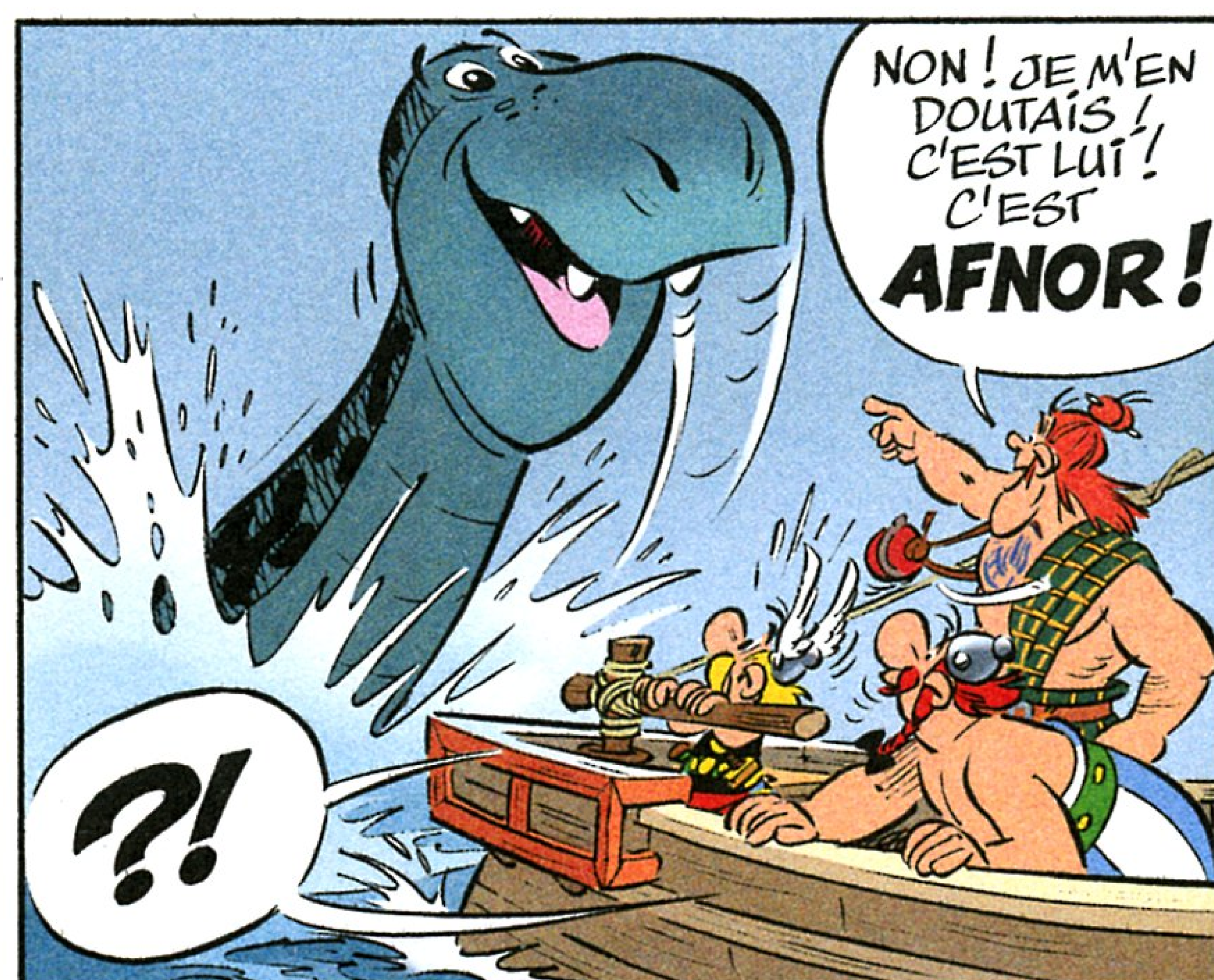

IL PARLE TOUT LE TEMPS, ASTÉRIX. C'EST NORMAL ?
SANS DOUTE UN EFFET SECONDAIRE DE L'ÉLIXIR.

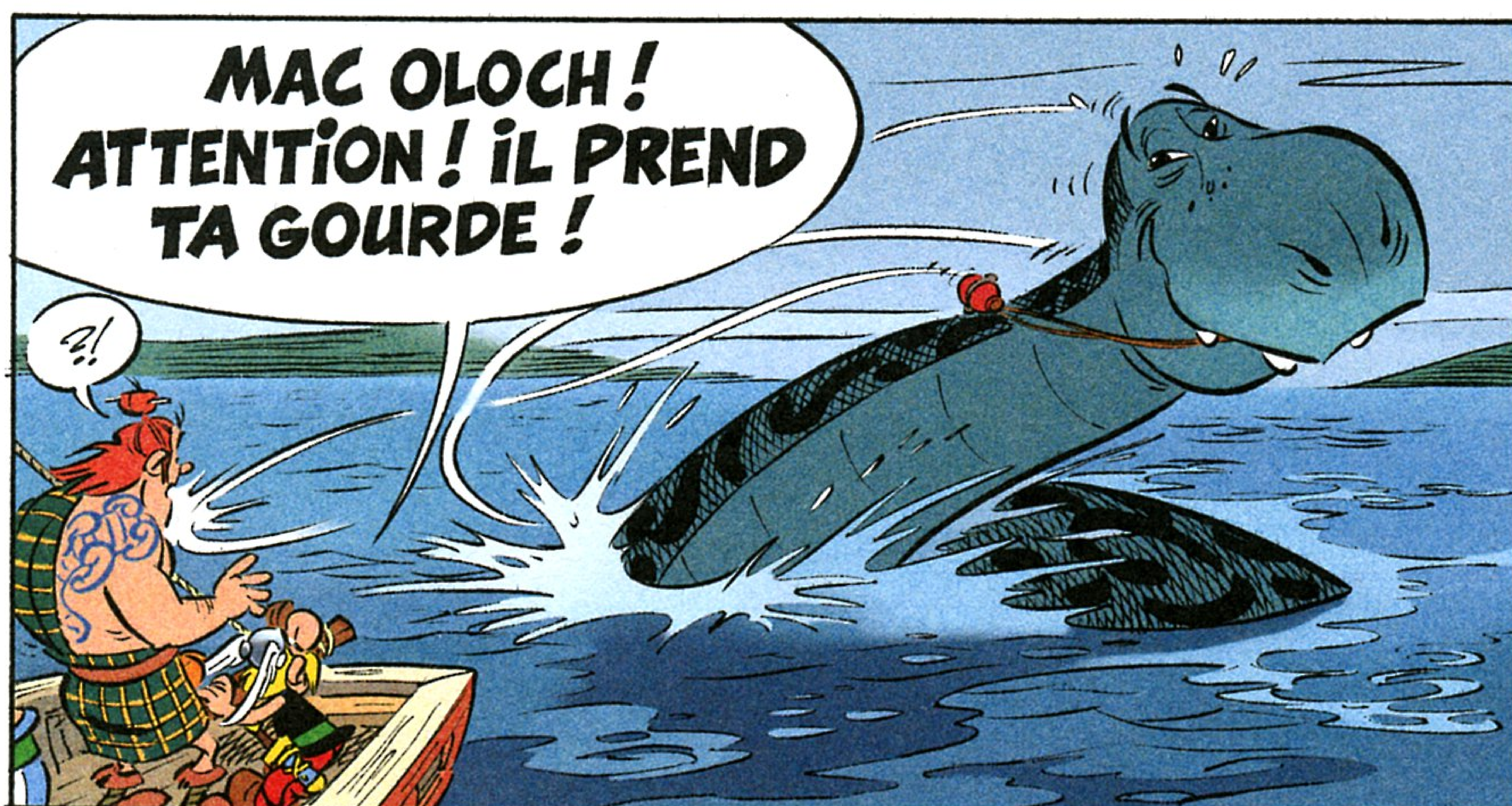

QUI EST CET AFNOR DONT TU PARLES, MAC OLOCH ?
LE GARDIEN DU LOCH ET NOTRE ANIMAL FÉTICHE, ASTÉRIX.

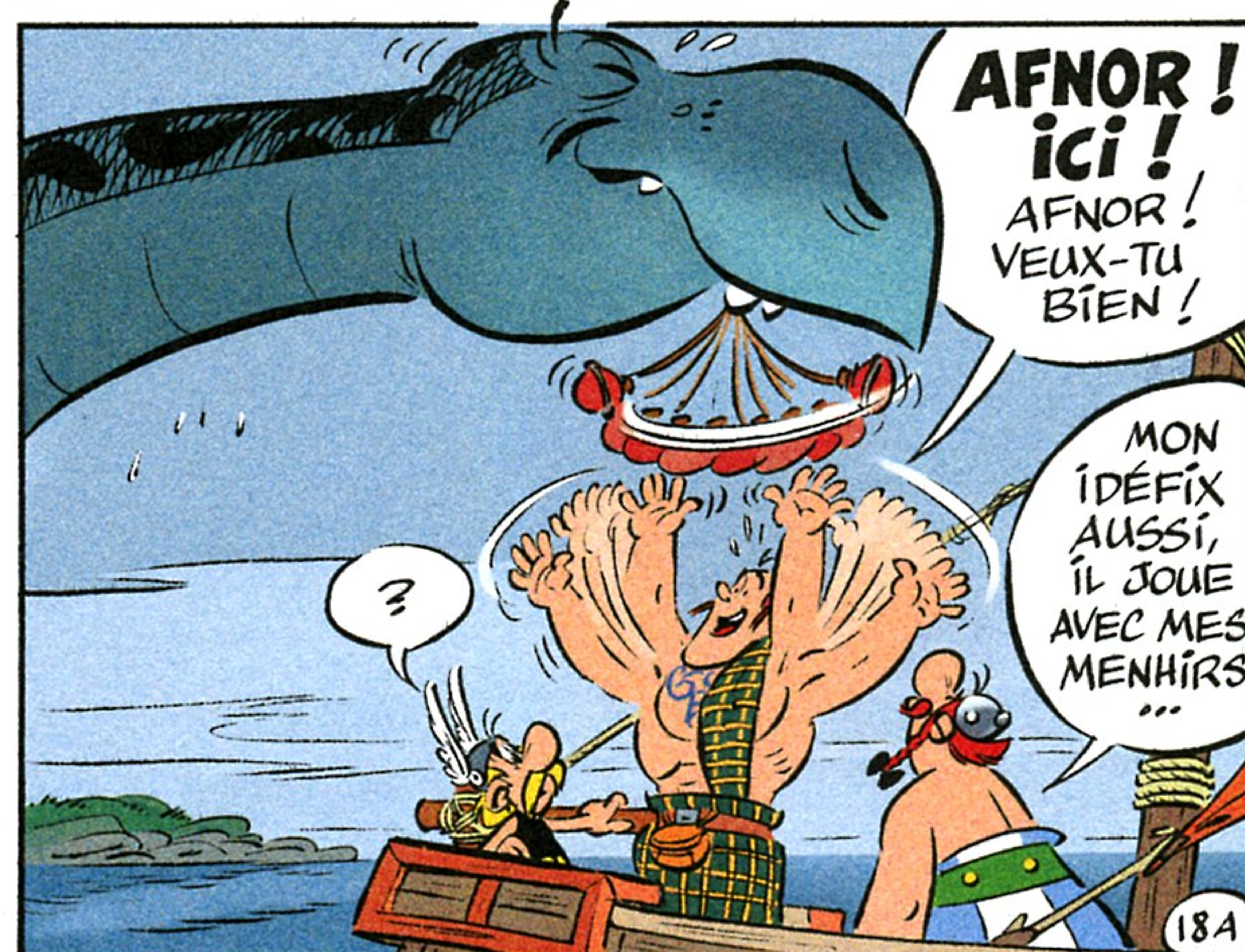

SON CARACTÈRE FANTASQUE ET JOUEUR FAIT QU'IL APPARAÎT ET DISPARAÎT À SA GUISE... C'EST LUI QUI RABAT LES SAUMONS VERS LES FILETS DE MON CLAN.
JE VOIS.
17A

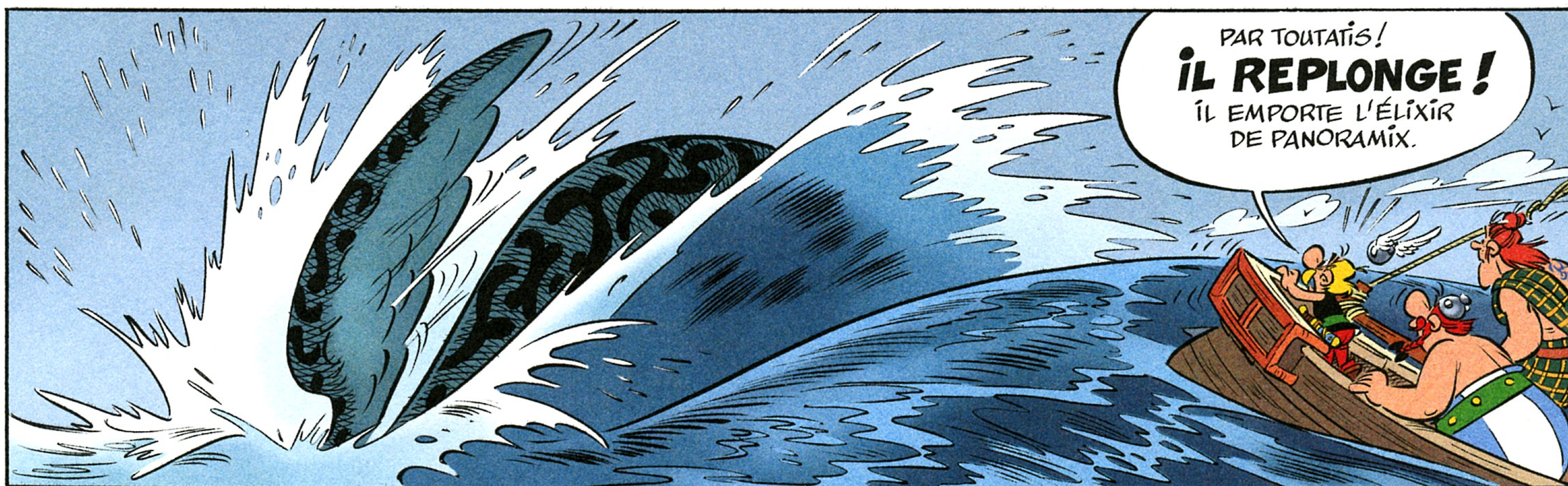
UNE SORTE DE LOUTRE ...
17B


CURIEUX... DEPUIS UN MOMENT J'AI L'IMPRESSION QUE NOUS AVANÇONS PLUS VITE !
CE N'EST PAS TROP TÔT !
?

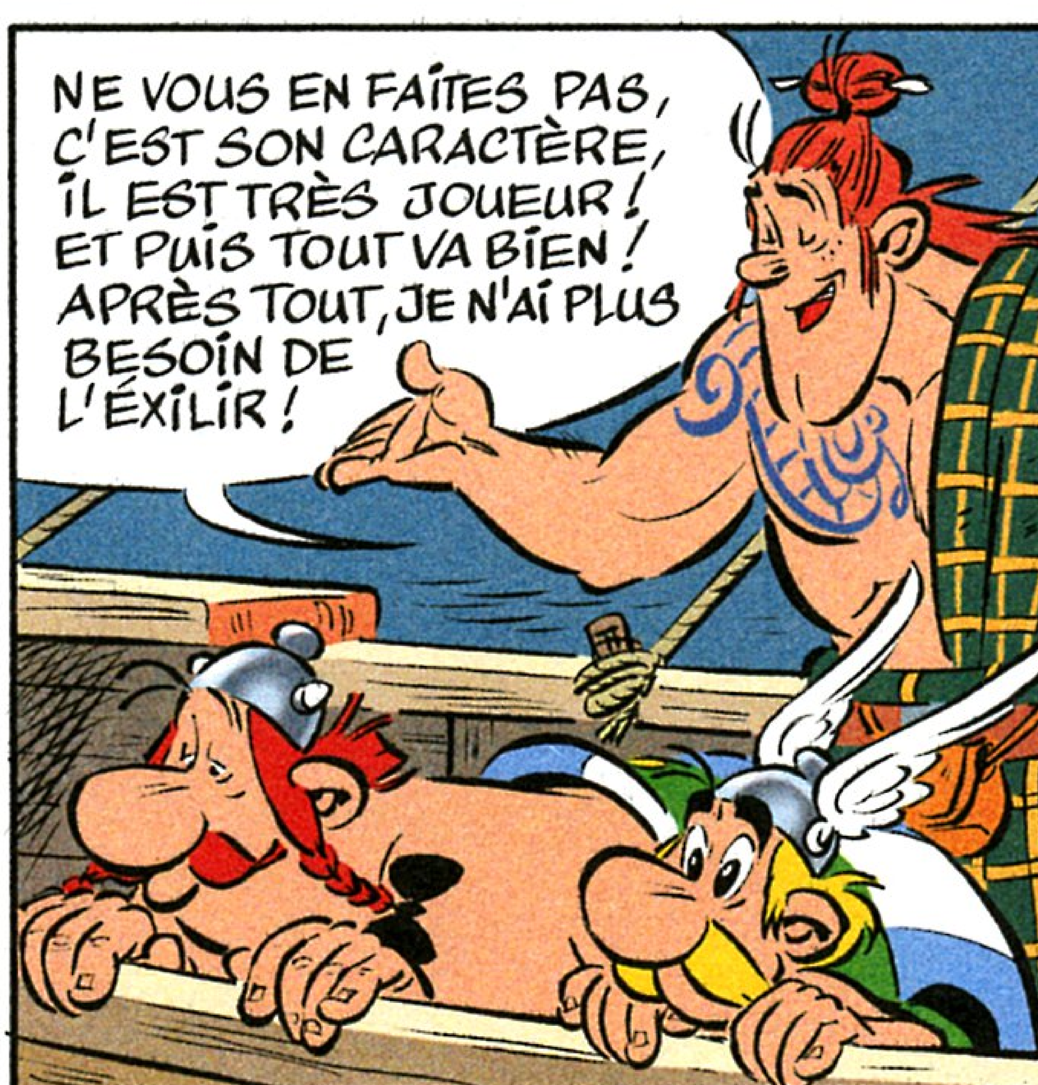

NON ! JE M'EN DOUTAIS ! C'EST LUI ! C'EST **AFNOR !**
?!


MAC OLOCH ! ATTENTION ! IL PREND TA GOURDE !
?!

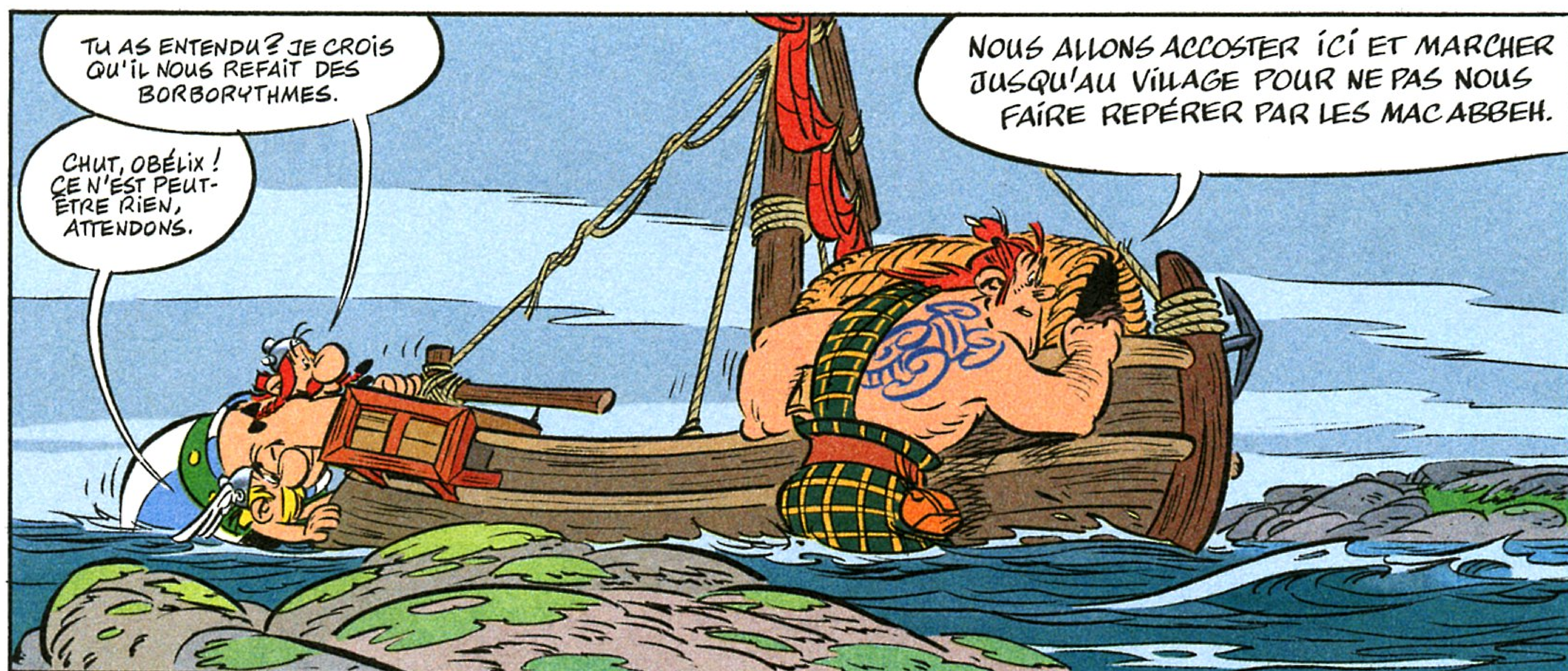

AFNOR ! ICI ! AFNOR ! VEUX-TU BIEN !
MON IDÉFIX AUSSI, IL JOUE AVEC MES MENHIRS...
?
18A

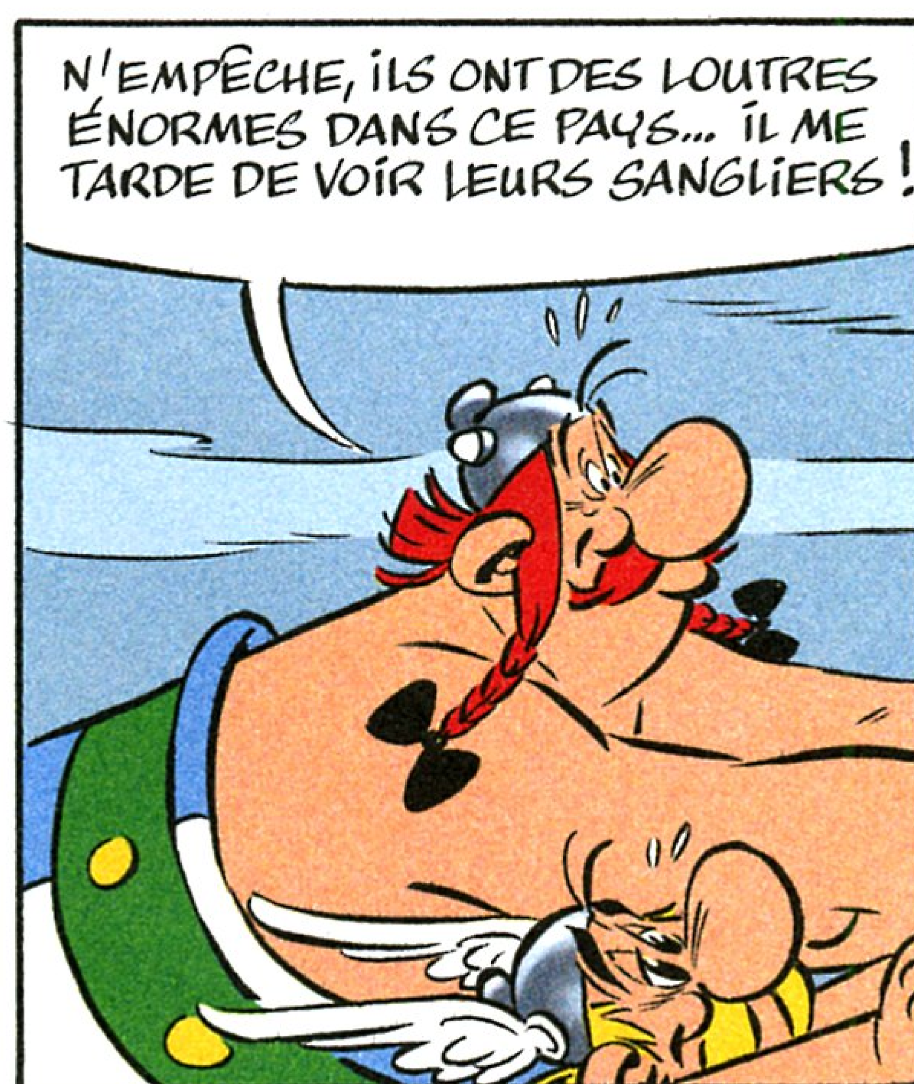

PAR TOUTATIS ! **IL REPLONGE !** IL EMPORTE L'ÉLIXIR DE PANORAMIX.

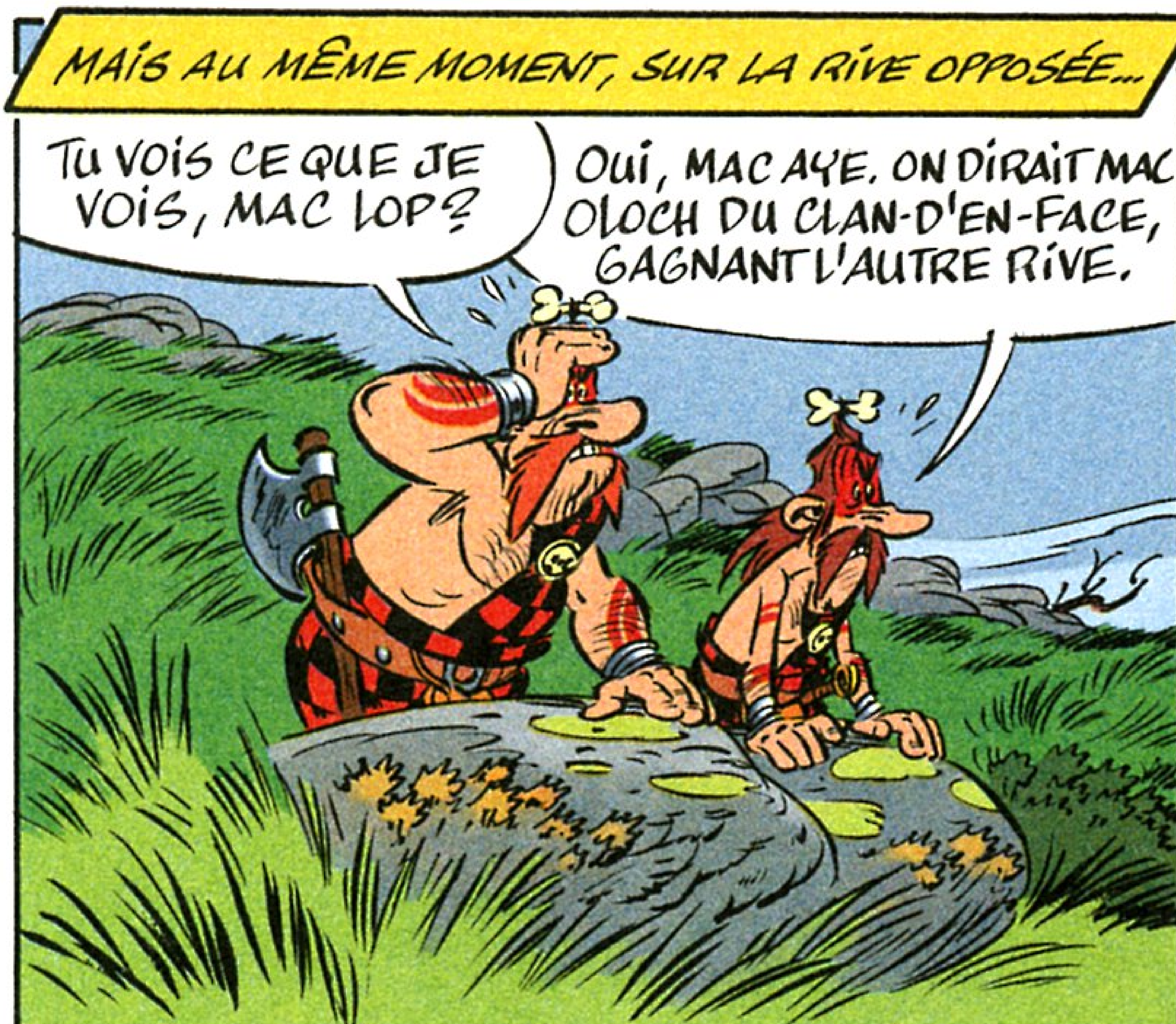

NE BOUGEZ PAS ! JE VAIS VOUS L'ATTRAPER, MOI, CETTE LOUTRE !
ARRÊTE, OBÉLIX ! C'EST TROP TARD !


NE VOUS EN FAITES PAS, C'EST SON CARACTÈRE, IL EST TRÈS JOUEUR ! ET PUIS TOUT VA BIEN ! APRÈS TOUT, JE N'AI PLUS BESOIN DE L'EXILIR !


...DE L'EXIRILI...DE L'ÉLIRIXILI... DE...DE L'XIXIXIXIXI...
18B

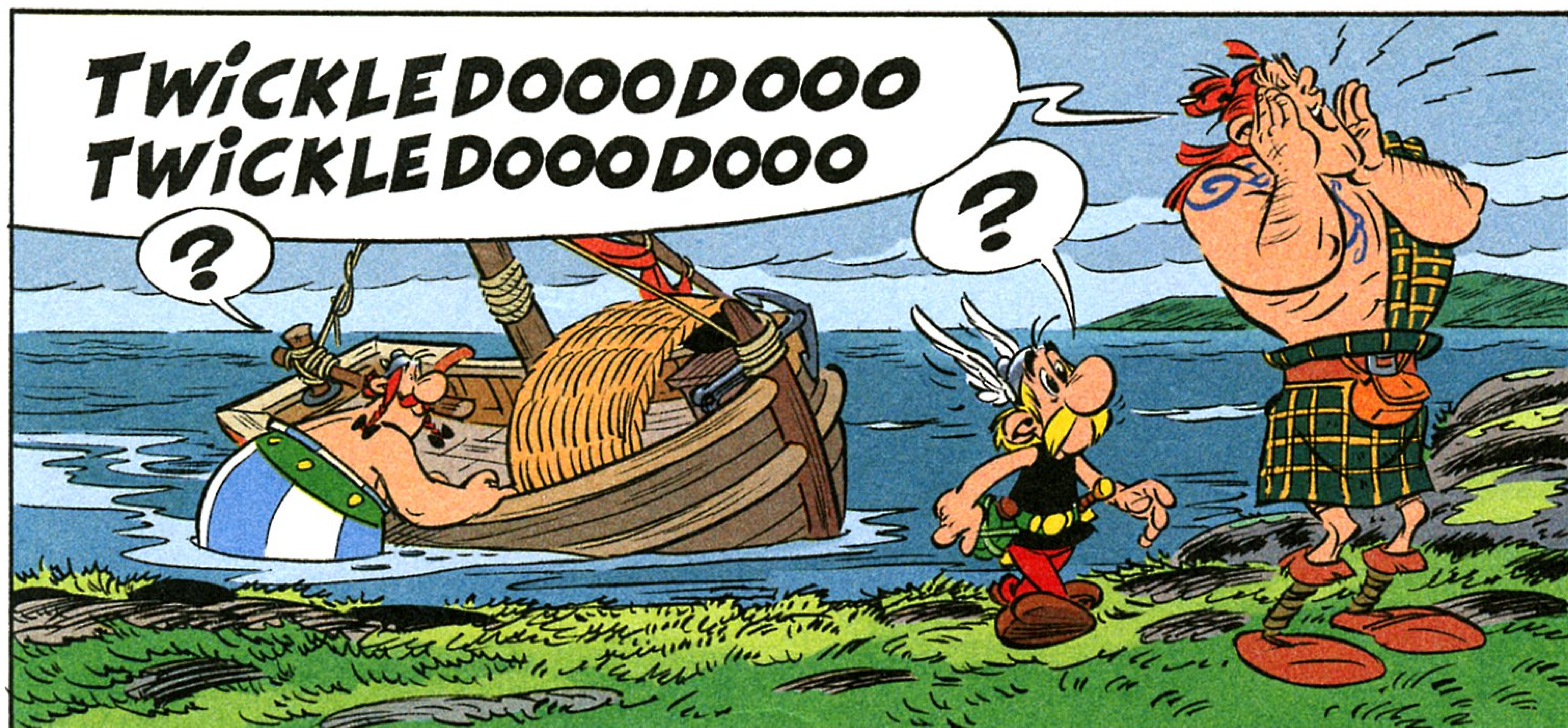

TU AS ENTENDU ? JE CROIS QU'IL NOUS REFAIT DES BORBORYTHMES.
CHUT, OBÉLIX ! ÇE N'EST PEUT-ÊTRE RIEN, ATTENDONS.
NOUS ALLONS ACCOSTER ICI ET MARCHER JUSQU'AU VILLAGE POUR NE PAS NOUS FAIRE REPÉRER PAR LES MAC ABBEH.


N'EMPÊCHE, ILS ONT DES LOUTRES ÉNORMES DANS CE PAYS... IL ME TARDE DE VOIR LEURS SANGLIERS !

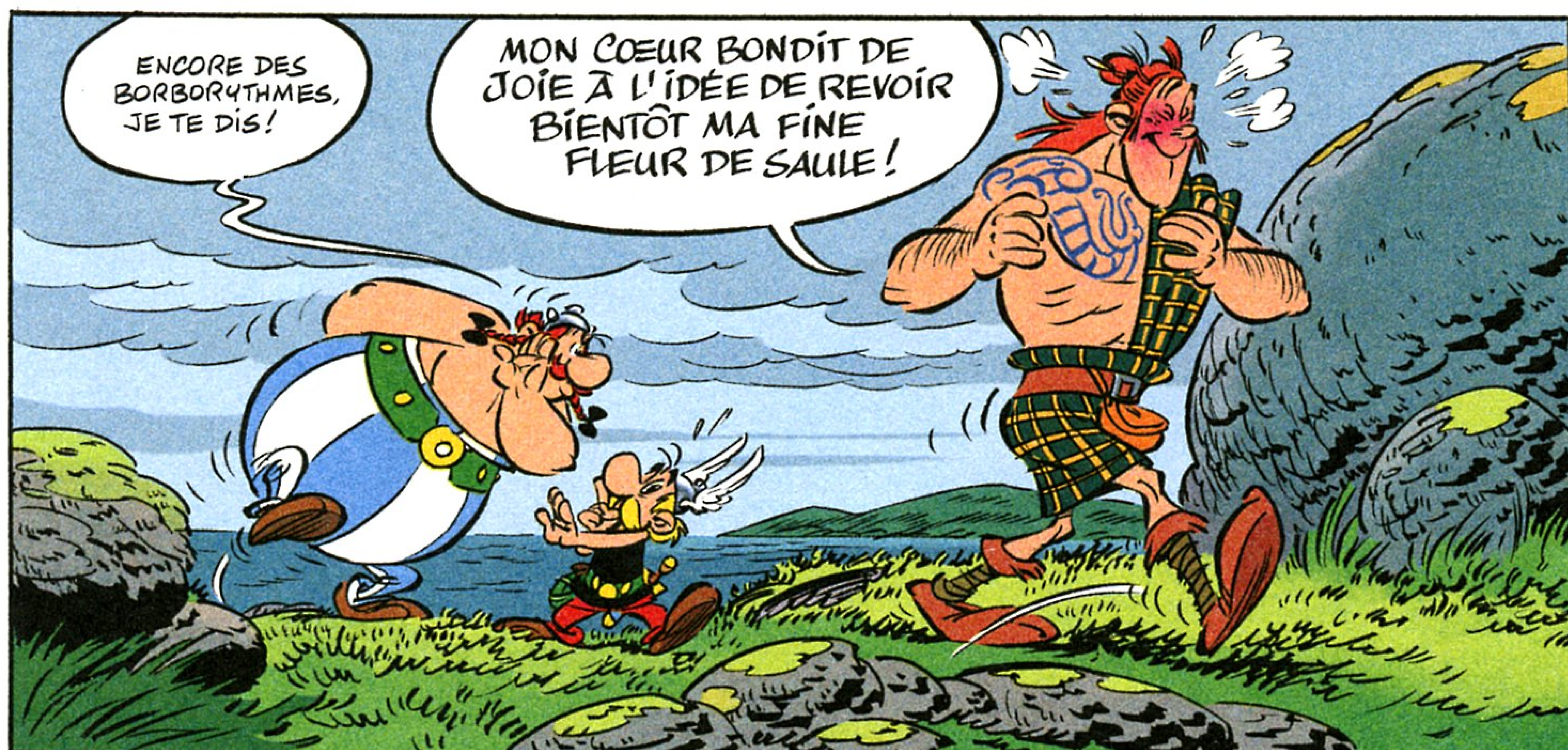

MAIS AU MÊME MOMENT, SUR LA RIVE OPPOSÉE...
TU VOIS CE QUE JE VOIS, MAC LOP ?
OUI, MAC AYE. ON DIRAIT MAC OLOCH DU CLAN-D'EN-FACE, GAGNANT L'AUTRE RIVE.

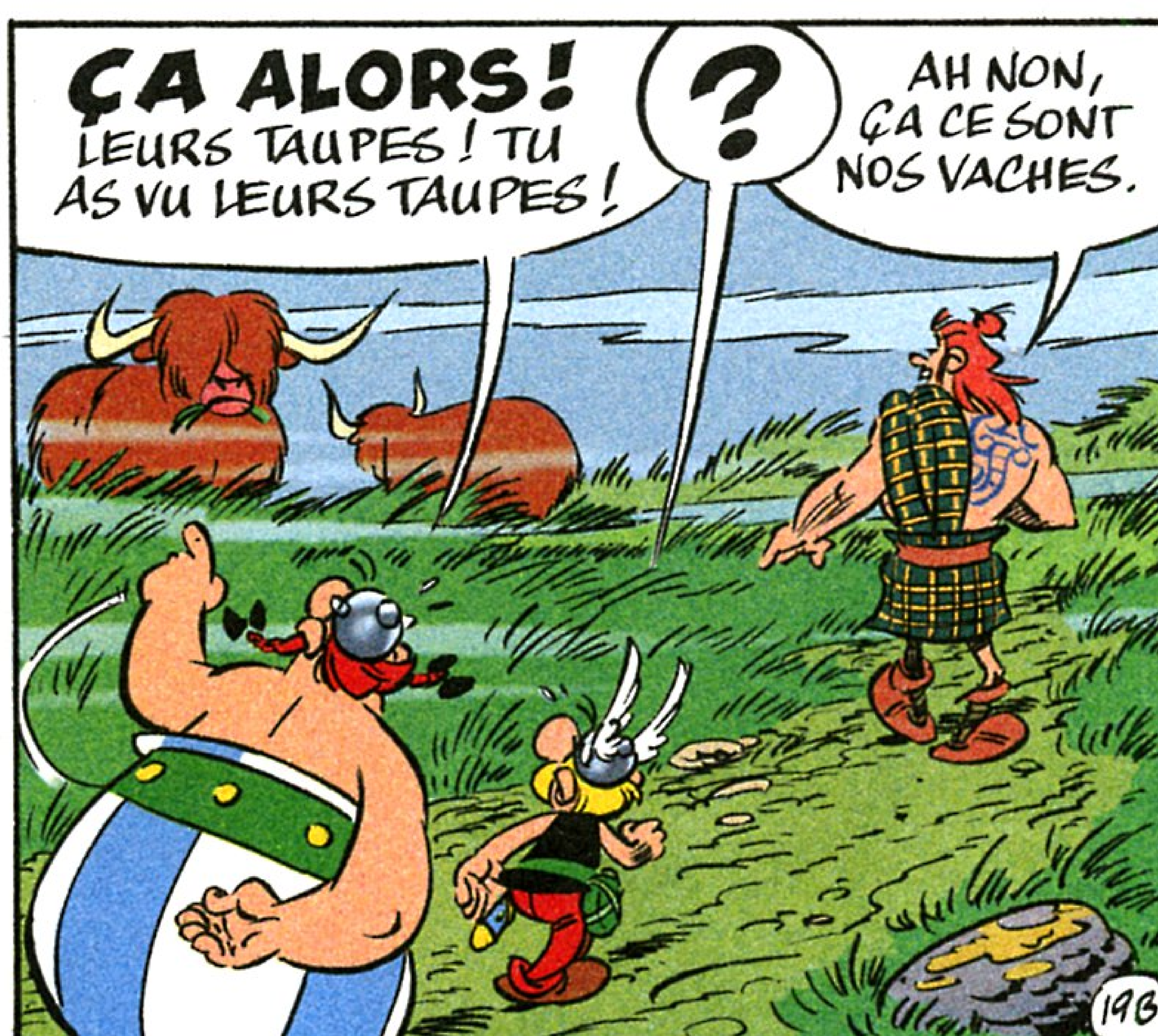

IMPOSSIBLE, TU LE SAIS... MAC OLOCH A PRIS LE DERNIER TRONC POUR L'EAU D'HELA(*).
POURTANT, C'EST BIEN LUI. JE RECONNAIS L'HORRIBLE TARTAN VERT DE LEUR CLAN.
(*) DÉESSE CELTE DES ENFERS.


COURONS ANNONCER À MAC ABBEH CE SINISTRE PRÉSAGE.
PAR BUZZ(*) ! ÇA VA FAIRE DU FOIN !
(*) DIEU DU BRUIT ET DES ABEILLES.
19A

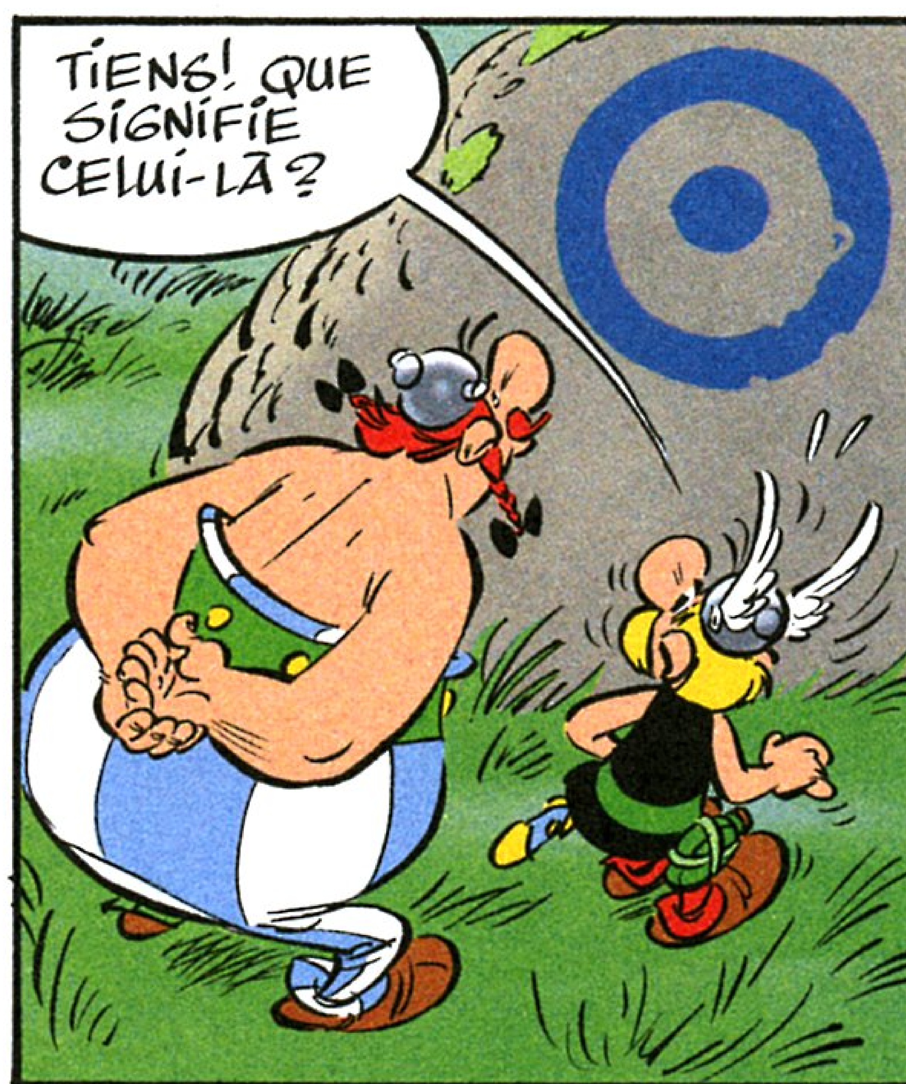

TWICKLEDOOODOOO TWICKLEDOOODOOO
?
?

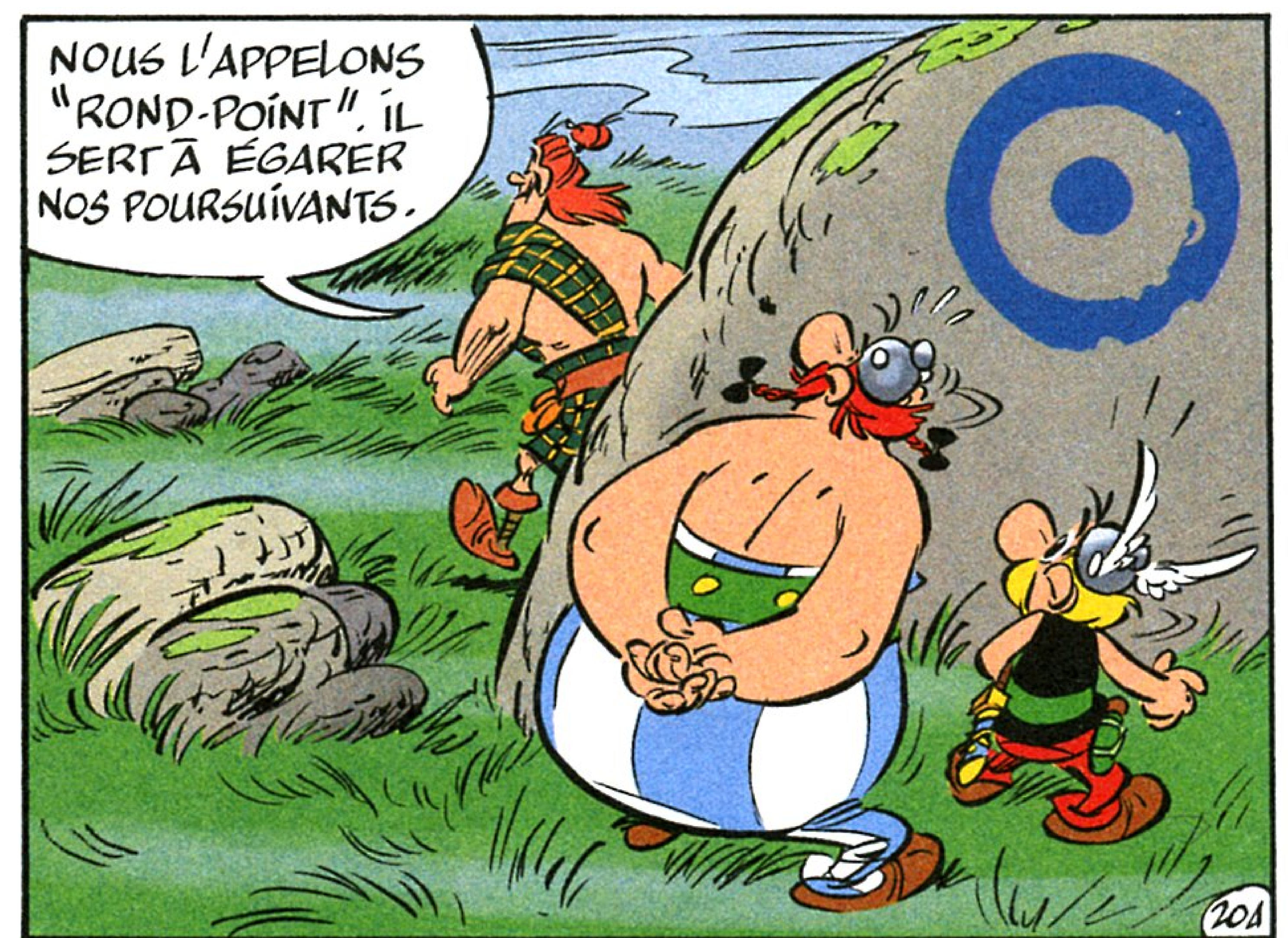

C'EST LE CRI D'AMOUR DU COQ DE BRUYÈRE, LE CRI DE RALLIEMENT DE MON CLAN.


ENCORE DES BORBORYTHMES, JE TE DIS !
MON COEUR BONDIT DE JOIE À L'IDÉE DE REVOIR BIENTÔT MA FINE FLEUR DE SAULE !


ÇA ALORS ! LEURS TAUPES ! TU AS VU LEURS TAUPES !
?
AH NON, ÇA CE SONT NOS VACHES.
19B


ET LEURS SIGNES, ILS SONT RIGOLOS!
ET PRATIQUES DANS LE BROUILLARD.


TIENS! QUE SIGNIFIE CELUI-LÀ?


NOUS L'APPELONS "ROND-POINT". IL SERT À ÉGARER NOS POURSUIVANTS.
20A

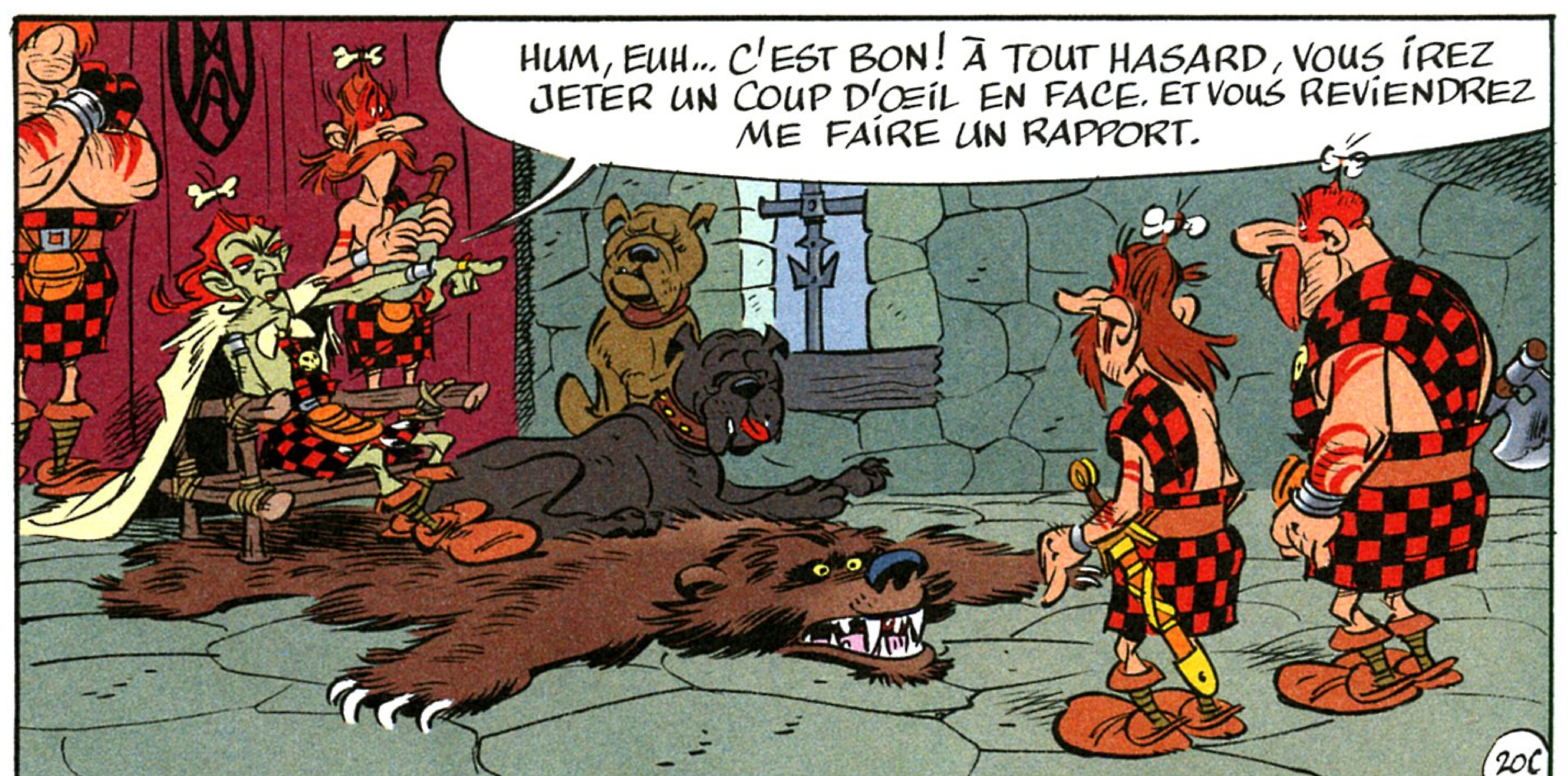

AU MÊME MOMENT...
ET DEPUIS QUAND EST-CE QUE LES REVENANTS REVIENNENT?


ASSEZ DE CES SUPERSTITIONS D'UN AUTRE ÂGE! QUE VONT PENSER NOS ALLIÉS ROMAINS, EUX QUI SONT À LA POINTE DE L'ANTIQUITÉ?

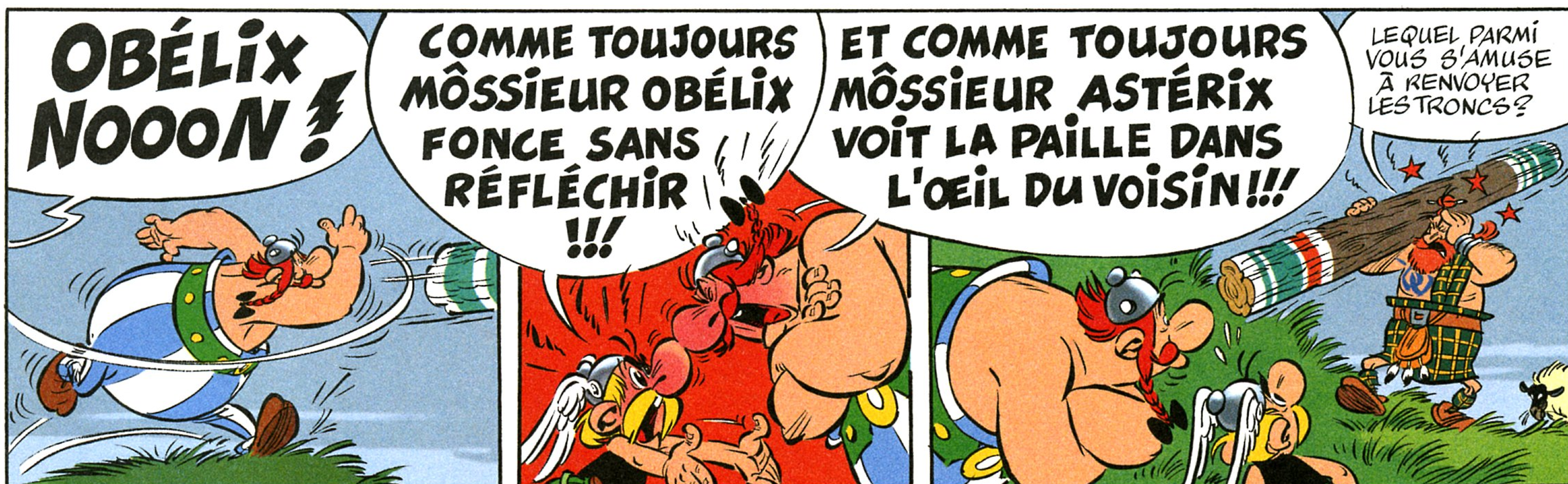

MAIS C'ÉTAIT LUI, Ô MAC ABBEH! LE SPECTRE DE MAC OLOCH ABORDANT L'AUTRE RIVE!
ESCORTÉ PAR DEUX ÉMISSAIRES DE L'AUTRE MONDE, HABILLÉS DE MANIÈRE SURNATURELLE.


L'UN D'EUX, LE PLUS GROS, PORTAIT D'ÉTRANGES CARREAUX INCOMPLETS...
... DES SORTES DE RAYURES!
20B


DES... RAYURES?
SEULES DES CRÉATURES DE L'AUTRE MONDE PEUVENT S'HABILLER DE MANIÈRE AUSSI HORRIBLE!


HUM, EUH... C'EST BON! À TOUT HASARD, VOUS IREZ JETER UN COUP D'OEIL EN FACE. ET VOUS REVIENDREZ ME FAIRE UN RAPPORT.
20C

AU MÊME MOMENT...
MON VILLAGE À MOI.
KROKA KROKA KROKA
BEN QUOI ?
JE NE PEUX PAS LE POUSSER, LE CRI DE RALLIEMENT, MOI, PEUT-ÊTRE ?
ZZZZZZZZWWIIIIIIIIIII...
TIENS ! D'AILLEURS, ÉCOUTE : LES GENS RÉPONDENT !
NON. ÇA, CE SERAIT PLUTÔT UNE SORTE DE SIFFLEMENT ...
?!
WWIIIIII...
BLAM
AH, AH ! NE CRAIGNEZ RIEN ! C'EST JUSTE UN PETIT JEU TRÈS POPULAIRE CHEZ NOUS : LE LANCER DE TRONC !
JE PEUX JOUER, JE PEUX JOUER ?


OBÉLIX NOOON !
COMME TOUJOURS MÔSSIEUR OBÉLIX FONCE SANS RÉFLÉCHIR !!!
ET COMME TOUJOURS MÔSSIEUR ASTÉRIX VOIT LA PAILLE DANS L'ŒIL DU VOISIN !!!
LEQUEL PARMI VOUS S'AMUSE À RENVOYER LES TRONCS ?

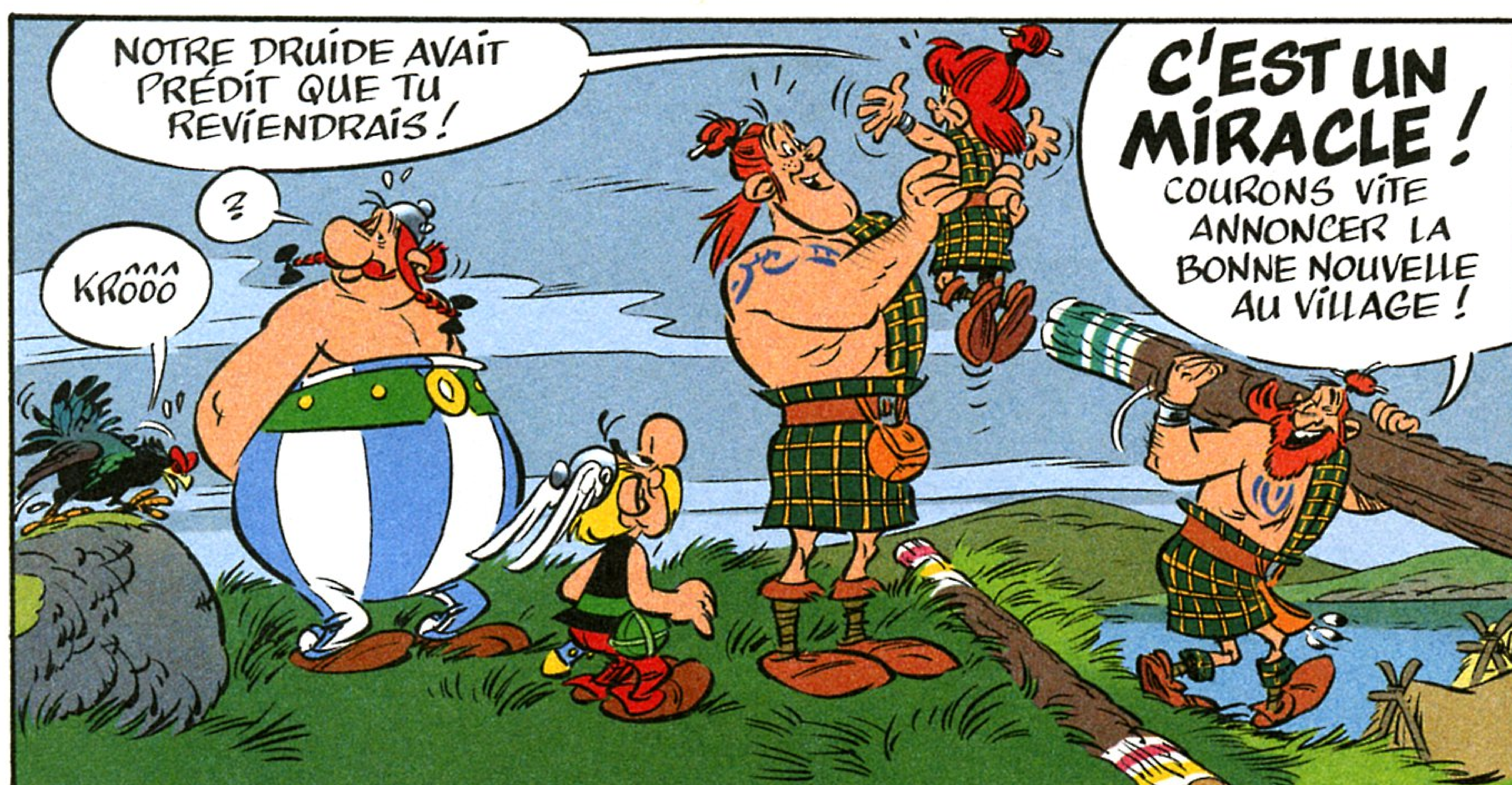

MAC OLOCH ! QUE LE GRAND CHARDON ME PIQUE ! EST-CE TOI ?


MAC MINI MON PETIT FRÈRE ! NON ? JE... HIP HOP JE RÊVE ! C'EST IMPOSSIBLE !


PAR L'ÉNORME AFNOR, C'EST TROP CRUEL ! TOUT DEVIENT LIMPIDE À PRÉSENT !
?


J'AI PASSÉ DES ANNÉES DANS LA GLACE ET MON PETIT FRÈRE EST DEVENU UN VIEILLARD !
?


MAIS PAS DU TOUT, VOYONS ! JE SUIS TON GRAND-ONCLE MAC ATRELL ET TON PETIT FRÈRE MAC MINI EST LÀ !
SALUT FRÉROT !


NOTRE DRUIDE AVAIT PRÉDIT QUE TU REVIENDRAIS !
?
KROOO
C'EST UN MIRACLE ! COURONS VITE ANNONCER LA BONNE NOUVELLE AU VILLAGE !

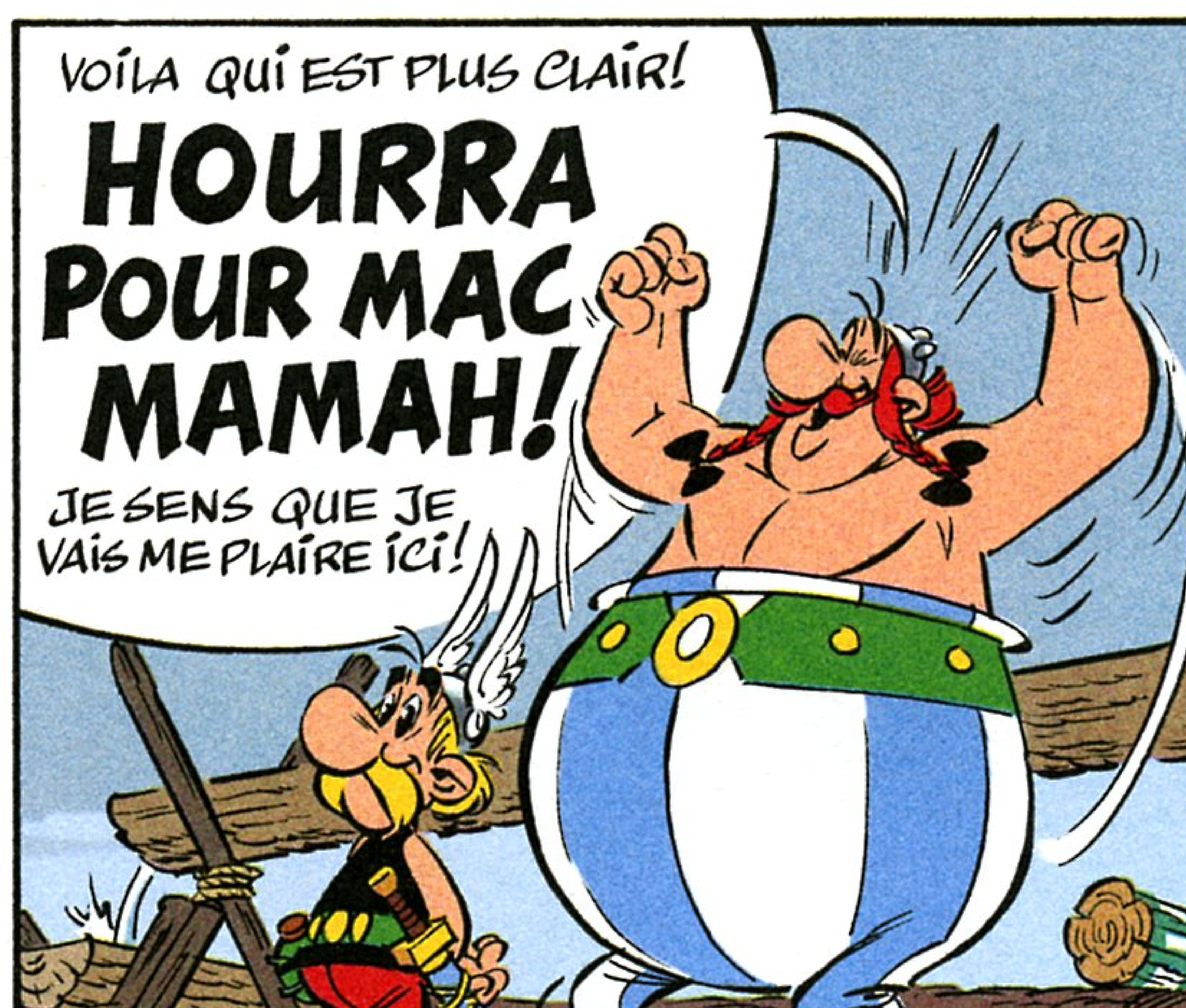

KROKA KROKA KROKA
ATTENDEZ ! ATTENDEZ ! MON CRI DE RALLIEMENT A MARCHÉ, REGARDEZ !
OUI, OUI ! C'EST BIEN, OBÉLIX. ALLEZ, VIENS !


ET C'EST L'ARRIVÉE TRIOMPHALE AU VILLAGE...
MÊÊÊ
MAC MAMAH! MAC RAMP! MAC REESE! CATALPA! ARNICA! MAC ROBIOTIK LE DRUIDE! COMME C'EST BON DE VOUS REVOIR!
MÊÊÊ

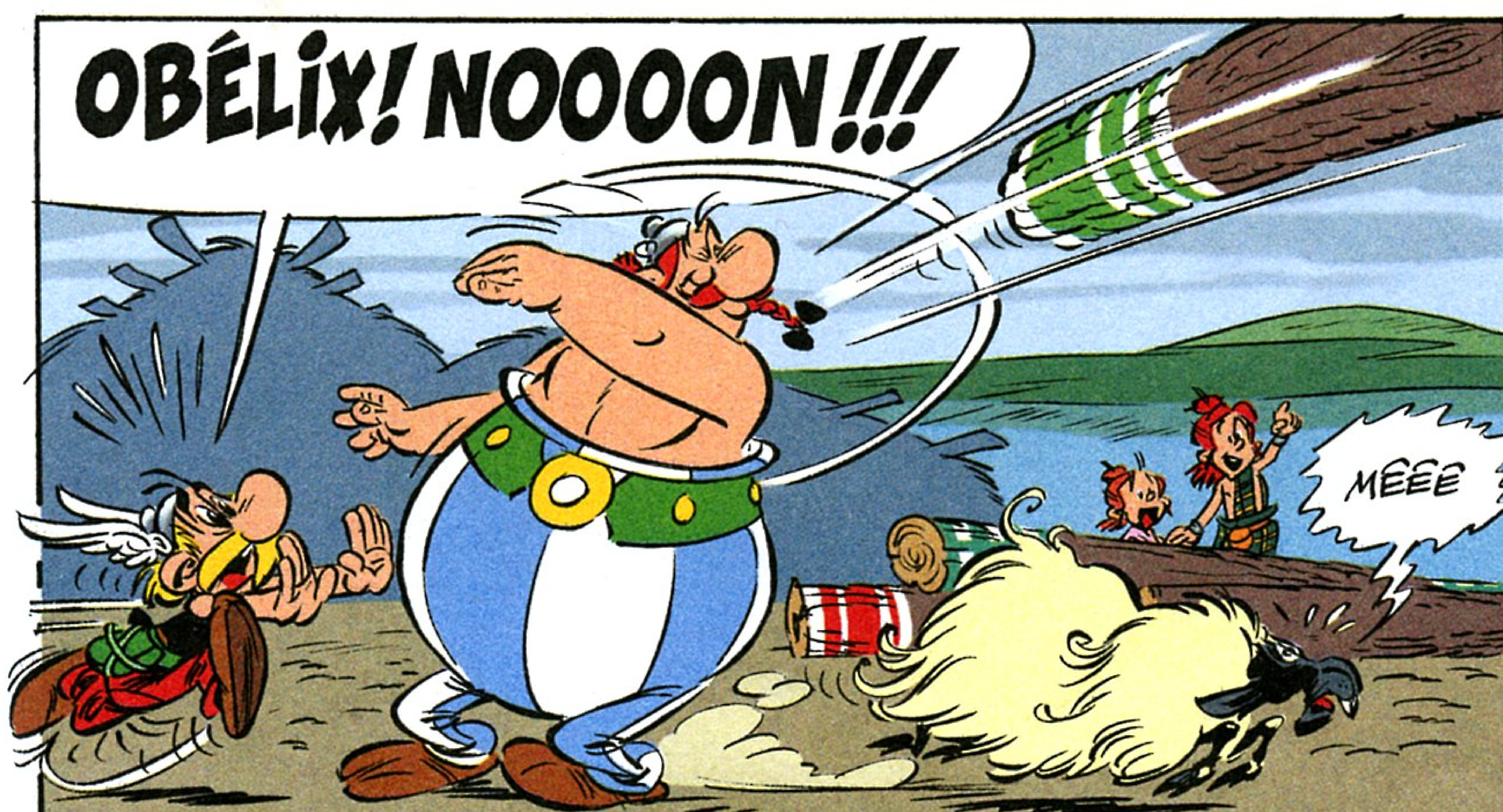

COUSINS, LAISSEZ-MOI VOUS PRÉSENTER LES MIENS. C'EST TRÈS SIMPLE : NOUS FORMONS CE QU'ON APPELLE UN GRAND CLAN RECOMPOSÉ!

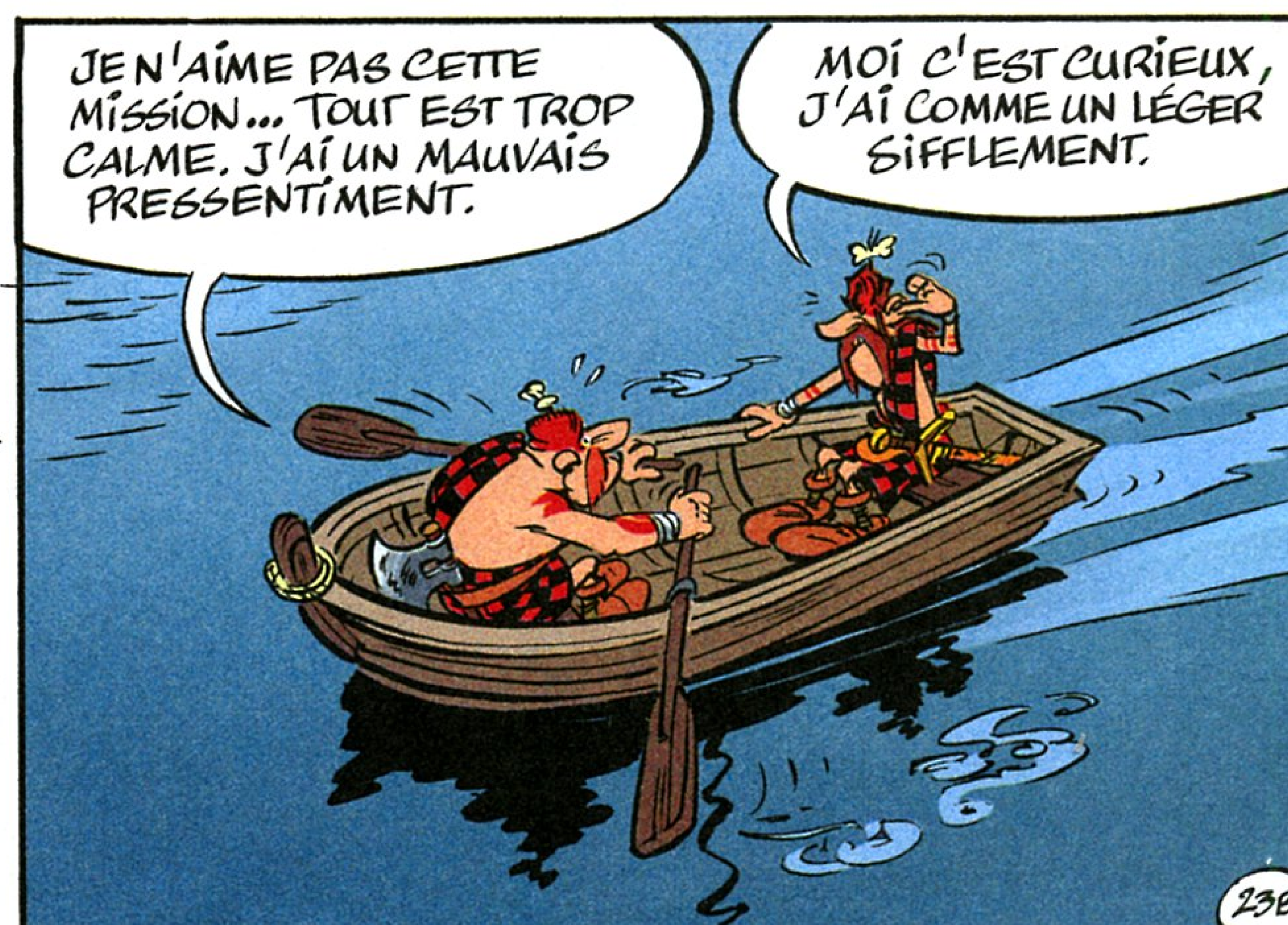

MAC ATRELL EST L'ONCLE PAR ALLIANCE DE CATALPA, LA NIÈCE ADOPTIVE DE MAC MAMAH, SECONDE ÉPOUSE DE MAC REESE, MON BEAU-PAPA, QUI EST AUSSI LE PARRAIN D'ARNICA, MA PETITE COUSINE DU CÔTÉ MAC QUENOTH...
GRAT GRAT
QUEL MICMAC!


MAIS ASSEZ PARLÉ! VOUS DEVEZ ÊTRE EXTÉNUÉS! RENTRONS TOUS MANGER QUELQUE CHOSE DE CHAUD!


VOILA QUI EST PLUS CLAIR!
HOURRA POUR MAC MAMAH!
JE SENS QUE JE VAIS ME PLAIRE ICI!


TIENS, JE SUIS TROP CONTENT, IL FAUT QUE JE LANCE UN TRONC!


OBÉLIX! NOOOON!!!
MÊÊÊ


JE N'AIME PAS CETTE MISSION... TOUT EST TROP CALME. J'AI UN MAUVAIS PRESSENTIMENT.
MOI C'EST CURIEUX, J'AI COMME UN LÉGER SIFFLEMENT.

OBÉLIX MON AMI, TU VAS FINIR PAR FAIRE MAL À QUELQU'UN !

BEN VOYONS ! MÔSSIEUR ASTÉRIX N'AIME PAS LES JEUX POPULAIRES PEUT-ÊTRE ?

PERCUTÉS PAR UN ARBRE EN PLEIN BROUILLARD ! CE N'EST PAS NATUREL !

TERMINÉ, ON RENTRE ! ON DIRA QU'ON A MAL VU !

CEPENDANT, DE L'AUTRE CÔTÉ DU LOCH, LES ROMAINS PROGRESSENT...

NOUS APPROCHONS, ZAPLÉZACTUS. JE VAIS PARLER AUX HOMMES.

LÉGIONNAIRES ! JE VOUS LE RAPPELLE, NOUS MENONS EN TERRITOIRE PICTE UNE MISSION STRATÉGIQUE ULTRA-SECRÈTE !

24A

DE QUOI ? PARLEZ PLUS FORT, ON N'ENTEND RIEN DERRIÈRE !

NOUS SOMMES ICI À L'INVITATION DU CHEF MAC ABBEH, UN CHEF LUCIDE ET CLAIRVOYANT, FAVORABLE À L'ALLIANCE AVEC ROME !

AH AH ! ALORS ÇA, ÇA M'EST BIEN ÉGAL ! JE N'AIME PAS LES POMMES.





CHEZ LES MAC OLOCH, LA FÊTE DES RETROUVAILLES BAT SON PLEIN...

MMH ! CH'EST BON, CHA, MAC MAMAH ! CH'EST QUOI ?

DES PAPILLOTES DE SAUMON. ET APRÈS, IL Y AURA DE LA MACREUSE DE MACAREUX ET DES MACARONS.

... ALORS, JE PARVINS À ME LIBÉRER UNE MAIN, MAIS LES COURANTS M'ENTRAÎNAIENT TOUJOURS PLUS VERS LE NORD !

MACAMA... CAMACA... CAMARADES !

CHUT ! ÉCOUTEZ !

NOTRE DRUIDE PREND LA PAROLE !

N'AVAIS-JE PAS PRÉDIT QUE NOTRE MAC REVIENDRAIT ? SOUVENEZ-VOUS -HIC !- J'EN AVAIS EU LA VISION DANS **L'EAU DE MALT !**

OUI !

C'EST VRAI !

MAC ROBIOTIK L'AVAIT DIT !

J'AVAIS VU UN GLAÇON -HIC !- UN ÉNORME GLAÇON QUI FLOTTAIT !

L'EAU DE MALT ?

NOTRE BOISSON À BASE DE MALT FERMENTÉ. C'EST ASSEZ FORT !

25A

GRÂCE À ELLE, J'AI SURVÉCU DANS LA GLACE. NOUS LA BUVONS FORTEMENT ADDITIONNÉE D'EAU. MAIS LES MAC ABBEH, EUX, LA CONSOMMENT SANS MODÉRATION !

OUiiiiiiiiiN

BOM BOM TINGUETINGUETINGUETINGUETINGUETING

ROCS AUTUUUR DU LOCH

AH ! MAIS VOICI UN AIR DU LOCH ANDLOLL JOUÉ PAR NOS BARDES !

CLAC CLAC CLAC CLAC CLAC

NON MAIS ÇA NE VA PAS BIEN NON, DE FAIRE TOUT CE BRUIT QUAND ON MANGE ?

OBÉLIX !

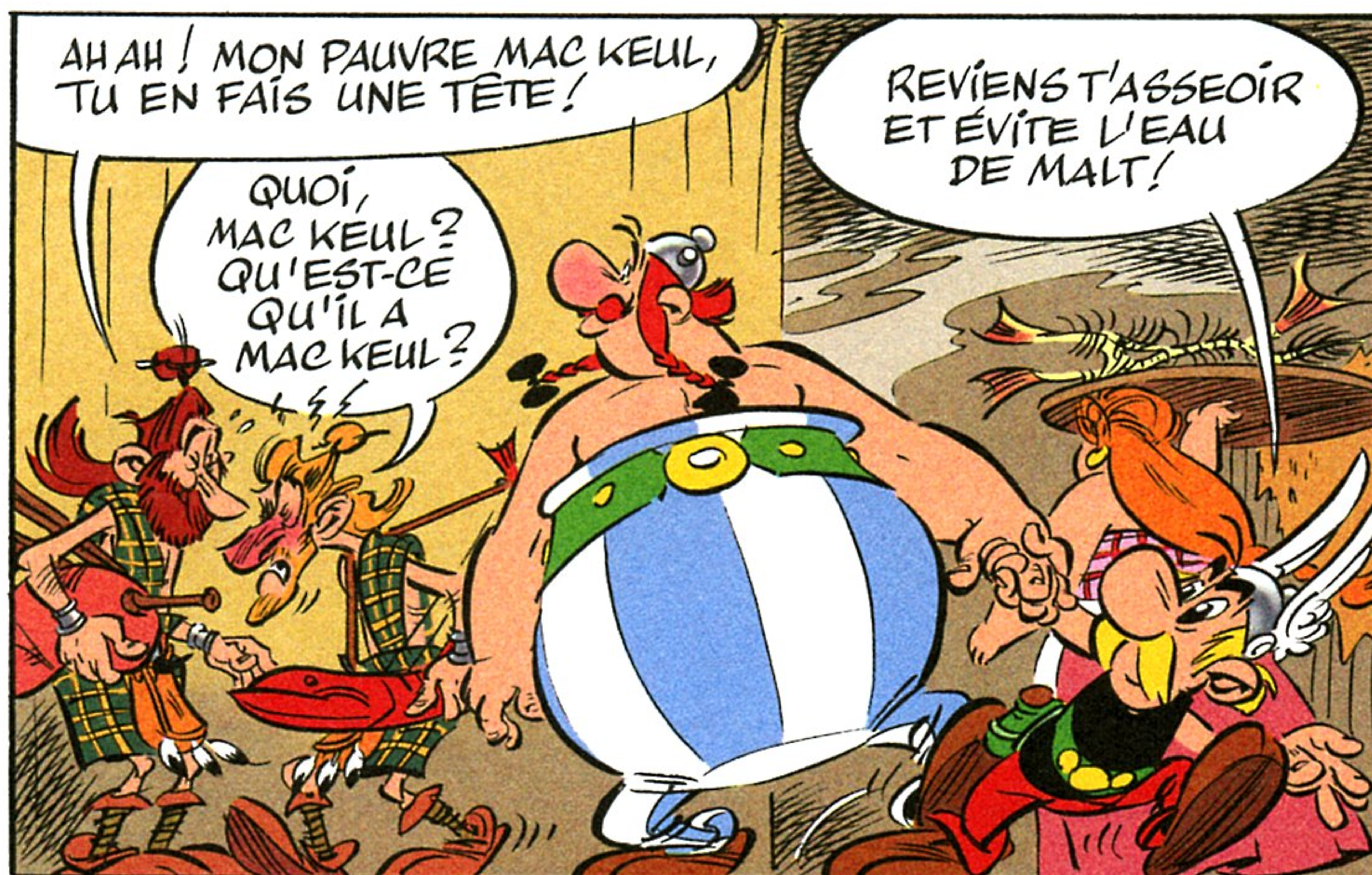
RÉFLÉCHIS AVANT DE TAPER ! PEUT-ÊTRE QU'ICI, LES GENS SONT MOINS FAMILIERS AVEC LEURS BARDES !

AH BON ?

C'EST EXACT, EUH... ICI, GÉNÉRALEMENT, LES GENS SE CONTENTENT DE TAPER DANS LEURS MAINS ...

AH ! TU VOIS !

25B


AH AH ! MON PAUVRE MAC KEUL, TU EN FAIS UNE TÊTE !
QUOI, MAC KEUL ? QU'EST-CE QU'IL A MAC KEUL ?
REVIENS T'ASSEOIR ET ÉVITE L'EAU DE MALT !


MAIS ALLONS ! ASSEZ FÊTÉ MON RETOUR ! JE VEUX ME RENDRE IMMÉDIATEMENT CHEZ CAMOMILLA, MA FIANCÉE ...


PARLEZ-MOI DE MA NYMPHE ÉVAPORÉE ! COMMENT A-T-ELLE SUPPORTÉ MA DISPARITION ?


HEM.
CRK ! TCHOMP ! CROCK !


TU VAS DEVOIR ÊTRE TRÈS COURAGEUX, MAC OLOCH ...
26A

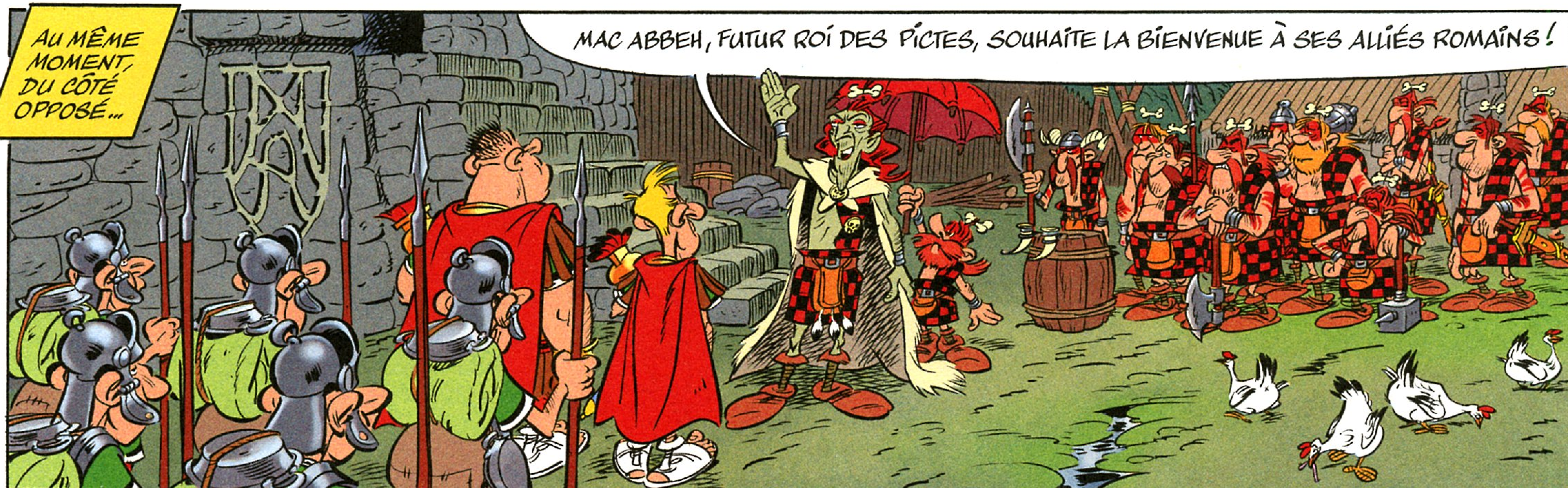

TU VEUX... BAd VIBRATIONS DIRE QUE CAMOMILLA ?
DISPARUE PEU APRÈS TOI. ELLE EST TOMBÉE AUX MAINS DE MAC ABBEH !

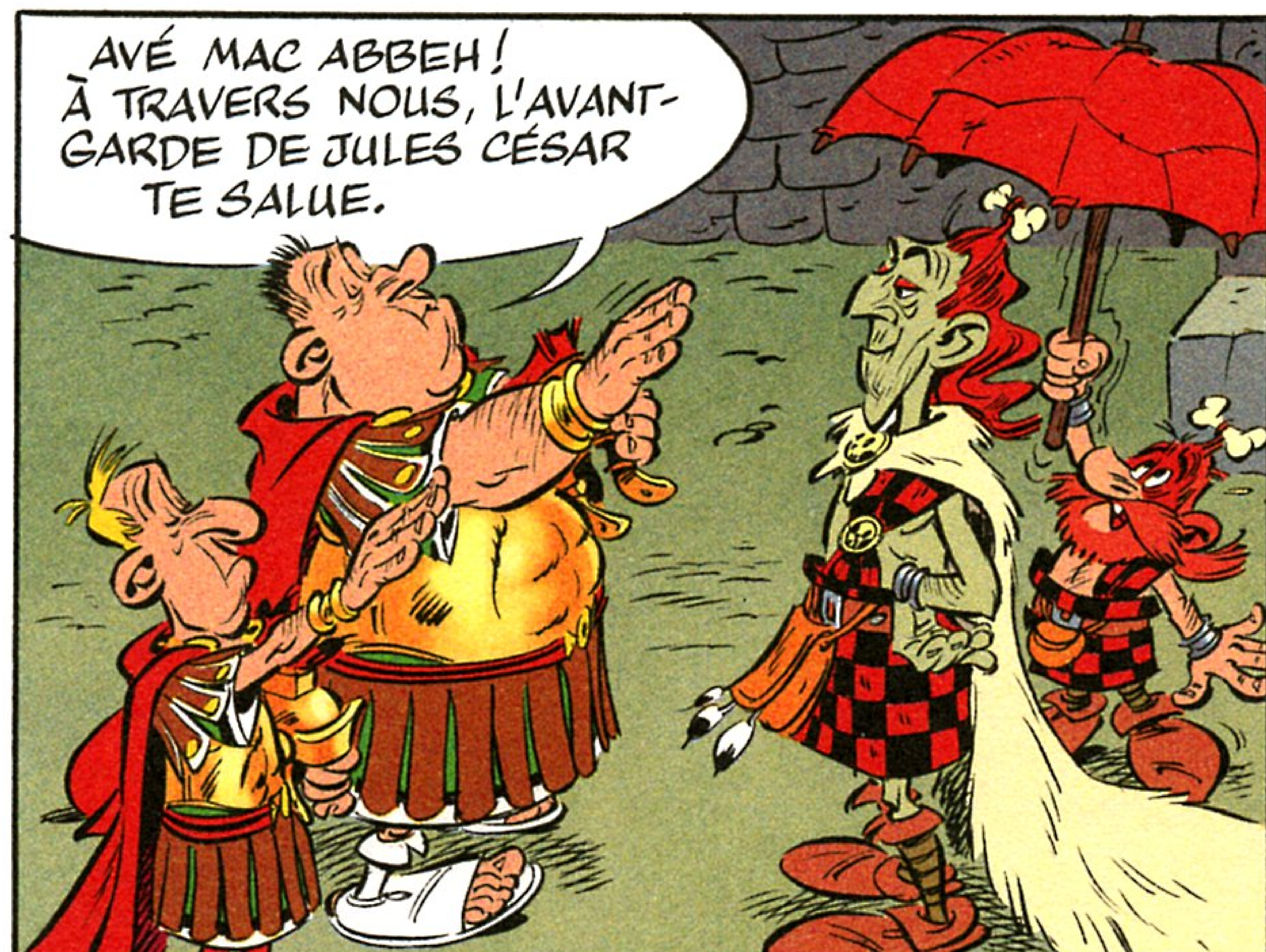

OUIIIIIIIIIIIN
TINGUE TINGUE TINGUE TINGUE TINGUE
BOM BOM BOM BOM BOM BOM BOM
NE ME KIIIIIIILTE PAAAAS

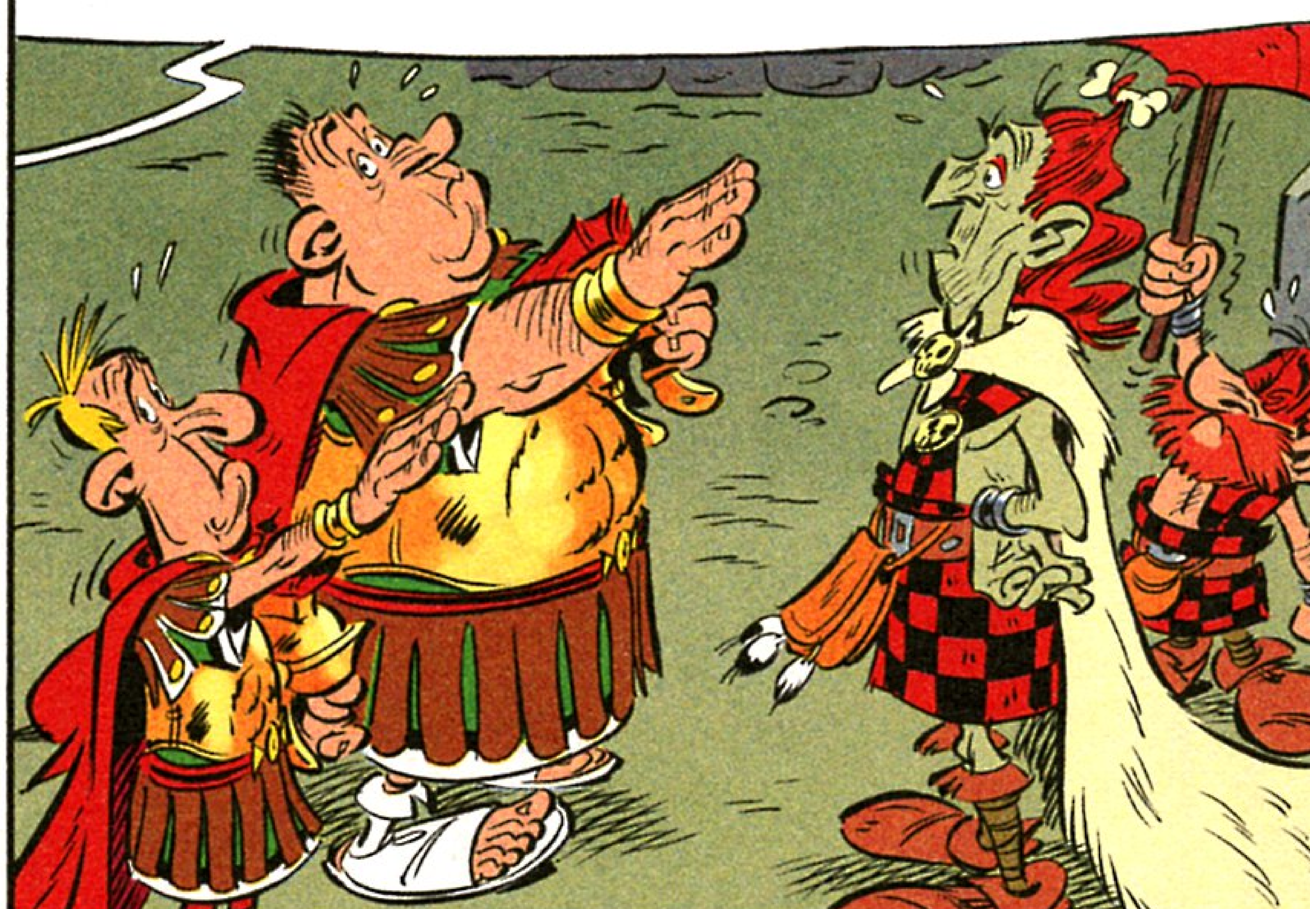

OUI BON ÇA VA ! ON N'A PAS DEMANDÉ DE MARCHE FUNÈBRE, VOUS AUTRES !


DEMAIN, MAC ABBEH VA SE FAIRE PROCLAMER ROI DES PICTES.
ET IL A FAIT ANNONCER PARTOUT QUE CAMOMILLA SERAIT SA REINE.


OBLAdI OBLAdA
ET VOILÀ ! ILS NOUS L'ONT RE-RENDU TAPHONE !
26B


AU MÊME MOMENT, DU CÔTÉ OPPOSÉ...
MAC ABBEH, FUTUR ROI DES PICTES, SOUHAITE LA BIENVENUE À SES ALLIÉS ROMAINS !


AVÉ MAC ABBEH ! À TRAVERS NOUS, L'AVANT-GARDE DE JULES CÉSAR TE SALUE.

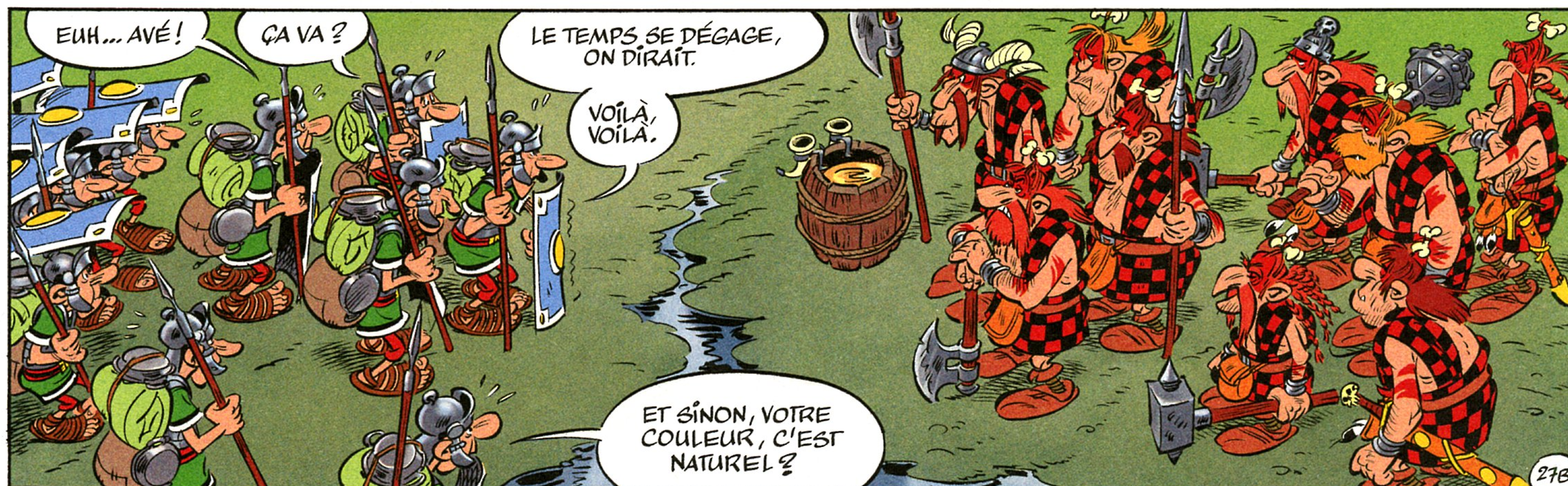

BONHEUR ET VACANCES !


QU'EST-CE QU'IL Y A ? FALLAIT PAS DONNER LE MOT D'ORDRE ?
27A

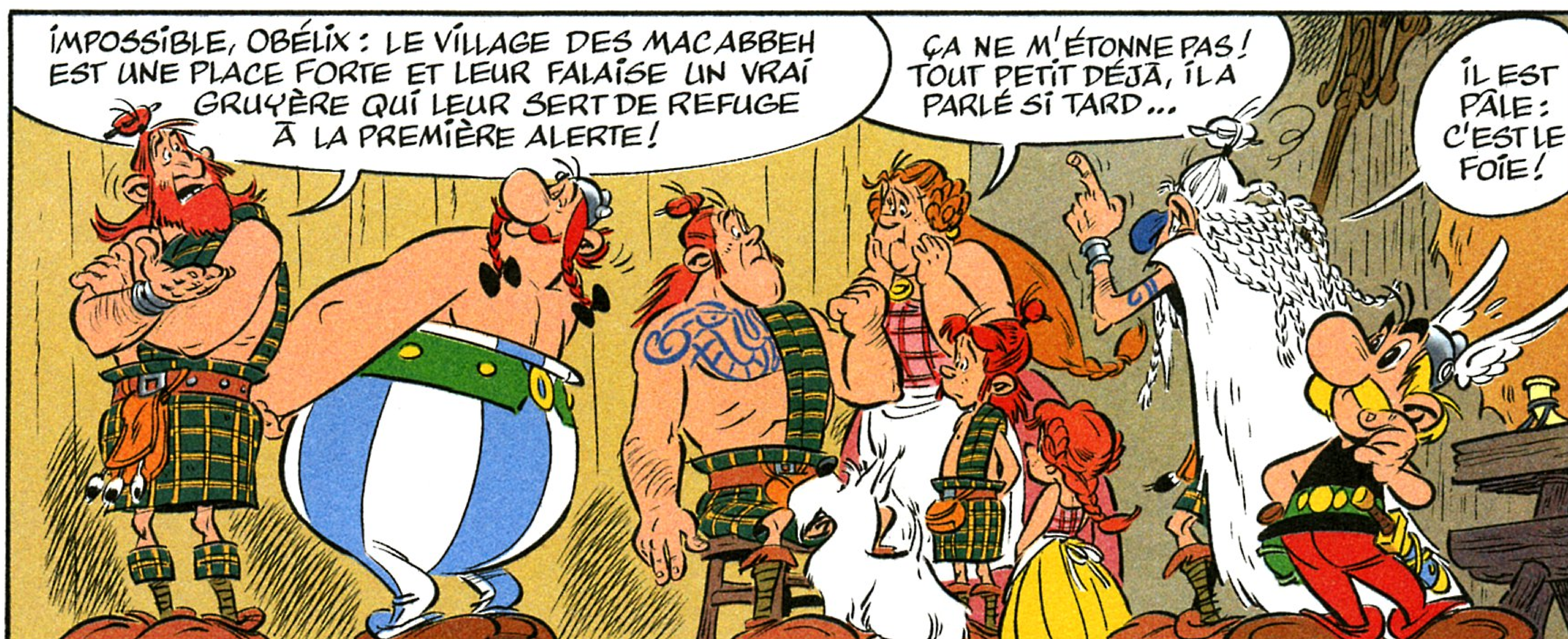

TU ARRIVES À TEMPS POUR LA CÉRÉMONIE, Ô ROMAIN !
PAS DE PROBLÈME, C'ÉTAIT PARFAITEMENT FLÉCHÉ.


MONTONS ! JE VAIS VOUS EXPOSER MES PLANS.


PAS VOUS, IMBÉCILES ! VOUS, VOUS RESTEZ LÀ ET VOUS FRATERNISEZ AVEC NOS ALLIÉS !

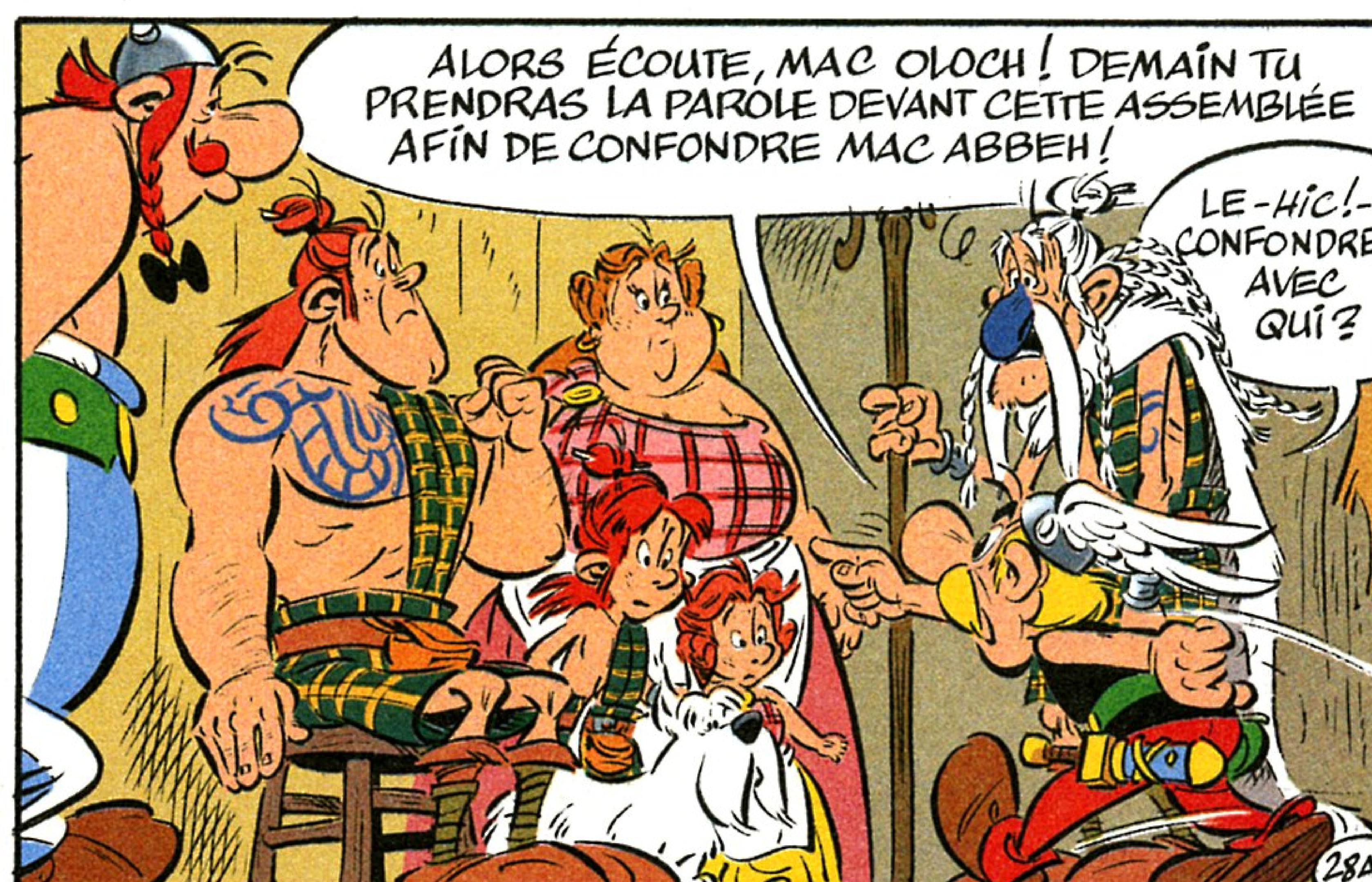

EUH... AVÉ !
ÇA VA ?
LE TEMPS SE DÉGAGE, ON DIRAIT.
VOILÀ, VOILÀ.
ET SINON, VOTRE COULEUR, C'EST NATUREL ?
27B


CEPENDANT...
ET SI ON LEUR BALANÇAIT QUELQUES TRONCS ?


IMPOSSIBLE, OBÉLIX : LE VILLAGE DES MAC ABBEH EST UNE PLACE FORTE ET LEUR FALAISE UN VRAI GRUYÈRE QUI LEUR SERT DE REFUGE À LA PREMIÈRE ALERTE !
ÇA NE M'ÉTONNE PAS ! TOUT PETIT DÉJÀ, IL A PARLÉ SI TARD...
IL EST PÂLE : C'EST LE FOIE !

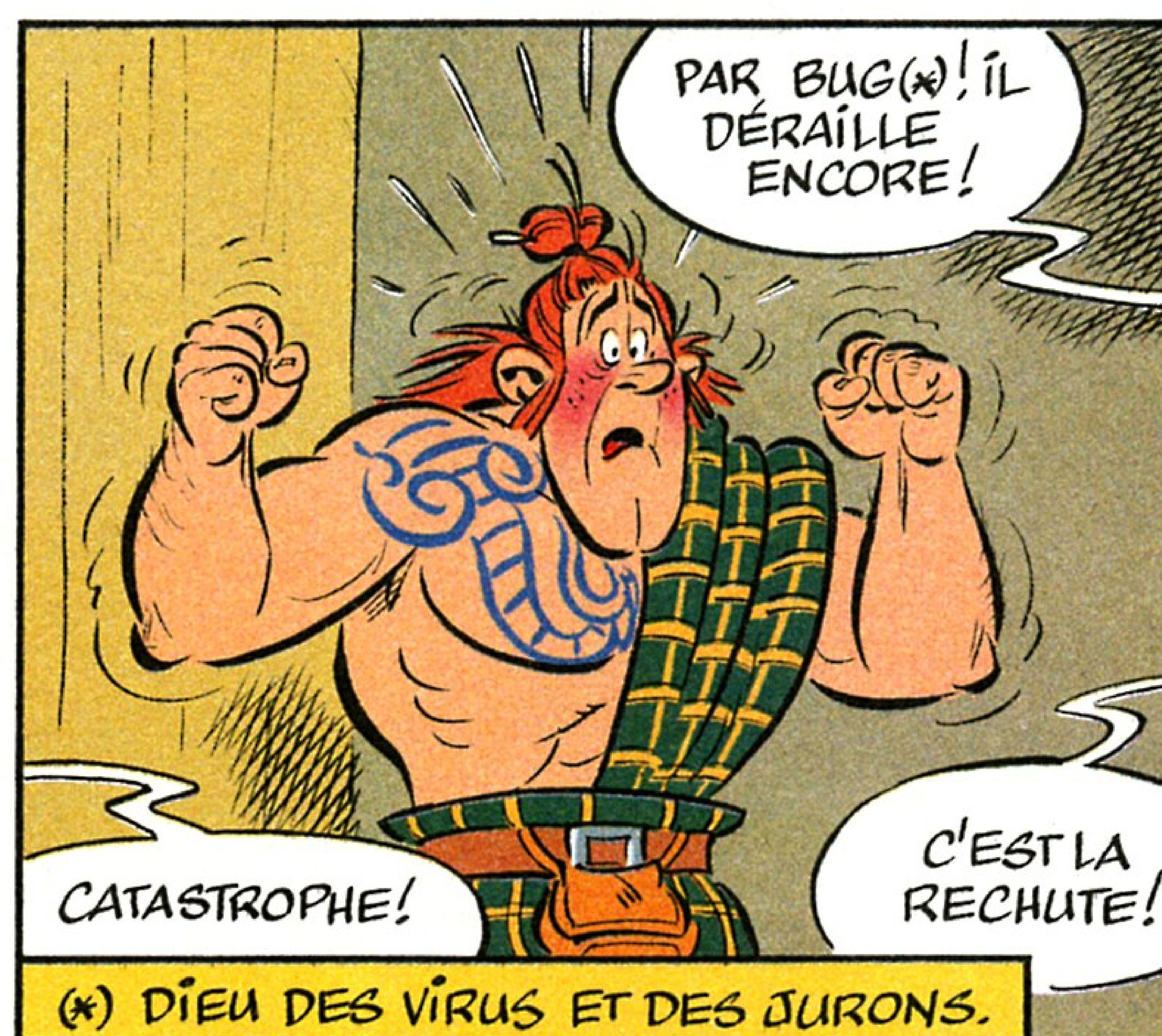

DANS CE CAS, NOUS N'AVONS PLUS LE CHOIX. OÙ DOIT SE DÉROULER LA CÉRÉMONIE ?


SUR L'ÎLE AU MILIEU DU LOCH. LE PRÉTENDANT DOIT SE SOUMETTRE À L'ACCLAMATION DE TOUS LES AUTRES CHEFS DE CLANS...


ALORS ÉCOUTE, MAC OLOCH ! DEMAIN TU PRENDRAS LA PAROLE DEVANT CETTE ASSEMBLÉE AFIN DE CONFONDRE MAC ABBEH !
LE -HIC!- CONFONDRE AVEC QUI ?
28A

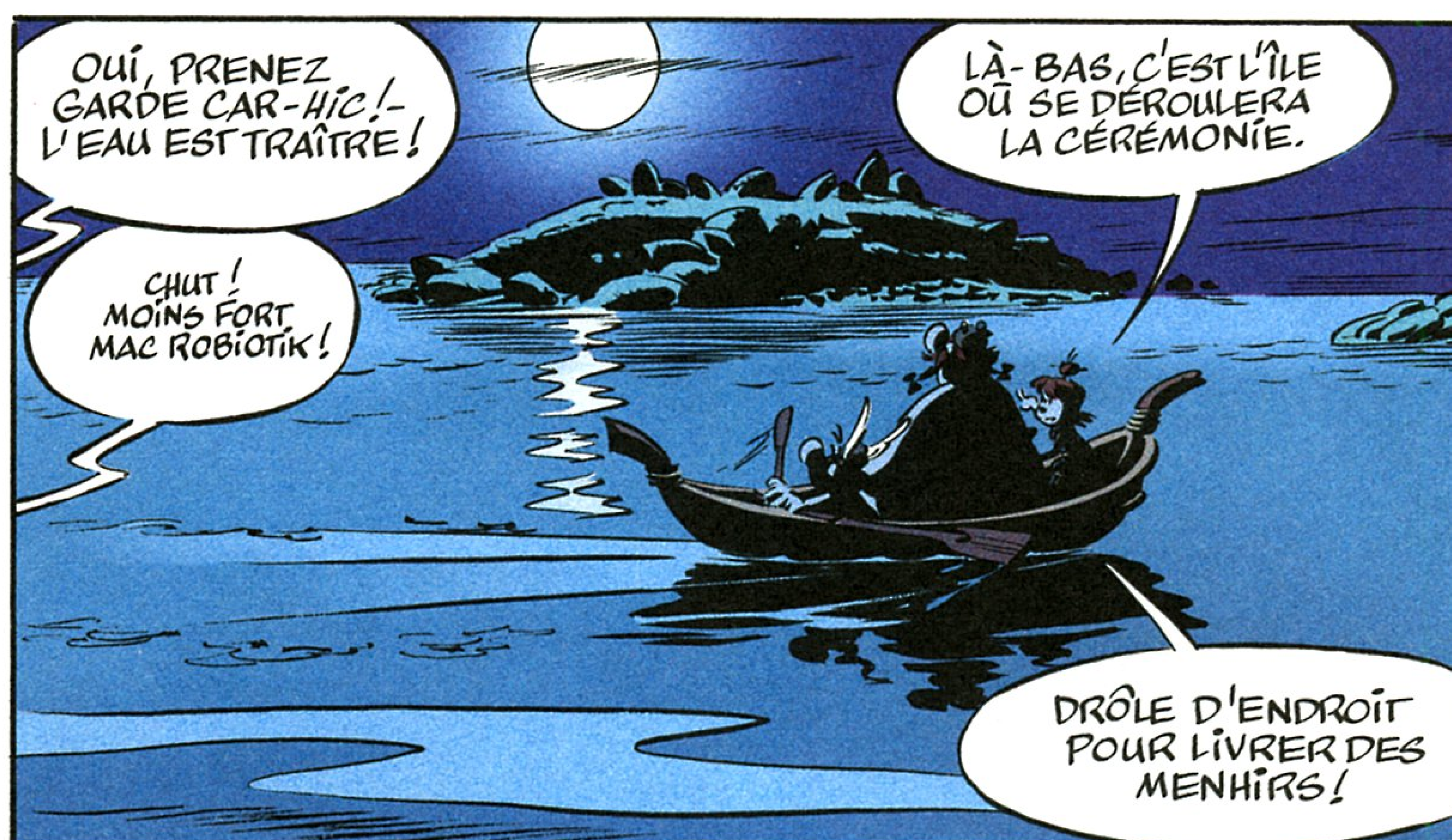
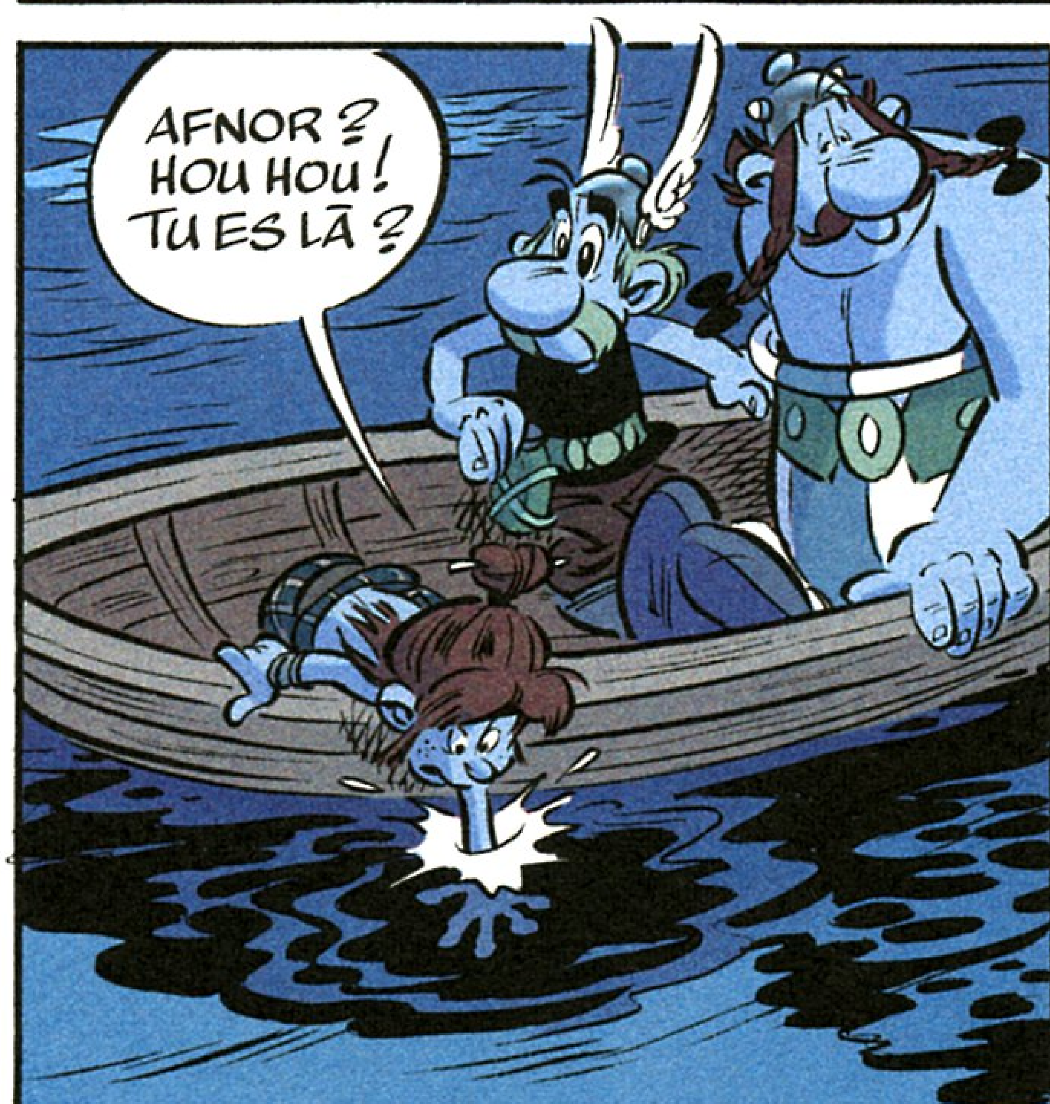
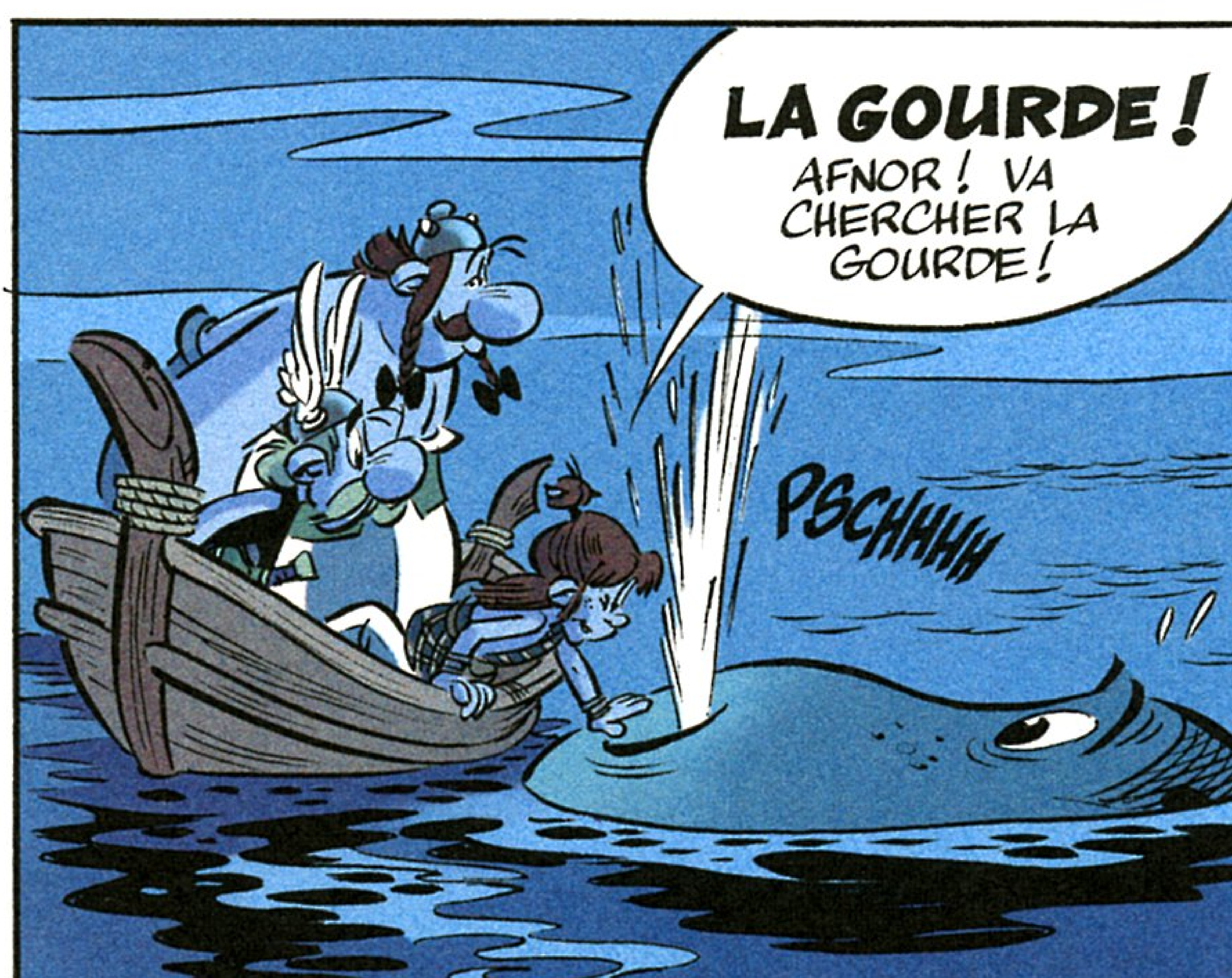
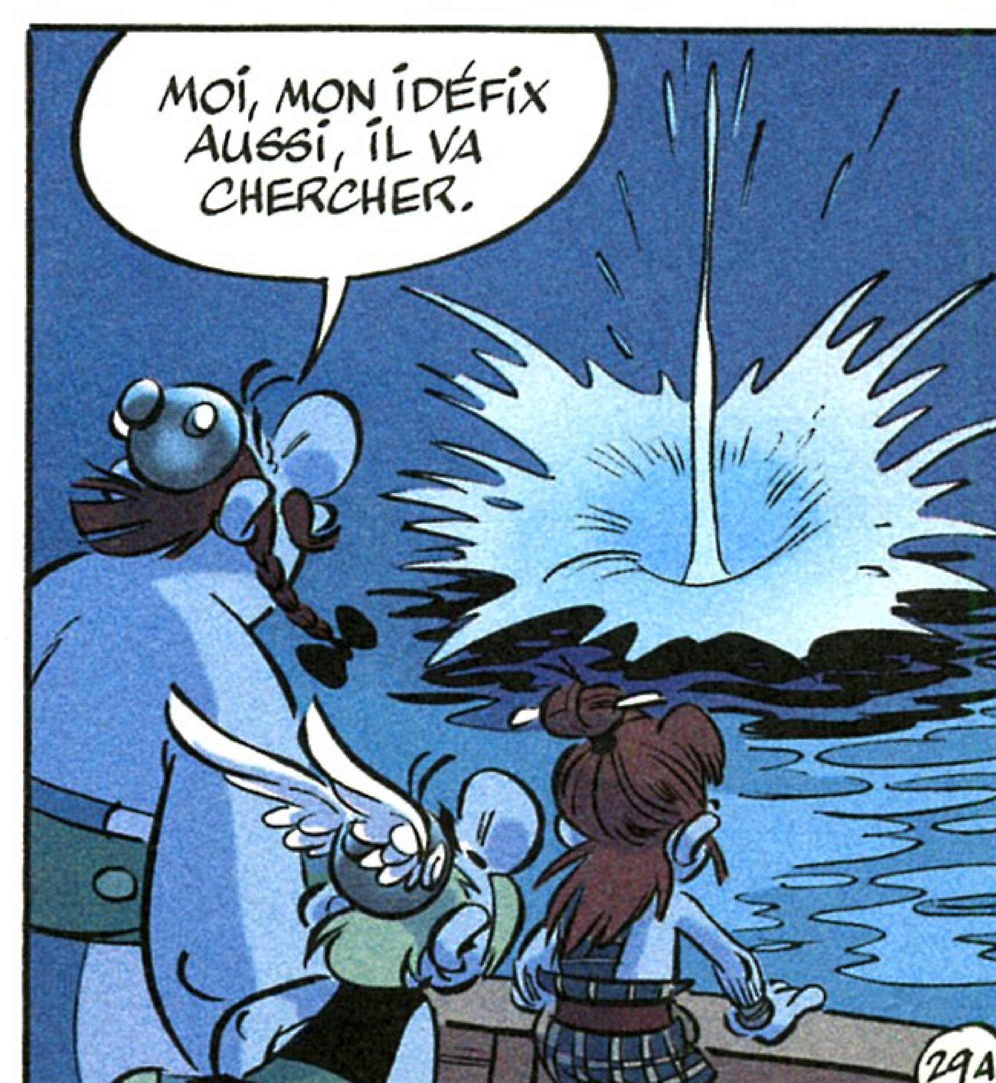

TU... TU AS RAISON, ASTÉRIX ! JE ME DRESSERAI DEVANT LUI ET JE LUI DIRAI... JE LUI...

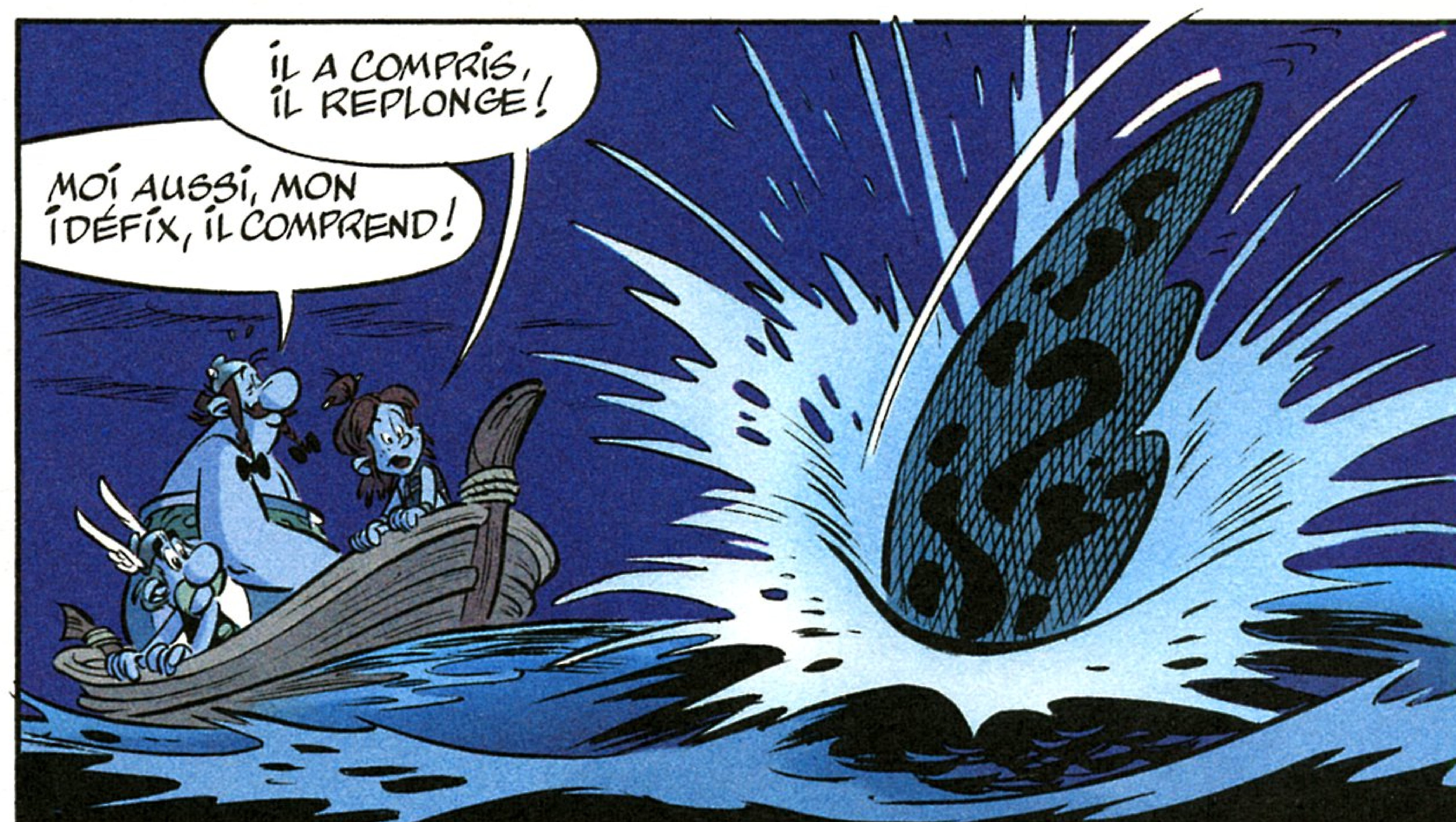

...JE LUI DIRAI... JE...
HA HA HA STAYIN ALIIIIVE !

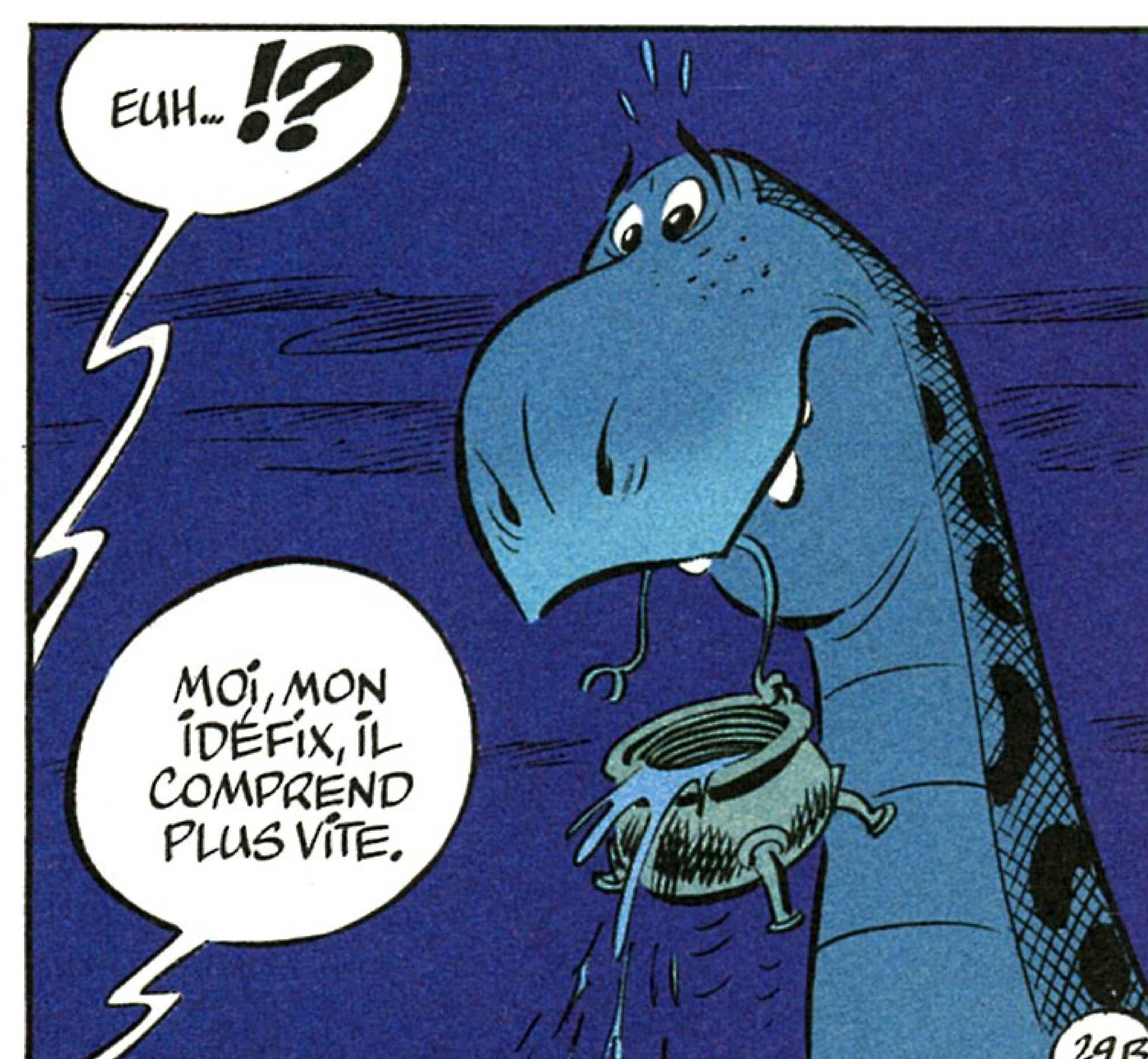

PAR BUG(*) ! IL DÉRAILLE ENCORE !
CATASTROPHE !
C'EST LA RECHUTE !
(*) DIEU DES VIRUS ET DES JURONS.

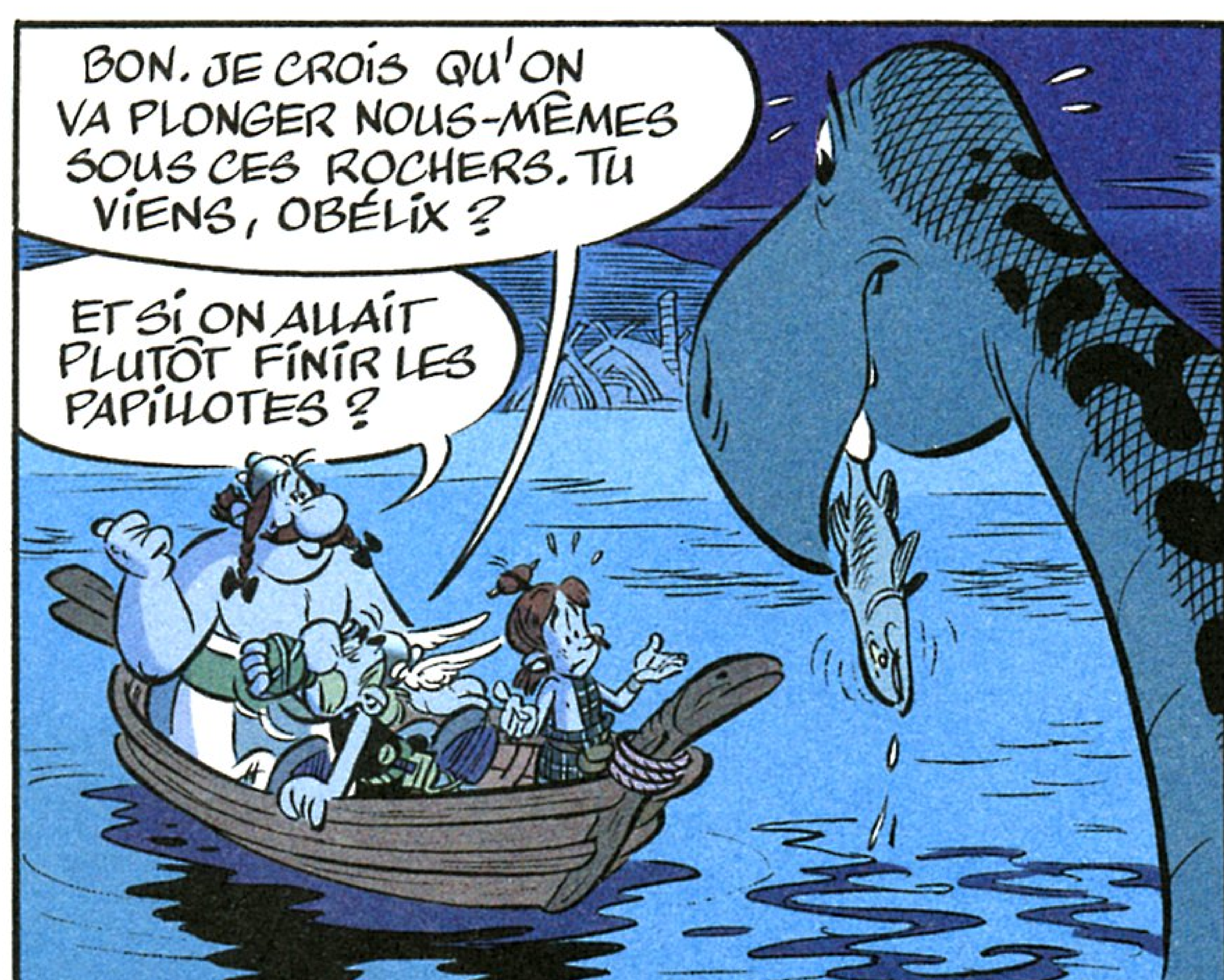

POUR LUI RENDRE SA VOIX, IL FAUDRAIT L'ÉLIXIR DE PANORAMIX ! MAIS LEUR MONSTRE BIZARRE A EMPORTÉ LA GOURDE !
AH OUI ! LA LOUTRE !
VAS-Y ! MAC MINI, DIS-LUI !

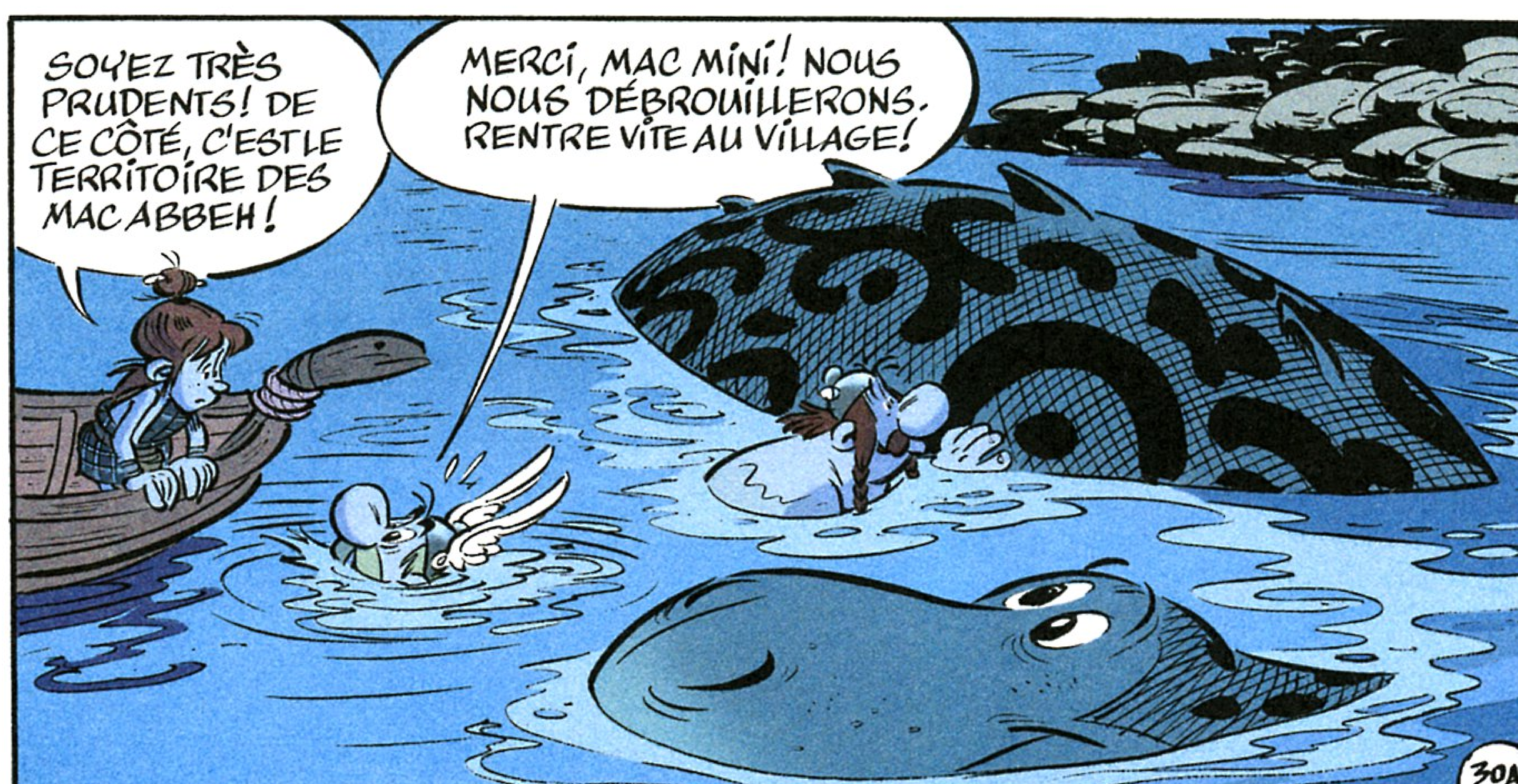

MOI, JE SAIS ! AFNOR CACHE TOUT CE QU'IL TROUVE DANS SON ANTRE, AU BORD DU LOCH. JE PEUX VOUS Y CONDUIRE, SI VOUS VOULEZ.
28B

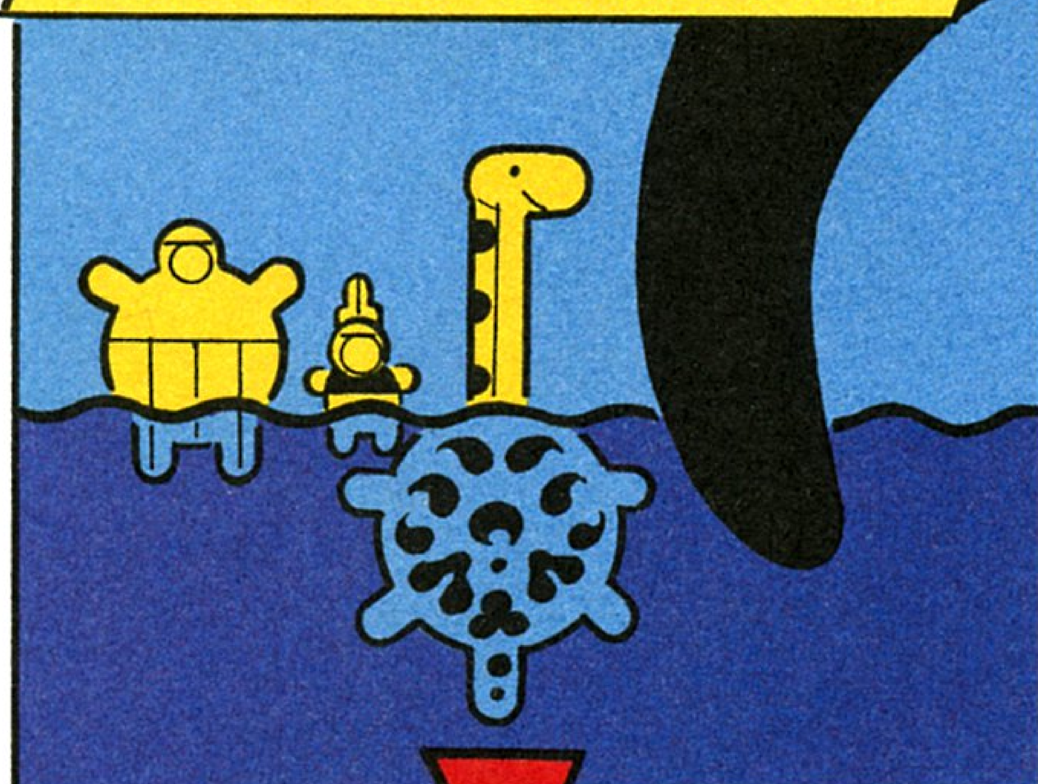

LA NUIT VENUE...
JE L'AVAIS BU-HIC ! - ILS SERONT QUATRE ET ILS VIENDRONT DE GAULE POUR NOUS SAUVER !
NOUS VEILLERONS SUR MAC OLOCH. SOYEZ PRUDENTS !

OUI, PRENEZ GARDE CAR-HIC ! - L'EAU EST TRAÎTRE !
CHUT ! MOINS FORT MAC ROBIOTIK !
LÀ-BAS, C'EST L'ÎLE OÙ SE DÉROULERA LA CÉRÉMONIE.
DRÔLE D'ENDROIT POUR LIVRER DES MENHIRS !

AFNOR ? HOU HOU ! TU ES LÀ ?

LA GOURDE ! AFNOR ! VA CHERCHER LA GOURDE !
PSCHHHH

MOI, MON IDÉFIX AUSSI, IL VA CHERCHER.
29A

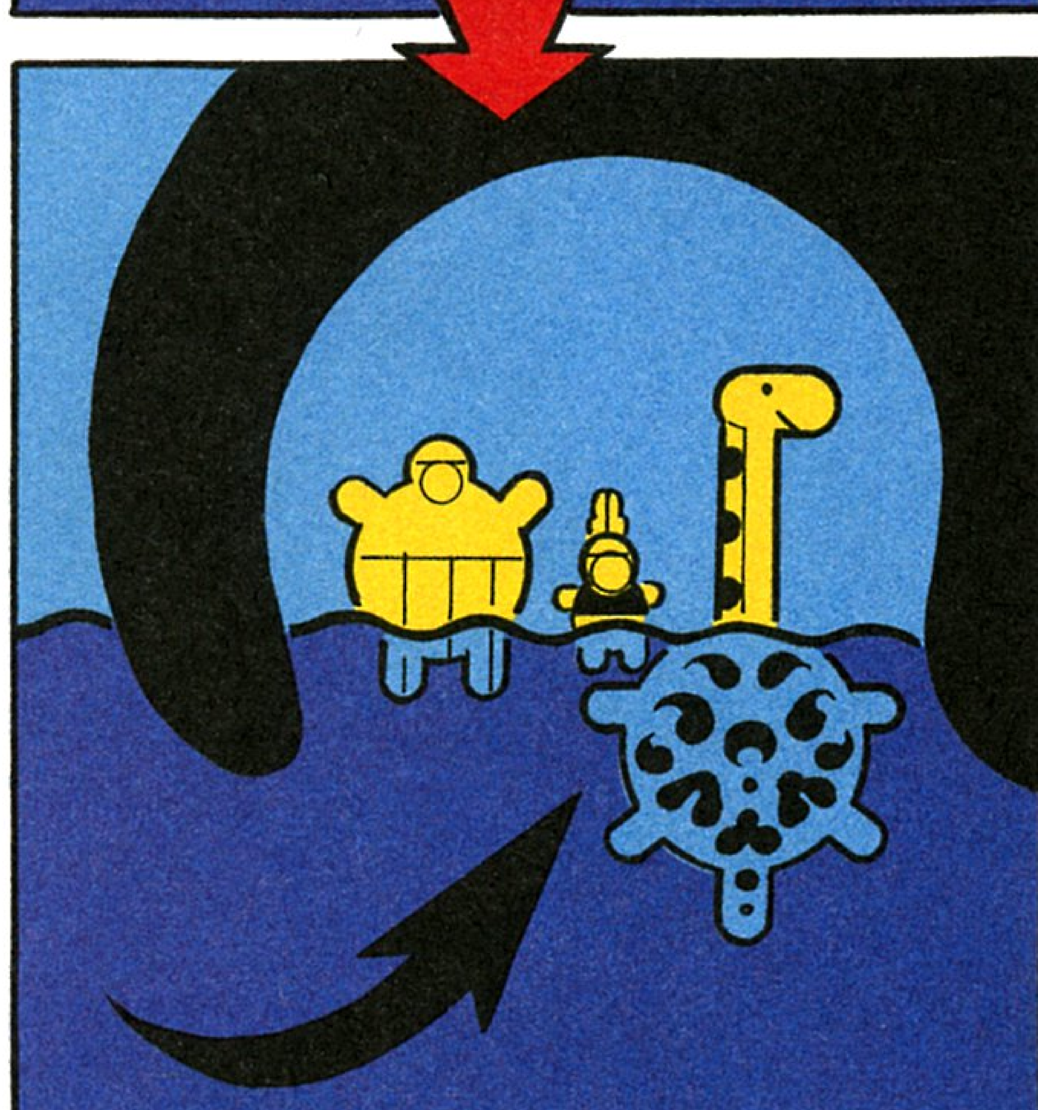
AH NON ! ÇA, C'EST UNE CORNEMUSE.
EXACTEMENT CE QUE JE CRAIGNAIS !

IL A COMPRIS, IL REPLONGE !
MOI AUSSI, MON IDÉFIX, IL COMPREND !

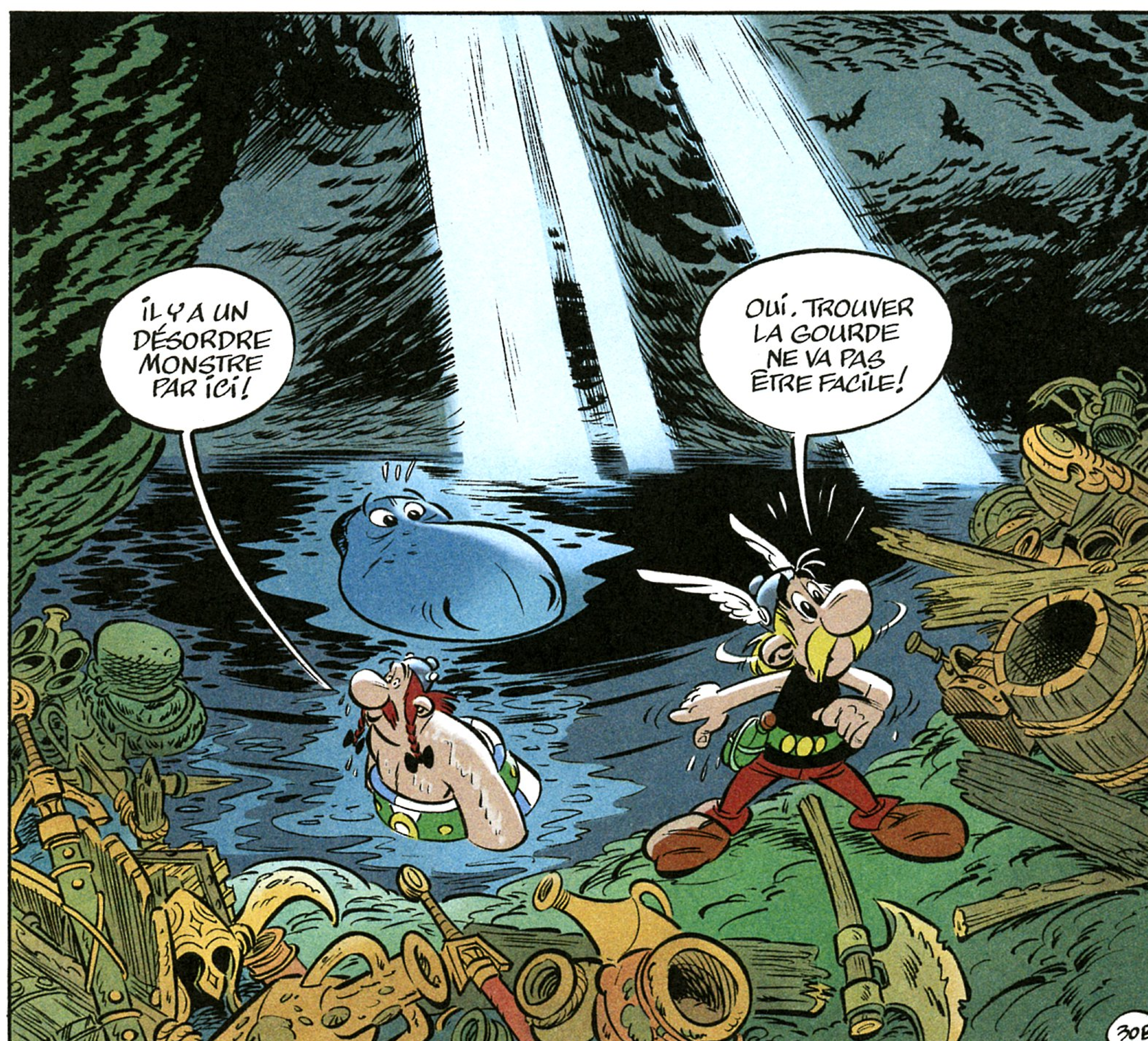
EUH... NON PLUS, AFNOR ! ÇA, CE SONT DES BALAIS.

EUH... !?
MOI, MON IDÉFIX, IL COMPREND PLUS VITE.
29B


BON. JE CROIS QU'ON VA PLONGER NOUS-MÊMES SOUS CES ROCHERS. TU VIENS, OBÉLIX ?
ET SI ON ALLAIT PLUTÔT FINIR LES PAPILLOTES ?


SOYEZ TRÈS PRUDENTS ! DE CE CÔTÉ, C'EST LE TERRITOIRE DES MAC ABBEH !
MERCI, MAC MINI ! NOUS NOUS DÉBROUILLERONS. RENTRE VITE AU VILLAGE !
30A

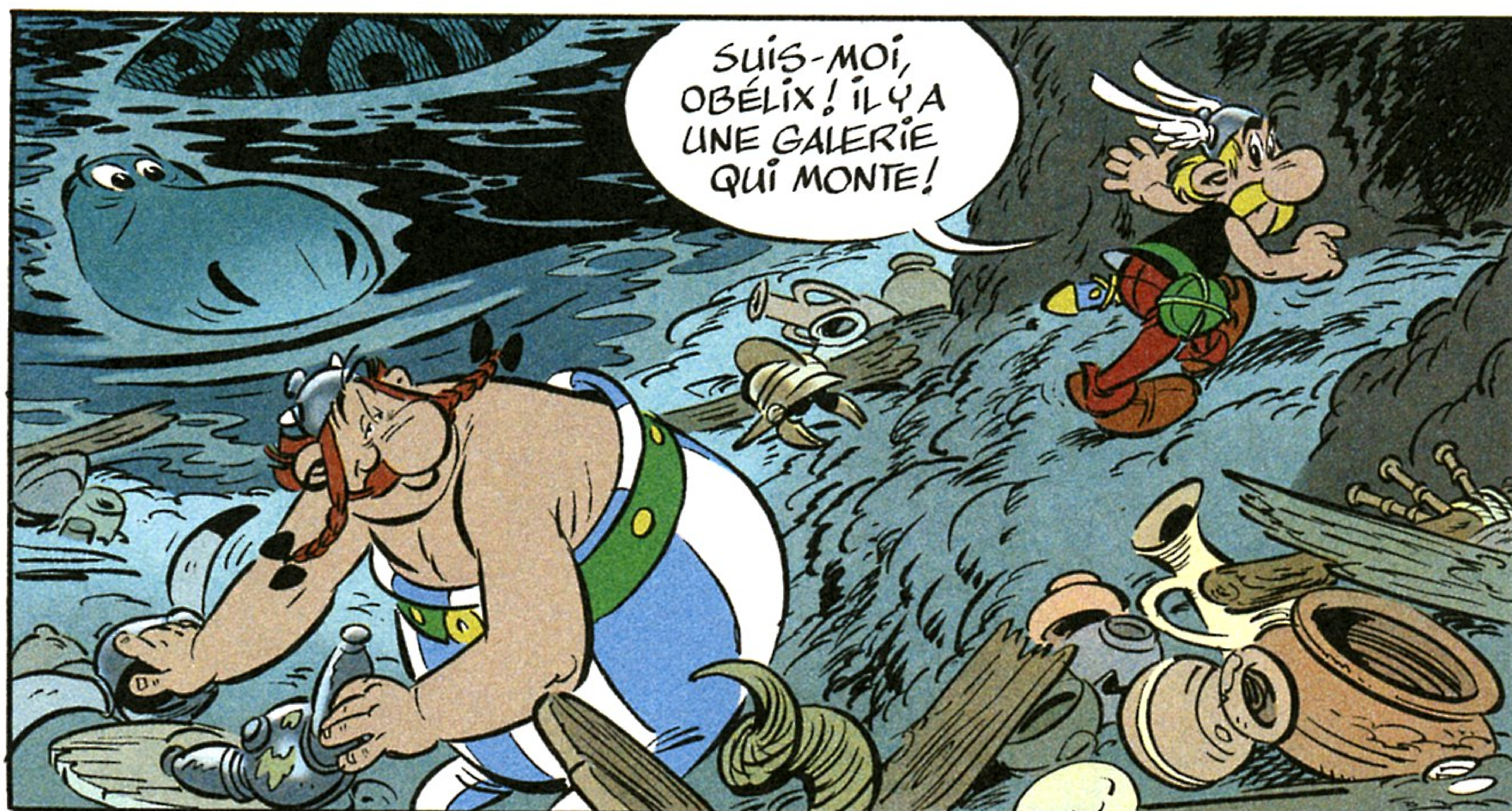

AFIN DE DONNER AU LECTEUR UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION DE CE PASSAGE SOUS-MARIN DU RÉCIT, UTILISONS LES PICTOGRAMMES.

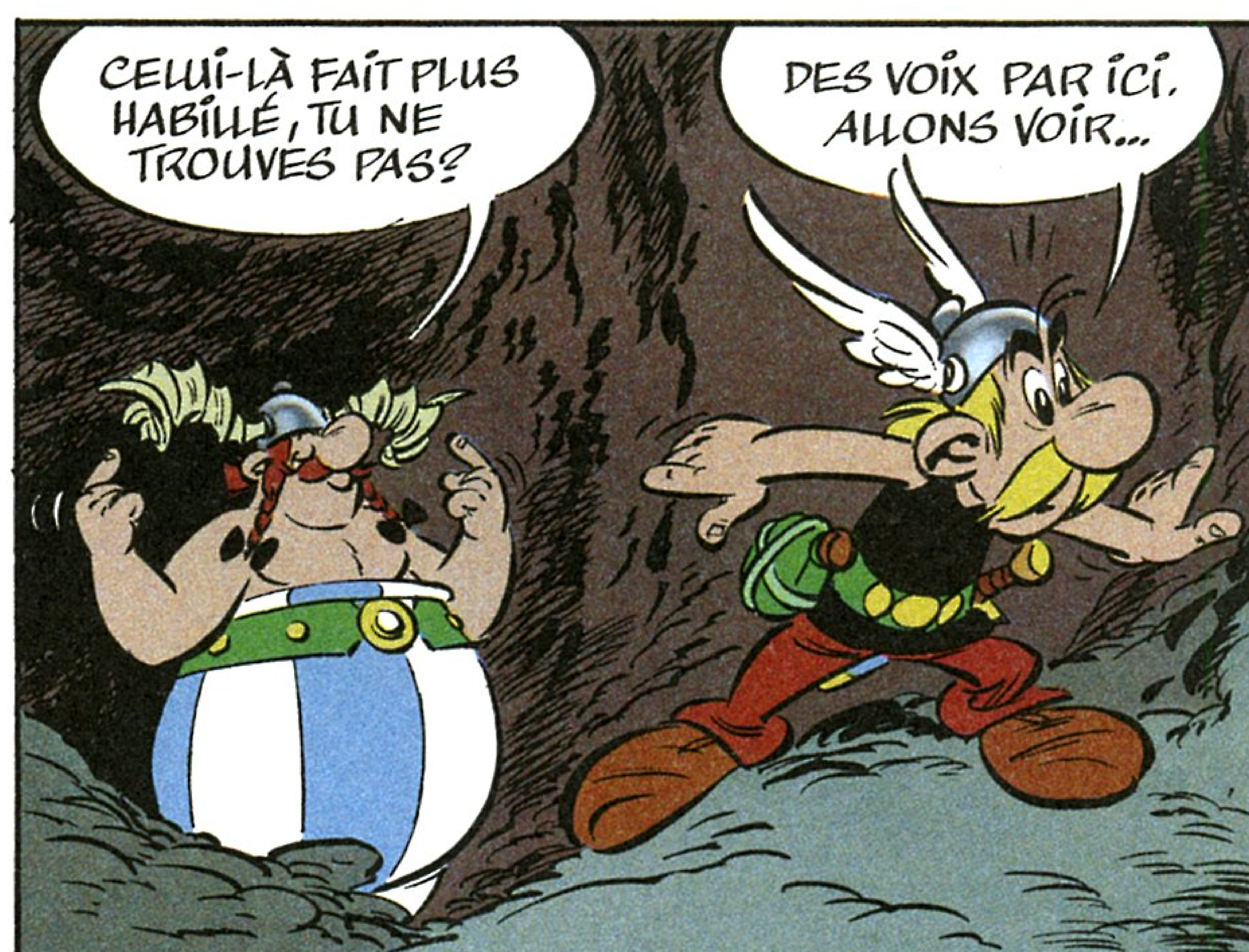


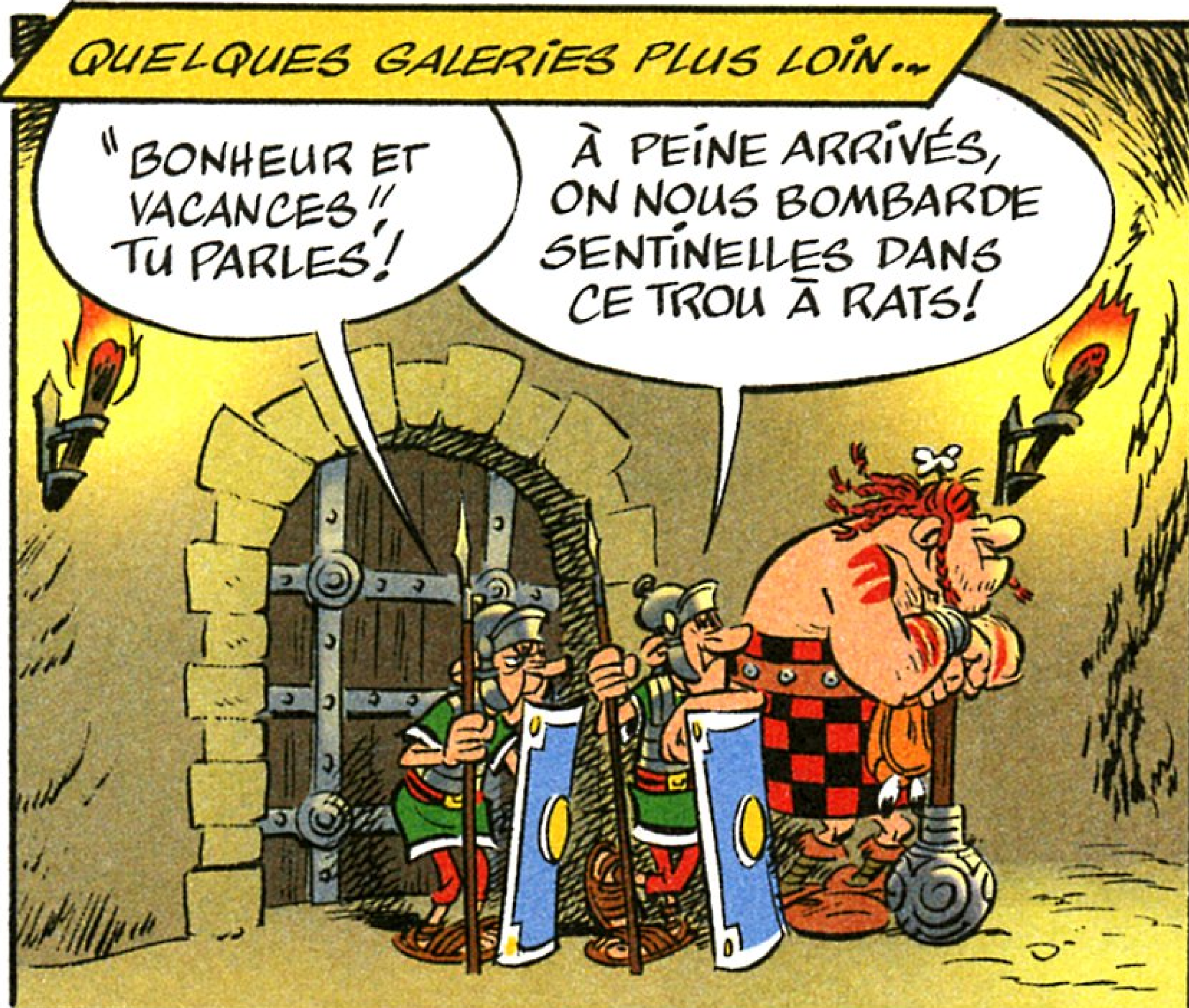

IL Y A UN DÉSORDRE MONSTRE PAR ICI !
OUI. TROUVER LA GOURDE NE VA PAS ÊTRE FACILE !
30B


EN REVANCHE, IL Y A PLEIN DE BEAUX CASQUES POUR MA COLLECTION !
ON N'EST PAS ICI POUR ÇA, JE TE SIGNALE.


J'AIME BIEN RAPPORTER DES PETITS SOUVENIRS UTILES DE MES VOYAGES.
CHUT !
J'ENTENDS QUELQUE CHOSE...
30C


SUIS-MOI, OBÉLIX! IL Y A UNE GALERIE QUI MONTE!


CELUI-LÀ FAIT PLUS HABILLÉ, TU NE TROUVES PAS?
DES VOIX PAR ICI. ALLONS VOIR...


QUELQUES GALERIES PLUS LOIN...
"BONHEUR ET VACANCES" TU PARLES!
À PEINE ARRIVÉS, ON NOUS BOMBARDE SENTINELLES DANS CE TROU À RATS!


"SOUTIEN LOGISTIQUE," MON OEIL!
"VERBA VOLANT" COMME ON DIT!

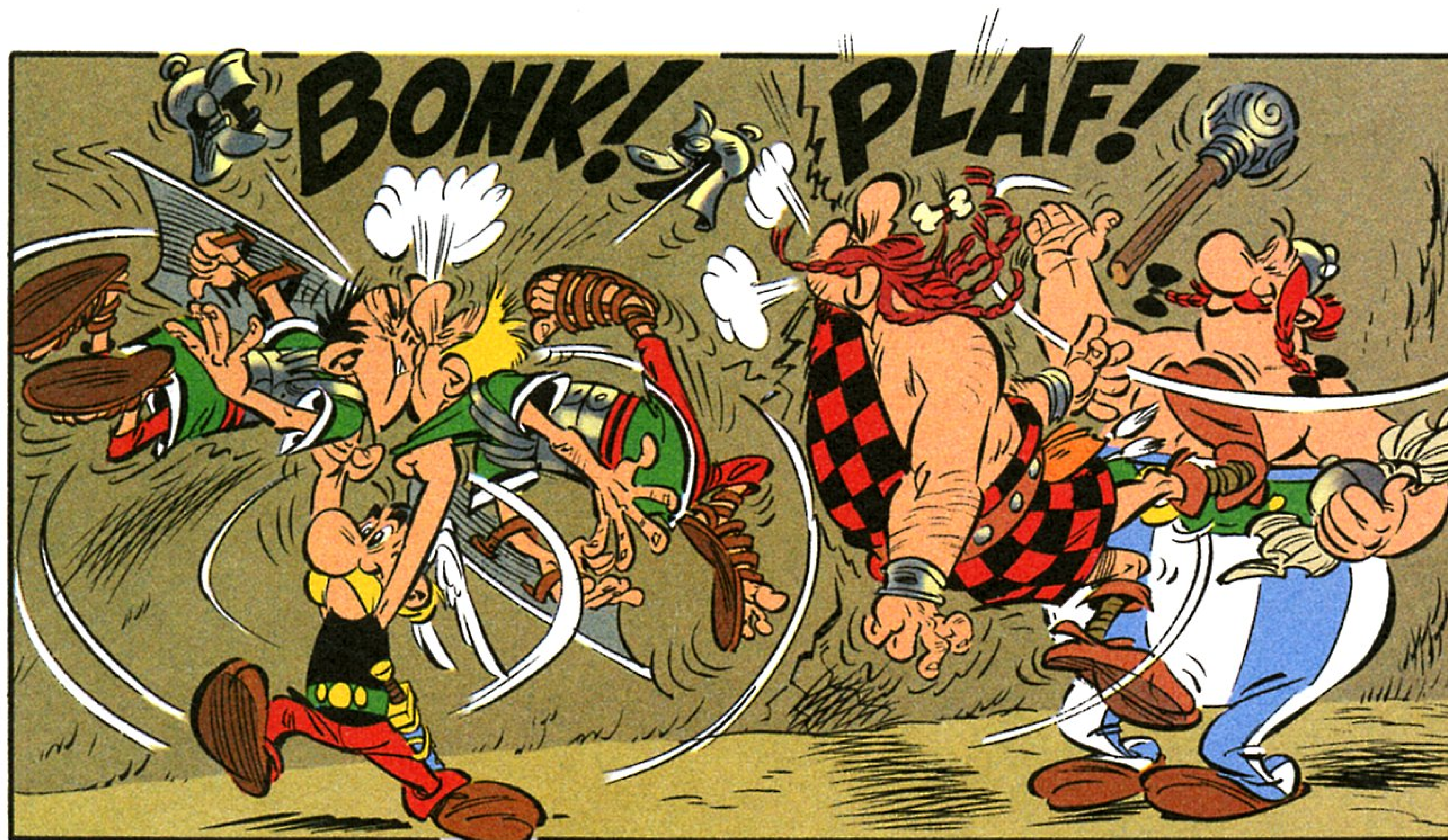

AH LA LA! J'AURAIS DÛ FAIRE COMME MON COUSIN NUMÉRUS-CLAUSUS, QUI EST DANS LE RECENSEMENT EN GAULE. IL EST PEINARD, LUI, AU MOINS!
31A


EFFECTIVEMENT, AU MÊME INSTANT, TRÈS LOIN DE LÀ...
BOM BOM BOM
NON TU NE RECENSERAS PAS! NON TU NE RECEN-SERAS PAS!
CÉTAUTOMATIX! ARRÊTE AVEC TON ENCLUME ET VIENS TE COUCHER!

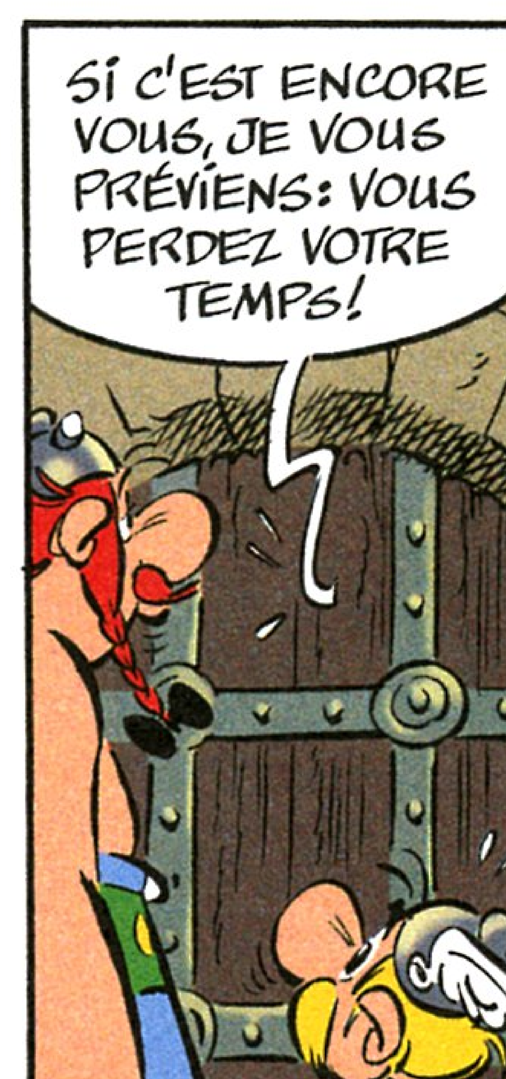

OUI LÉGÉIATUS. MAIS NOTE BIEN QUE LA GAULE, CE N'EST PAS TOUJOURS SIMPLE : SOUVIENS-TOI DE NOTRE GARNISON À BABAORUM!

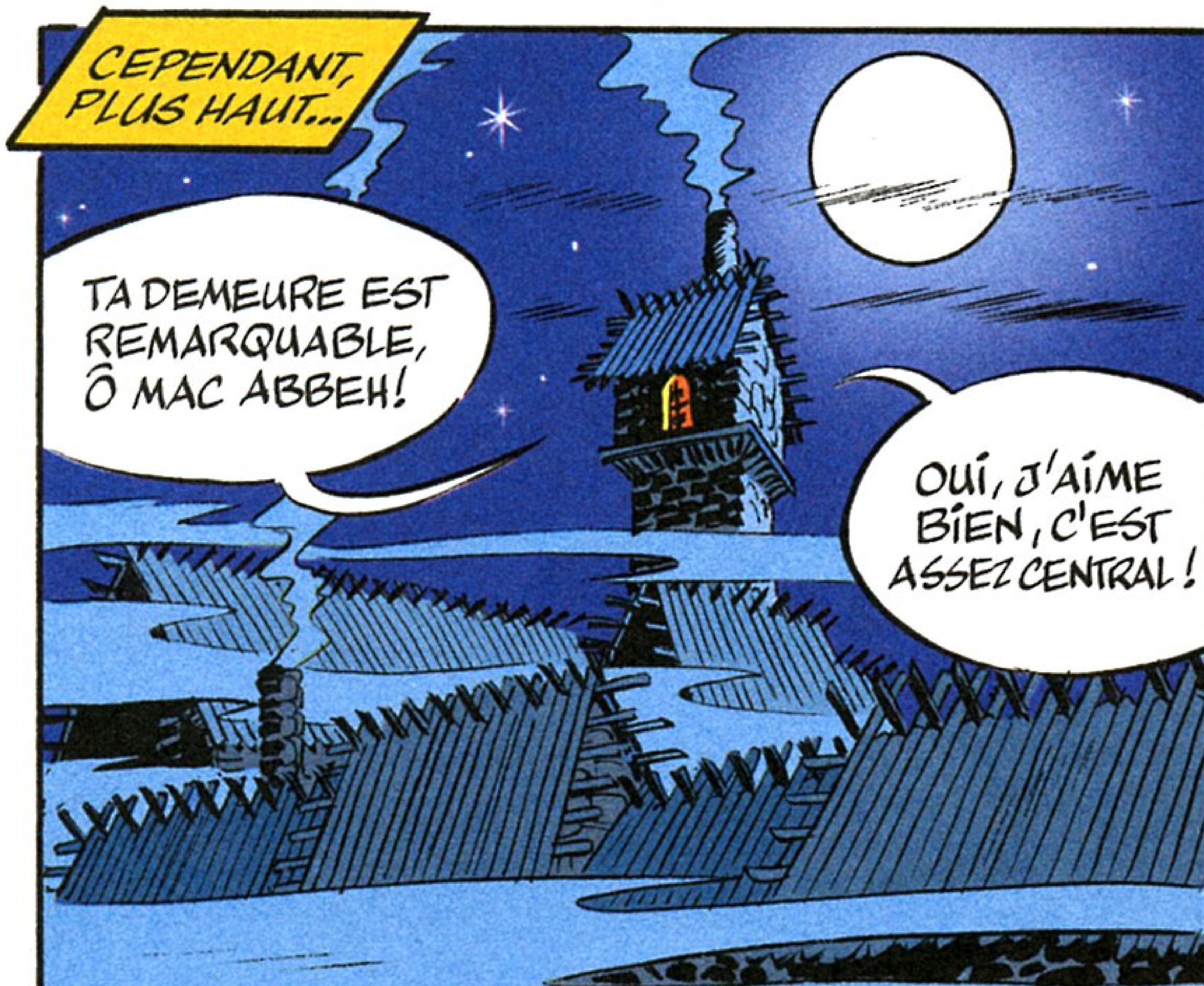

HO HO OUI! LE VILLAGE DE FOUS, AVEC LE NAIN HARGNEUX ET LE GROS SIMPLET! COMMENT C'ÉTAIENT LEURS NOMS, DÉJÀ?

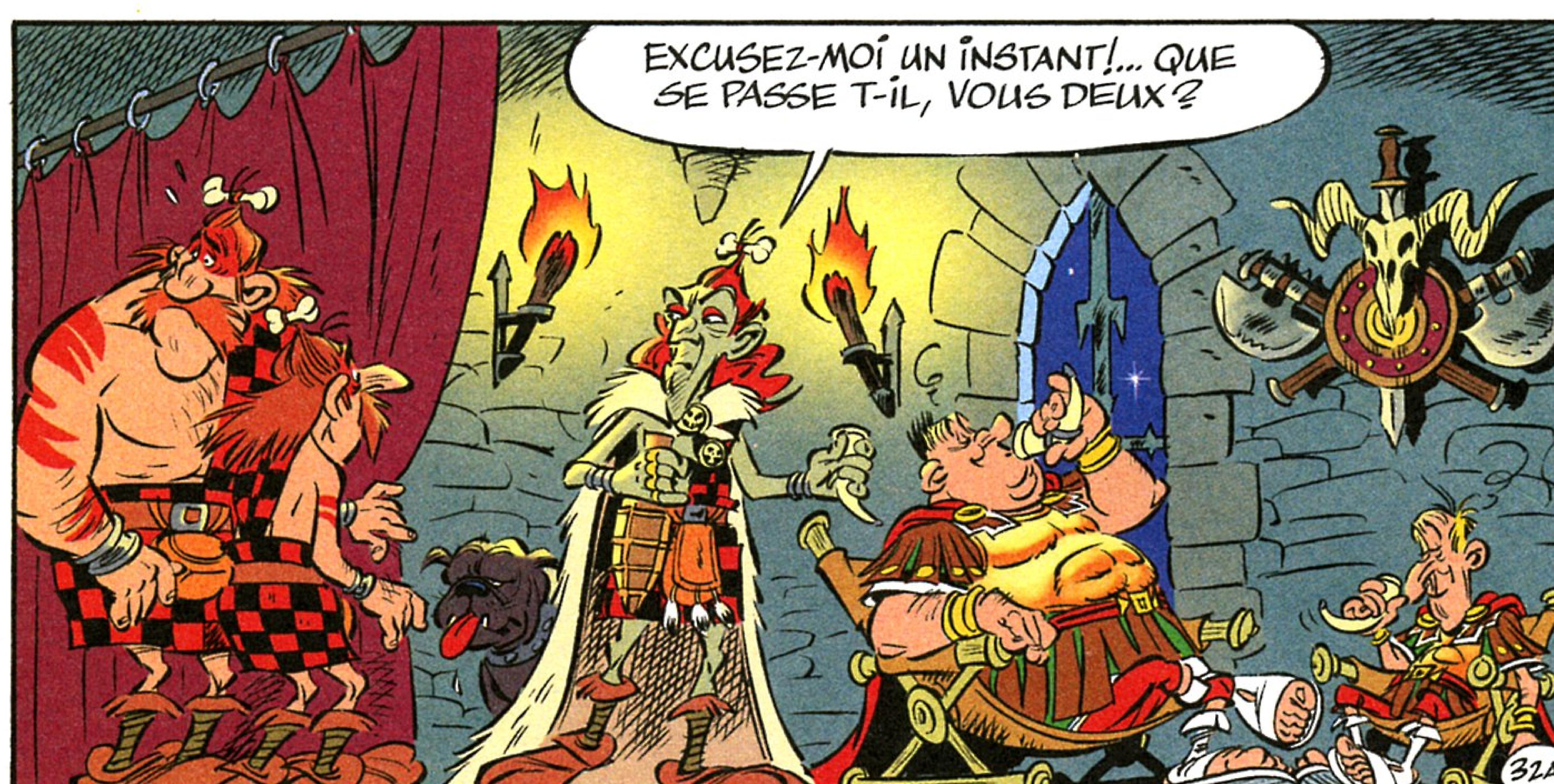

?!
ASTÉRIX ET OBÉLIX!
MAIS IL N'ÉTAIT PAS GROS!
31B


BONK!
PLAF!


DES ROMAINS ICI, EN CALÉDONIE ? C'EST ÉTRANGE!
ILS SONT PEUT-ÊTRE VENUS PAR LES SOUTERRAINS ?


SI C'EST ENCORE VOUS, JE VOUS PRÉVIENS: VOUS PERDEZ VOTRE TEMPS!


CEPENDANT, PLUS HAUT...
TA DEMEURE EST REMARQUABLE, Ô MAC ABBEH!
OUI, J'AIME BIEN, C'EST ASSEZ CENTRAL!

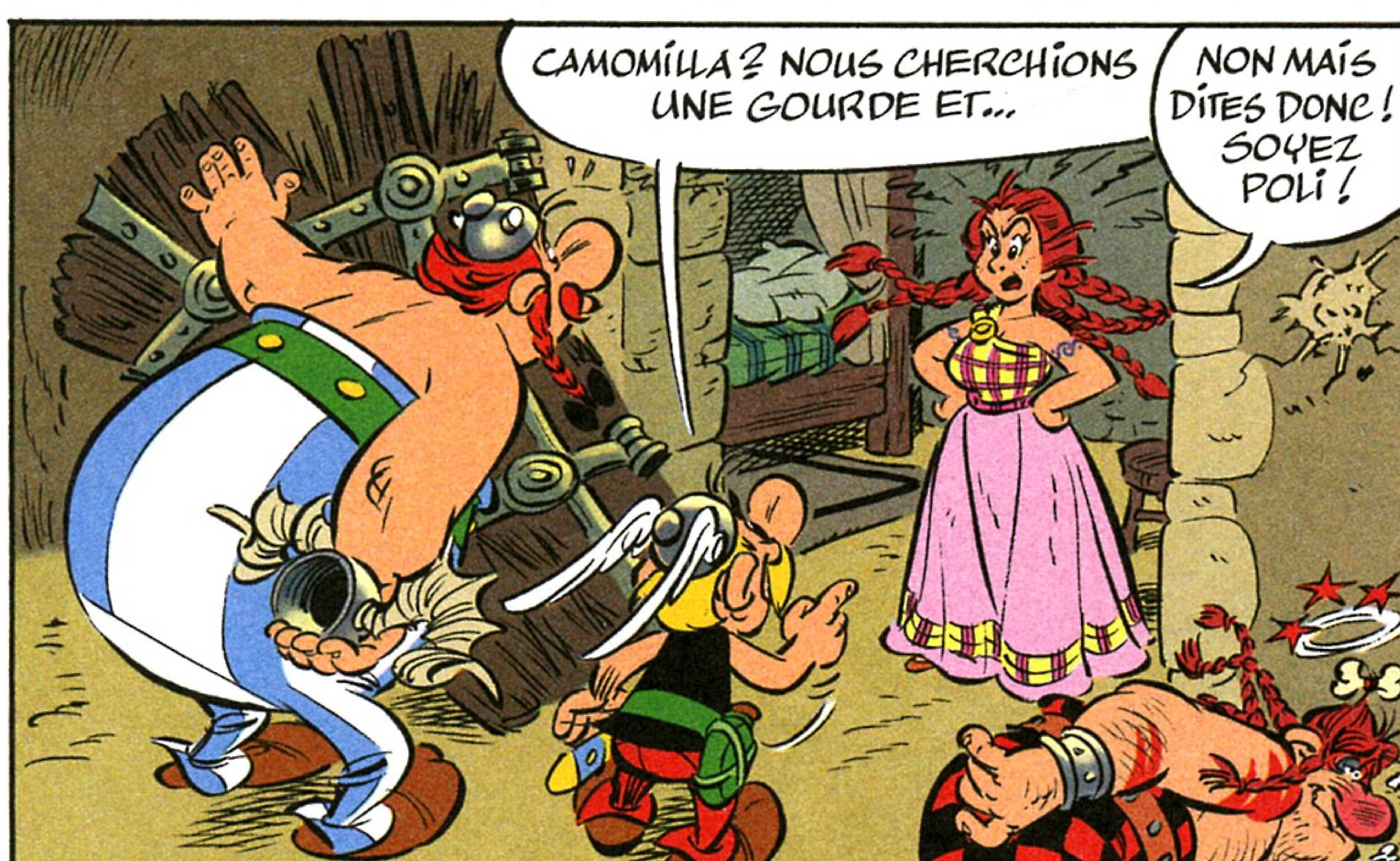

EXCUSEZ-MOI UN INSTANT!... QUE SE PASSE T-IL, VOUS DEUX ?
32A

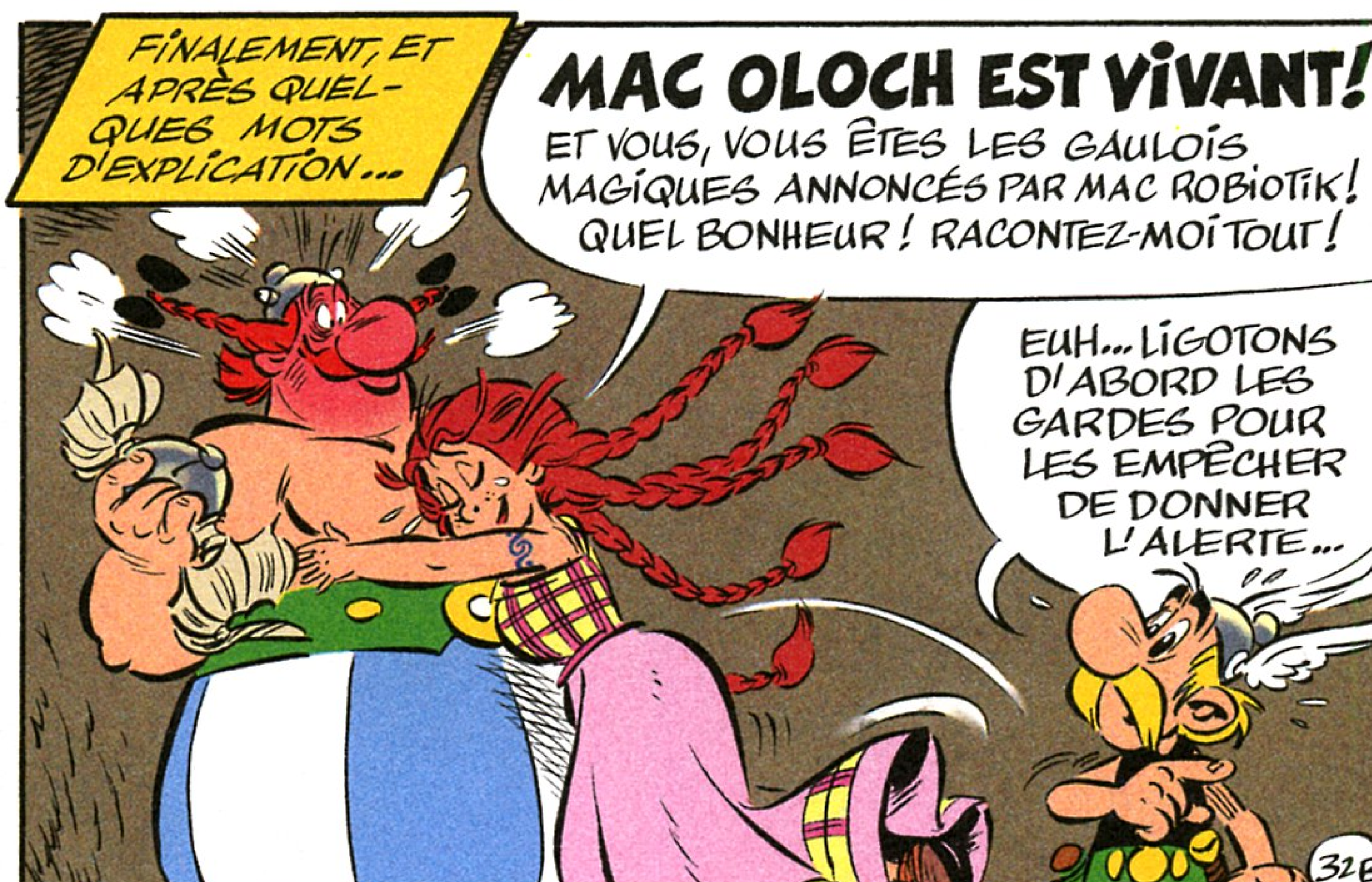

EUH... NOUS AVONS VU LA FUTURE REINE, Ô MAC ABBEH...
ELLE NE SOUHAITE PAS MONTER!

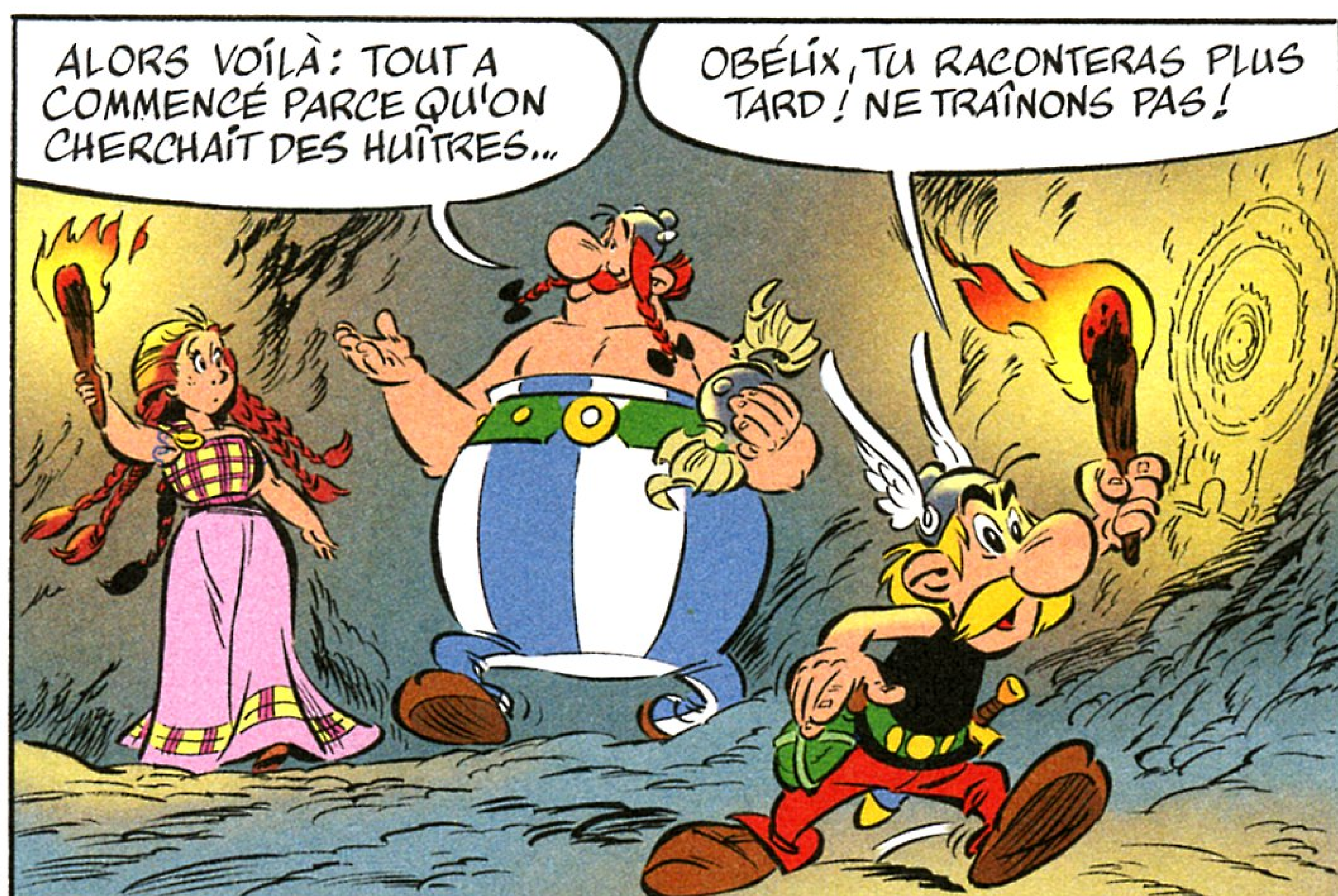

ELLE SEMBLE TOUJOURS ASSEZ HOSTILE À L'IDÉE DE MARIAGE, Ô NOTRE CHEF.

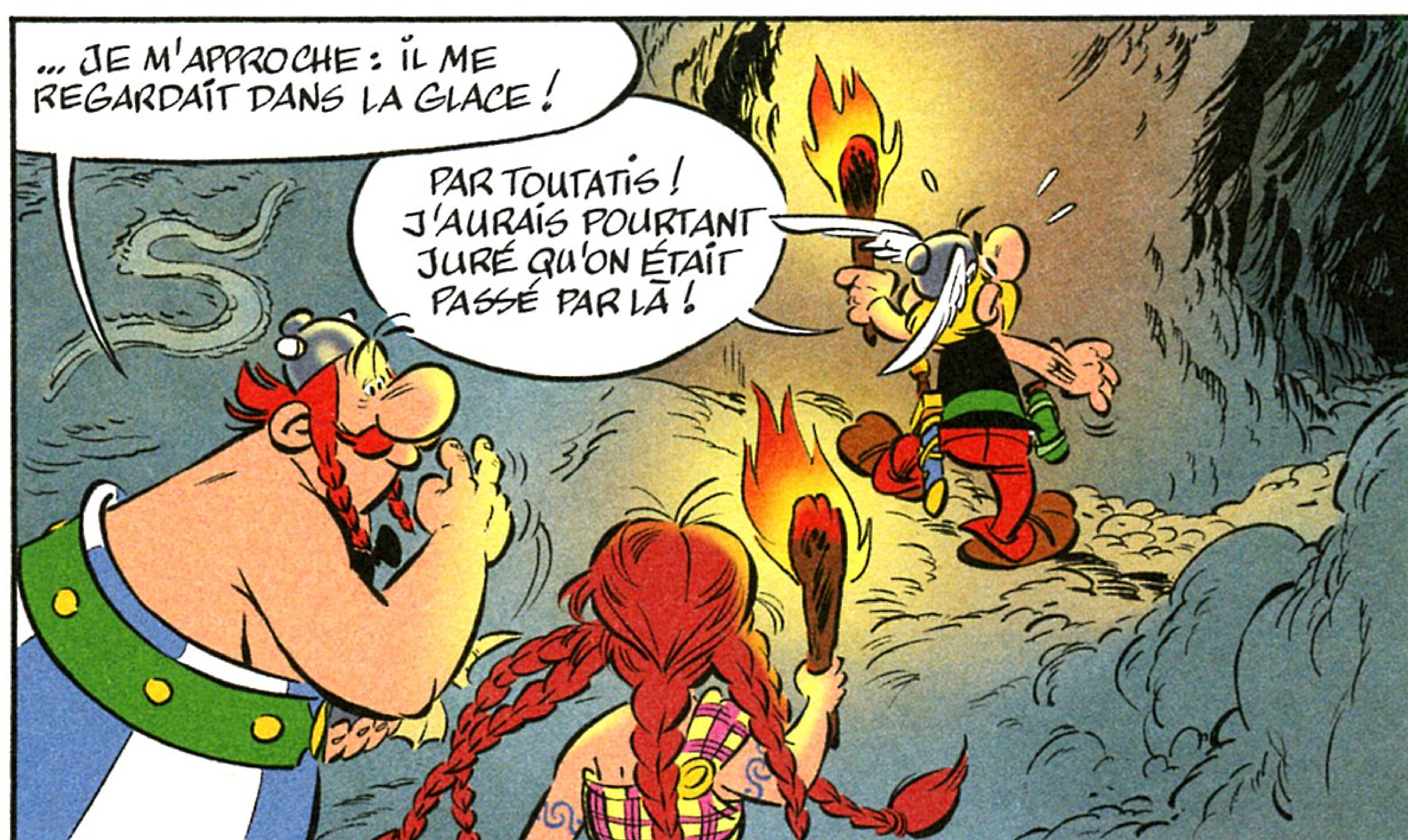

MA DOUCE HIRONDELLE! J'AIME QUAND ELLE FEINT AINSI DE ME RÉSISTER!


SOIT, LAISSONS-LA RÉFLÉCHIR ENCORE... DANS SA MAGNANIMITÉ, MAC ABBEH LAISSE TOUJOURS SA PORTE ENTROUVERTE...

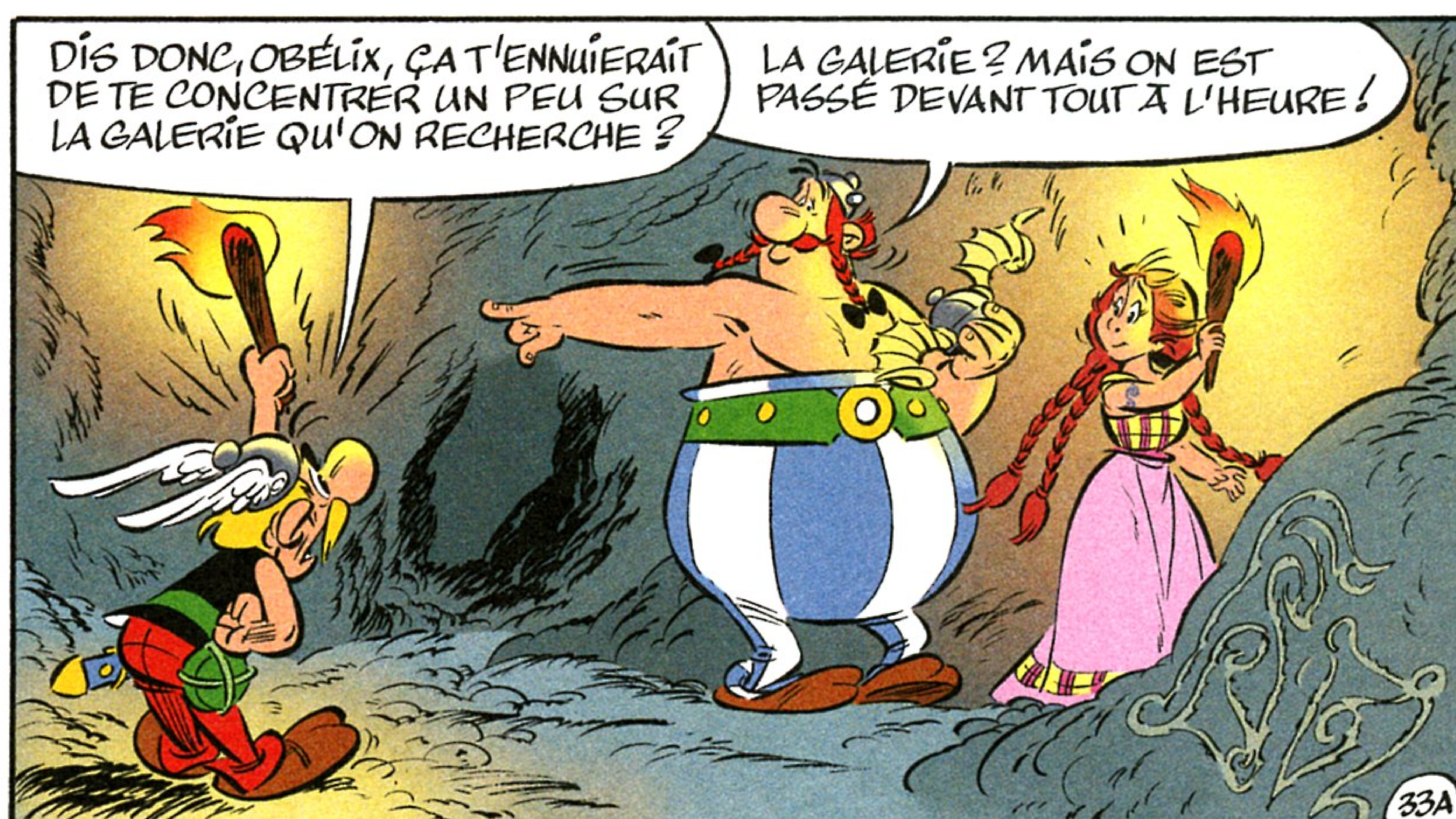

CAMOMILLA ? NOUS CHERCHIONS UNE GOURDE ET...
NON MAIS DITES DONC! SOYEZ POLI!


FINALEMENT, ET APRÈS QUELQUES MOTS D'EXPLICATION...
MAC OLOCH EST VIVANT!
ET VOUS, VOUS ÊTES LES GAULOIS MAGIQUES ANNONCÉS PAR MAC ROBIOTIK! QUEL BONHEUR! RACONTEZ-MOI TOUT!
EUH... LIGOTONS D'ABORD LES GARDES POUR LES EMPÊCHER DE DONNER L'ALERTE...
32B


ALORS VOILÀ : TOUT A COMMENCÉ PARCE QU'ON CHERCHAIT DES HUÎTRES...
OBÉLIX, TU RACONTERAS PLUS TARD ! NE TRAÎNONS PAS !


... JE M'APPROCHE : IL ME REGARDAIT DANS LA GLACE !
PAR TOUTATIS ! J'AURAIS POURTANT JURÉ QU'ON ÉTAIT PASSÉ PAR LÀ !

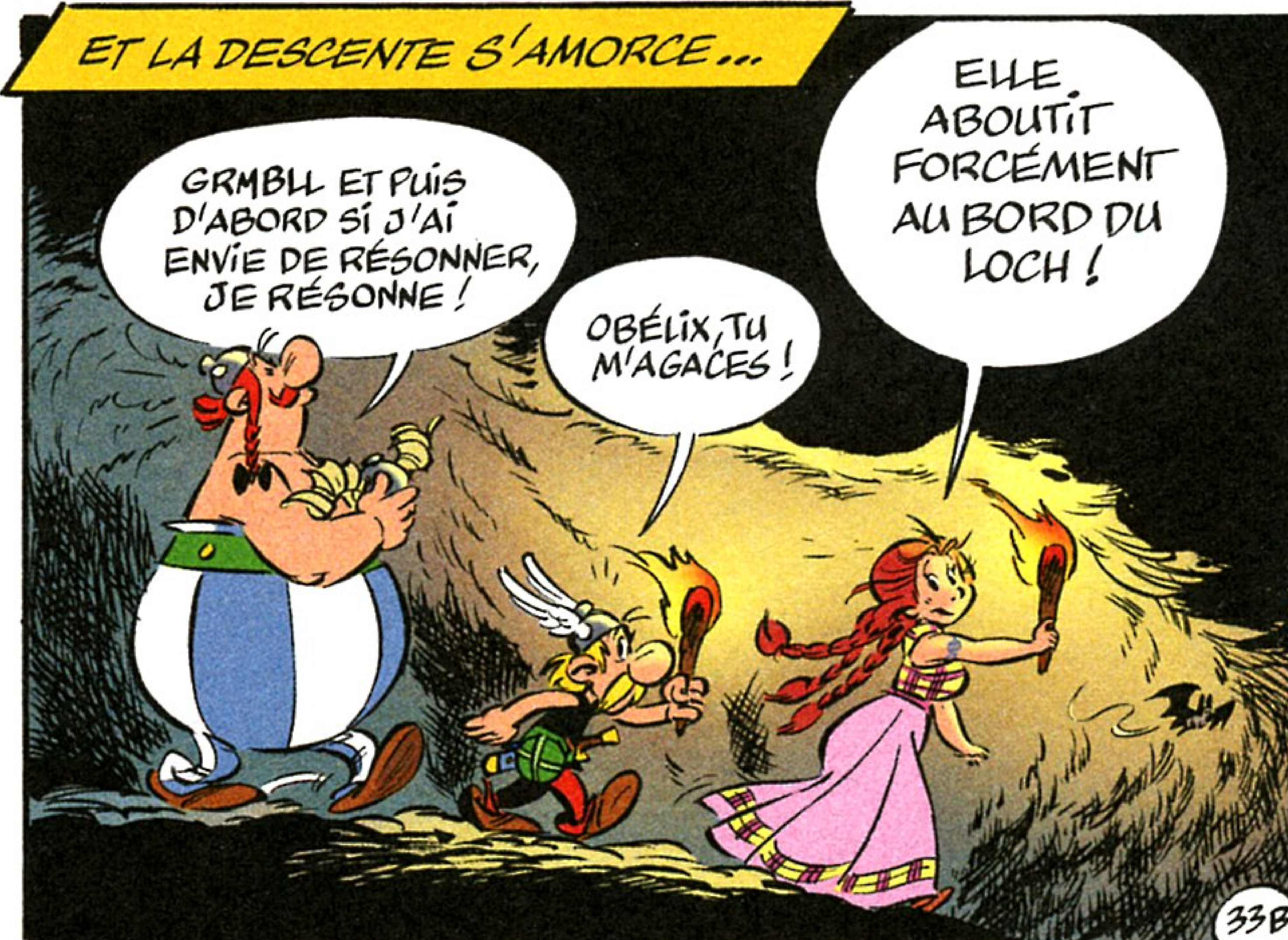

ALORS, LE DRUIDE A DIT : "CE N'EST PAS GRAVE, CE SONT DES BORBORYTHMES."...

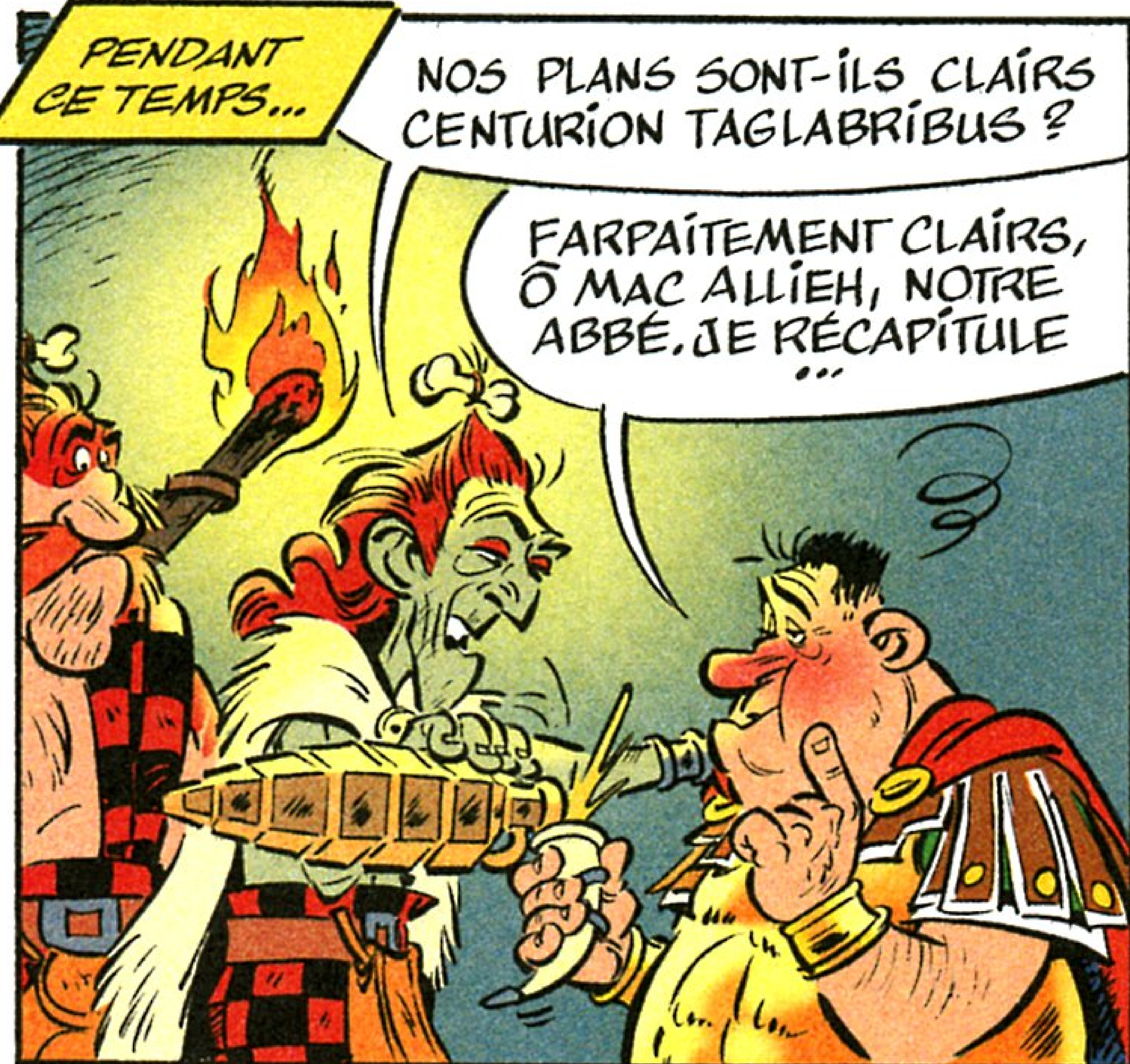

DIS DONC, OBÉLIX, ÇA T'ENNUIERAIT DE TE CONCENTRER UN PEU SUR LA GALERIE QU'ON RECHERCHE ?
LA GALERIE ? MAIS ON EST PASSÉ DEVANT TOUT À L'HEURE !
33A

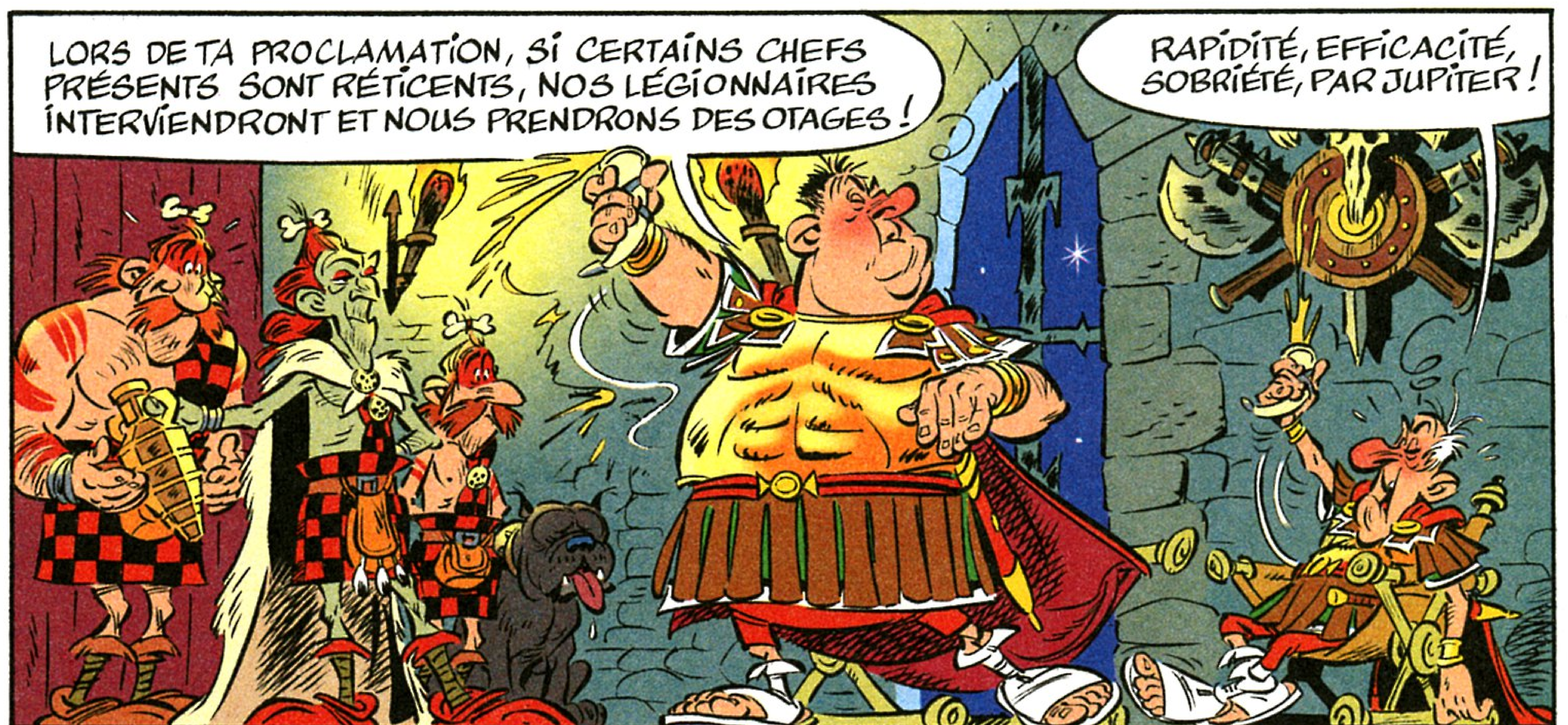

QUOI ? ET C'EST MAINTENANT QUE TU LE DIS !
JE PARLAIS AVEC LA FUTURE REINE, MOI, MÔSSIEUR ASTÉRIX !


ET MOI, JE VOUS CONSEILLE DE CHANGER DE TON, MÔSSIEUR OBÉLIX !
LA FUTURE REINE ET MOI, NOUS N'AVONS PAS BESOIN DES CONSEILS DE MÔSSIEUR ASTÉRIX ! D'AILLEURS MÔSSIEUR ASTÉRIX DONNE TROP DE CONSEILS !
?

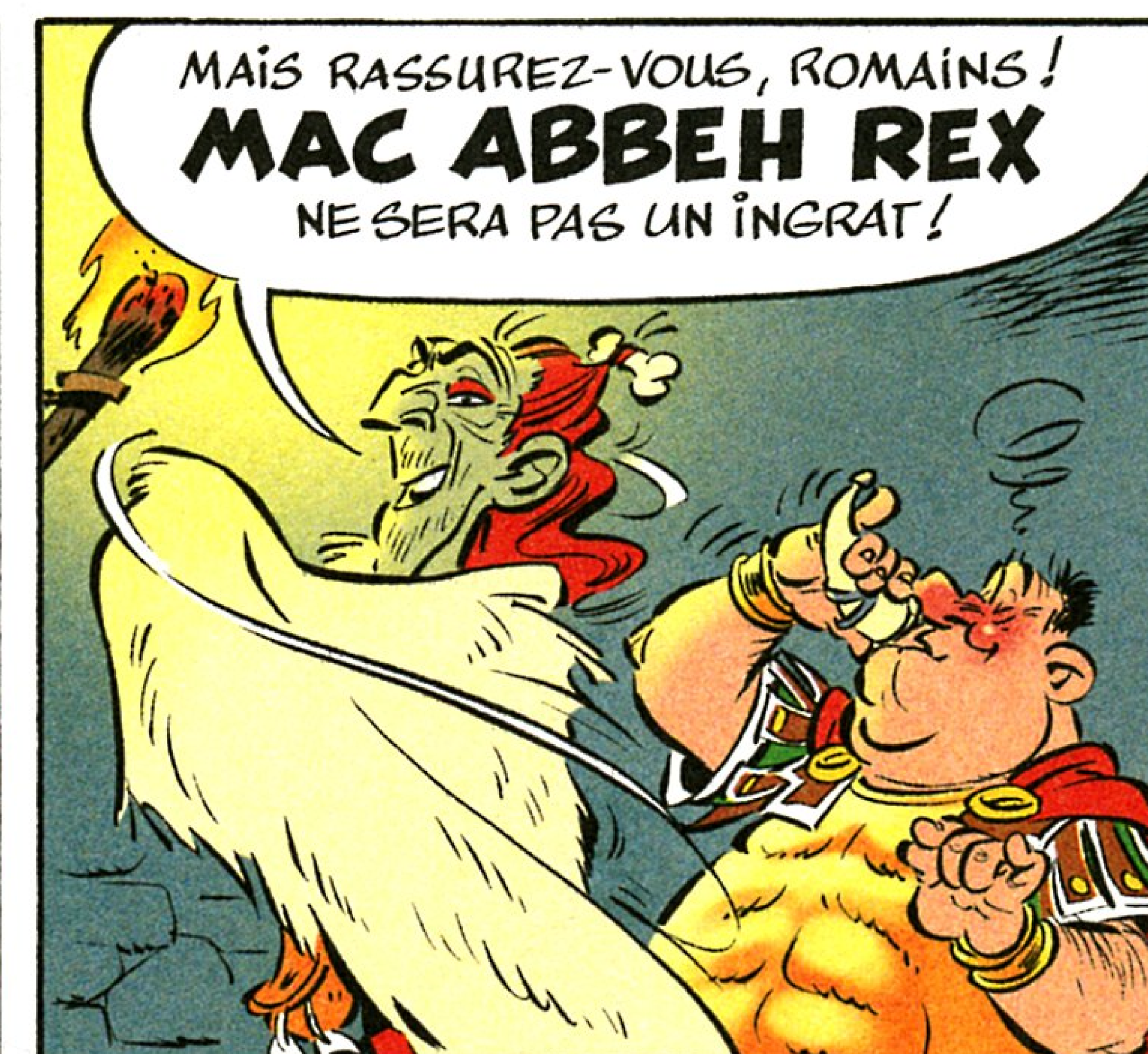

"ET NE CONDUIS PAS CE BATEAU ET NE JETTE PAS CE TRONC D'ARBRE ET NE TAPE PAS SUR CE BARDE ET GNAGNAGNA ET..."
OBÉLIX, TAIS-TOI ! ÇA RÉSONNE TROP ICI !
VITE ! VENEZ VOIR ! UNE GALERIE QUI DESCEND !
KOF KOF


ET LA DESCENTE S'AMORCE...
GRMBLL ET PUIS D'ABORD SI J'AI ENVIE DE RÉSONNER, JE RÉSONNE !
OBÉLIX, TU M'AGACES !
ELLE ABOUTIT FORCÉMENT AU BORD DU LOCH !
33B


PENDANT CE TEMPS...
NOS PLANS SONT-ILS CLAIRS CENTURION TAGLABRIBUS ?
FARPAITEMENT CLAIRS, Ô MAC ALLIEH, NOTRE ABBÉ. JE RÉCAPITULE ...

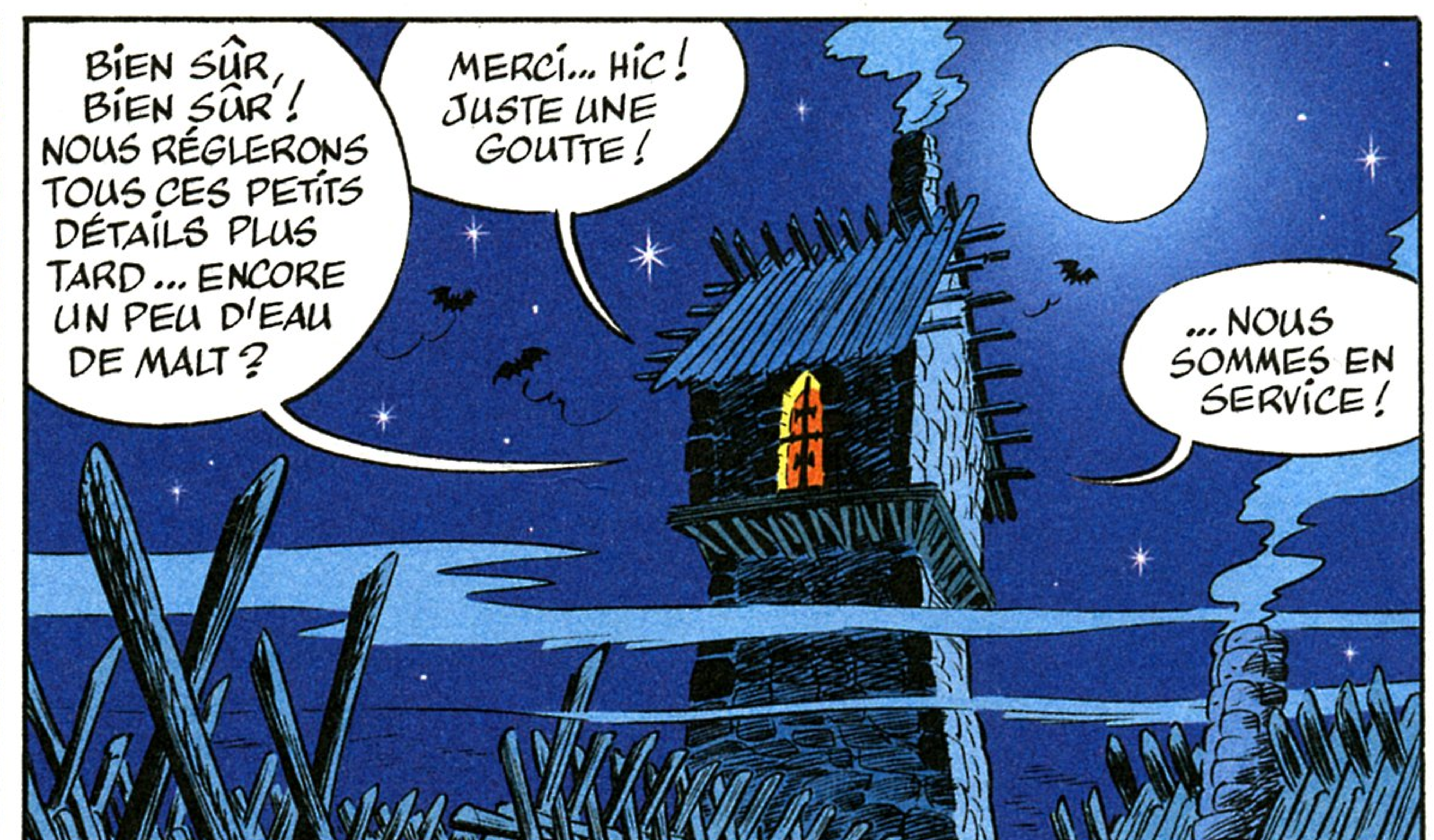

LORS DE TA PROCLAMATION, SI CERTAINS CHEFS PRÉSENTS SONT RÉTICENTS, NOS LÉGIONNAIRES INTERVIENDRONT ET NOUS PRENDRONS DES OTAGES !
RAPIDITÉ, EFFICACITÉ, SOBRIÉTÉ, PAR JUPITER !


PARFAIT ! TRINQUONS À CE PAYS NOUVEAU QUE NOUS ALLONS BÂTIR ENSEMBLE !
À LA-HIC !- NOUVELLE CALÉDONIE ! AH AH !

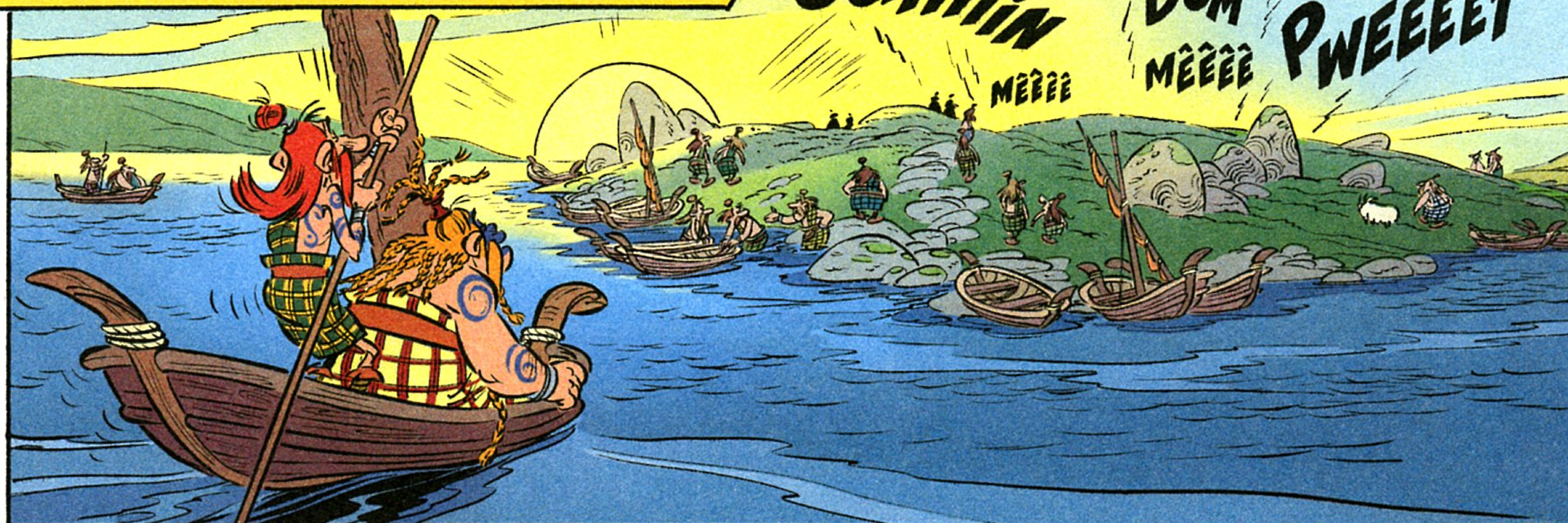
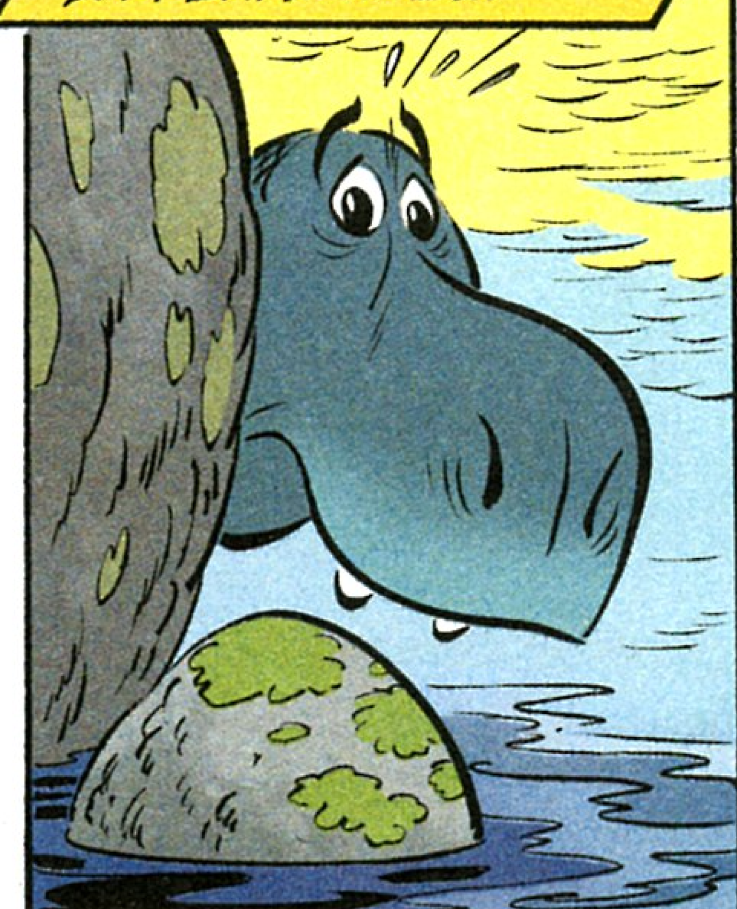
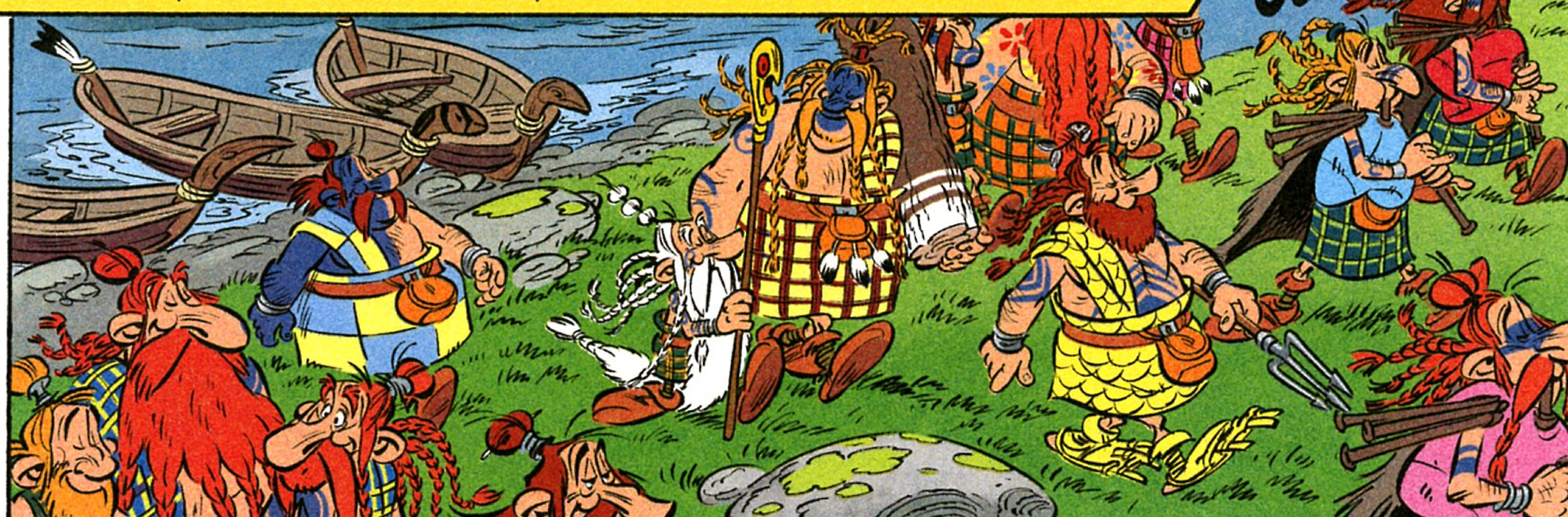

MAIS RASSUREZ-VOUS, ROMAINS ! MAC ABBEH REX NE SERA PAS UN INGRAT !


APRÈS AVOIR DÉFERLÉ SUR LA BRETAGNE, IL CONVIERA CÉSAR À MARCHER AVEC LUI SUR LA GAULE !
PFROU !
34A

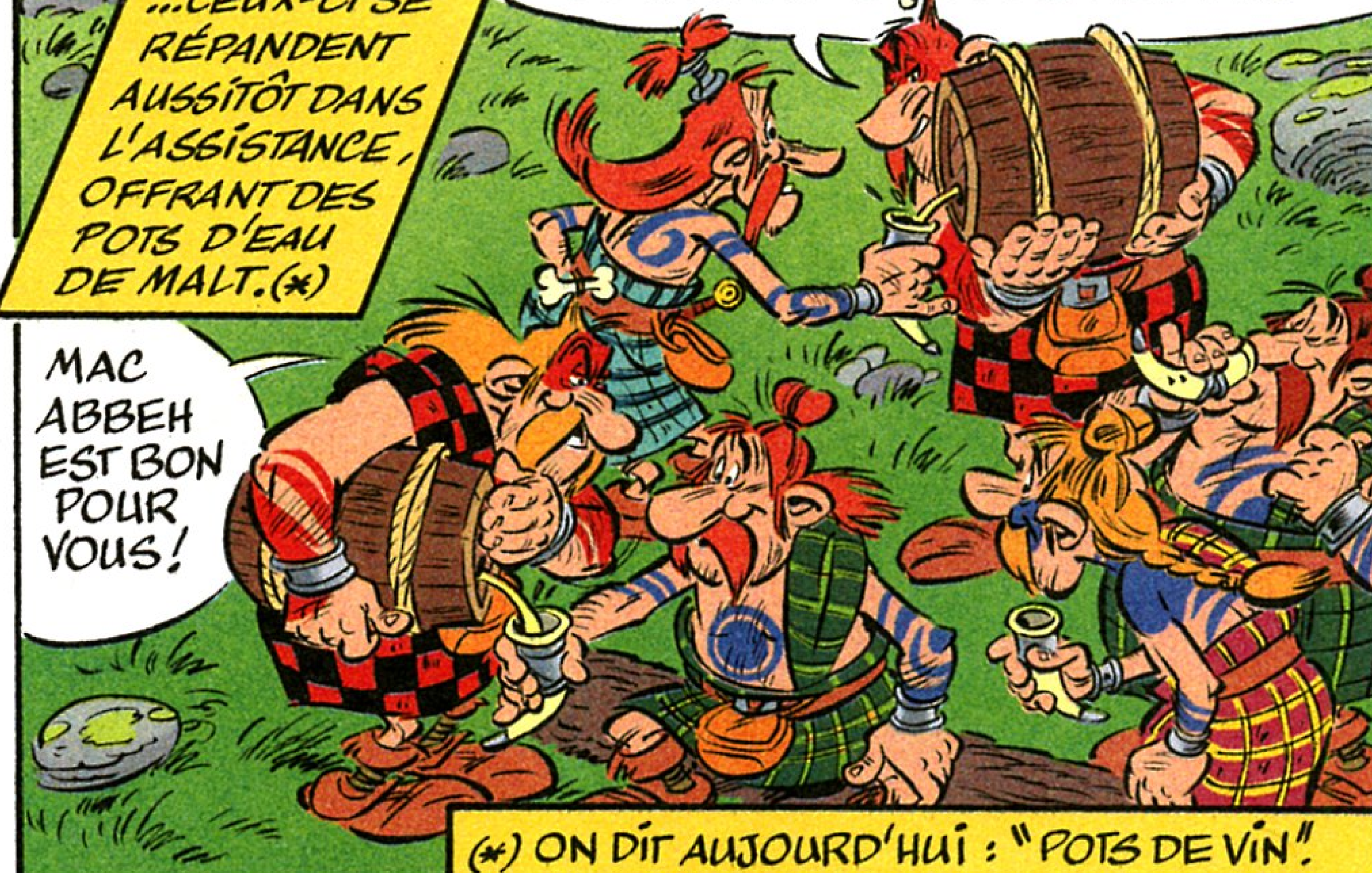
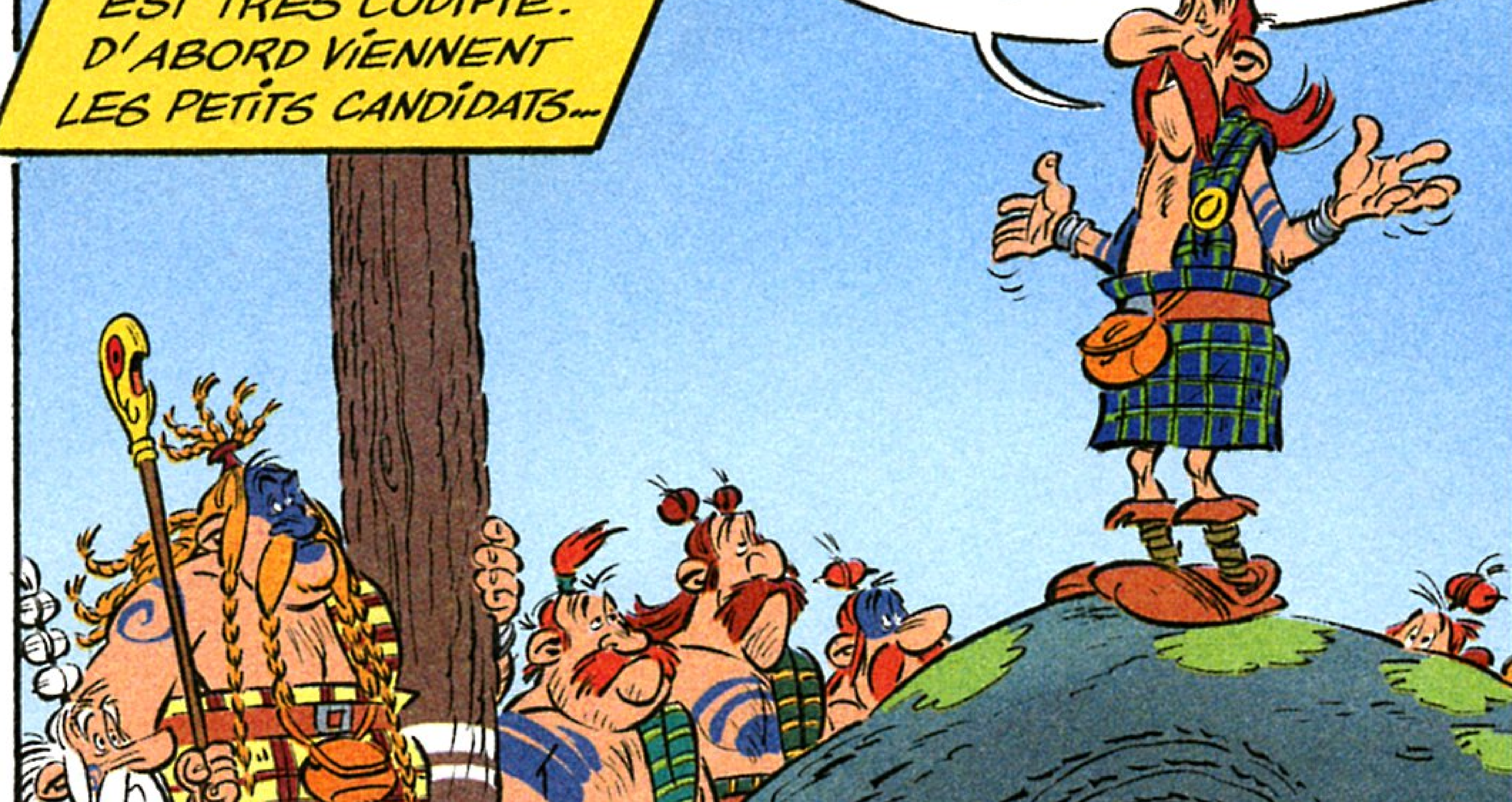

P...PARDON, MAIS LA GAULE NOUS APPARTIENT DÉJÀ À NOUS, ROMAINS ...
OU QUASIMENT ...

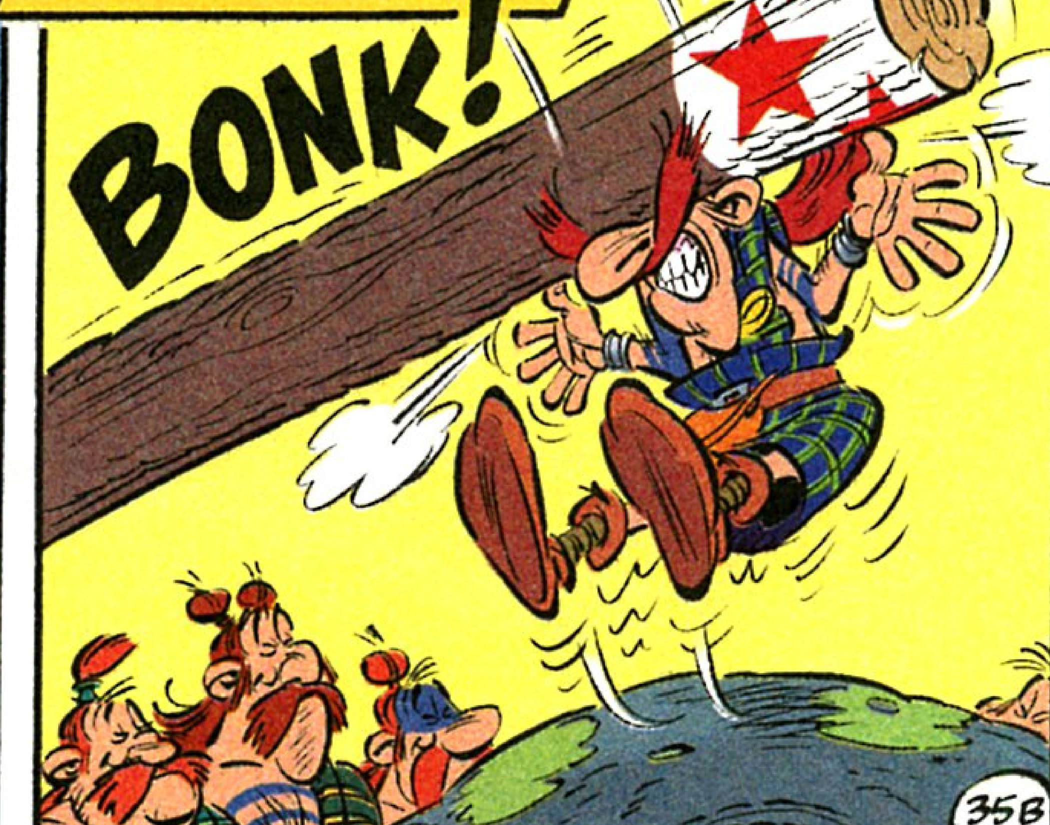

BIEN SÛR, BIEN SÛR ! NOUS RÉGLERONS TOUS CES PETITS DÉTAILS PLUS TARD ... ENCORE UN PEU D'EAU DE MALT ?
MERCI... HIC ! JUSTE UNE GOUTTE !
... NOUS SOMMES EN SERVICE !

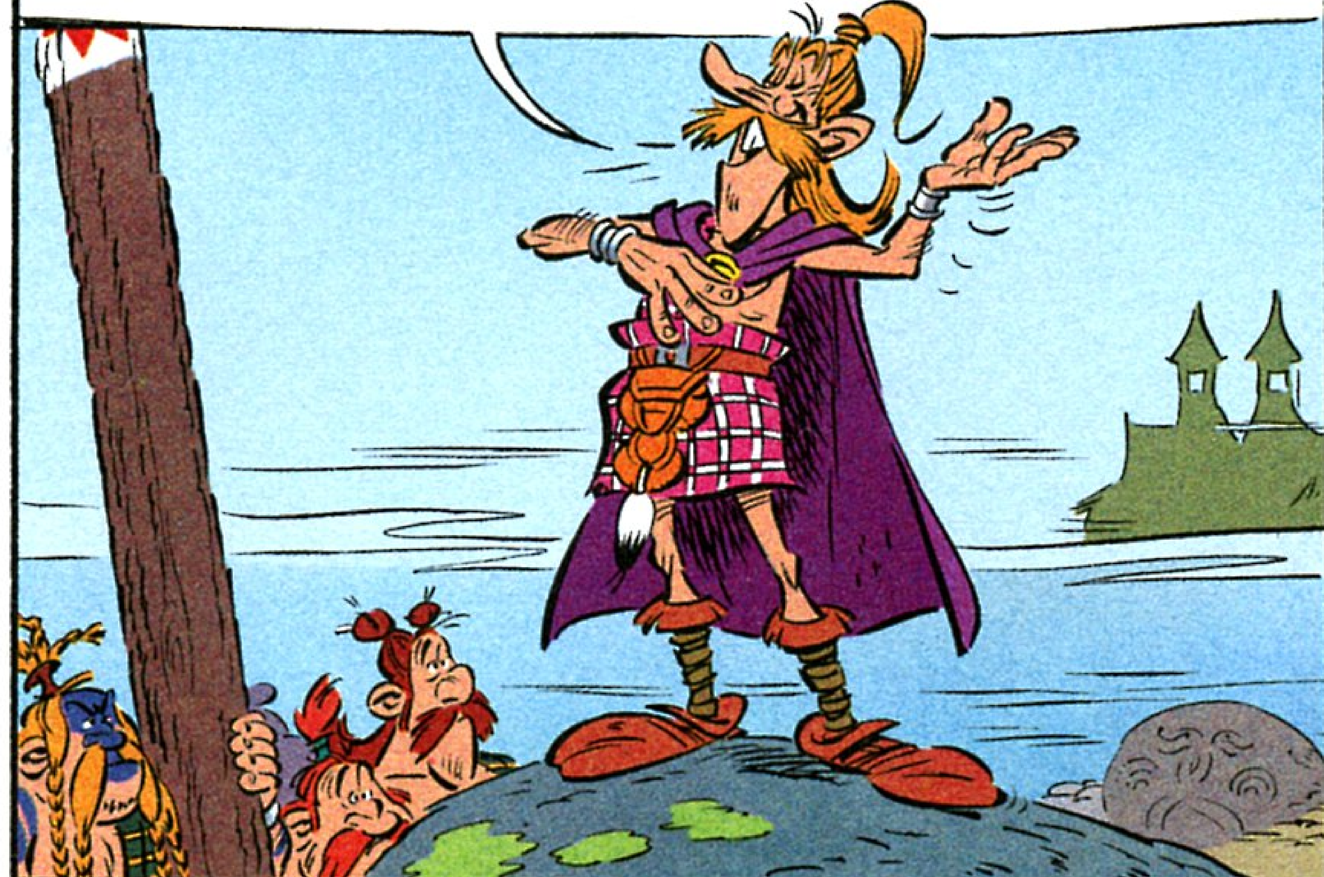

VOUS APERCEVEZ QUELQUE CHOSE ?
NIGHT FEVER
J'AI BEAU ME CONCENTRER, JE NE VOIS RIEN...
PAUVRES COUSINS ! ET S'ILS NE REVENAIENT JAMAIS...
34B

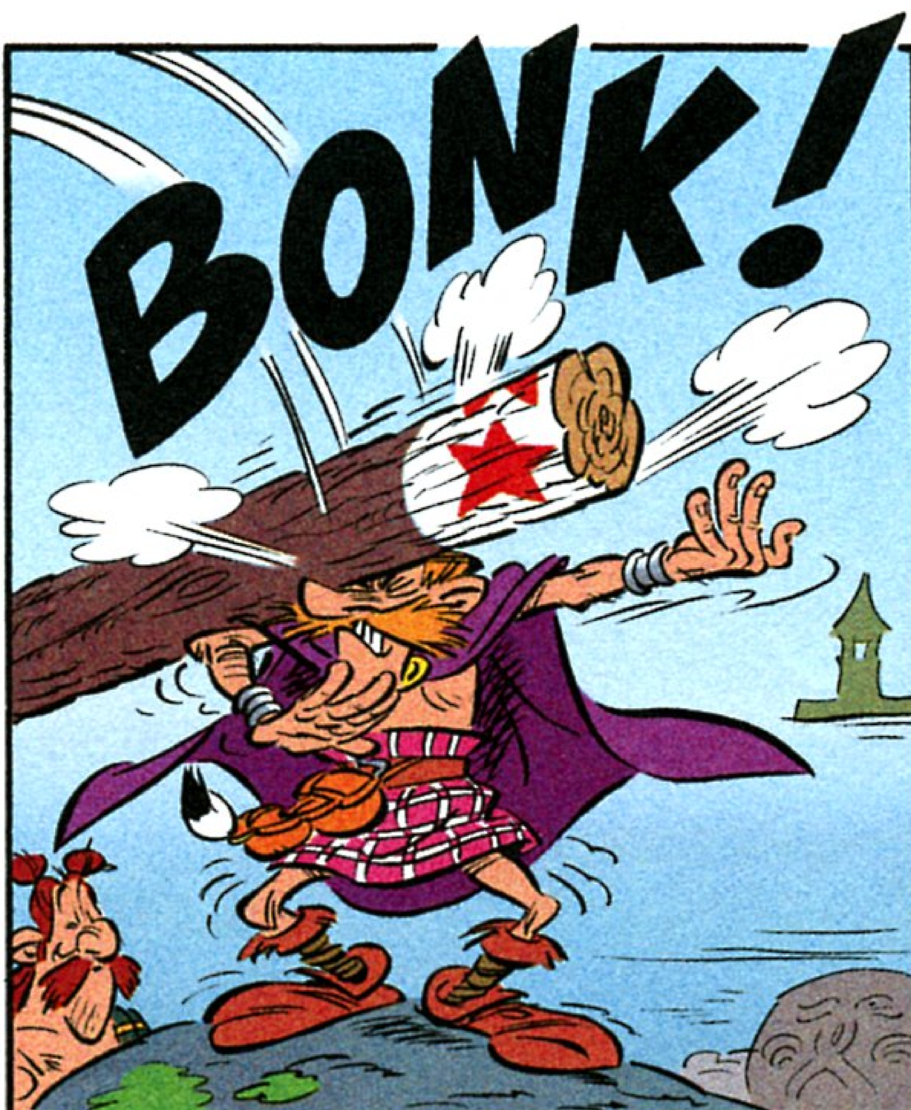

LE JOUR SE LÈVE... L'ÎLE AU MILIEU DU LOCH EST EN PLEINE EFFERVESCENCE AVANT LA CÉRÉMONIE D'ACCLAMATION DU NOUVEAU ROI...
OUiiiiiN
BOM BOM BOM
MÊÊÊÊ MÊÊÊÊ
PWEEEET

CE QUI PLONGE CERTAINS HABITANTS DU LIEU DANS LA PERPLEXITÉ...

TOUS LES PRINCIPAUX CHEFS DE CLANS SONT VENUS. IL Y A LÀ DES PICTES DES PLAINES, DES PICTES DES BOIS, DES PICTES VENTRUS, DES PICTES TACHETÉS, DES PICTES RIEURS, DES PICTES D'EAU JAUNE...
OUiiiiiiNN

...MÊME UN GRAND PICTE BLANC A FAIT LE VOYAGE...
LE BLANC, C'EST ÉLÉGANT, JE TROUVE.
OUI, MAIS QU'EST-CE QUE C'EST SALISSANT !
35A

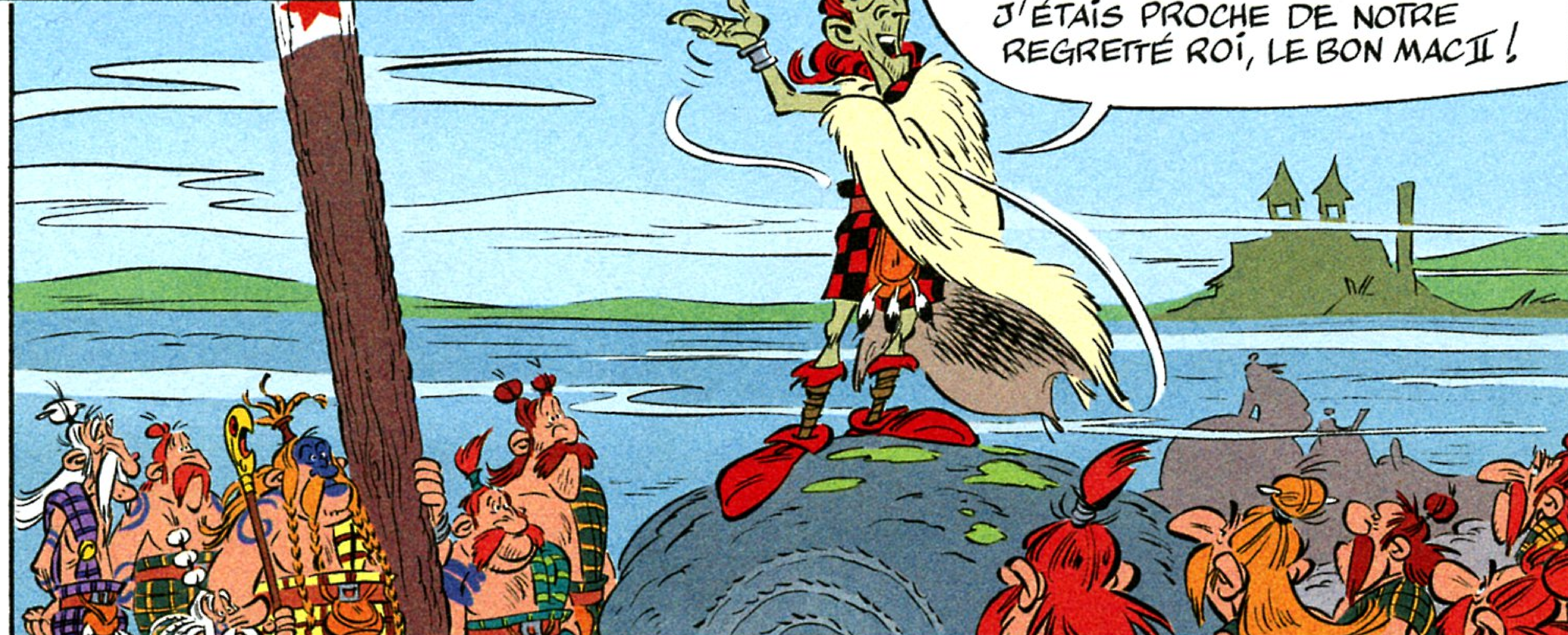
MAC ABBEH S'AVANCE, SUIVI DE SES PARTISANS...

...CEUX-CI SE RÉPANDENT AUSSITÔT DANS L'ASSISTANCE, OFFRANT DES POTS D'EAU DE MALT.(*)
DE LA PART DE MAC ABBEH !
MAC ABBEH EST BON POUR VOUS !
(*) ON DIT AUJOURD'HUI : "POTS DE VIN".

LE PLAIDOYER POUR ACCÉDER AU TRÔNE EST TRÈS CODIFIÉ. D'ABORD VIENNENT LES PETITS CANDIDATS...
AMIS, VOUS ME CONNAISSEZ, JE NE SUIS MEMBRE D'AUCUN CLAN...

MAIS L'ASSEMBLÉE DES CHEFS POSSÈDE UN DROIT DE VÉTO...

...ET TOUTE LANGUE DE BOIS EST AUSSITÔT SANCTIONNÉE.
BONK !
35B

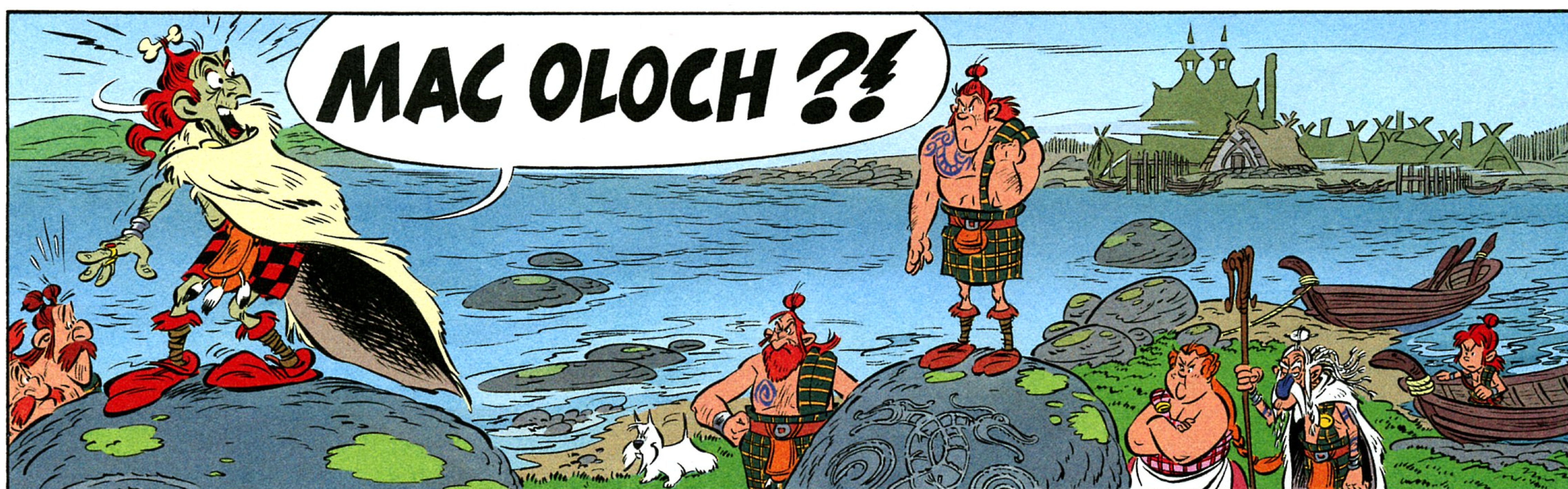

AMIS, VOUS ME CONNAISSEZ AUSSI ! JE NE SUIS PAS DU GENRE À PARLER À LA LÉGÈRE ET JE VOUS LE DIS : AVEC MOI À VOTRE TÊTE, L'HORIZON SE DÉGAGE !


BONK !


ASSOMMANTS, LES CANDIDATS, CETTE ANNÉE...
J'ESPÈRE QUE LE SUIVANT SERA MIEUX !
TOUCHONS DU BOIS !


C'EST AU TOUR DE MAC ABBEH DE PARLER...
PICTES, VOUS ME CONNAISSEZ VRAIMENT ! VOUS SAVEZ COMBIEN J'ÉTAIS PROCHE DE NOTRE REGRETTÉ ROI, LE BON MAC II !

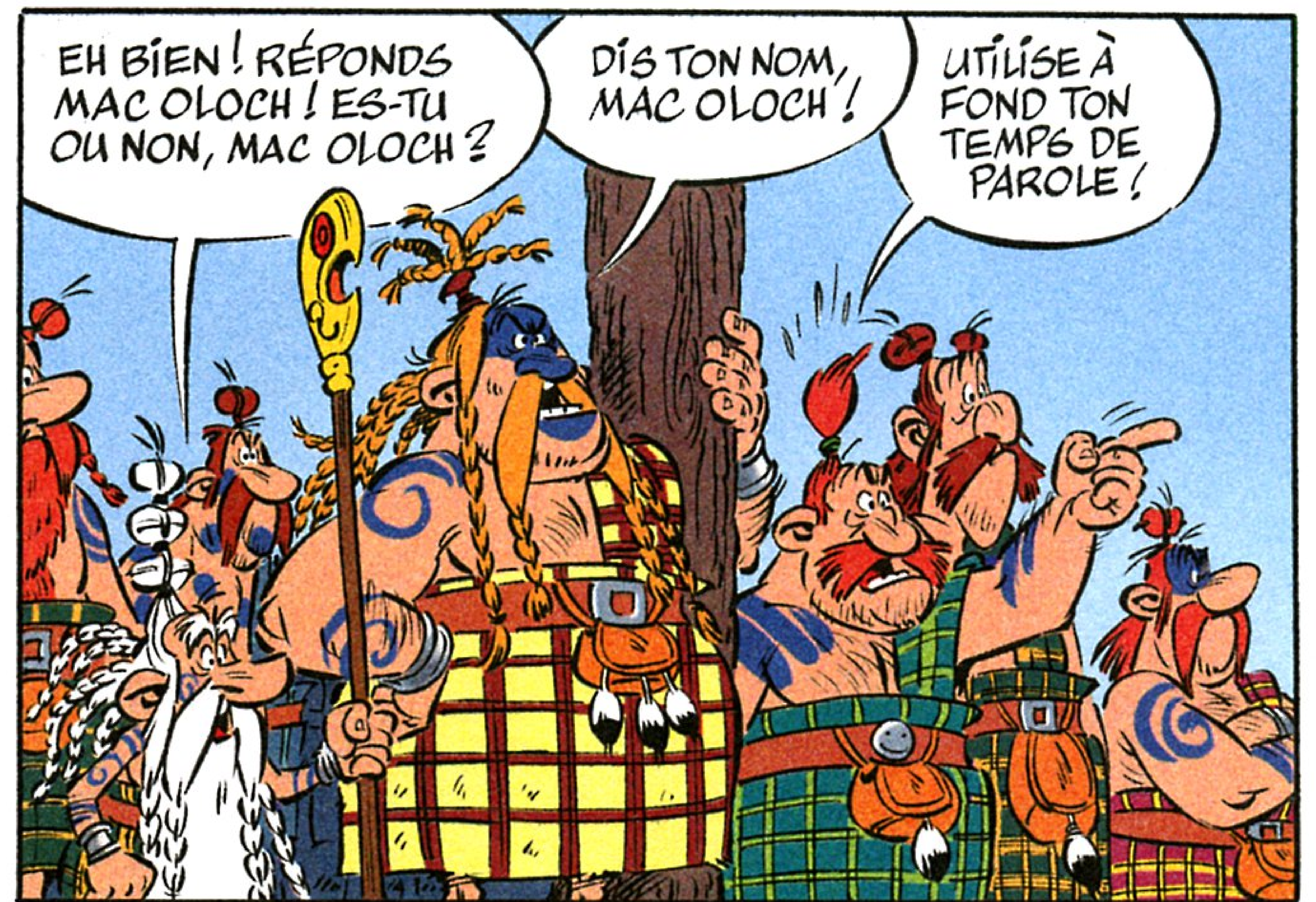
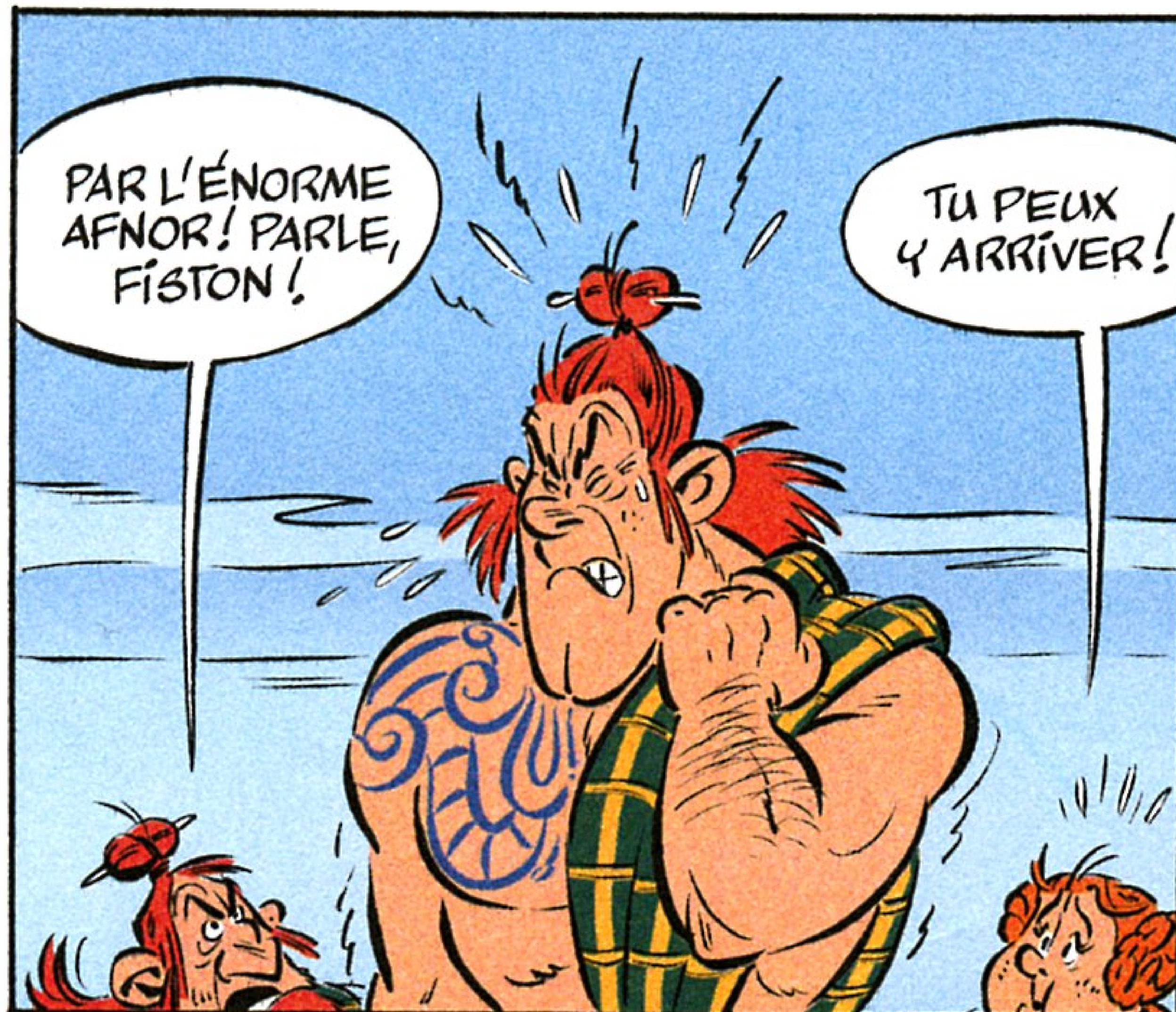

EN GAGE DE SA CONFIANCE, NE M'AVAIT-IL PAS DEMANDÉ DE PRENDRE SOIN DE SA FILLE ADOPTIVE, L'ÉVANESCENTE CAMOMILLA ?
C'EST HIP HOP ! C'EST FAUX !
36A


MAC OLOCH ?!


MAC OLOCH EST VIVANT ?
QUI A DIT QU'IL S'ÉTAIT NOYÉ ACCIDENTELLEMENT ?
ENCORE UN CANDIDAT REPÊCHÉ.

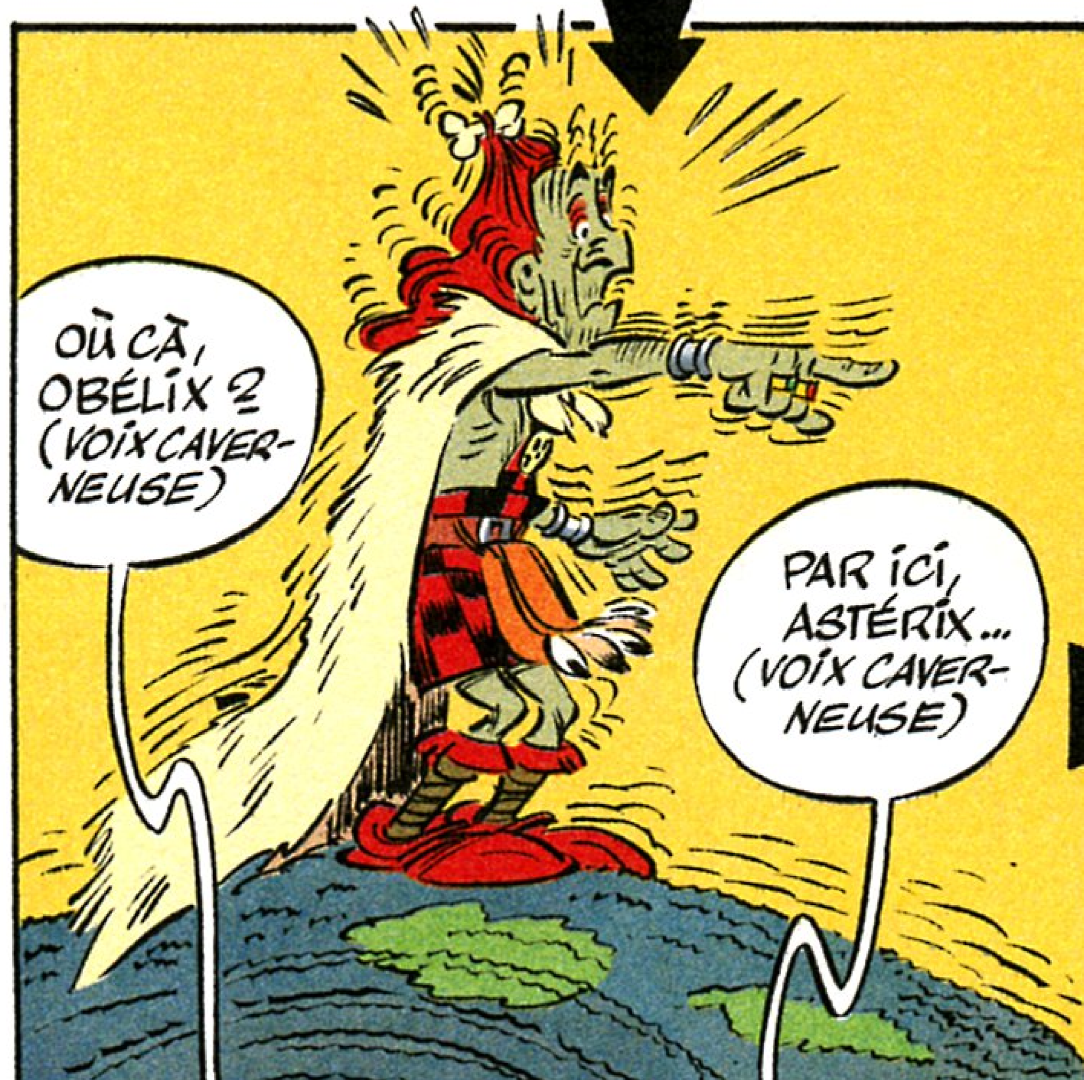
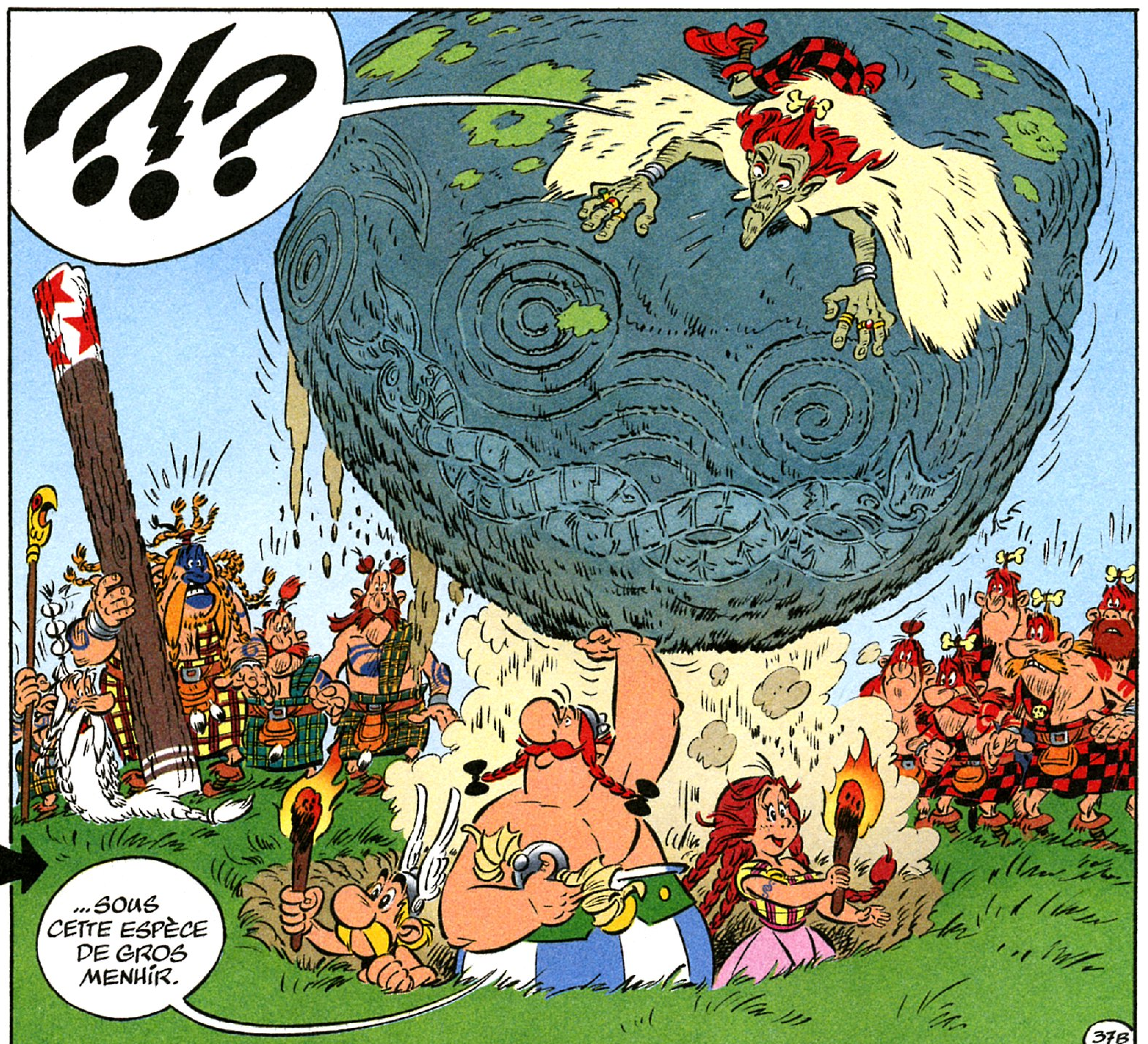

MAC OLOCH ? C'EST IMPOSSIBLE, JE T'AI MOI-MÊME... EUH...
COMMENT DIRE ?

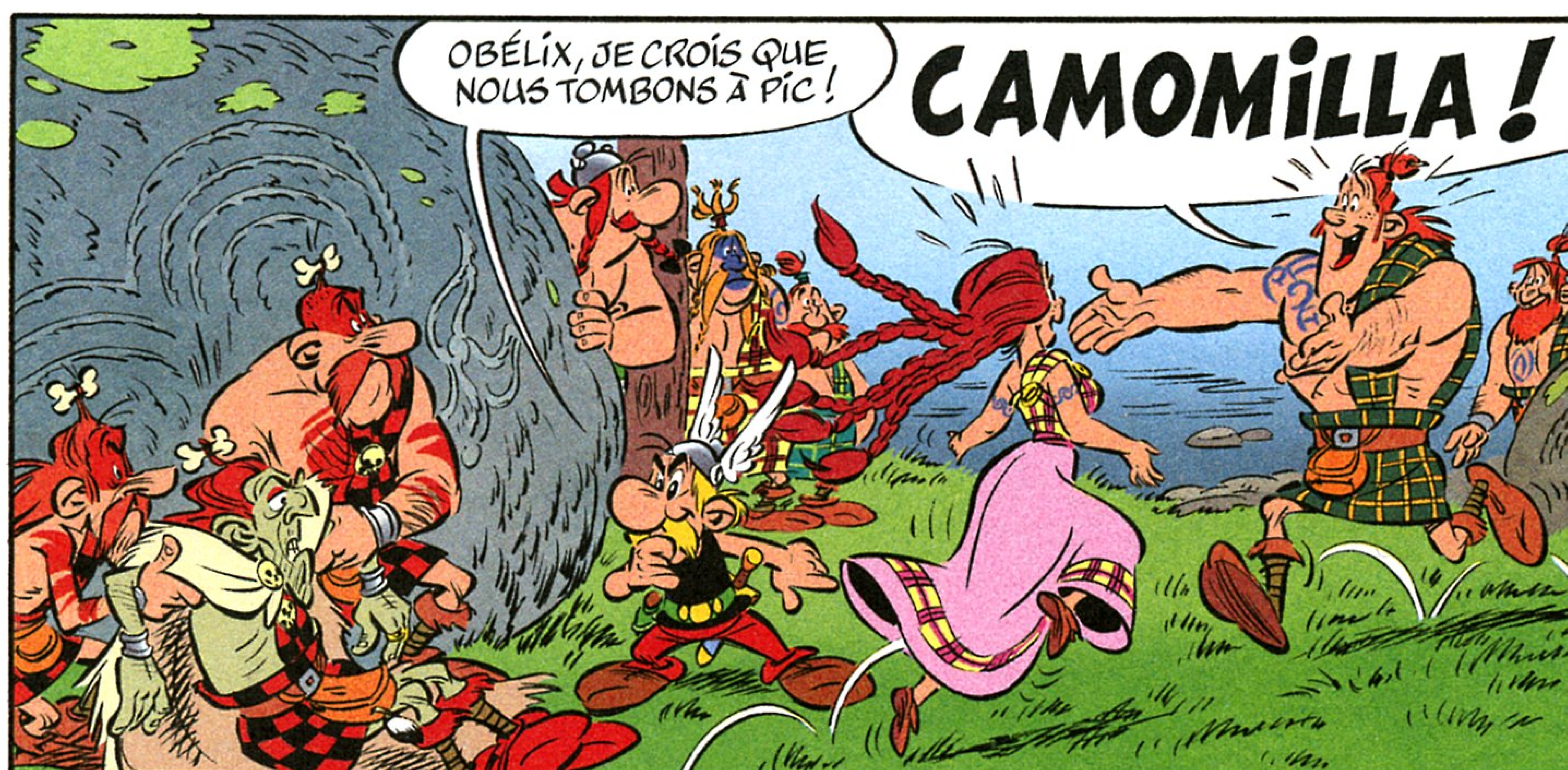

... POU... POUSSÉ DANS LE LOCH, C'EST ÇA ?
TRÈS BIEN FISTON, CONTINUE !
36B

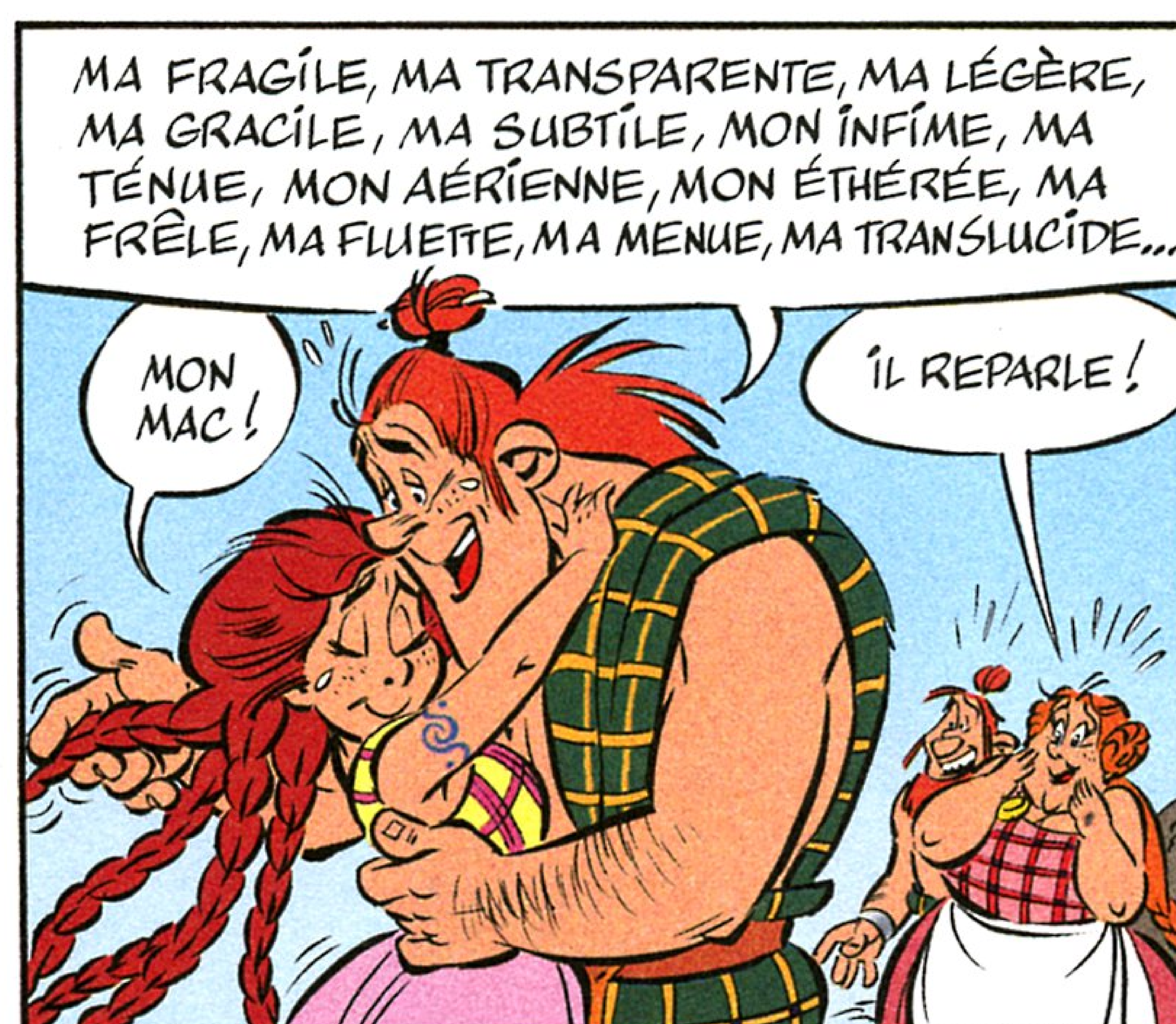

CE... CET INDIVIDU N'EST PAS MAC OLOCH ! CET HOMME EST UN IMPOSTEUR ! IL NE PARLE PAS COMME MAC OLOCH !
RÉPONDS-LUI, FISTON ! RÉPONDS-LUI !
FAIS ENCORE UN EFFORT !

EH BIEN ! RÉPONDS MAC OLOCH ! ES-TU OU NON, MAC OLOCH ?
DIS TON NOM, MAC OLOCH !
UTILISE À FOND TON TEMPS DE PAROLE !

PAR L'ÉNORME AFNOR ! PARLE, FISTON !
TU PEUX Y ARRIVER !

BE BOP A LULA SHE'S MY BABY !

DES INCANTATIONS ! CET HOMME EST UN SORCIER ! AH AH AH ! MAIS IL EN FAUT DAVANTAGE POUR FAIRE TREMBLER MAC ABBEH !
37A

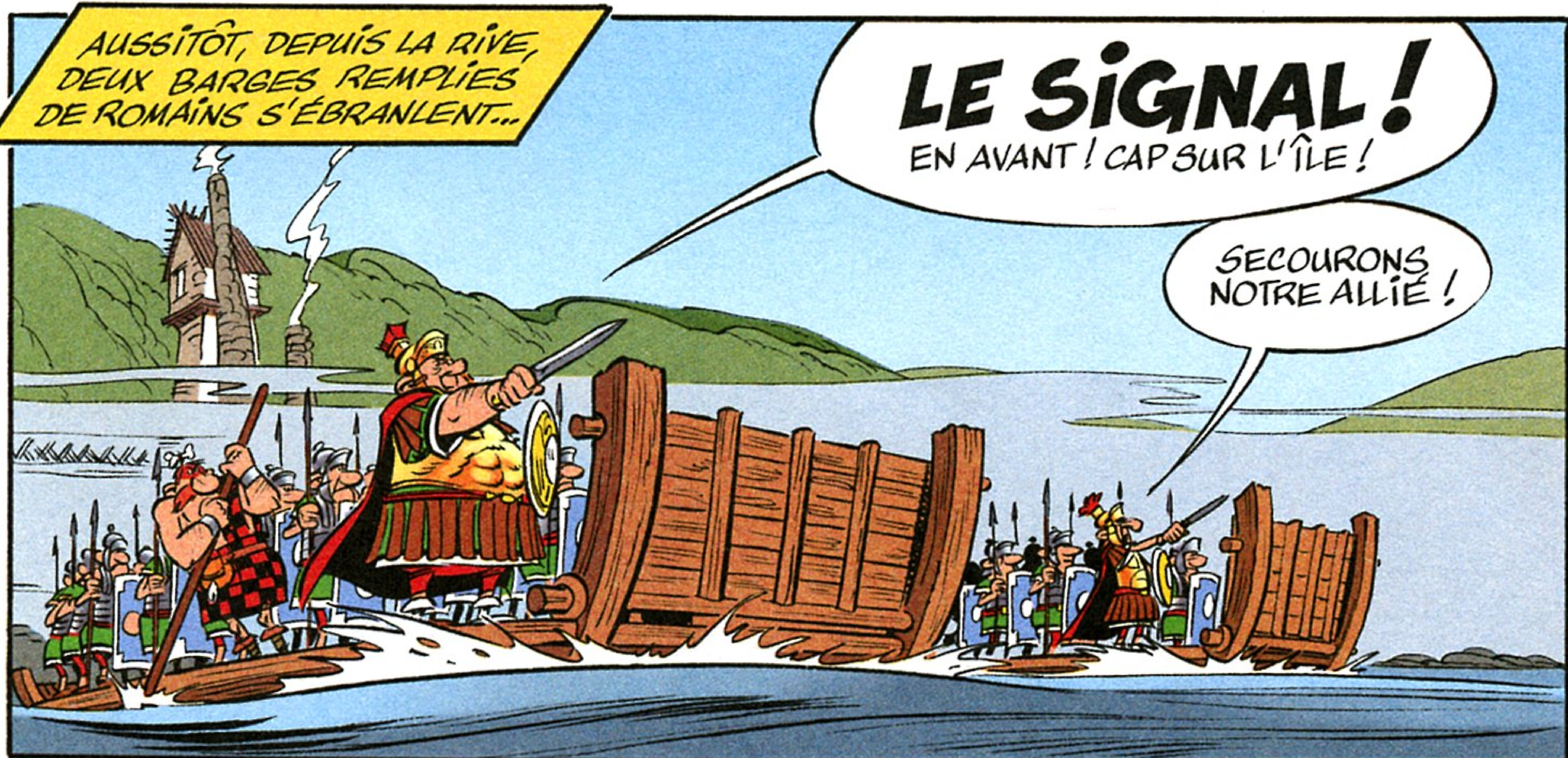
?
VOUS VOYEZ QUELQUE CHOSE, VOUS ? (VOIX CAVERNEUSE)
MOI, JE VOIS DE LA LUMIÈRE... (VOIX CAVERNEUSE)

OÙ ÇA, OBÉLIX ? (VOIX CAVERNEUSE)
PAR ICI, ASTÉRIX... (VOIX CAVERNEUSE)

?!?
...SOUS CETTE ESPÈCE DE GROS MENHIR.
37B


OBÉLIX, JE CROIS QUE NOUS TOMBONS À PIC !
CAMOMILLA !

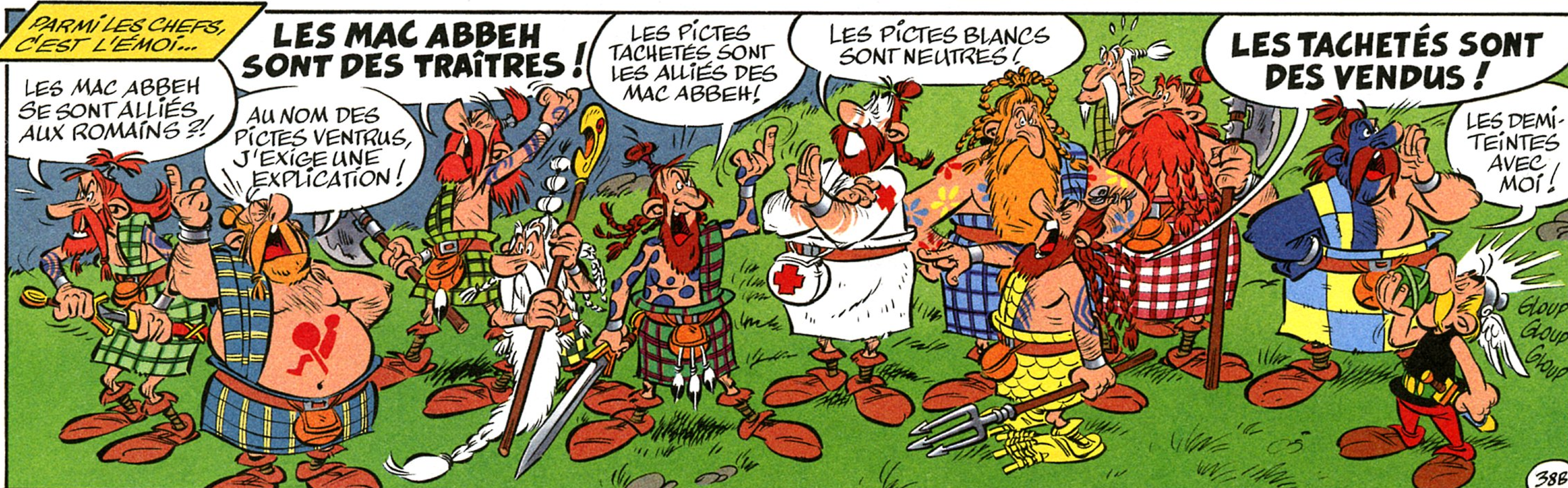

MA FRAGILE, MA TRANSPARENTE, MA LÉGÈRE, MA GRACILE, MA SUBTILE, MON INFIME, MA TÉNUE, MON AÉRIENNE, MON ÉTHÉRÉE, MA FRÊLE, MA FLUETTE, MA MENUE, MA TRANSLUCIDE...
MON MAC !
IL REPARLE !


MAC ABBEH, VIL TRAÎTRE ! JE T'ACCUSE D'AVOIR VOULU M'ÉLIMINER ET D'AVOIR FAIT ENLEVER CAMOMILLA POUR TE RÉCLAMER DU ROI MAC II ET FORCER AINSI LES AUTRES CHEFS DE CLANS À TE RECONNAÎTRE !
OOOOOOo
ooOOOHHH
BIEN DIT !
AH ?


ÇA TOURNE MAL ! ENVOIE LE SIGNAL CONVENU !
PWÂP !
38A


AUSSITÔT, DEPUIS LA RIVE, DEUX BARGES REMPLIES DE ROMAINS S'ÉBRANLENT...
LE SIGNAL ! EN AVANT ! CAP SUR L'ÎLE !
SECOURONS NOTRE ALLIÉ !


DES ROMAINS ! CHOUETTE ! PAR ICI ! PAR ICI !


PARMI LES CHEFS, C'EST L'ÉMOI...
LES MAC ABBEH SE SONT ALLIÉS AUX ROMAINS ?!
AU NOM DES PICTES VENTRUS, J'EXIGE UNE EXPLICATION !
LES MAC ABBEH SONT DES TRAÎTRES !
LES PICTES TACHETÉS SONT LES ALLIÉS DES MAC ABBEH !
LES PICTES BLANCS SONT NEUTRES !
LES TACHETÉS SONT DES VENDUS !
LES DEMI-TEINTES AVEC MOI !
GLOUP GLOUP GLOUP
38B

ET C'EST SUR UN CHAMP DE BATAILLE PASSABLEMENT CONFUS QUE LES ROMAINS DÉBARQUENT...

DÉBARQUEMENT ROMAIN

PICTE FLEURI AUX PRISES AVEC UN PICTE D'EAU JAUNE

BÉÉÉÉ

BÉÉÉÉ

CHARGE D'OBÉLIX

PERCÉE D'ASTÉRIX

ZIOUUUU...

OUIIIIIN

DRUIDE AYANT SOUDAIN LA VISION D'UN NOUVEAU JEU

BÉÉÉ

PICTE BLANC INVOQUANT SA NEUTRALITÉ

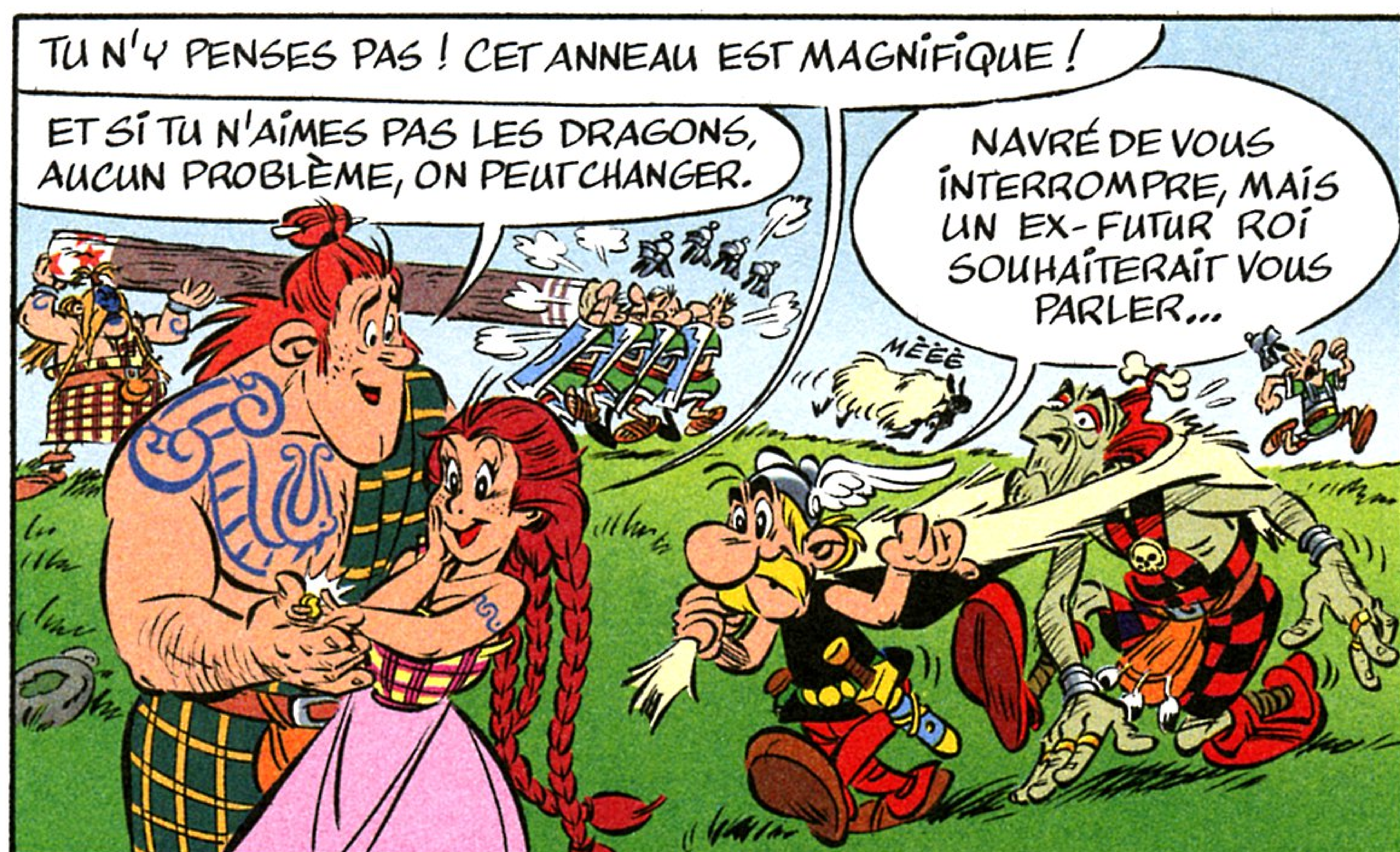
BARDE INSPIRÉ PAR LA BATAILLE

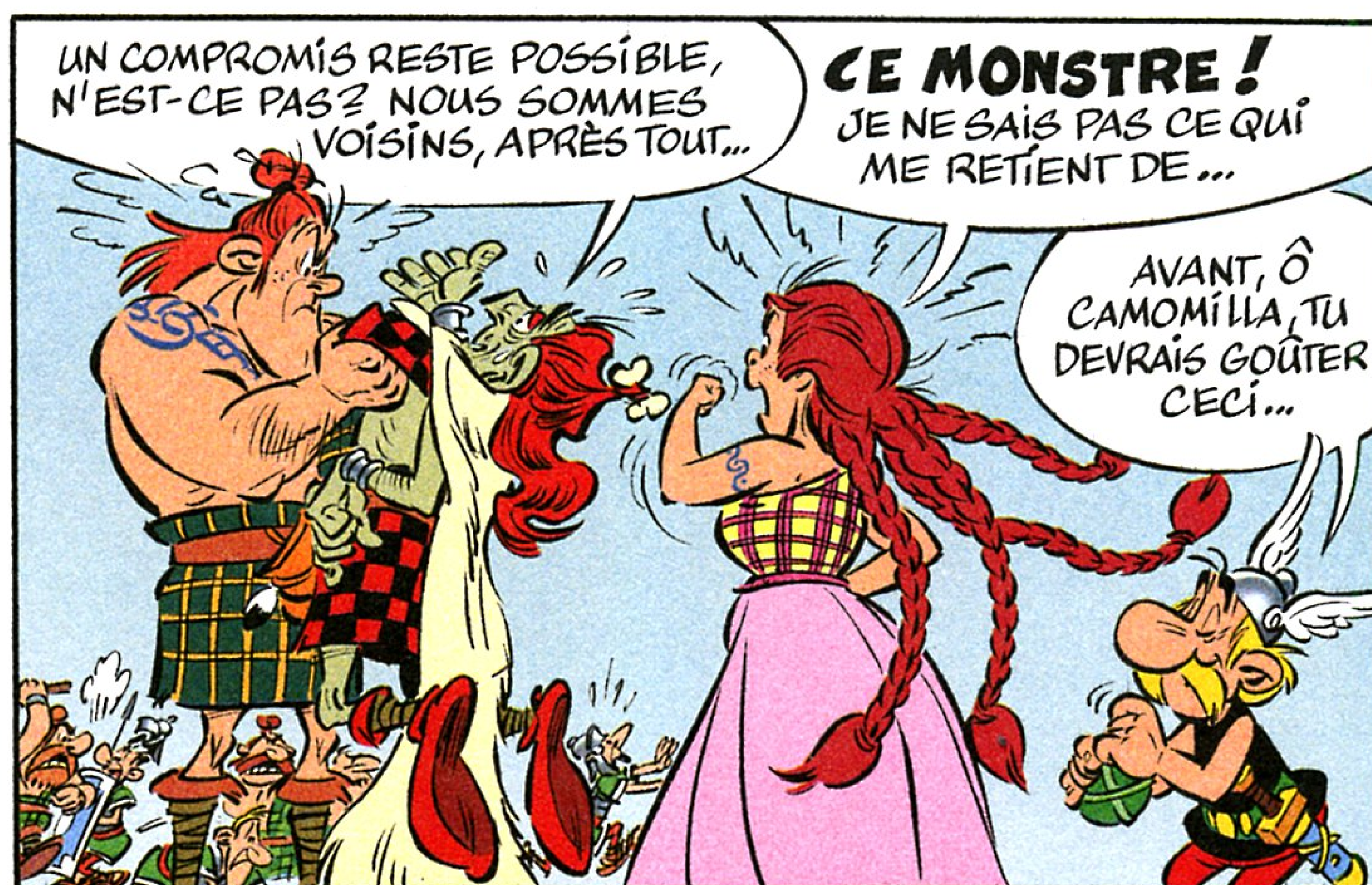






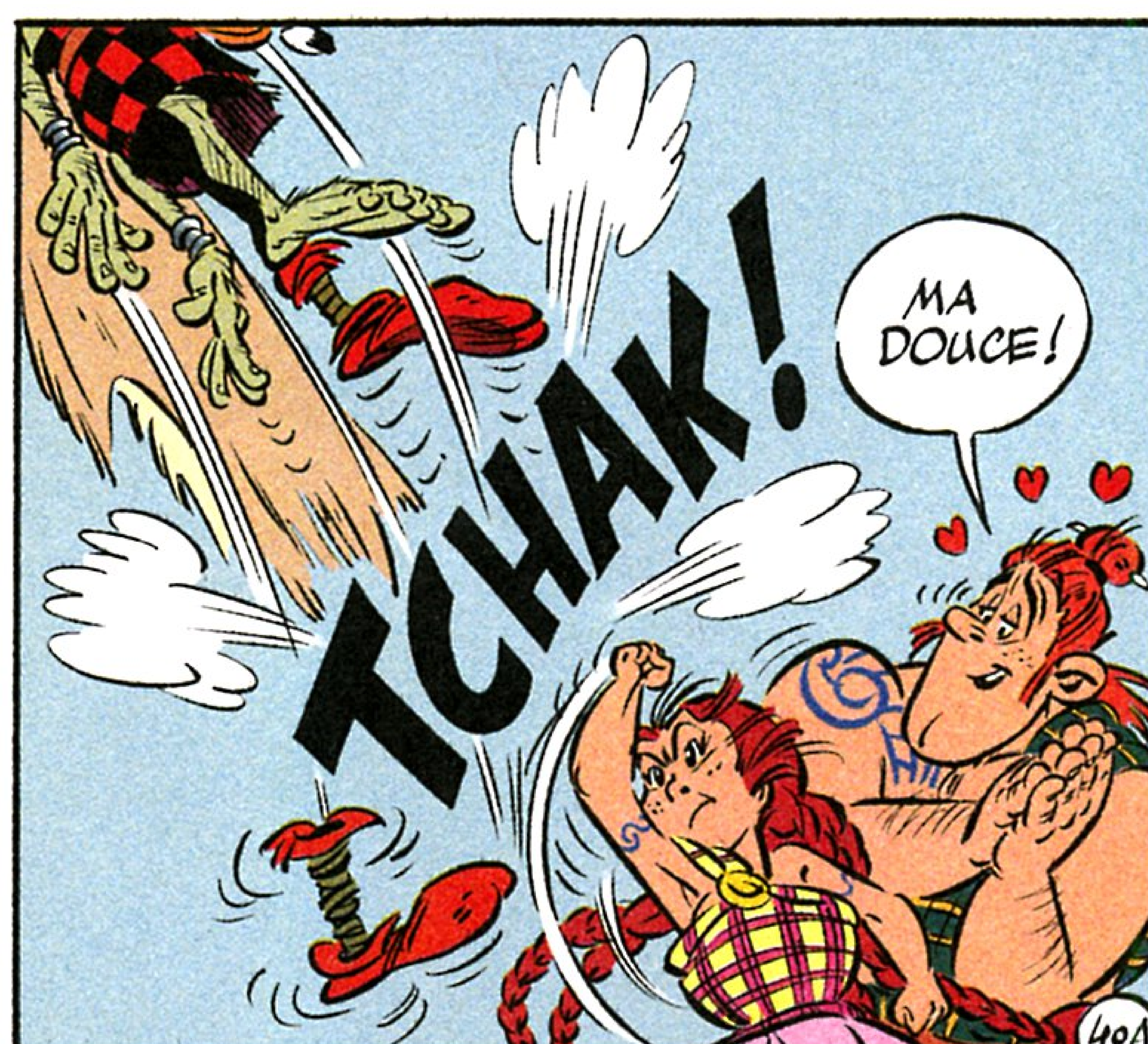


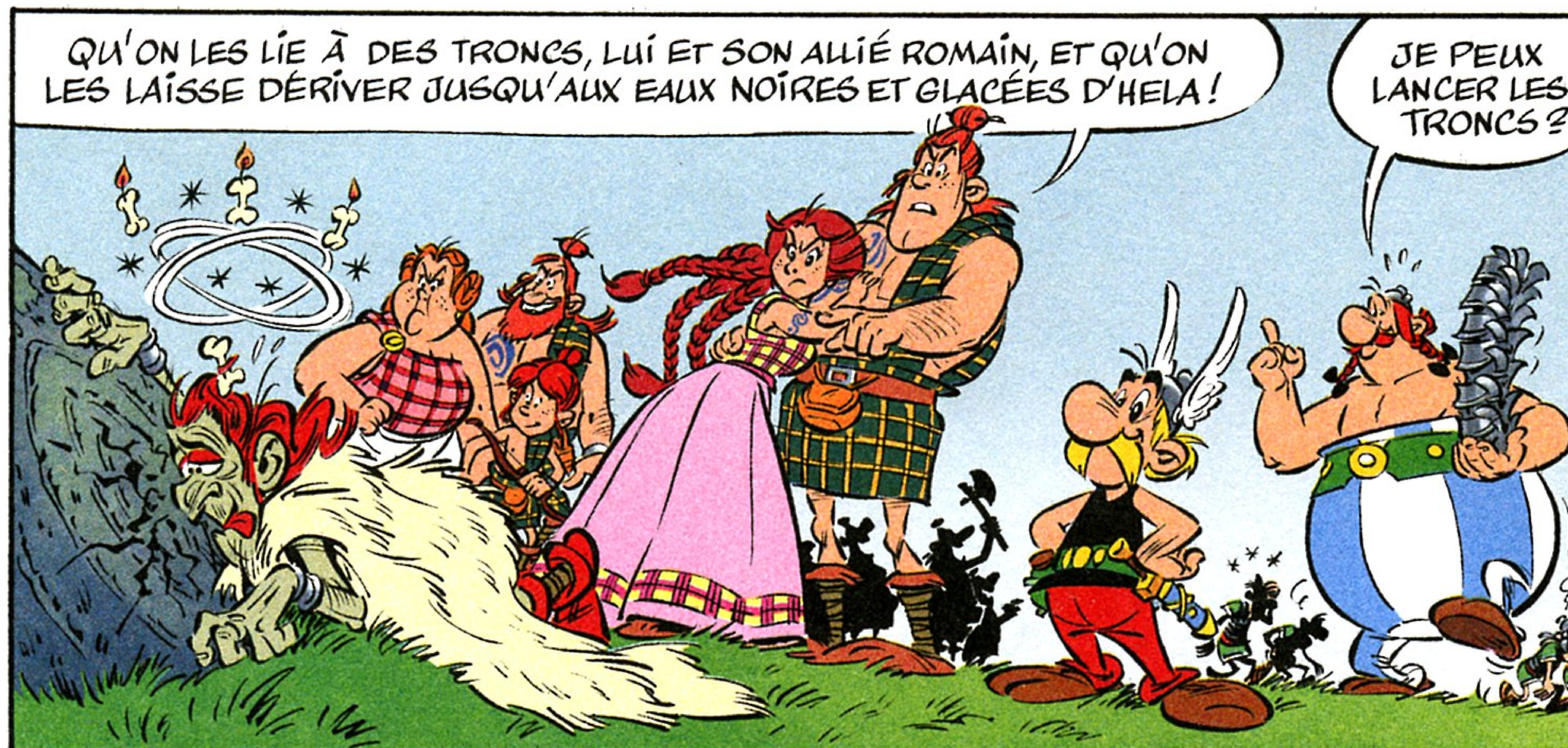

TU N'Y PENSES PAS ! CET ANNEAU EST MAGNIFIQUE !
ET SI TU N'AIMES PAS LES DRAGONS, AUCUN PROBLÈME, ON PEUT CHANGER.
NAVRÉ DE VOUS INTERROMPRE, MAIS UN EX-FUTUR ROI SOUHAITERAIT VOUS PARLER...
MÊÊÊ

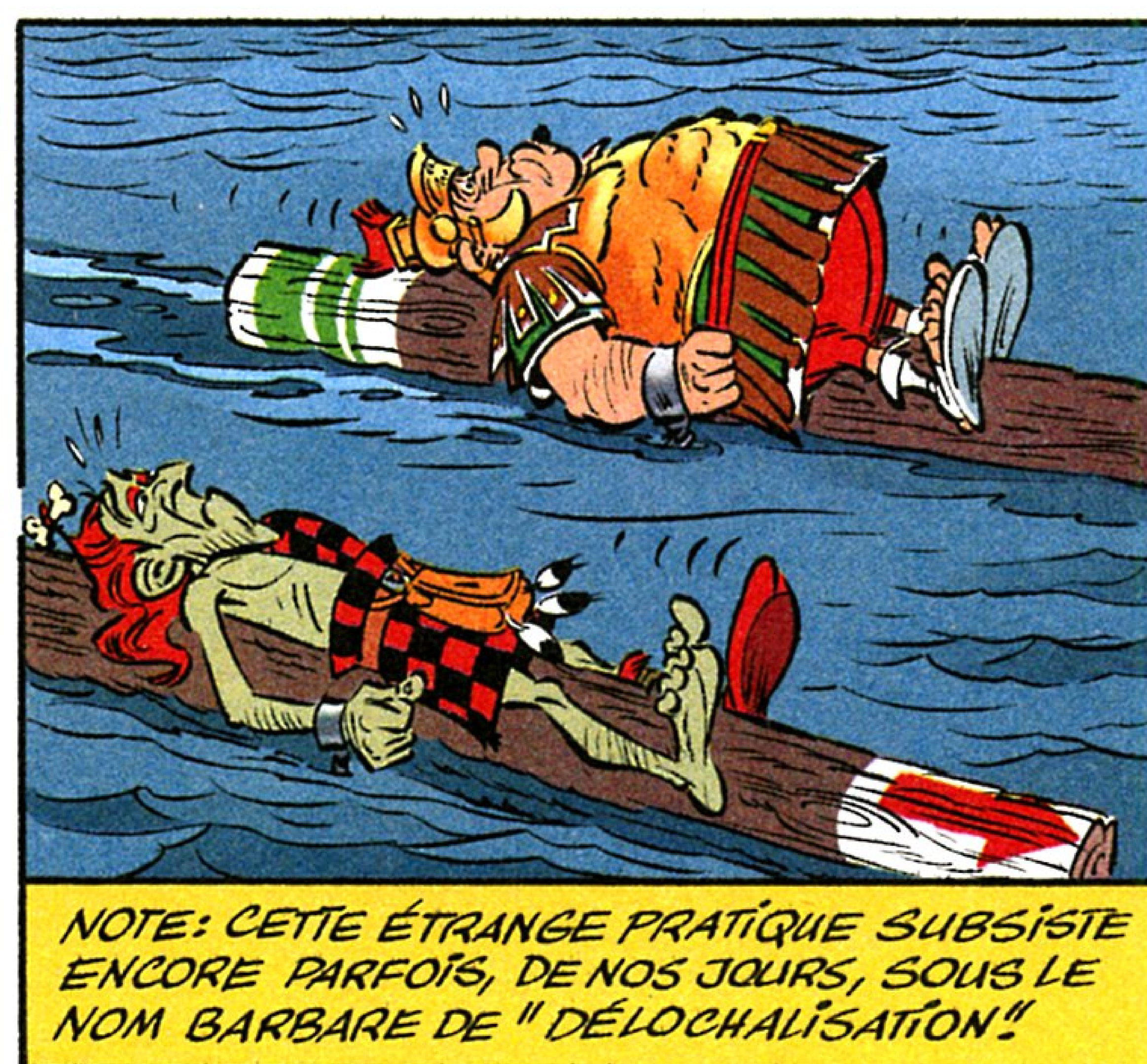

UN COMPROMIS RESTE POSSIBLE, N'EST-CE PAS ? NOUS SOMMES VOISINS, APRÈS TOUT...
CE MONSTRE ! JE NE SAIS PAS CE QUI ME RETIENT DE...
AVANT, Ô CAMOMILLA, TU DEVRAIS GOÛTER CECI...

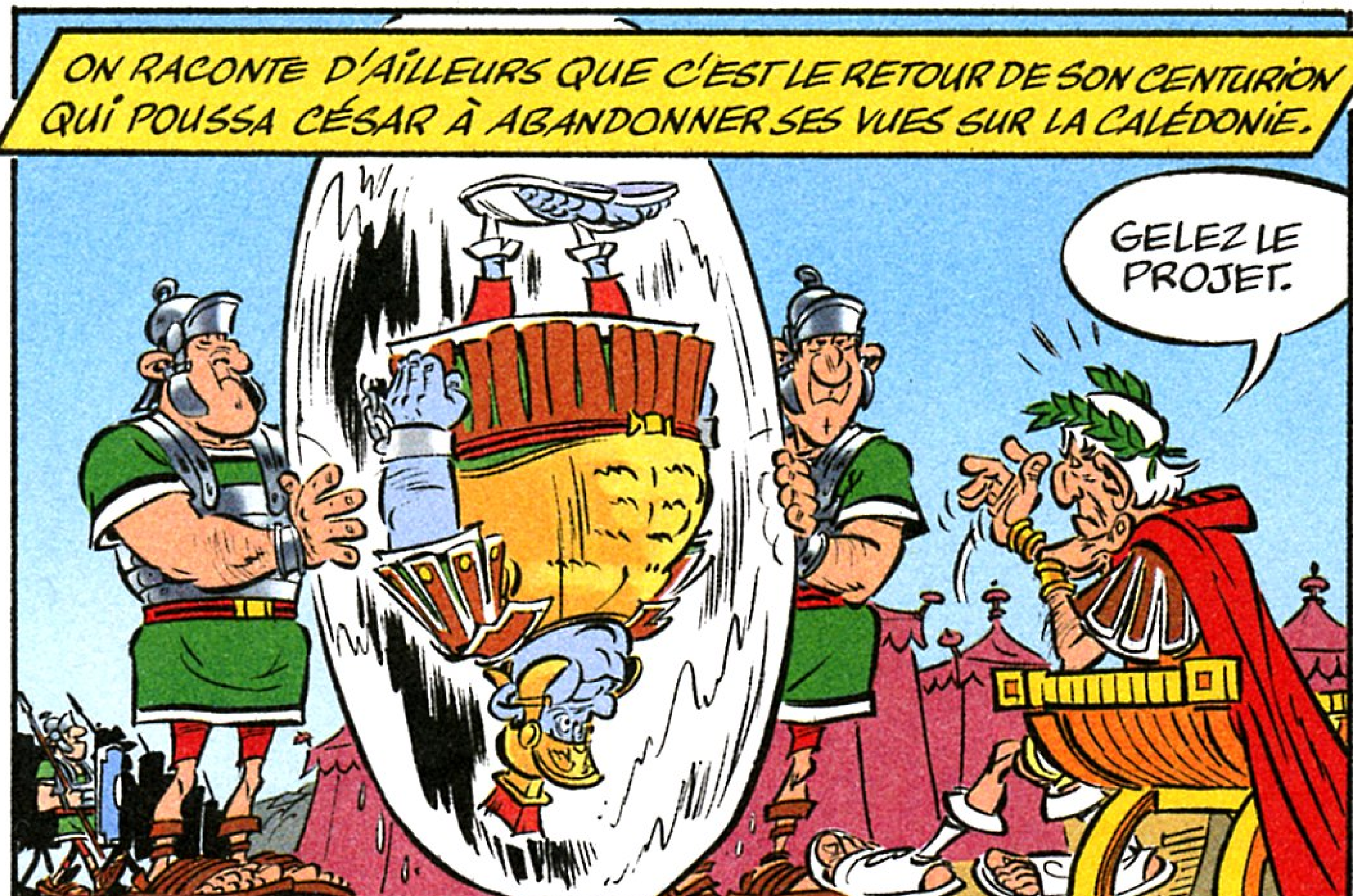

PAS MAUVAIS... QU'EST-CE QUE C'EST ?
UN FORTIFIANT QUE NOUS AUTRES GAULOIS CONSOMMONS AVEC MODÉRATION.


À NOUS DEUX, MAINTENANT !
ATTENTION, AVEC UN ANNEAU, ÇA PEUT FAIRE TRÈS MAL.

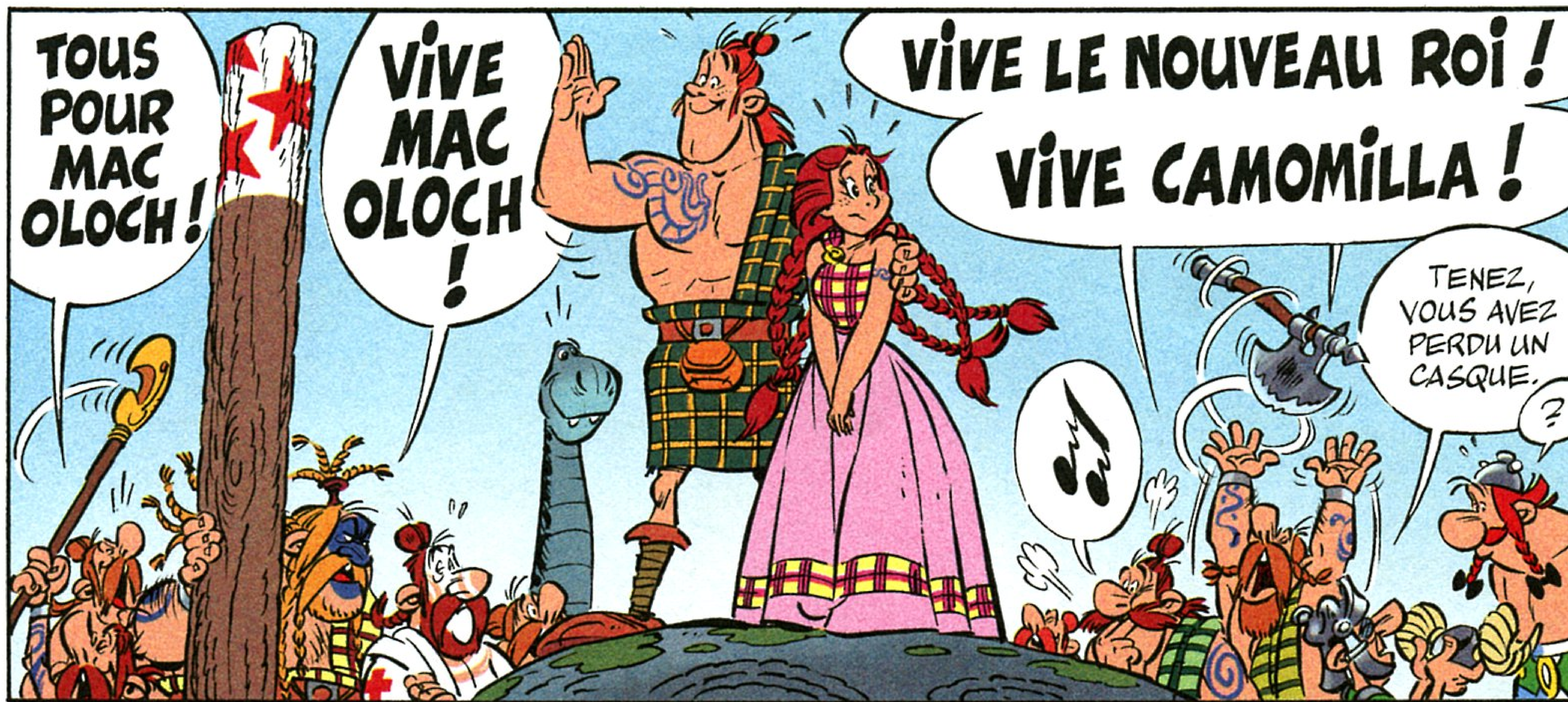

TCHAK !
MA DOUCE !
40A


QU'ON LES LIE À DES TRONCS, LUI ET SON ALLIÉ ROMAIN, ET QU'ON LES LAISSE DÉRIVER JUSQU'AUX EAUX NOIRES ET GLACÉES D'HELA !
JE PEUX LANCER LES TRONCS ?


NOTE : CETTE ÉTRANGE PRATIQUE SUBSISTE ENCORE PARFOIS, DE NOS JOURS, SOUS LE NOM BARBARE DE "DÉLOCHALISATION" !


ON RACONTE D'AILLEURS QUE C'EST LE RETOUR DE SON CENTURION QUI POUSSA CÉSAR À ABANDONNER SES VUES SUR LA CALÉDONIE.
GELEZ LE PROJET.


PLUS TARD, HADRIEN, SON LOINTAIN SUCCESSEUR, FIT ÉDIFIER UN MUR DE 118 KM POUR SÉPARER LA CALÉDONIE DE L'EMPIRE ROMAIN...
JE VIENS LIVRER MES SAUMONS.
IL FAUT FAIRE LE TOUR !
40B

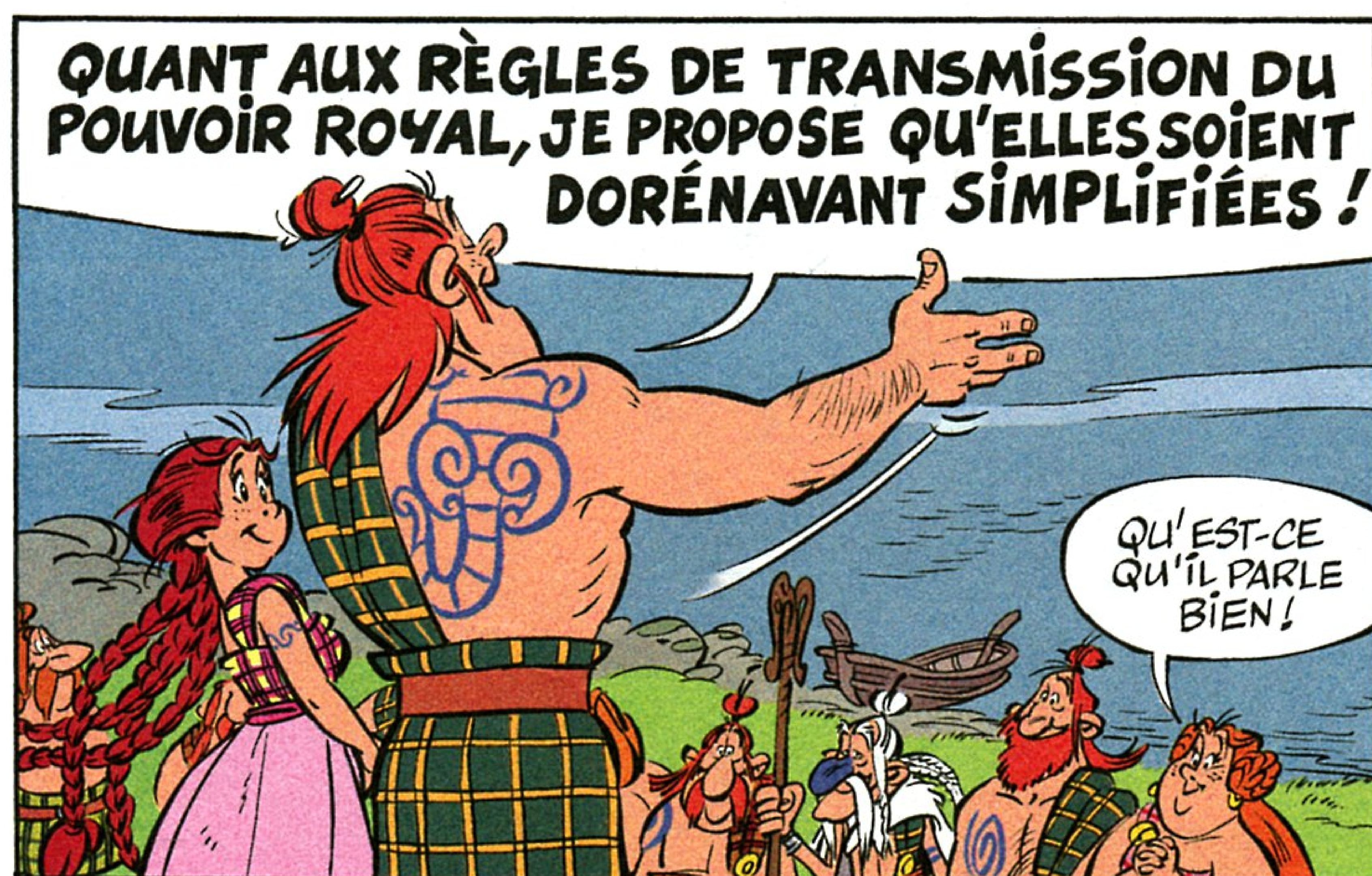

TOUS POUR MAC OLOCH !
VIVE MAC OLOCH !
VIVE LE NOUVEAU ROI ! VIVE CAMOMILLA !
TENEZ, VOUS AVEZ PERDU UN CASQUE.
?


COMMENT MAC OLOCH PEUT-IL DEVENIR ROI SI VITE ?
FACILE ! IL LUI SUFFIT D'ÊTRE ACCLAMÉ PAR L'ASSEMBLÉE DES CHEFS.
JE L'AVAIS PRÉDIT !
CHUT ! IL VA PARLER !


AMIS ! DÉSORMAIS NOUS NE FORMONS QU'UN SEUL CLAN ! POUSSONS ENSEMBLE LE CRI D'AMOUR DU COQ DE BRUYÈRE !

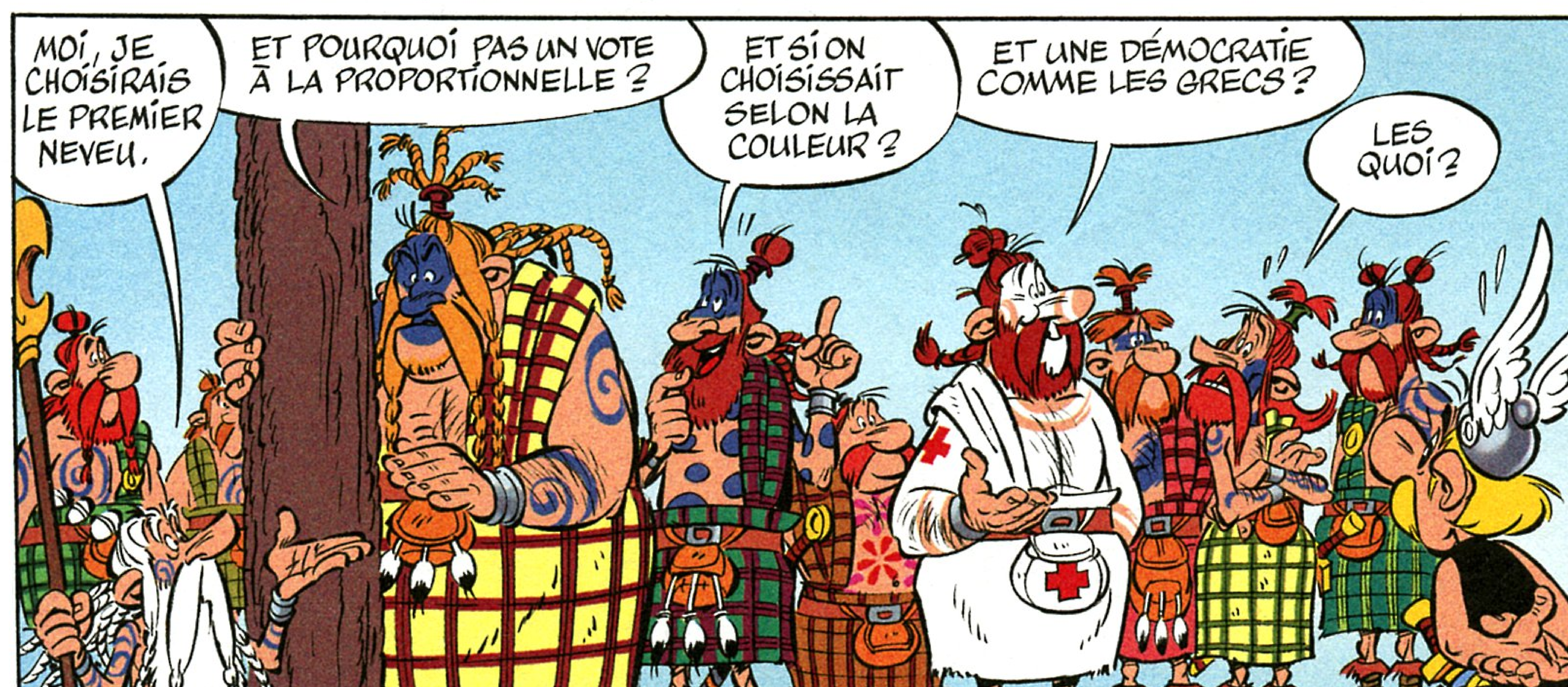

TWICKLE DOOO DOOO
TWICKLE DOOO DOOO
TWICKLE DOOO DOOO
TWICKLE DOOO DOO
KROKAK

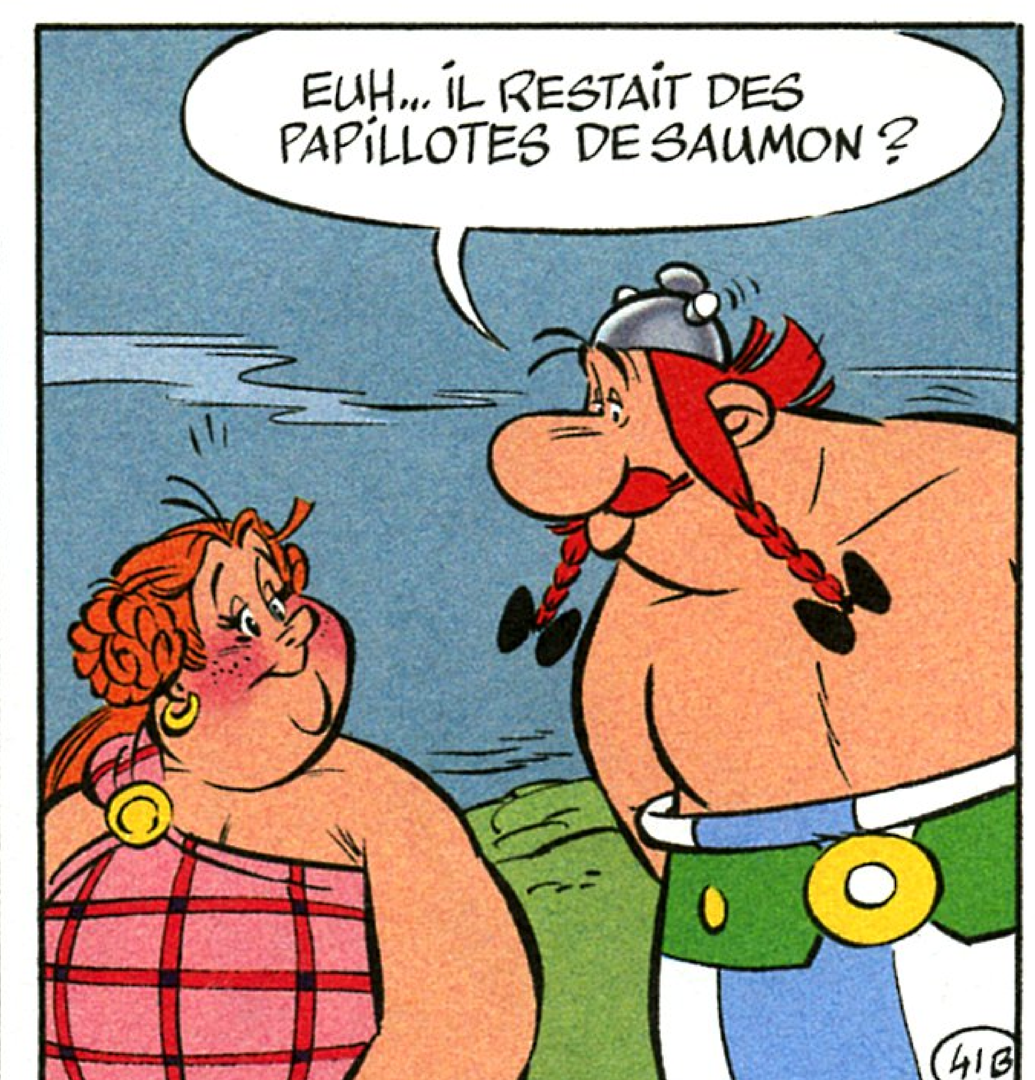

ON SUPPOSE QUE C'EST LA SUR-UTILISATION DE CE CRI QUI FUT À L'ORIGINE DE LA RARÉFACTION, PENDANT PLUSIEURS SIÈCLES, DU COQ CALÉDONIEN, ANIMAL PUDIQUE ENTRE TOUS...


QUANT AUX RÈGLES DE TRANSMISSION DU POUVOIR ROYAL, JE PROPOSE QU'ELLES SOIENT DORÉNAVANT SIMPLIFIÉES !
QU'EST-CE QU'IL PARLE BIEN !


OH, JE SAIS ! ET SI LE POUVOIR ÉTAIT TRANSMIS À LA FILLE AÎNÉE DU COUPLE ROYAL ?
LA FILLE ? POURQUOI LA FILLE ?

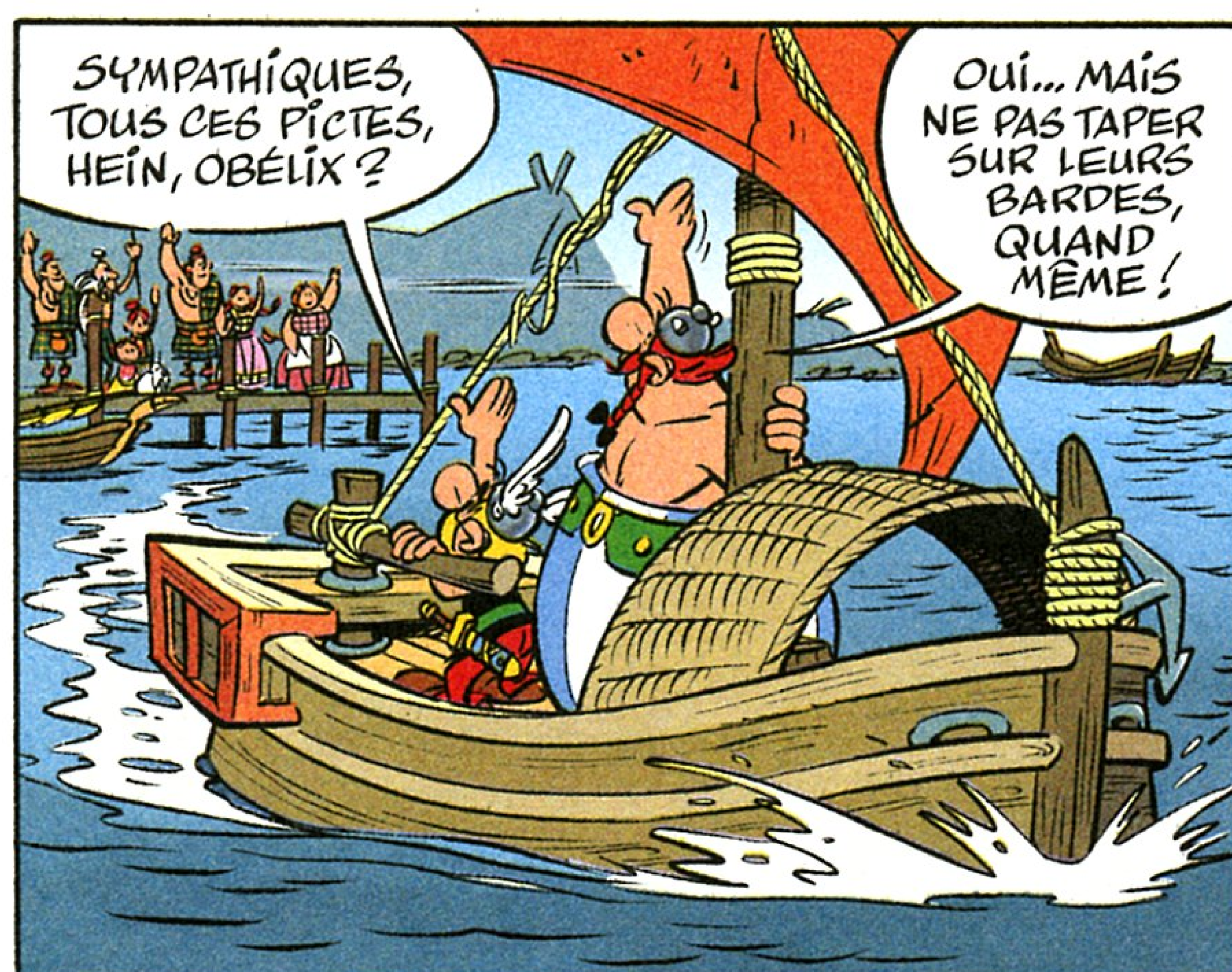

ET POURQUOI PAS LA FILLE, S'IL TE PLAÎT ?
MAIS EUH JE NE SAIS PAS MOI... HELP HELP ! JE...


MOI, JE CHOISIRAIS LE PREMIER NEVEU.
ET POURQUOI PAS UN VOTE À LA PROPORTIONNELLE ?
ET SI ON CHOISISSAIT SELON LA COULEUR ?
ET UNE DÉMOCRATIE COMME LES GRECS ?
LES QUOI ?

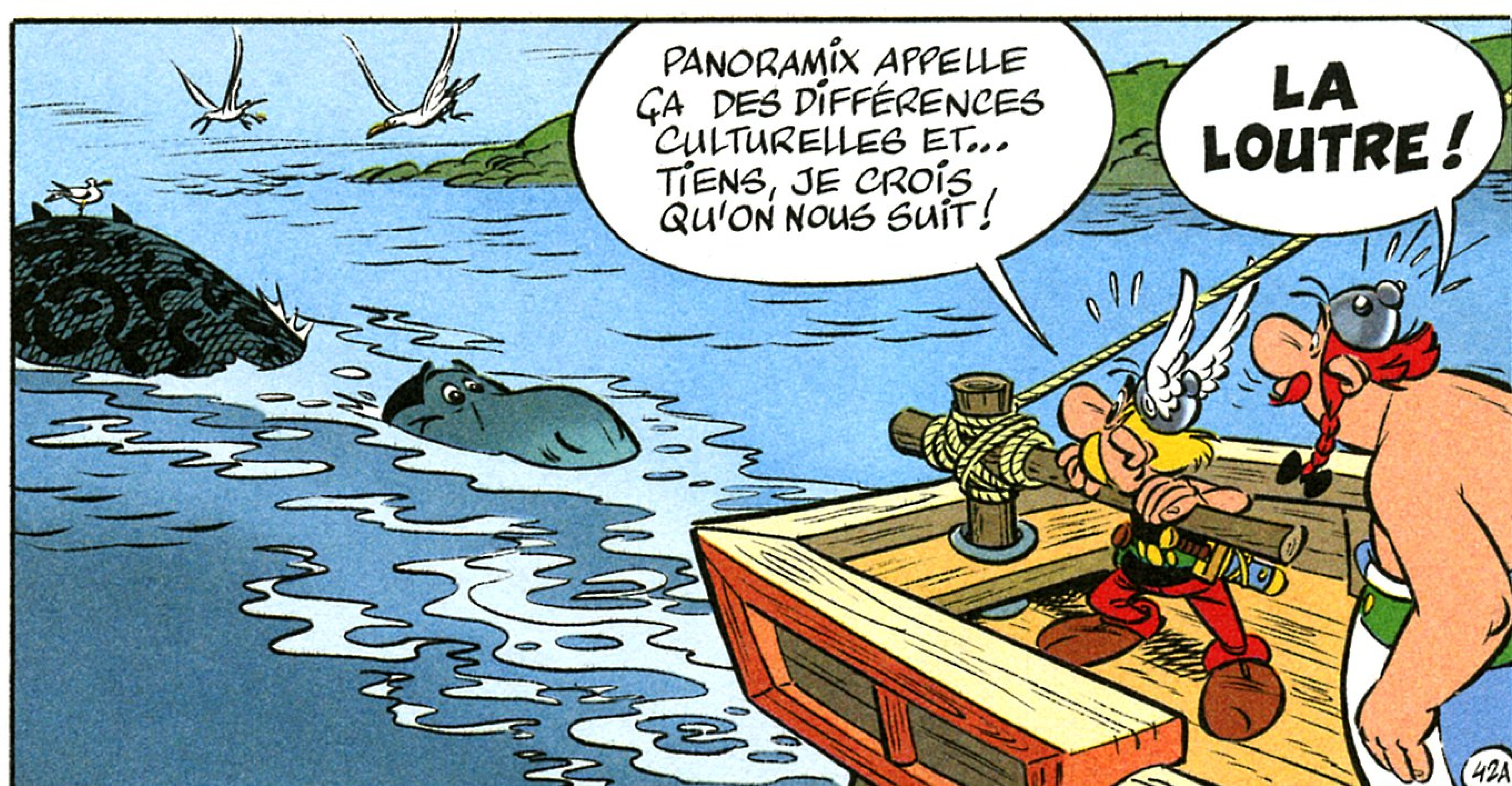

EUH... IL RESTAIT DES PAPILLOTES DE SAUMON ?



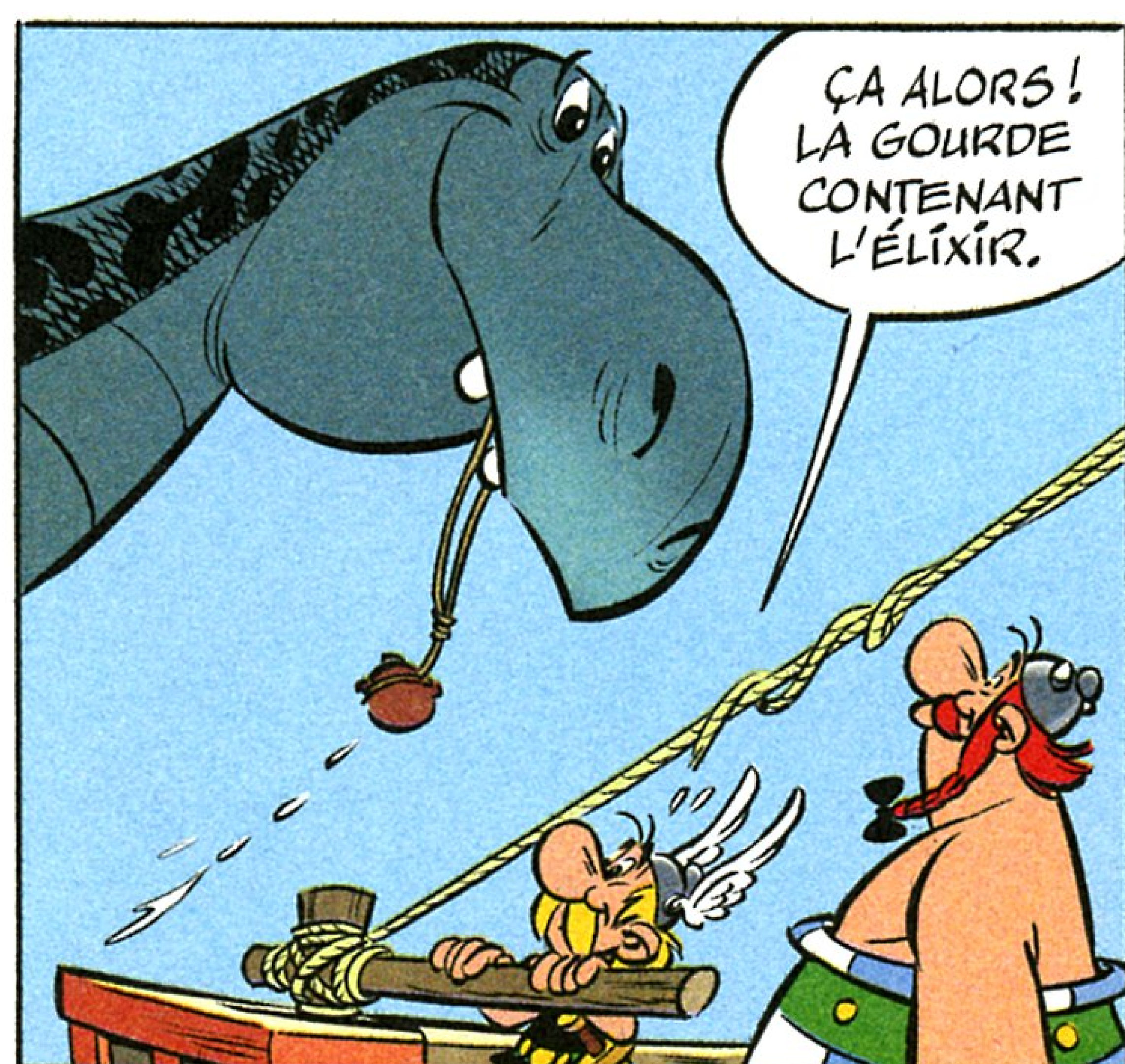
ET APRÈS UN PETIT SÉJOUR RÉPARATEUR DANS LE CLAN...
OUiiiiiN...
TINGUE TINGUE TINGUE
BOM BOM
MERCI, COUSINS GAULOIS !
GRÂCE À VOUS, J'AI RETROUVÉ LES MIENS, NOS CLANS SONT RÉUNIS ET SURTOUT...
BREF ! PAS DE DISCOURS ! REVENEZ NOUS VOIR TRÈS VITE !
TIENS, JE T'AI GRAVÉ LA RECETTE, OBÉLIX.



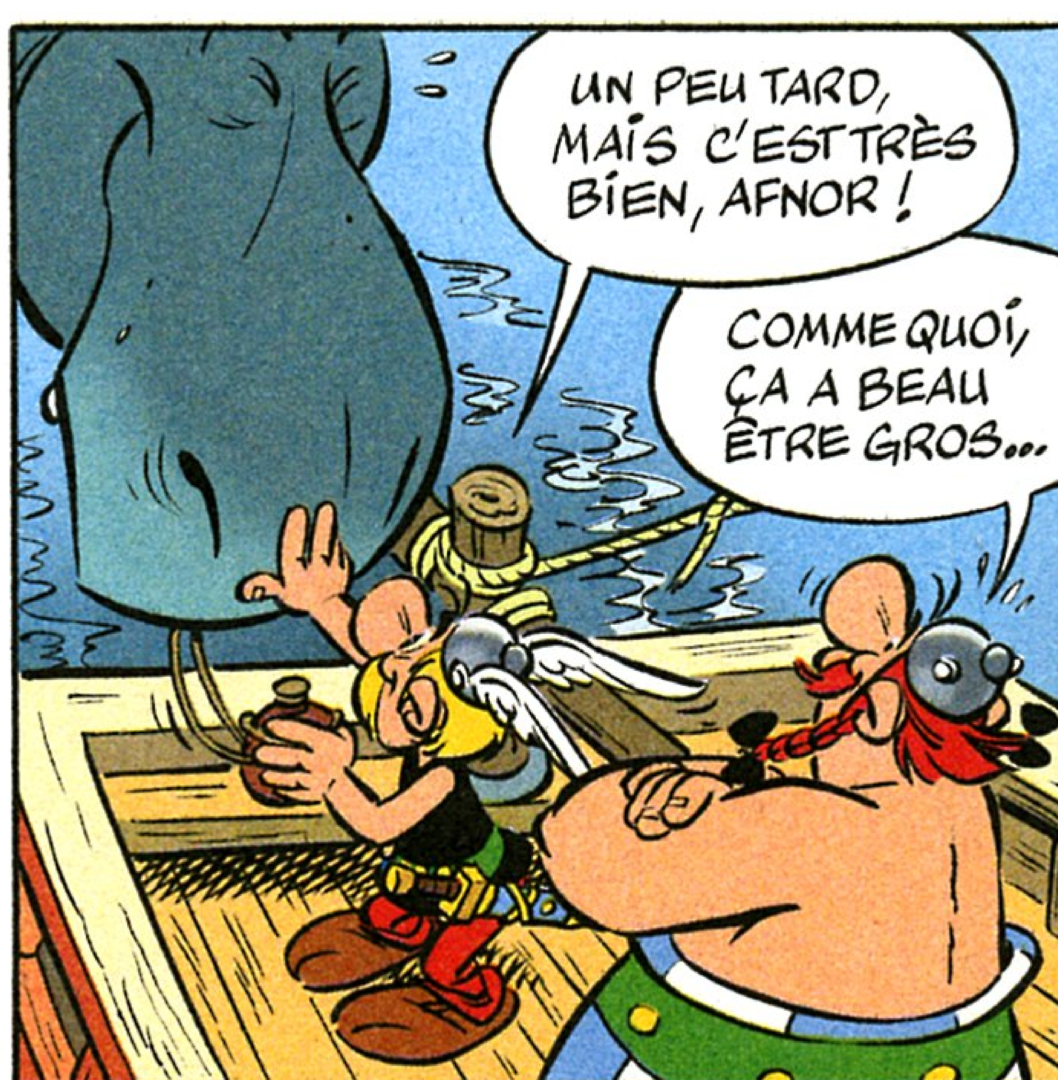
SYMPATHIQUES, TOUS CES PICTES, HEIN, OBÉLIX ?
OUI... MAIS NE PAS TAPER SUR LEURS BARDES, QUAND MÊME !



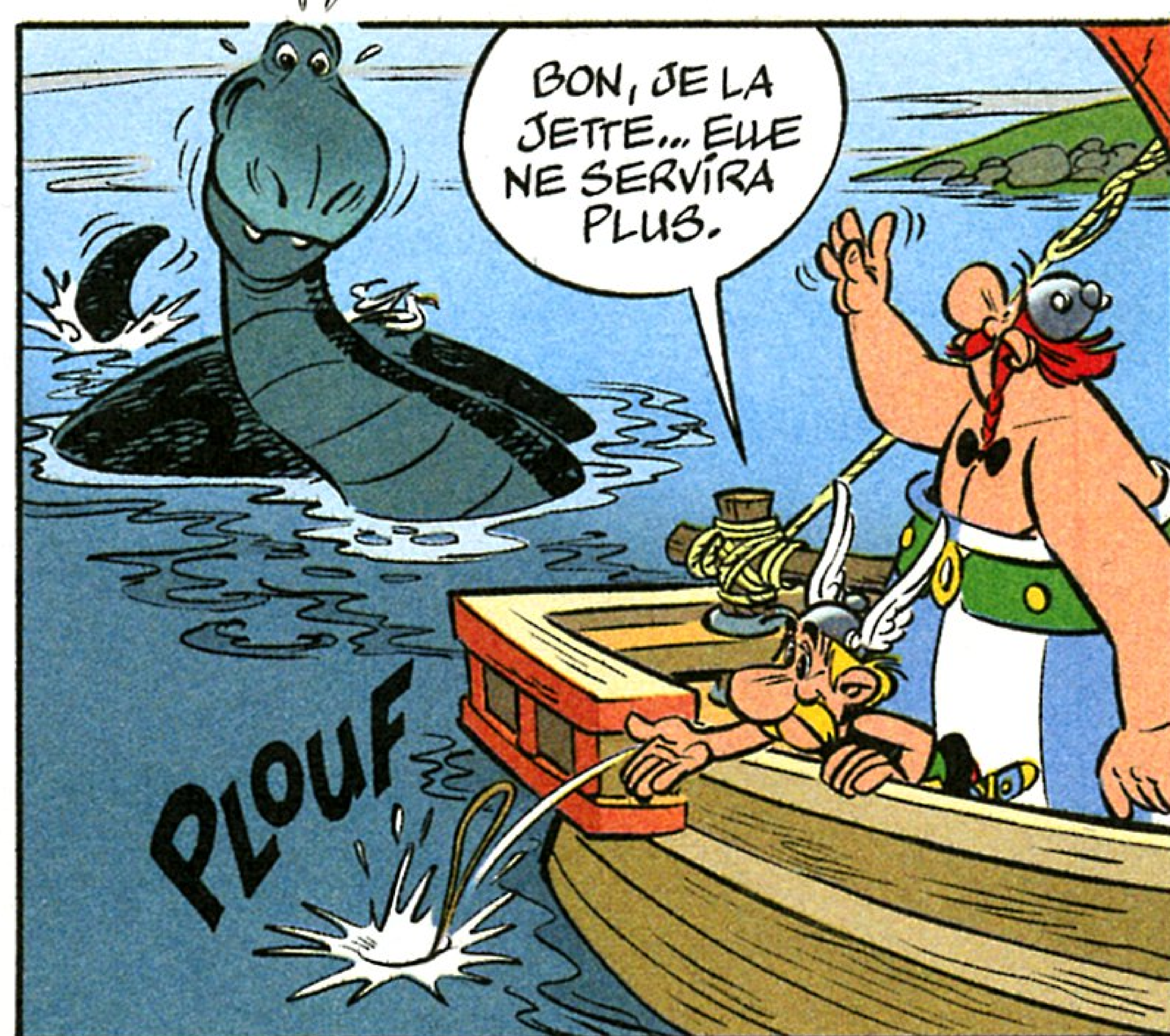
PANORAMIX APPELLE ÇA DES DIFFÉRENCES CULTURELLES ET... TIENS, JE CROIS QU'ON NOUS SUIT !
LA LOUTRE !



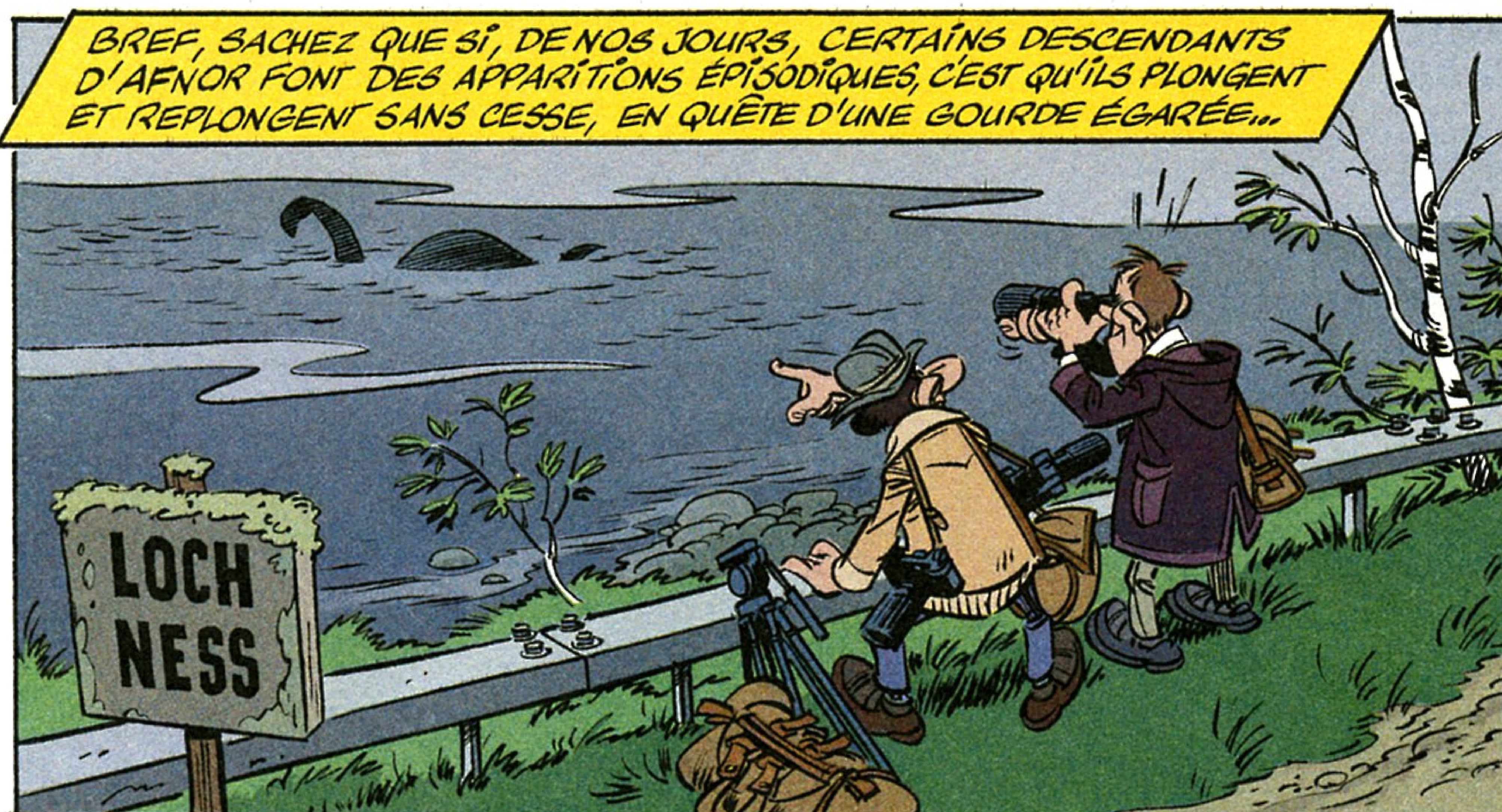
ÇA ALORS ! LA GOURDE CONTENANT L'ÉLIXIR.



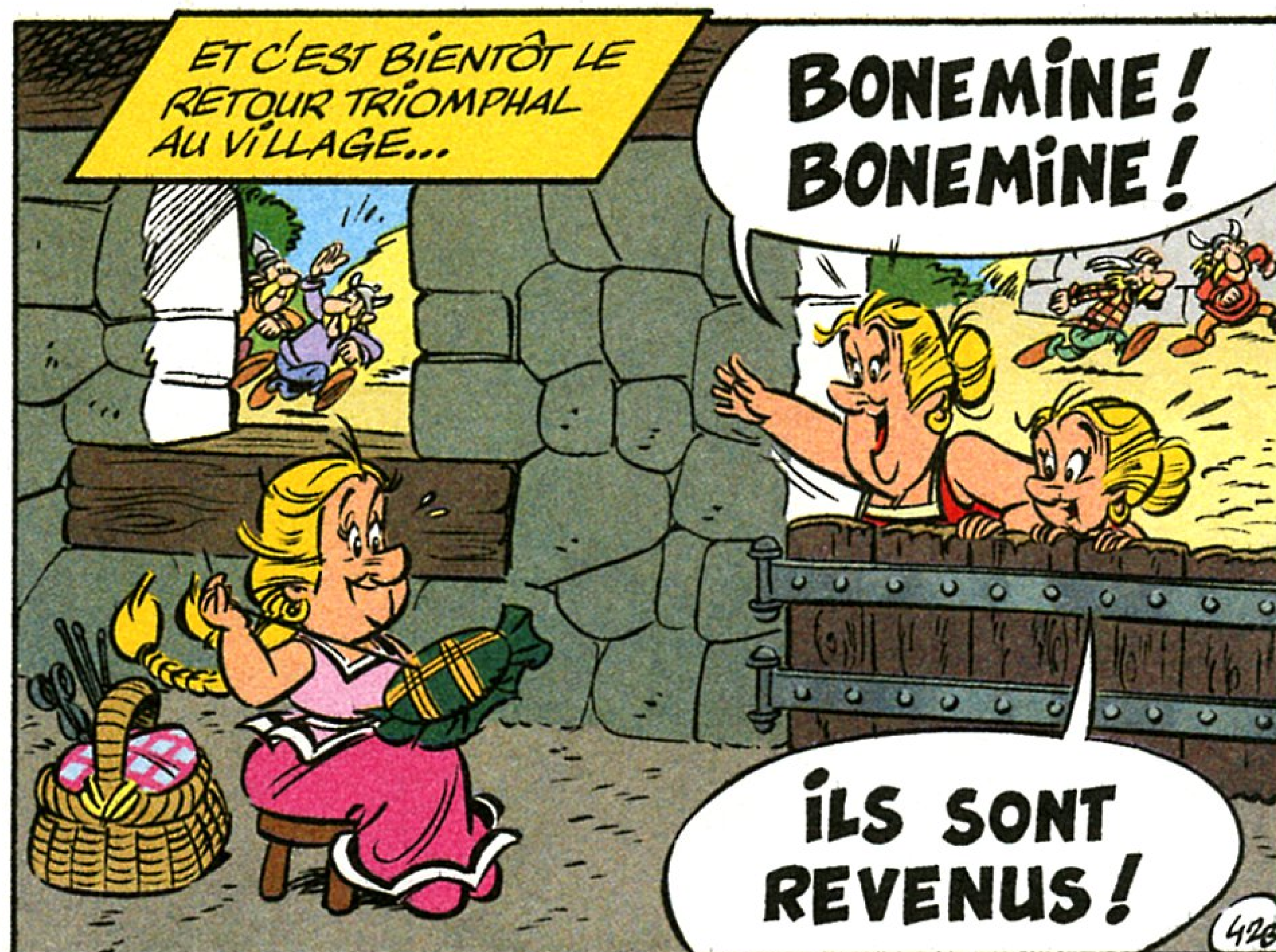
UN PEU TARD, MAIS C'EST TRÈS BIEN, AFNOR !
COMME QUOI, ÇA A BEAU ÊTRE GROS...



BON, JE LA JETTE... ELLE NE SERVIRA PLUS.
PLOUF

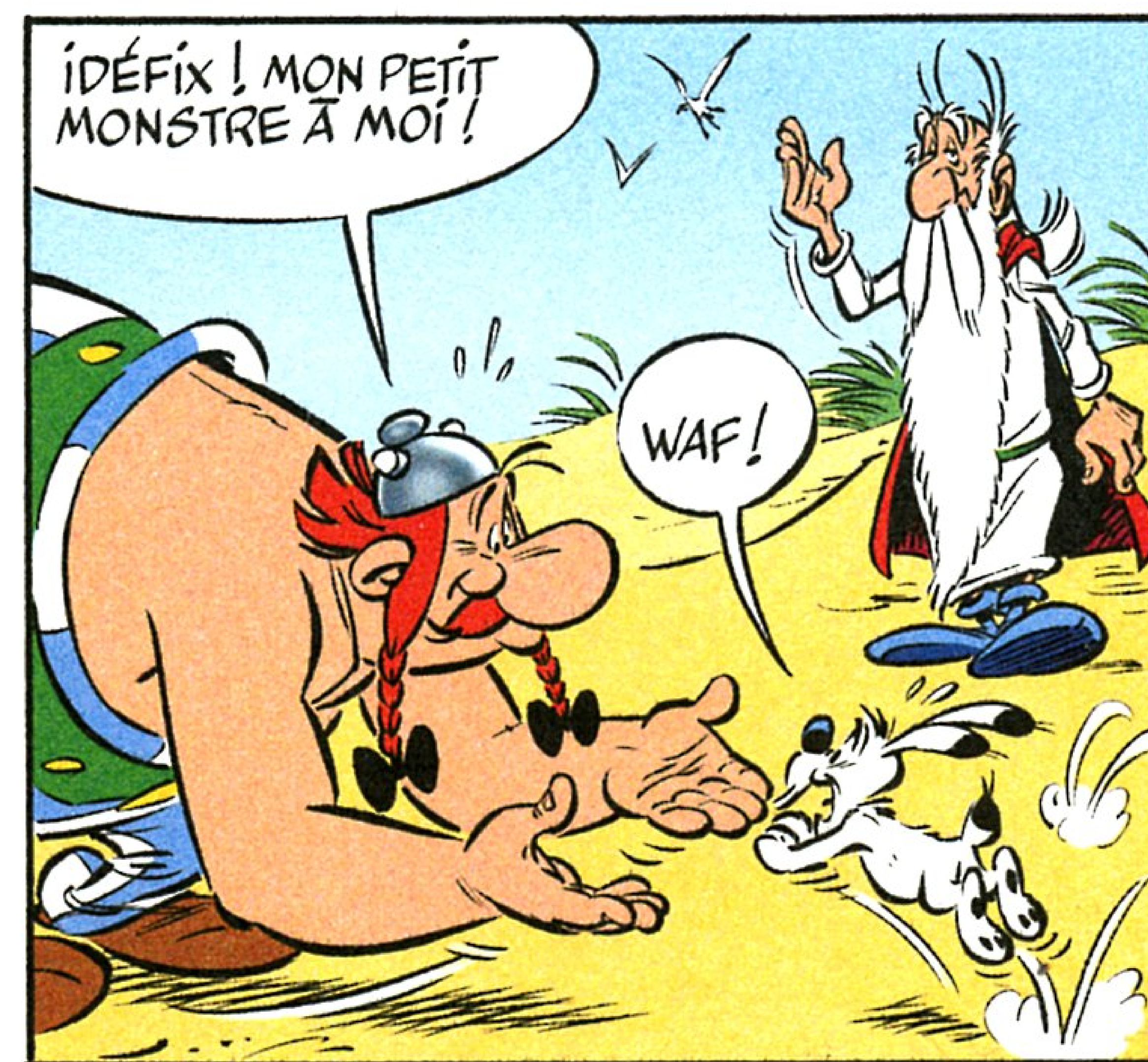


BREF, SACHEZ QUE SI, DE NOS JOURS, CERTAINS DESCENDANTS D'AFNOR FONT DES APPARITIONS ÉPISODIQUES, C'EST QU'ILS PLONGENT ET REPLONGENT SANS CESSE, EN QUÊTE D'UNE GOURDE ÉGARÉE...
LOCH NESS



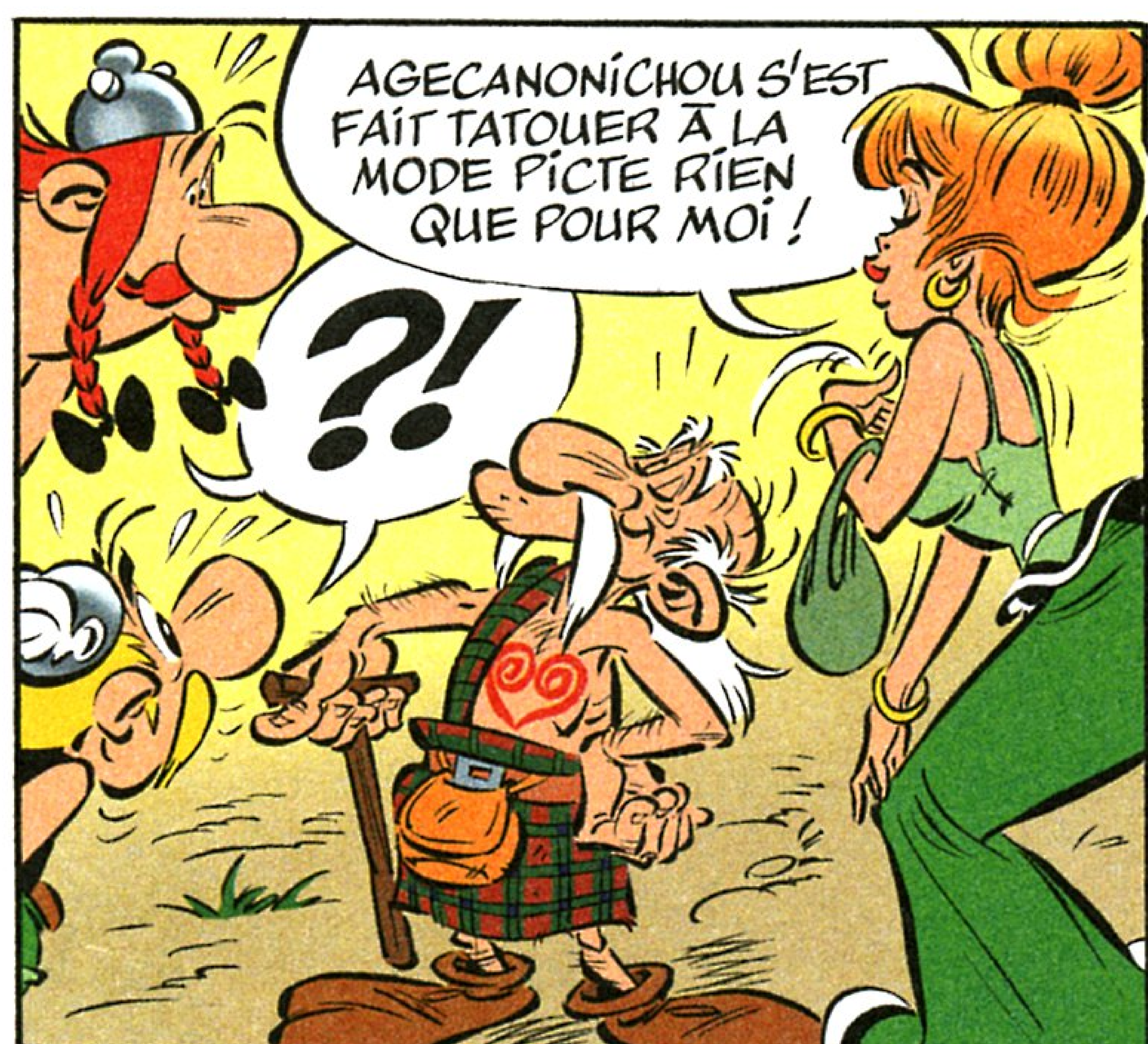
ET C'EST BIENTÔT LE RETOUR TRIOMPHAL AU VILLAGE...
BONEMINE ! BONEMINE !
ILS SONT REVENUS !

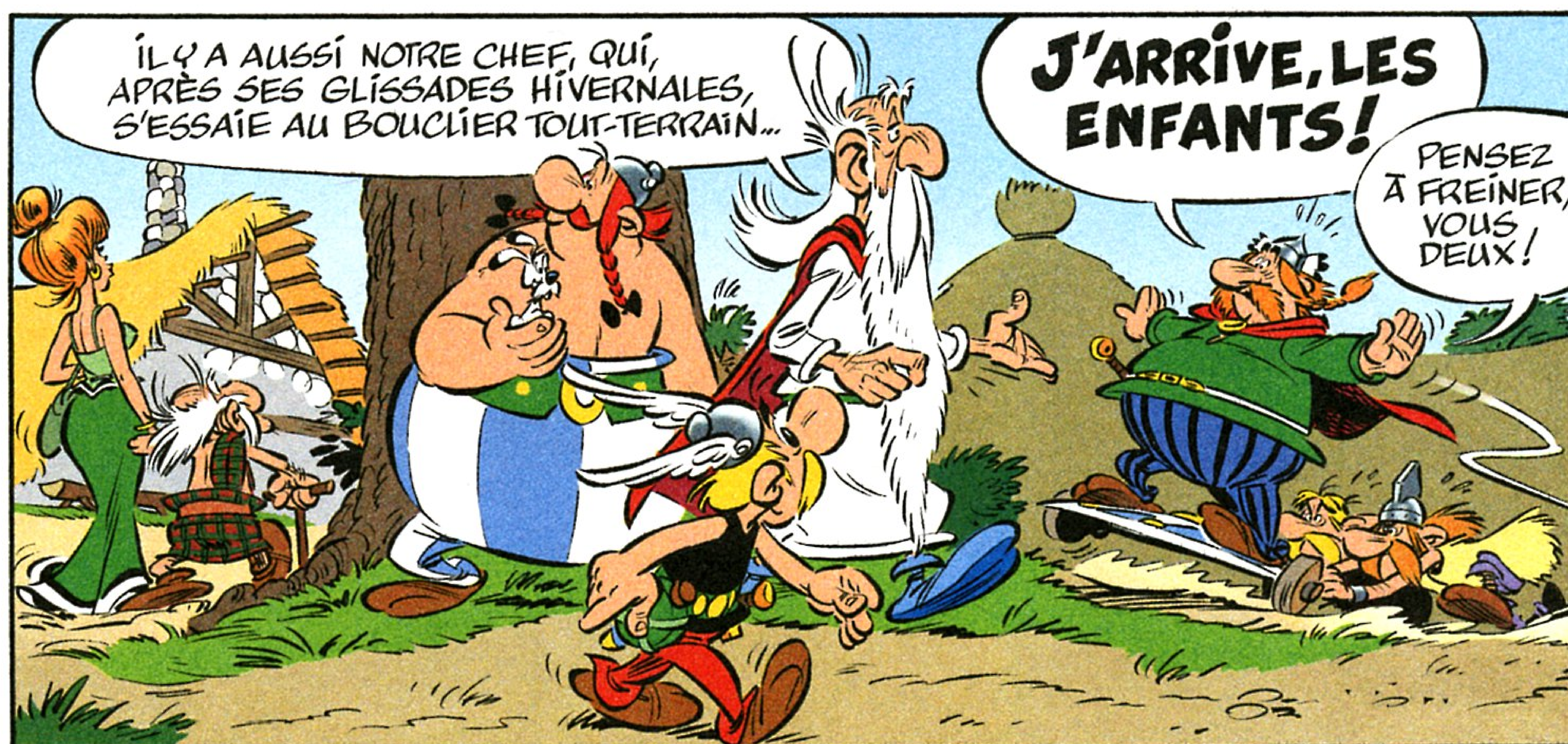

ET ALORS ? ET ALORS ?
ET ALORS, IL A PASSÉ L'ANNEAU À SON DOIGT ET ELLE EST DEVENUE REINE... ET VOILÀ !
ET ÇA, C'EST DE L'EAU DE MALT !
AH AH ! NE TOMBE PAS DEDANS, OUISKIX !


IDÉFIX ! MON PETIT MONSTRE À MOI !
WAF !


ET ICI, PANORAMIX, QUOI DE NEUF ?
OH, LA ROUTINE, ASTÉRIX !


BIEN SÛR, LA PICTOMANIE A LAISSÉ QUELQUES TRACES, MAIS...
SALUT, LES JEUNOTS !
43A

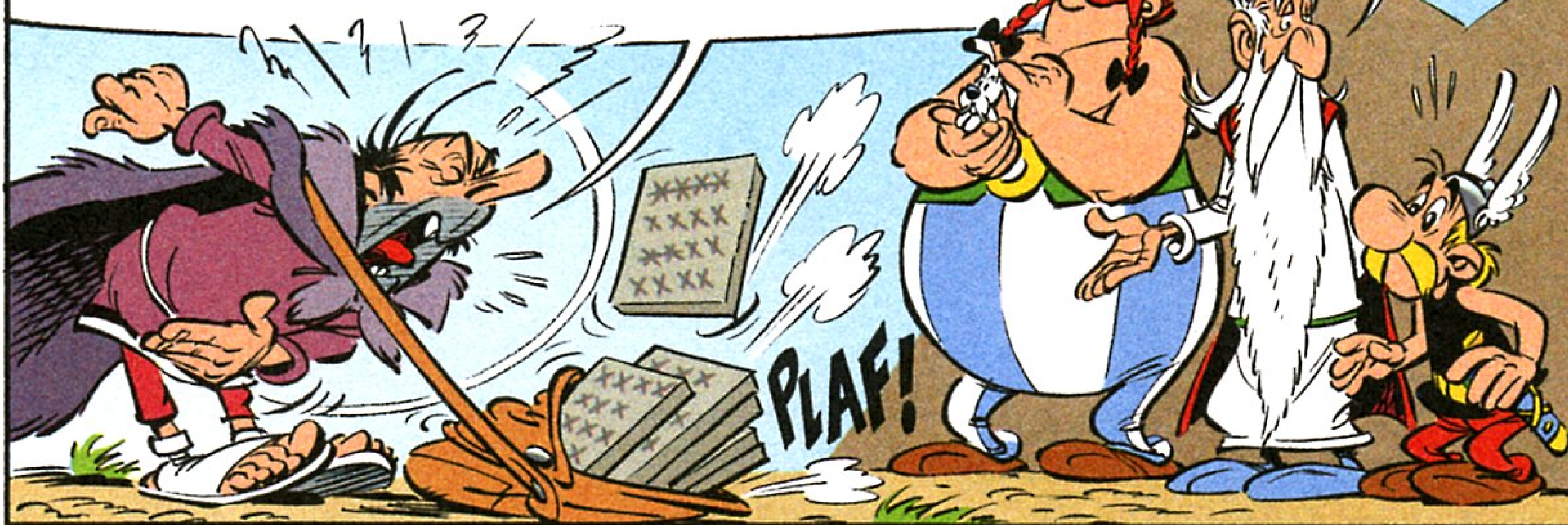

AGECANONICHOU S'EST FAIT TATOUER À LA MODE PICTE RIEN QUE POUR MOI !
?!

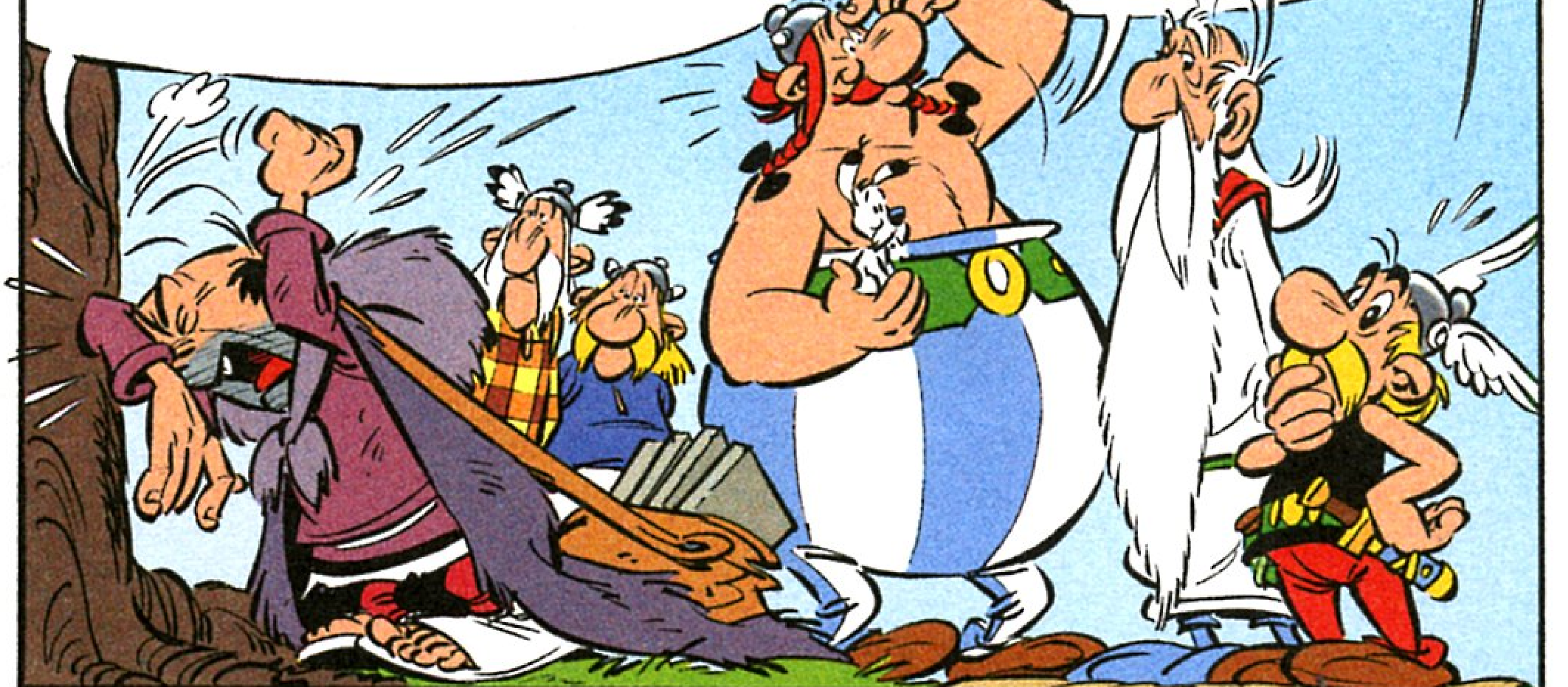

IL Y A AUSSI NOTRE CHEF, QUI, APRÈS SES GLISSADES HIVERNALES, S'ESSAIE AU BOUCLIER TOUT-TERRAIN...
J'ARRIVE, LES ENFANTS !
PENSEZ À FREINER, VOUS DEUX !


FREEINEZ, FREEI...
CLANG !


...MAIS CE N'EST PAS AU POINT.
PFF ! QUEL EXEMPLE !


AH MAIS NON ! ÇA NE VA PAS ! ILS ÉTAIENT PARTIS CEUX-LÀ !
43B











... ET CE MOYEN TRÈS SIMPLE DE COMPTER TOUS NOS GAULOIS ENFIN RÉUNIS, NOS PLUS FINS LECTEURS L'AURONT DEVINÉ, C'EST

LE GRAND BANQUET FINAL, PAR TOUTATIS !

... XXII XXIII XXIV ...

NON, NON ! BEAUCOUP PLUS GROS QU'UNE LOUTRE !

PAS MAUVAIS, HIC ! MAIS ÇA NE VAUT PAS LA CERVOISE !

ET AUSSI, ILS RESPECTENT BEAUCOUP LEURS BARDES ...

AH HON ?

CHOMP CHOMP

FIN DE L'ÉPISODE

FERRI + CONRAD

DÉJÀ PARUS :

EN COLLECTION DE BD

ASTÉRIX LE GAULOIS
LA SERPE D'OR
ASTÉRIX ET LES GOTHS
ASTÉRIX GLADIATEUR
LE TOUR DE GAULE D'ASTÉRIX
ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE
LE COMBAT DES CHEFS
ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS
ASTÉRIX ET LES NORMANDS
ASTÉRIX LÉGIONNAIRE
LE BOUCLIER ARVERNE
ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES
ASTÉRIX ET LE CHAUDRON
ASTÉRIX EN HISPANIE
LA ZIZANIE
ASTÉRIX CHEZ LES HELVÈTES
LE DOMAINE DES DIEUX
LES LAURIERS DE CÉSAR
LE DEVIN
ASTÉRIX EN CORSE
LE CADEAU DE CÉSAR
LA GRANDE TRAVERSÉE
OBÉLIX ET COMPAGNIE
ASTÉRIX CHEZ LES BELGES
LE GRAND FOSSÉ
L'ODYSSÉE D'ASTÉRIX
LE FILS D'ASTÉRIX
ASTÉRIX CHEZ RAHÃZADE
LA ROSE ET LE GLAIVE
LA GALÈRE D'OBÉLIX
ASTÉRIX ET LATRAVIATA
ASTÉRIX ET LA RENTRÉE GAULOISE
LE CIEL LUI TOMBE SUR LA TÊTE
L'ANNIVERSAIRE ... = LE LIVRE D'OR
ASTÉRIX CHEZ LES PICTES

UDERZO

Code prix : AX01



ISBN 978-2-86497-266-2

50.5392.1 -XII- 2013